

THABURI

Ibuku rĩa Mbere

1

Thaburi 1-41

Gĩkeno Kĩrĩa kĩa Ma

- 1 Kũrathimwo-rĩ, nĩ mũndũ
ũrĩa ũtatwaranaga na ũtaaro wa andũ arĩa
aaganu,
kana akarũgama njĩra-inĩ ya andũ arĩa mehagia,
o na kana agaikarĩra gĩtĩ kĩa arĩa
manyũrũranagia.
- 2 No rĩrĩ, nĩ watho wa Jehova akenagĩra,
na agecũũranagia ũhoru wa watho wake
kũrĩ mũthenya kana ũtukũ.
- 3 Mũndũ ũcio ahaana ta mũtĩ mũhaande
tũmĩtaro-inĩ twa maai,
naguo ũciaraga maciaro maguo hĩndĩ ya mo
yakinya,
namo mathangũ maguo matihoochaga.
Na rĩrĩ, ũndũ o wothe ekaga nĩũgaacagĩra.
- 4 No andũ arĩa aaganu matihaana ũguo!
Mahaana ta mũũngũ
ũrĩa ũmbũragwo nĩ rũhuho.
- 5 Nĩ ũndũ ũcio andũ arĩa aaganu matigetiiria
ciira-inĩ,
kana andũ arĩa ehia metiirie kũngano-inĩ
kĩa andũ arĩa athingu.
- 6 Nĩgũkorwo Jehova nĩamenyagĩrĩra njĩra ya
andũ arĩa athingu,

no andũ arĩa aaganu marĩ njĩra-inĩ ya
kũũra.

2

Mũthamaki ũrĩa Ũthuurĩtwo nĩ Ngai

- ¹ Nĩ kĩĩ gītũmaga ndũrĩrĩ iciirĩre gwĩka ũũru
na andũ mathugunde maũndũ ma tũhũ?
- ² Athamaki a thĩ nĩmatuĩte itua,
na aathani magacookania ndundu nĩguo
mookĩrĩre Jehova,
na mookĩrĩre Ũrĩa wake Mũitĩrĩrie Maguta.
- ³ Moigaga atĩrĩ, “Nĩtwĩohorei mĩnyororo yao,
na mabĩngũ mao tũmate matweherere.”
- ⁴ Ũrĩa ũikarĩire gĩtĩ kĩa ũnene kũu igũrũ no
gũtheka aratheka;
We Mwathani-rĩ, nĩkũnyũrũria
aramanyũrũria.
- ⁵ Ningĩ agacooka akamakũũma arakarĩte,
na akamekĩra guoya mũnene ang’ũrĩkĩte
akameera atĩrĩ,
- ⁶ “Nĩ nĩ nĩ njigĩte Mũthamaki wakwa
kũu Zayuni, kĩrĩma-inĩ gĩakwa kĩrĩa
kĩamũre.”
- ⁷ Nĩ nĩngwanĩrĩra itua rĩa Jehova:
Jehova aanjũrĩre atĩrĩ, “Wee nĩwe Mũrũ wakwa,
ũmũthĩ nĩndatuĩka thoguo.
- ⁸ Hooya nĩ,
na nĩngũkũhe ndũrĩrĩ ituĩke igai rĩaku,
nacio ituri cia thĩ ituĩke ciaku kũũmbe.
- ⁹ Nĩũgaciunanga na njũgũma ya kĩgera ya
ũthamaki;

ũgaacihehenja ihaane ta tũcunjĩ twa
nyũngũ ya rĩũmba.”

- 10 Nĩ ũndũ ũcio, inyuĩ ahamaki ta kũhĩgeei,
inyuĩ aathani a thĩ mũtaarĩke.
- 11 Tungatĩrai Jehova mũkĩmwĩtigagĩra,
na mũkene o mũkĩinainaga.
- 12 Mumunyai Mũriũ, ndakae kũrakara,
na inyuĩ mũniinĩrwo njĩra-inĩ,
nĩgũkorwo mang’ũrĩ make maahota
kũrĩrĩmbũka o rĩmwe.
Kũrathimwo-rĩ, nĩ arĩa othe moragĩra harĩ
we.

3

Ihooya rĩa Rũciinĩ rĩa kũũria Ũteithio

Thaburi ya Daudi

- 1 Wee Jehova, kaĩ thũ ciakwa nĩ nyingĩ-ĩ!
Andũ arĩa manjũkĩrĩire nĩ aingĩ mũno!
- 2 Aingĩ nĩ arĩa maraaria ũhoru wakwa, makoiga
atĩrĩ,
“Ngai ndangĩmũhonokia.”
- 3 No rĩrĩ, Wee Jehova nĩwe ngo ya kũngitĩra
mĩena yothe;
Wee nowe ũũheaga riiri na ũgatũũgĩria
mũtwe wakwa.
- 4 Ngayagĩra Jehova na mũgambo mũnene,
nake akanjĩtika arĩ kĩrĩma-inĩ gĩake
kĩamũre.
- 5 Nĩĩ ngomaga na ngoona toro;

ngacooka ngokĩra rĩngĩ, tondũ Jehova nĩwe
ũndũũragia.

⁶ Ndingĩtigĩra andũ makũmi ma ngiri,
acio mehaarĩirie kũnjũkĩrĩra na mĩena
yothe.

⁷ Arahũka, Wee Jehova!
Wee Ngai wakwa, honokia!
Thũ ciakwa ciothe nĩwe ũcigũthĩte thĩa,
na ũkoinanga magego ma andũ arĩa aaganu.

⁸ Ũhonokio uumaga harĩ Jehova.
Irathimo ciaku irotũũra na andũ aku.

4

Ihooya rĩa Hwaĩ-inĩ

Thaburi ya Daudi

¹ Njĩtika rĩrĩa ndagũkaĩra,
Wee Ngai wakwa, o Wee mũthingu.
Ũndeithagie rĩrĩa ndĩ mĩnyamaro-inĩ;
njiguĩra tha na ũigue mahooya makwa.

² Inyuĩ, andũ aya, nĩ nginya rĩ mũgũtũũra
mũtũmaga riiri wakwa ũnyararwo?
Nĩ nginya rĩ mũgũtũũra mwendete maũndũ
ma tũhũ,
na mũkarongoragia ngai cia maheeni?

³ Menyai atĩ Jehova nĩeyamũrĩire arĩa mamwen-
dete;
Jehova nĩarĩiguaga rĩrĩa ndamũkaĩra.

⁴ Mũngĩrakara mũtikehie;
rĩrĩa mũrĩ marĩrĩ-inĩ manyu-rĩ,

- thuthuuragiai ngoro cianyu mwĩkirĩire.
- ⁵ Rutagai magongona marĩa magĩrĩire,
na mwĩhokage Jehova.
- ⁶ Kũrĩ andũ aingĩ maroria atĩrĩ,
“Nũũ ũngĩtuonia maũndũ mega?”
Wee Jehova reke ũtheri wa gĩthiithi gĩaku
ũtwarĩre.
- ⁷ Wee nĩũnjiyũrĩtie gĩkeno kĩnene ngoro-inĩ
yakwa,
gũkĩra kĩrĩa makoragwo nakĩo hĩndĩ ya
bũthi wa ngano na ndibei ya mũhahano.
- ⁸ Nĩ ndĩrĩkomaga na nyonage toro ndĩ na thayũ,
nĩgũkorwo Wee Jehova nĩwe
ũikaraga ũũmenyereire wega.

5

Ihooya rĩa kũũria Ũgitĩri kuuma kũrĩ Thũ

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Jehova, igua ciugo ciakwa,
na ũigue gũcaaya gwakwa.
- ² Thikĩrĩria ngĩgũkaĩra ũndeithie,
Mũthamaki wakwa na Ngai wakwa,
nĩgũkorwo nĩwe ndĩrahooya.
- ³ Wee Jehova-rĩ, o rũciinĩ ũrĩiguaga mũgambo
wakwa;
o kĩrooko ndĩrĩigaga mabataro makwa
mbere yaku,
na ngeterera macookio ndĩ na kĩrĩgĩrĩro.
- ⁴ Nĩgũkorwo Wee ndũrĩ Mũrungu wa gũkenera
ũũru;

ningĩ andũ arĩa aaganu ndũngĩtũũrania
nao.

⁵ Andũ arĩa etiĩi matingĩrũgama mbere yaku;
andũ arĩa othe mekaga maũndũ mooru
nĩũmathũire.

⁶ Andũ arĩa maaragia maheeni nĩũmaniinaga;
nao arĩa maitaga thakame na makaheena-
nia,
Jehova nĩamathũire.

⁷ No niĩ-rĩ, nĩ ũndũ wa tha ciaku nyingĩ,
nĩngũũka ndoonye nyũmba yaku;
ndĩnyiihĩtie nyinamĩrĩre ndorete hekarũ-inĩ
yaku theru.

⁸ Wee Jehova-rĩ, ndongoria na ũthingu waku;
nĩ ũndũ wa thũ ciakwa-rĩ,
rũngaria njĩra yaku mbere yakwa.

⁹ Tũnua twacio tũtiaragia ũhoru ũngĩihokwo;
ngoro ciacio ciyũrĩte mwanangĩko.

Mĩmero yacio nĩ ta mbĩrĩra ngunũre;
ciaragia maheeni na rũrĩmĩ rwacio.

¹⁰ Wee Ngai, matue nĩmahĩtĩtie!
Reke magũithio nĩ mĩbango ĩyo yao ya
ungumania.

Maingate nĩ ũndũ wa mehia mao maingĩ,
nĩgũkorwo nĩmakũremeire.

¹¹ No rĩrĩ, reke arĩa moragĩra harĩwe makene;
nĩmarekwo mainage hĩndĩ ciothe nĩ gũkena.
Tambũrũkia ũgitĩri waku igũrũ rĩao,
nĩguo arĩa mendete rĩĩtwa rĩaku
magũkenagĩre.

- 12 Nĩ ũndũ ti-itherũ Wee Jehova nĩŭrathimaga
andũ arĩa athingu;
ũtũũraga ũmairigĩire na wega waku taarĩ
ngo.

6

Ihooya rĩa kũũria Ũteithio Hĩndĩ ya Thũna

Thaburi ya Daudi

- 1 Wee Jehova, ndũkandũithie ũrĩ na marakara,
o na kana ũũherithie ũrĩ na mang'ũrĩ.
- 2 Jehova, njiguĩra tha, nĩgũkorwo nĩthirĩtwo nĩ
hinya;
Wee Jehova honia, nĩgũkorwo mahĩndĩ
makwa marĩ na ruo rũnene.
- 3 O nayo ngoro yakwa ĩrĩ na ruo rũnene.
Nĩ nginya rĩ, Wee Jehova, nĩ nginya rĩ?
- 4 Wee Jehova, cooka, ũka ũũthare;
honokia tondũ wa wendo waku ũrĩa
ũtathiraga.
- 5 Gũtirĩ mũndũ ũngĩkũririkana arĩ mũkuũ.
Nũ ũkũgoocaga arĩ thĩinĩ wa mbĩrĩra?
- 6 Nĩ ndĩ mũnogu mũno nĩ ũndũ wa gũcaaya;
ũtukũ wothe njihũgagia ũrĩrĩ wakwa na
kĩrĩro,
na ngaconjoria gĩtĩ gĩakwa na maithori.
- 7 Maitho makwa matirona wega nĩ ũndũ wa
ihooru;
nĩmaroora nĩ ũndũ wa thũ ciakwa ciothe.
- 8 Njehererai inyuĩ arĩa othe mwĩkaga ũũru,
nĩgũkorwo Jehova nĩaiguĩte kĩrĩro gĩakwa.

- ⁹ Jehova n̄aiguĩte ngĩmũthaitha anjiguĩre tha;
 Jehova n̄ietĩkĩrĩte ihooya r̄iakwa.
¹⁰ Thũ ciakwa ciothe n̄ĩgaconoka na imake;
 igaacooka na thuutha o r̄ĩmwe iconokete.

7

Ihooya r̄ia kũũria Gũtharwo Kuuma kũrĩ Thũ

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Jehova Ngai wakwa, n̄ingwĩhitha harĩwe;
 honokia na ũũthare kuuma kũrĩ arĩa othe
 manyingatithagia,
² tondũ waga gwĩka ũguo mekũndembũranga o
 ta mũrũũthi,
 o na mandinangie icunjĩ hatarĩ mũndũ
 ũngĩndeithia.
³ Wee Jehova Ngai wakwa, ingĩkorwo n̄injĩkĩte
 ũndũ ũcio,
 na ngorwo njĩkĩte ũũru na moko makwa,
⁴ na ingĩkorwo njĩkĩte mũndũ ũũru ũrĩa ũtarĩ na
 haaro na n̄ĩ,
 kana ngatunya thũ yakwa k̄indũ hatarĩ
 ḡitũmi-r̄ĩ,
⁵ h̄ĩndĩ ĩyo k̄ireke thũ yakwa ĩnyiingatithie na
 ĩnyiite;
 tũma ĩrangĩr̄irie muoyo wakwa t̄ĩri-inĩ,
 na ĩtũme ngome r̄ũkũngũ-inĩ.
⁶ Arahũka Wee Jehova, marakara-inĩ maku;
 r̄ũgama ũũkĩr̄ire thũ ciakwa na marũrũ.
 Ũk̄ira Wee Ngai wakwa, ũtuanĩre ciira na
 k̄ĩhooto.

- 7 Andũ a ndũrĩrĩ arĩa monganĩte
nĩmagũthiũrũrũkĩrie.
Mathamakĩre ũrĩ kũu igũrũ;
8 Jehova nĩagĩtuĩre andũ othe ciira.
Wee Jehova, ndũira ciira, kũringana na ũthingu
wakwa,
na kũringana na ũrũngĩrĩru wakwa, Wee
Ũrĩ-Igũrũ-Mũno.
- 9 Wee Ngai mũthingu,
o Wee ũthuthuuragia meciiria na ngoro,
kinyia ũhinya wa andũ arĩa aaganu mũthia,
na ũtũme andũ arĩa athingu matũũre na
thayũ.
- 10 Ngai-Ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno nĩwe ngo yakwa,
ũrĩa ũhonokagia arĩa arũngĩrĩru ngoro.
- 11 Ngai nĩwe ũtuanagĩra ciira na kĩhooto,
nĩ Mũrungu ũrĩa wonanagia marakara
make o mũthenya.
- 12 Mũndũ angĩaga kũgarũrũka,
nĩekũmũnoorera rũhiũ rwake rwa njora;
ũta wake nĩaũtungĩte na akaũgeeta.
- 13 Nĩahaarĩirie indo ciake cia mbaara cia
kũũragana;
akahaarĩria mĩguĩ yake ĩkũrĩrĩmbũka
mwaki.
- 14 Mũndũ ũrĩa ũgĩte nda ya waganu,
na akoocha nda ya thĩna, aciaraga maheeni.
- 15 Mũndũ ũrĩa wenjaga irima na akarĩthikũria,
agũũaga o irima rĩu enjete.
- 16 Thĩna ũrĩa aambĩrĩirie ũmũcookagĩrĩra we
mwene,

haaro yake ikamũgwĩra mūtwe wake
mwene.

- 17 Nĩngũcookeria Jehova ngaatho tondũ wa
ũthingu wake,
na ngooce rĩtwa rĩa Jehova Ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-
Mũno na rwĩmbo.

8

Ũũmbi Wonanagia Riiri wa Ngai

Thaburi ya Daudi

- 1 Wee Jehova, o Wee Mwathani witũ,
kaĩ rĩtwa rĩaku nĩ inene gũkũ thĩ yothe-ĩ!

Nĩũigĩte riiri waku o igũrũ matu-inĩ.

- 2 Nĩūtũmĩte rūgooco ruume tũnua-inĩ twa ciana
na twa ngenge,
nĩ tondũ wa thũ ciaku,
nĩguo ũkirie ũrĩa ũrĩ muku nawe o na
mwĩrĩhĩria.

- 3 Rĩrĩa ndecũũrania ũhoru ũkoniĩ igũrũ rĩu
rĩaku,

ngoona wĩra wa ciara ciaku,
mweri na njata icio wĩkĩrĩte kuo-rĩ,

- 4 mũndũ akĩrĩ kĩ tondũ ũikaraga
ũkĩmwĩciiragia,
nake mũrũ wa mũndũ akĩrĩ kĩ atĩ nĩkĩo
ũmũmenyagĩrĩra?

- 5 Watũmire atigie o hanini aiganane nawe,
na ũkĩmũhumba thũmbĩ ya riiri o na gĩtĩo.

- 6 Wamũtuire wa gwathaga mawĩra ma moko
maku;

- ũkĩiga indo ciothe rungu rwa makinya
make:
⁷ ndũũru ciothe cia mbũri na cia ng'ombe,
 na nyamũ cia gĩthaka,
⁸ na nyoni cia rĩera-inĩ,
 na thamaki cia iria-inĩ,
 na kĩrĩa gĩothe kĩgeragĩra kũu iria-inĩ thĩinĩ.
- ⁹ Wee Jehova, o Wee Mwathani witũ,
 kaĩ rĩitwa rĩaku nĩ inene gũkũ thĩ yothe-ĩ!

9

Wathani wa Ngai wa Kĩhooto

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Jehova, nĩngũkũgocca na ngoro yakwa
yothe;
 nĩngũgana maũndũ maku mothe ma mage-
 gania marĩa wĩkĩte.
- ² Nĩngũcanjamũka na ngene nĩ ũndũ waku.
 Nĩngũina rwĩmbo ngooce rĩitwa rĩaku, Wee
 Ũrĩ-Igũrũ-Mũno.
- ³ Thũ ciakwa icookaga na thuutha,
 ikahĩngwo igathira irĩ mbere yaku.
- ⁴ Nĩgũkorwo nĩũtiirĩrĩre kĩhooto gĩakwa na
 ciira wakwa;
 nĩũikarĩire gĩtĩ gĩaku kĩa ũnene, na ũgatua
 ciira na ũthingu.
- ⁵ Nĩũrũithĩtie ndũrĩrĩ na ũkaniina andũ arĩa
 aaganu;
 namo marĩitwa mao ũkamatharia tene na
 tene.
- ⁶ Thũ nĩũcikinyĩirie mwanangĩko ũtathiraga,

nīwanangĩte matũũra macio manene;
o na kũririkanwo kwao nĩgũthirĩte.

- 7 Jehova athamakaga nginya tene;
nĩahaandĩte gĩtĩ gĩake kĩa ũnene nĩguo
atuanĩre ciira.
- 8 Nĩagatuĩra andũ a thĩ ciira na kĩhooto;
nĩagathamakĩra ndũrĩrĩ o ta ũrĩa
kwagĩrĩire.
- 9 Jehova nĩwe rĩũrĩro rĩa arĩa ahinyĩrĩrie,
kĩhitho kĩrĩ hinya hĩndĩ ya mathĩina.
- 10 Arĩa mooĩ rĩitwa rĩaku nĩmarĩkwĩhokaga,
nĩgũkorwo Jehova ndũrĩ watiganĩria arĩa
makũrongoragia.
- 11 Inĩrai Jehova nyĩmbo mũmũgooce,
o ũcio ũikarĩire gĩtĩ gĩake kĩa ũnene kũu
Zayuni;
umbũrĩrai andũ a ndũrĩrĩ maũndũ marĩa
ekĩte.
- 12 Nĩgũkorwo ũcio ũrĩhanagĩria thakame
nĩamaririkanaga;
kĩrĩro kĩa andũ arĩa ahinyĩrĩrĩku ndakarig-
anĩrwo nĩkĩo.
- 13 Wee Jehova, ta rora wone ũrĩa thũ ciakwa
iranyariira!
Njiguĩra tha, ũnjoe na igũrũ, ũndute kuuma
ihingo-inĩ cia gĩkuũ,
- 14 nĩguo nyumbũre ũgooci waku
ndĩ kũu ihingo-inĩ cia Mwarĩ wa Zayuni,
na ndĩ kũu ngenagĩre ũhonokio waku.
- 15 Ndũrĩrĩ nĩigwĩte o irima rĩrĩa cienjete;

magũrũ maacio nĩmanyiitĩtwo nĩ wabu o
ũcio ihithĩte wa gũtegana.

16 Jehova nĩemenyithanĩtie na ũndũ wa
gũtuanĩra ciira na kĩhooto gĩake;
andũ arĩa aaganu nĩmetegete na wĩra wa
moko mao ene.

17 Andũ arĩa aaganu macookaga o mbĩrĩra-inĩ,
ĩ-ni, ndũrĩrĩ iria ciothe iriganagĩrwo nĩ
Ngai.

18 No rĩrĩ, andũ arĩa abatari matigũtũũra marig-
anĩire,
na kana mwĩhoko wa arĩa ahinyĩrĩrie ũthire
nginya tene.

19 Wee Jehova, arahũka, Ndũkareke mũndũ agĩe
na ũhootani;
reke ndũrĩrĩ ituĩrwo ciira irĩ mbere yaku.

20 Wee Jehova, maiguithie guoya,
ũreke ndũrĩrĩ imenye atĩ cio no andũ.

10

Ūnene wa Ngai

1 Wee Jehova, ũkũrũgama haraaya nĩkĩ?
Wĩhithaga nĩkĩ hĩndĩ ya mathĩina?

2 Mũndũ ũrĩa mwaganu etĩaga rĩrĩa ekũhĩta
andũ arĩa matarĩ hinya,
rĩrĩa magwatio nĩ mĩbango ĩyo math-
ugundĩte.

3 Mũndũ ũrĩa mwaganu erahagĩra merirĩria ma
ngoro yake;

arathimaga andũ arĩa akoroku, na akaruma Jehova.

- 4 Mũndũ ũcio mwĩtĩĩ ndarongoragia Ngai; meciiria-inĩ make mothe ndeciiragia ũhoru wa Ngai.
- 5 Njĩra ciake ciikaraga igaacĩire hĩndĩ ciothe; we nĩ mwĩtĩĩ mũno, namo mawatho maku nĩmamũraihĩĩrie; we nĩkũnyũrũria anyũrũragia arĩa marĩ ũthũ nake.
- 6 Eĩiraga na ngoro yake atĩrĩ, “Gũtirĩ ũndũ ũngĩnyinainia; ndĩrĩkoragwo ndĩ mũkenu hĩndĩ ciothe na gũtirĩ hĩndĩ ngoona thĩna.”
- 7 Kanua gake kaiyũrite irumi na maheeni, o na kũguoyohithania; mĩtangĩko na mĩario mĩũru ĩrĩ rũrĩmĩ-inĩ rwake.
- 8 Aikaraga oheirie andũ hakuhĩ na matũũra: ageterera arĩa matarĩ na ũũru akamooraga, aikaraga acũthĩĩrie na hito mũndũ ũrĩa ũtarĩ na mũmũteithia.
- 9 Aikaraga oheirie o ta mũrũũthi ũrĩ kĩmamo-inĩ kĩaguo; agaikara oheirie nĩguo anyiite arĩa matarĩ na hinya; anyiitaga arĩa matarĩ na hinya, akamakururia akamatwara mũtego-inĩ wake.
- 10 Ahehenjaga andũ acio matarĩ na wa kũmateithia, makaringĩka; magũũaga thĩ nĩ ũndũ wa hinya wake.
- 11 Eĩiraga na ngoro atĩrĩ, “Mũrungu nĩariganĩirwo: nĩhumbĩrite ũthiũ na ndoonaga.”

- 12 Arahũka, Jehova!
 Ambararia guoko gwaku na igũrũ, Wee
 Mũrungu.
 Tiga kũriganĩrwo nĩ arĩa matarĩ na hinya.
- 13 Nĩ kĩĩ gĩtũmaga mũndũ ũrĩa mwaganu arume
 Ngai?
 Nĩ kĩĩ gĩtũmaga eĩire na ngoro atĩrĩ,
 “We ndangĩrĩhania?”
- 14 No rĩrĩ, Wee Ngai, Wee nĩwonaga mathĩina o
 na kĩaha,
 ũkoona ũhoru ũcio ũkawamũkĩra moko-inĩ
 maku.
 Mũndũ ũrĩa ũtarĩ wa kũmũteithia eneanaga
 harĩwe.
 Wee nĩwe mũteithia wa andũ arĩa matarĩ
 maithe mao.
- 15 Una guoko kwa mũndũ ũrĩa mwaganu na kwa
 ũrĩa mũũru;
 mũrĩhie nĩ ũndũ wa waganu wake ũcio
 ũtangĩmenyeka.
- 16 Jehova nĩwe Mũthamaki wa nginya tene;
 ndũrĩrĩ nĩigathira ciehere bũrũri-inĩ wake.
- 17 Wee Jehova, nĩũiguaga wendi wa andũ arĩa
 anyamaarie;
 nĩũmomagĩrĩria, na ũgathikĩrĩria gũkaya
 kwao,
- 18 ũgitagĩra andũ arĩa matarĩ maithe na arĩa
 ahinyĩrĩrie,
 nĩgeetha mũndũ, ũrĩa ũrĩ o wa thĩ, ndaga-
 cooke gwĩkanĩra guoya.

11

Rwĩmbo rwa Kwĩhoka Jehova

Thaburi ya Daudi

- 1 Niĩ njũragĩra harĩ Jehova.
Mwahota atĩa kũnjĩira atĩrĩ:
“Ũmbũka ta nyoni ũũrĩre kĩrĩma-inĩ gĩaku.
- 2 Ta rora, andũ arĩa aaganu nĩmageetete mota
mao,
makahagĩka mĩguĩ yao ndigi-inĩ
nĩguo mehithĩte nduma-inĩ
marathe andũ arĩa atheru ngoro.
- 3 Hĩndĩ ĩrĩa mĩthingi ĩraanangwo-rĩ,
andũ arĩa athingu mangĩhota gwĩka atĩa?”
- 4 Jehova arĩ thĩinĩ wa hekarũ yake theru;
Jehova arĩ gĩtĩ-inĩ gĩake kĩa ũnene kũu
igũrũ.
Acũthagĩrĩria ariũ a andũ;
maitho make nĩmamaroragia.
- 5 Jehova nĩaroragia andũ arĩa athingu,
no andũ arĩa aaganu na arĩa mendete haaro-
rĩ,
ngoro yake nĩmathũire.
- 6 Andũ arĩa aaganu nĩakamoirĩria
marakara marakana na ũbiriti ũgwakana;
igai rĩao nĩ rũhuho rũrĩa rũcinaga.
- 7 Nĩgũkorwo Jehova nĩ mũthingu,
na nĩendete ciira wa kĩhooto;
andũ arĩa arũngĩrĩru nĩo marĩonaga ũthiũ
wake.

12

Ihooya rĩa kũũria Ũteithio
Thaburi ya Daudi

- 1 Jehova, tũteithie, nĩgũkorwo andũ arĩa etigĩri
Ngai nĩmaniinĩtwo;
andũ arĩa ehokeku nĩmathirĩte makoima
gatagatĩ-inĩ ka andũ.
- 2 O mũndũ aheenagia mũndũ wa itũũra rĩake;
mĩromo yao ya ũhinga yaragia maheeni.
- 3 Jehova aroheria mĩromo yothe ya ũhinga,
o na nĩmĩ ciothe iria ciaragia na mwĩgaatho,
- 4 iria ciugaga atĩrĩ, “Tũkũhootana nĩ ũndũ wa
nĩmĩ ciitũ;
mĩromo ĩno tũrĩ nayo nĩ iitũ; mwathi witũ
akĩrĩ ũ?”
- 5 “Tondũ wa kũhinyĩrĩrio kwa andũ arĩa matarĩ
hinya,
na gũcaaya kwa arĩa abatari-rĩ,
rĩu nĩngwarahũka,” ũguo nĩguo Jehova ekuuga.
“Nĩngũmagitĩra kuuma kũrĩ andũ arĩa ma-
macambagia.”
- 6 Nacio ciugo cia Jehova itirĩ mahĩtia,
ihaana ta betha ĩthereirio kĩrugutĩro-inĩ kĩa
rĩũmba,
ĩtheretio maita mũgwanja.
- 7 Wee Jehova nĩũritũmenyagĩrĩra wega,
na ũtũgitagĩre kuuma kũrĩ andũ ta acio
nginya tene.
- 8 Andũ arĩa aaganu macangacangaga marĩ na
mwĩtĩĩo,
rĩrĩa ũndũ ũrĩa mũũru ũragathĩrĩrio nĩ
andũ.

13

Gweterera Ũhonokio wa Ngai

Thaburi ya Daudi

¹ Nĩ nginya rĩ, Wee Jehova?

Ũgūtũūra ũriganĩirwo nĩ nĩ nginya tene?

Nĩ nginya rĩ ũgūtũūra ũũhithĩte ũthiũ waku?

² Nĩ nginya rĩ ngūtũūra ngianaga na meciiria makwa,

na o mũthenya ngoragwo na ihooru ngoroinĩ yakwa?

Nĩ nginya rĩ thũ yakwa ĩgūtũūra ĩĩhootaga?

³ Wee Jehova, Ngai wakwa, ndora na ũnjookerie ũhoru.

Tũma maitho makwa mone, nĩguo ndikae gũkoma toro wa gĩkuũ;

⁴ nĩguo thũ yakwa ndĩkoige atĩrĩ, “Nĩndĩmũhootete,”

nao arĩa marĩ muku na nĩ magĩkenere kũgũa gwakwa.

⁵ No nĩ ndĩhokete wendo waku ũrĩa ũtathiraga; ngoro yakwa ĩkenagĩra ũhonokio waku.

⁶ Nĩngũinĩra Jehova,

nĩgũkorwo nĩanjĩkĩte wega mũno.

14

Ngai ndakenagio nĩ Irimũ

Thaburi ya Daudi

¹ Kĩrimũ kĩiraga na ngoro atĩrĩ,

“Gũtirĩ Ngai.”

Nĩ amaramari, ciĩko ciao nĩ njũru;
gũtirĩ mũndũ o na ũmwe wĩkaga wega.

² Jehova aroraga ciana cia ariũ a andũ arĩ o
igũrũ,
one kana nĩ harĩ ũrĩ na ũmenyo,
o na kana nĩ harĩ ũrongoragia Ngai.

³ Othe-rĩ, nĩmorĩte njĩra,
magatuĩka amaramari marĩ hamwe;
gũtirĩ mũndũ o na ũmwe wĩkaga wega,
gũtirĩ o na ũmwe.

⁴ Andũ acio mekaga maũndũ mooru kaĩ mata-
menyaga,
o acio marĩaga andũ akwa o ta ũrĩa andũ
marĩaga irio,
o acio matakayagĩra Jehova?

⁵ Hau nĩho marĩ manyiitĩtwo nĩ guoya mũnene,
nĩgũkorwo Ngai aikaraga hamwe na thiritũ
ya arĩa athingu.

⁶ Inyuĩ andũ aya aaganu nĩmũthũkagia mĩbango
ya arĩa athĩni,
no Jehova nĩwe rĩũrĩro rĩao.

⁷ Naarĩ korwo ũhonokio wa Isiraeli no ũgĩũke
kuuma Zayuni!
Rĩrĩa Jehova agaacookeria andũ ake indo
ciao-rĩ,
Jakubu nĩagĩkene, na Isiraeli acanjamũke.

15

Maũndũ marĩa Jehova Endaga

Thaburi ya Daudi

- 1 Jehova, nũũ ũngĩtũũra hema-inĩ yaku?
 Nũũ ũngĩtũũra kĩrĩma-inĩ gĩaku kĩrĩa
 kĩamũre?
- 2 Nĩ mũndũ ũrĩa mĩthiire yake ĩtarĩ ũcuuke,
 na ũrĩa wĩkaga maũndũ ma ũthingu,
 na kwaria aragia ũhoru wa ma kuuma ngoro-inĩ
 yake,
 3 na ndarĩ njambanio rūrĩmĩ-inĩ rwake,
 na ndeekaga mũndũ wa itũũra rĩake ũũru,
 o na kana akamenereria mũndũ ũrĩa ũngĩ;
- 4 mũndũ ũcio nĩathũire mũndũ ũrĩa wĩkaga
 maũndũ mooru,
 no nĩatĩite arĩa etigĩri Jehova,
 na ndagaga kũhingia mwĩhĩtwa wake,
 o na ũngĩkorwo ũrĩ wa kũmũtuuria,
- 5 ndakombanagĩra mbeeca ciake nĩguo one
 uumithio,
 na ndangĩoya ihaki nĩguo ahatĩrĩrie mũndũ
 ũteehĩtie.

Mũndũ ũrĩa wĩkaga maũndũ ta macio
 ndarĩ hĩndĩ akeenyenyeke.

16

Mwathani nĩwe Rĩũrĩro Rĩakwa

Thaburi ya Daudi

- 1 Wee Mũrungu, ngitagĩra,
 nĩgũkorwo nĩ harĩwe njũragĩra.
- 2 Ndeerire Jehova atĩrĩ, “Wee nĩwe Mwathani
 wakwa;

hatirĩ ũndũ mwega ingĩona ũtoimĩte
harĩwe.”

³ Ha ũhoru wa andũ arĩa aamũre arĩa marĩ
bũrũri-inĩ,
acio nĩo andũ arĩa marĩ riiri, na nĩo nge-
nagĩra mũno.

⁴ Andũ arĩa mateng'eragĩra ngai ingĩ-rĩ,
kĩeha kĩa nĩgĩkaingĩha.

Ndirĩ hĩndĩ ngarutĩra ngai icio magongona ma
gũita thakame,*
o na kana ngwete marĩitwa maacio na
mĩromo yakwa.

⁵ Jehova nĩwe ũnjigĩire rwĩga rwakwa, na
gĩkombe gĩakwa;†
Wee nĩwe ũgitagĩra igai rĩakwa.

⁶ Ũnjatũriire ithaka kũndũ kũrĩa kwega;
ti-itherũ igai rĩakwa nĩrĩngenagia mũno.

⁷ Nĩngũgooca Jehova, ũrĩa ũũheaga kĩrĩa;
o na ũtukũ ngoro yakwa nĩindaaraga.

⁸ Jehova akoragwo arĩ mbere yakwa hĩndĩ ciothe.
Tondũ arĩ guoko-inĩ gwakwa kwa ũrĩo-rĩ,
ndingĩenyenyeka.

⁹ Nĩ ũndũ ũcio ngoro yakwa nĩnjanjamũku, na
rũrĩmĩ rwakwa rũgakena;
o naguo mwĩrĩ wakwa nĩ ũgaatũũra ũrĩ na
thayũ,

* **16:4** Ndibei nĩyo yarutagwo igongona rĩa gũitwo. Andũ a
Ndũrĩrĩ nĩmatukanagia thakame ya ũrĩa woragwo na ndibei,
nĩguo igatuĩka igongona rĩa gũitwo. † **16:5** Gĩkombe gĩkĩ nĩ
kĩrĩa mũndũ aaheagwo hĩndĩ ya gũkũngũira maũndũ.

- 10 tondũ ndũkandiganĩria mbĩrĩra-inĩ,
o na kana ũreke Ũria-waku-Mũtheru
abuthe.
- 11 Nĩũũmenyithĩtie njĩra ya gũthiĩ muoyo-inĩ;
nĩũkanjiyũria gĩkeno ndĩ harĩa ũrĩ,
hamwe na mwago wa tene na tene ndĩ
guoko-inĩ gwaku kwa ũrĩo.

17

Ihooya rĩa Mũndũ Ũtarĩ Ũcuuke

Ihooya rĩa Daudi

- 1 Wee Jehova, ta igua gũthaithana gwakwa kwa
ũthingu;
thikĩrĩria gũkaya gwakwa.
Tega gũtũ ũigue ihooya rĩakwa,
tondũ rĩtiumanĩte na mĩromo ya maheeni.
- 2 Itũiro rĩakwa rĩa kĩhooto nĩrĩkiume kũrĩ wee;
maitho maku nĩmakĩone o ũndũ ũria
wagĩrĩire.
- 3 O na ũngĩthuthuuria ngoro yakwa na ũndũirie
ũtukũ,
o na ũngĩngeria, ndũrĩ ũndũ mũũru
ũngĩona;
nĩndũite atĩ ndikehia na kanua gakwa.
- 4 Ha ũhoru wa ciĩko cia andũ,
na ũndũ wa uuge wa mĩromo yaku
niĩ ndũũrĩte ndĩrigagĩrĩria
njĩra cia andũ arĩa mendete haaro.
- 5 Makinya makwa nĩmarũmitie njĩra ciaku;
magũrũ makwa matirĩ matenderũka.

- 6 Wee Mũrungu, ngũkayagĩra tondũ
nĩũnjĩtĩkaga;
ndegera gũtũ na ũigue ihooya rĩakwa.
- 7 Tũma magegania ma wendo waku mũnene
monekane,
Wee ũhonokanagia na guoko gwaku kwa
ũrĩo
arĩa moragĩra harĩwe kuuma kũrĩ thũ ciao.
- 8 Menyagĩrĩra niĩ ta kĩũma kĩa riitho rĩaku;
hitha kĩĩruru-inĩ kĩa mathagu maku
- 9 ndigakorwo nĩ andũ arĩa aaganu arĩa
maatharĩkagĩra,
na kuuma kũrĩ thũ cia muoyo wakwa iria
cindigiicĩirie.
- 10 Nĩmahinganĩtie ngoro ciao nyũmũ,
na tuo tũnua twao tũkaaria na mwĩgaatho.
- 11 Maahĩtĩte, rĩu nĩmandigiicĩirie,
mangũũrĩire maitho, mone mweke wa
kũnũnda.
- 12 Mahaana ta mũrũũthi ũhũtĩire ndĩa yaguo,
makahaana ta mũrũũthi mũnene woheirie
kĩrĩa ũrenda kũnyiita.
- 13 Arahũka, Wee Jehova, mang'ethere,
ũmahote;
ndeithũra na rũhiũ rwaku rwa njora kuuma
kũrĩ andũ arĩa aaganu.
- 14 Wee Jehova, honokia na guoko gwaku kuuma
kũrĩ andũ ta acio,
ũũhonokie kuuma kũrĩ andũ a thĩ ĩno arĩa
irĩhi rĩao rĩrĩ o muoyo-inĩ ũyũ tũrĩ.

Ūiniinagĩra andũ arĩa wendete ng'aragu
 ũkamahũũnia;
 ciana ciao irĩ na cia kũigana,
 na nĩmaigagĩra ciana cia ciana ciao
 mũthiithũ.

- 15 Na nĩ-rĩ, nĩngeyonera ũthiũ waku na
 ũthingu;
 rĩrĩa ngokĩra-rĩ, nĩngaĩiganwo nĩgũkuona
 ũrĩa ũtariĩ.

18

*Rwĩmbo rwa Gũcookia Ngaatho nĩ ũndũ wa
 Ũhootani*

Thaburi ya Daudi

- 1 Nĩngwendete, Wee Jehova, o Wee hinya
 wakwa.
- 2 Jehova nĩwe rwaro rwakwa rwa ihiga, na
 rũirigo rwakwa rwa hinya, na mũkũũri
 wakwa;
 Mũrungu wakwa nĩwe rwaro rwakwa rwa
 ihiga, o we rĩũrĩro rĩakwa.
 Nĩwe ngo yakwa, na rũhĩa rwa ũhonokio
 wakwa, o na kũihitho gĩakwa kĩrũmu.
- 3 Ngayagĩra Jehova, ũrĩa wagĩrĩire nĩkũgocwo,
 na ngahonokio kuuma kũrĩ thũ ciakwa.
- 4 Mĩhĩndo ya gĩkuũ nĩyandigiicire;
 kĩguũ kĩa mwanangĩko gĩkĩĩhubĩkania.
- 5 Mĩhĩndo ya mbĩrĩra igũthiororokeria;
 nayo mĩtego ya gĩkuũ ikĩnjĩhotorera.
- 6 Mĩnyamaro-inĩ yakwa ndakaĩire Jehova;
 ngĩrĩrĩra Ngai wakwa aandeithie.

Arĩ hekarũ-inĩ yake nĩ aaiguire mũgambo
wakwa;
kĩrĩro gĩakwa gĩgĩkinya harĩ we, o matũ-inĩ
make.

- 7 Thĩ ikĩinaina na ĩgĩthingitha,
nayo mĩthingi ya irĩma ikĩenyenya;
ikĩinaina tondũ aarĩ mũrakaru.
- 8 Ndogo ikiuma maniũrũ-inĩ make ikĩambata na
igũrũ;
mwaki wa kũniinana ũkiuma kanua-inĩ
gake,
kanua-inĩ gake hakiuma makara
mekũrĩrĩmbũka.
- 9 Aahingũrire igũrũ agĩikũrũka thĩ;
matu matumanu maarĩ rungu rwa makinya
make.
- 10 Aathiire akuuĩtwo nĩ ikerubi* akĩũmbũka;
akĩambata na igũrũ na mathagu ma rũhuho.
- 11 Aatuire nduma kindũ gĩake gĩa kwĩhumbĩra,
hema ya kũmũthiũrũrũkĩria,
o matu marĩa mathimbu ma mbura.
- 12 Kuuma ũkengi ũria warĩ harĩ we,
mbura ya mbembe na heni igũtũrĩkanĩria
matu-inĩ make.
- 13 Jehova akĩruruma arĩ kũu igũrũ;
mũgambo wa Ũria-ũrĩ-Igũrũ-Mũno
ũkĩiguuo.
- 14 Aikirie mĩguĩ yake, akĩharagania thũ,
agĩciikĩria heni nene, agĩcingatithia.
- 15 Mĩkuru ya iria ikĩguũrio,
nayo mĩthingi ya thĩ ikĩhumbũrio

* **18:10** Akerubi nĩ ciũmbe cia matu-inĩ na nĩcio ciakuuaga gĩtĩ
kĩa Ngai kĩa ũnene.

nĩ ũndũ wa irũithia rĩaku, Wee Jehova,
na nĩ ũndũ wa ihurutana rĩa mĩhũmũ ya
maniũrũ maku.

16 Agĩtambũrũkia guoko gwake kuuma o kũu
igũrũ, akĩnyiita;
akĩnguucia, akĩnduta maaĩ-inĩ kũrĩa
kũriku.

17 Andeithũire harĩ thũ yakwa ĩrĩ hinya,
akĩndeithũra kũrĩ arĩa maathũire, o acio
maangĩrĩtie hinya.

18 Manjĩhotoreire mũthenya ũrĩa ndaarĩ na
mũtino,
no Jehova nĩwe warĩ mũtiirĩrĩri wakwa.

19 Andeehire kũndũ kwariĩ;
akĩndeithũra nĩ tondũ nĩakenetio nĩ nĩ.

20 Jehova anjĩkĩire maũndũ kũringana na
ũthingu wakwa;
andĩhĩte kũringana na ũtheru wa moko
makwa.

21 Nĩgũkorwo nĩnũmĩtie njĩra cia Jehova;
ndĩkĩte ũũru ngahutatĩra Ngai wakwa.

22 Mawatho make mothe marĩ mbere yakwa;
ndihutatĩire irĩra cia watho wake wa
kũrũmĩrĩrwo.

23 Ngoretwo itarĩ na ũcuuke ndĩ mbere yake,
na ngemenyerera ndikehie.

24 Jehova andĩhĩte kũringana na ũthingu
wakwa,
akandĩha kũringana na ũtheru wa moko
makwa maitho-inĩ make.

25 Kũrĩ mũndũ ũrĩa mwĩhokeku ũrĩnonanagia
ũrĩ mwĩhokeku,

- na kūrī ūrīa ūtarī ūcuuke ūrīionanagia
ndūrī ūcuuke,
- 26 kūrī ūrīa wītheragia, ūrīionanagia ūrī
mūtheru,
no kūrī ūrīa ūrī mīthiire mīogomu,
ūrīionanagia ūrī mūmūhutatīri.
- 27 Wee ūhonokagia andū arīa enyihia,
no arīa marī maitho ma mwītīo
ūkamaconorithia.
- 28 Wee Jehova, ūigaga tawa wakwa wakanīte;
Ngai wakwa atūmaga nduma yakwa itūike
ūtheri.
- 29 Ndī na ūteithio waku no hote gūtharīkīra
mbūtū ya ita;
ndī na Ngai wakwa no hote kūrūga
rūthingo.
- 30 Mūrungu-rī, njīra ciake nīnginyanīru;
kiugo kīa Jehova gītīrī ihītia.
We nīwe ngo ya arīa othe mehithaga harī we.
- 31 Nī ūndū-rī, nūū Mūrungu tīga Jehova?
Na nūū Rwaro rwa Ihiga tīga Ngai witū?
- 32 Nī Mūrungu ūūheaga hinya
na agatūma njīra yakwa īkinyanīre.
- 33 Atūmaga magūrū makwa magīe ihenya ta ma
thwariga;
aahotithagia kūrūgama kūdū kūrīa
kūraihi.
- 34 We nīwe wonagia moko makwa mūrūire wa
mbaara;
moko makwa no mageete ūta wa gīcango.
- 35 Ūūheaga ngo yaku ya ūhootani,
guoko gwaku kwa ūrīo nīkuo
kūndiiragīrīra;

- ũinamagĩrĩra ũkaanenehia.
- 36 Ũnjaramagĩria njĩra ya kũrĩa thiiagĩra,
nĩgeetha magũrũ makwa matigatirũke.
- 37 Ndaingatithirie thũ ciakwa ngĩcikinyĩra;
ndiacookire na thuutha nginya rĩrĩa ciani-
inirwo.
- 38 Ndacihehenjire ikĩremwo nĩ gũũkĩra;
ciagũire thĩ wa magũrũ makwa.
- 39 Wee waheire hinya wa kũrũa mbaara;
ũgĩgĩtũma thũ ciakwa ciinamĩrĩre magũrũ-
inĩ makwa.
- 40 Watũmire thũ ciakwa ihũndũke ciũre,
na nĩ ngĩniina arĩa maathũire.
- 41 Maakaire mateithio, no hatiarĩ na wa
kũmahonokia,
maakaĩire Jehova no ndaametĩkire.
- 42 Ndaamahũrĩre makĩhinya ta rũkũngũ
rũmbũrĩtwo nĩ rũhuho;
ngĩmaita njĩra-inĩ ta ndooro.
- 43 Nĩũũhonoketie ngaaga gũtharĩkĩrwo nĩ andũ;
ũndũite mũtongoria wa ndũrĩrĩ;
andũ itooĩ nĩmandungatagĩra.
- 44 O rĩrĩa maigua ngumo yakwa,
nĩmanjathĩkagĩra;
andũ a kũngĩ mehetaga marĩ mbere yakwa.
- 45 Othe makuuaga ngoro;
mookaga makĩinainaga moimĩte ciĩhitho
ciao cia hinya.
- 46 Jehova atũũraga muoyo!
O we Rwaro rwakwa rwa Ihiga arogoocwo!
Ngai o we Mũhonokia wakwa arotũgĩrio!

- 47 We nīwe Mūrungu ũrĩa ũndīhagĩria,
 agatooria ndūrĩrĩ, agaciiga rungu rwakwa,
 48 o we ũūhonokagia kuuma kūrĩ thũ
 ciakwa.
 Wandūgĩririe igūrũ rĩa andũ arĩa maathũire;
 ũkĩndeithũra kuuma kūrĩ andũ arĩa
 mahũthagĩra hinya.
- 49 Nĩ ũndũ ũcio, Wee Jehova, nĩndĩrĩkũgocaga
 ndĩ gatagatĩ ka ndūrĩrĩ,
 ndĩrĩnaga ngagooa rĩtwa rĩaku.
- 50 Aheaga mũthamaki wake ũhootani mūnene;
 onanagia ũtugi wake ũtathiraga kūrĩ ũcio
 wake mũitĩrĩrie maguta,
 kūrĩ Daudi na njiaro ciake nginya tene.

19

Ũũmbi wa Ngai Wonanagia Riiri Wake

Thaburi ya Daudi

- 1 Igūrũ riumbūruga riiri wa Mūrungu;
 namo matu mamemerekagia wĩra wa moko
 make.
- 2 Mũthenya ũkinyagĩria mũthenya ũrĩa ũngĩ
 ũhoru;
 naguo ũtukũ ũkamenyithia ũtukũ ũrĩa ũngĩ
 ũhoru wa riiri ũcio.
- 3 Gũtirĩ mĩario kana rũthiomi
 kūrĩa mũgambo wacio ũtaiguĩkaga.
- 4 Mũgambo wacio ũthiaga thĩ yothe,
 nacio ciugo ciacio igakinya ituri cia thĩ.

Ngai nĩambĩire riũa hema kũu igūrũ,

- 5 narĩo riumaga rĩhaana ta mũhikania aki-
 uma nyũmba yake,

o na kana ta mūteng'eri njoorua akĩhĩahĩa
gūteng'era.

6 Rĩrathagĩra mwena-inĩ ũmwe wa kũu igũrũ,
na rĩgathiũrũrũka nginya mwena ũrĩa ũngĩ;
gũtirĩ kĩndũ gĩtakinyagĩrwo nĩ ũrugarĩ
warĩo.

7 Watho wa Jehova nĩ mũkinyanĩru,
ũriũkagia ngoro ya mũndũ.
Kĩrĩra kĩa Jehova nĩ gĩa kwĩhokeka,
nĩkĩũhĩgagia mũndũ ũrĩa ũtarĩ mũũgĩ.

8 Mataaro ma Jehova nĩmarũngĩrĩru,
nĩ makenagia ngoro.

Maathani ma Jehova nĩ macangararu,
maheaga maitho ũtheri.

9 Gwĩtigĩra Jehova nĩ ũndũ mũtheru,
gũtũũraga nginya tene.

Matua ma Jehova nĩ ma ma,
na mothe nĩ ma kĩhoo.

10 Maũndũ macio nĩ ma goro gũkĩra thahabu,
o na gũkĩra thahabu ĩrĩa therie mũno;
marĩ mũrĩo gũkĩra ũũkĩ,
o ũũkĩ ũrĩa uumĩte igua-inĩ.

11 Ningĩ nĩmo mataaraga ndungata yaku;
kũmamenyerera nĩ ũndũ ũrĩ irĩhi inene.

12 Nũũ ũngĩhota gũkũũrana mahĩtia make?
Ndekera mahĩtia makwa ma hitho-inĩ.

13 Ningĩ rigagĩrĩria ndungata yaku ndĩkeehie
mehia ma mwĩro o namo;
ndũkanareke mehia macio manjathe.

Nĩguo ndĩrĩkaraga itarĩ na ũcuuke,
na itarĩ na mehia ma kwagarara watho.

14 Ciugo cia kanua gakwa na matarania ma ngoro yakwa
 irogũkenia maitho-inĩ maku,
 Wee Jehova, o Wee Rwaro rwakwa rwa Ihiga, na Mũkũuri wakwa.

20

Ihooya rĩa kũũria Ũhootani

Thaburi ya Daudi

- 1 Jehova arogwĩtika rĩrĩa ũrĩ mĩnyamaro-inĩ;
 rĩitwa rĩa Ngai wa Jakubu rĩrokũgitĩra.
- 2 Arokũrehere ũteithio kuuma handũ harĩa
 hake haamũre,
 na agũtiirĩrĩre arĩ kũu Zayuni.
- 3 Aroririkana magongona maku mothe,
 na etĩkĩre maruta maku ma njino.
- 4 Arokũhe maũndũ marĩa ngoro yaku ĩrirĩirie,
 na atũme mĩbango yaku yothe ĩgaacĩre.
- 5 Rĩrĩa ũkaahootana nĩtũkoigĩrĩria na gĩkeno,
 na tuoye bendera ciitũ na igũrũ nĩ ũndũ wa
 rĩitwa rĩa Ngai witũ.
 Jehova arokũhingĩria maũndũ marĩa mothe
 ũmũhooete.
- 6 Rĩu nĩmenyete atĩ Jehova nĩahonokagia ũrĩa
 wake mũitĩrĩrie maguta;
 nĩamwĩtikaga arĩ kũu igũrũ rĩake rĩamũre,
 arĩ na ũhoti wa kũhonokania ũrĩa ũrĩ guoko-
 inĩ gwake kwa ũrĩo.
- 7 Andũ amwe mehokaga ngaari cia ita, na angĩ
 makehoka mbarathi,
 no ithuĩ twĩhokaga rĩitwa rĩa Jehova Ngai
 witũ.

8 Makurumaga makagūa thĩ,
no ithuĩ tūrūgamaga tūkehaanda.

9 Wee Jehova, honokia mūthamaki!
Twītīkage rīrĩa twagūkaĩra!

21

Ūhootani wa Jehova

Thaburi ya Daudi

- 1 Wee Jehova, mūthamaki nīakeneire hinya waku.
Kaĩ gīkeno kĩa ūhootani kīrĩa ūmūheaga gīkīrī kīnene-ĩ!
- 2 Nīūmūhingīirie wendi wa ngoro yake,
naguo ūndū ūrĩa akūhooete na mīromo yake ndūmūimīte.
- 3 Wamwamūkīrīre na irathimo nyingĩ,
na ūkīmwikīra thūmbĩ ya thahabu ĩrĩa therie mūtwe.
- 4 Aakūhooire atūūre muoyo, nawe ūkīmūhe muoyo,
ūkīmūhe matukū maingĩ atūūre nginya tene na tene.
- 5 Riiri wake nī mūnene nī ūndū wa ūhootani ūrĩa ūmūheete;
nīūmūheete riiri na igweta.
- 6 Ti-itherū nīūmūrathimīte na irathimo cia gūtūūra nginya tene,
na ūgatūma acanjamūke nī gīkeno gĩa gūikara harīwe.
- 7 Nīgūkorwo mūthamaki ehokaga Jehova;
nī ūndū wa wendo wa Ūrĩa-ūrī-Igūrū-Mūno ndangīenyenyeka.

- 8 Guoko gwaku nĩgũkanyiita thũ ciaku ciothe;
guoko gwaku kwa ũrĩo gũgaakumbata arĩa
marĩ muku nawe.
- 9 Hĩndĩ ĩrĩa ũkaamoimĩrĩa
ũgaatũma mahaane ta icua rĩa mwaki
mũnene.
- Nĩ ũndũ wa mang'ũrĩ make-rĩ, Jehova
nĩakamameria,
naguo mwaki wake ũmaniine.
- 10 Nĩũkaniina njiaro ciao ithire gũkũ thĩ,
na ciana cia ciana ciao ũciniine kuuma kũrĩ
andũ.
- 11 O na mangĩgagũciirĩa magwĩke ũũru,
na mathugunde maũndũ ma waganu,
matikahootana,
- 12 nĩgũkorwo nĩũgatũma mahũndũke moore
rĩrĩa makoona ũgeetete ũta waku
ũmarathe.
- 13 No gĩtũũgĩre Wee Jehova, nĩ ũndũ wa hinya
waku;
na ithuĩ nĩtũine na tũgooce hinya waku.

22

Ruo Rũnene na Rwĩmbo rwa Kũgooca

Thaburi ya Daudi

- 1 Ngai wakwa, Ngai wakwa, ũndiganĩirie nĩkĩ?
Ũndaihĩrĩirie ũguo nĩkĩ, ũkaaga
kũũhonokia,
ũkaraihĩrĩria ciugo cia mũcaayo wakwa?
- 2 Wee Ngai wakwa, ngũkayagĩra mũthenya, no
ndũnjĩtikaga,
ngũkayagĩra ũtukũ, na ndingĩkira.

- 3 No rĩrĩ, Wee ũrĩ Mũtheru, Wee ũikarĩire gĩtĩ
kĩa ũnene;
Wee nĩwe ũgoocagwo nĩ Isiraeli.
- 4 Maithe maitũ nĩwe meehokaga;
maakwĩhokire nawe ũkĩmahonokia.
- 5 Maagũkaiĩre nao makĩhonokio;
maakwĩhokire na matiigana gũconorithio.
- 6 No niĩ nduĩkĩte o ta kĩgunyũ, no ti ta mũndũ,
nganyararwo nĩ andũ na ngamenwo nĩ
kĩrĩndĩ.
- 7 Andũ arĩa othe maanyonaga nĩmanyũrũragia;
makaanuma makĩinainagia mĩtwe,
makoiga atĩrĩ:
- 8 “Ehokaga Jehova; Jehova nĩakĩmũhatũre.
Nĩakĩmũteithũre, nĩgũkorwo nĩakenagio
nĩwe.”
- 9 No rĩrĩ, Wee nĩwe wandutire nda ya maitũ;
watũmire ngwĩhoke ndĩ o nyondo-inĩ cia
maitũ.
- 10 Kuuma ndaaciarwo ndaikirio o harĩwe;
kuuma ndoima nda ya maitũ ũkoretwo ũrĩ
Mũrungu wakwa.
- 11 Ndũkandaihĩrĩrie,
nĩgũkorwo thĩĩna ũrĩ o hakuhĩ,
na gũtirĩ mũndũ o na ũmwe wa kũndeithia.
- 12 Ndegwa nyingĩ nĩindigicĩirie;
thiũrũrũkĩirio nĩ ndegwa irĩ hinya cia
Bashani.*

* **22:12** Bashani kwarĩ mwena wa gathigathini-irathĩro wa Palestina; nĩ kwoĩkaine nĩ ũndũ wa ndegwa ciakuo cia hinya na ng'ombe noru.

- 13 Mĩrũũthi ìkũrarama, ìgĩtambuuraŋa kĩrĩa
 ìgwatĩtie,
 ìnjathamĩirie tũnua twayo.
- 14 Njitĩtwo thĩ ta maaĩ,
 namo mahĩndĩ makwa mothe
 nĩmarekanĩtie.
- Ngoro yakwa yororoete ta mũhũra;
 ìtwekete ìrĩ thĩinĩ wakwa.
- 15 Hinya wakwa ũnariete ta rũgĩo,
 naruo rũrĩmĩ rwakwa rũkanyitana na
 karakara nĩkũng'ara;
 ũngometie rũkũngũ-inĩ rwa gĩkuũ.
- 16 Ndĩmũrigiicĩrie nĩ magui;
 ndĩmũthiũrũrũkĩrie nĩ gĩkundi kĩa andũ
 arĩa meekaga ũũru,
 nĩmatheecangĩte moko na magũrũ makwa.
- 17 Mahĩndĩ makwa no hote kũmatara mothe;
 andũ marandora na makangũũrĩra maitho.
- 18 Maragayana nguo ciakwa,
 nayo kanjũ yakwa makamĩcuukĩra mĩtĩ.
- 19 No rĩrĩ, Wee Jehova, ndũkandaihĩrĩrie mũno;
 Wee Hinya wakwa, hiũha ũũke ũndeithie.
- 20 Teithũra muoyo wakwa kuuma harĩ rũhiũ rwa
 njora,
 ũteithũre muoyo wakwa wa goro harĩ hinya
 wa magui.
- 21 Thara kuuma kanua-inĩ ka mĩrũũthi;
 honokia kuuma hĩa-inĩ cia mbogo.
- 22 Nĩngumbũra rĩtwa rĩaku kũrĩ ariũ a baba;
 ndĩrĩkũgocaga ndĩ kũngano-inĩ.
- 23 Inyuĩ andũ aya mwĩtigĩrĩte Jehova, mũgoocei!

Inyuothe a njiaro cia Jakubu, mūkumiei,
inyuĩ a njiaro cia Isiraeli, mūtĩiei.

24 Nĩgũkorwo we ndaamenire
kana akĩnyarara gũthĩnĩka kwa ũrĩa
mũnyamarĩku;
ndaahithire ũthiũ wake kuuma kũrĩ we,
no nĩathikĩrĩirie kĩrĩro gĩake.

25 Gĩtũmi kĩa ngũgooce ũrĩa ngũgoocaga ndĩ
kĩũngano-inĩ kĩnene kiumĩte harĩwe;
nĩ nĩndĩrĩhingagia mĩhĩtwa yakwa ndĩ
mbere ya arĩa magwĩtigĩrĩte.

26 Andũ arĩa athĩni marĩrĩaga na makahũũna,
arĩa marongoragia Jehova,
nĩmarĩmũgoocaga;
ngoro cianyu irotũũra nginya tene.

27 Andũ arĩa othe matũũraga ituri ciothe cia thĩ
nĩmakaririkana na macookerere Jehova,
andũ a nyũmba ciothe cia ndũrĩrĩ
nĩmakainamĩrĩra mbere yake,

28 nĩgũkorwo ũthamaki nĩ wa Jehova,
na nĩwe wathaga ndũrĩrĩ ciothe.

29 Andũ arĩa othe atongu a thĩ makaarĩa na
mamũhooe;
arĩa othe makuuaga magathikwo
nĩmagaturia ndu mbere yake,
o acio matangĩhota gwĩtũũria muoyo.

30 Ciana nĩikamũtungatĩra;
nacio nĩikahe njiarwa iria igooka ũhoru wa
Mwathani.

31 Acio nĩmakahunjia ũthingu wake
kũrĩ andũ arĩa magaaciarwo,

nīgũkorwo nĩwe wĩkĩte ũguo.

23

Jehova nĩwe Mũrĩithi Wakwa

Thaburi ya Daudi

¹ Jehova nĩwe mũrĩithi wakwa, ndirĩ kĩndũ ingĩaga.

² Atũmaga njarahe ũrĩithio-inĩ ũrĩ nyeki nduru,
aandongoragia maaĩ-inĩ marĩ na ũhurũko.

³ Nĩariũkagia ngoro yakwa,
akandongoragia njĩra-inĩ cia ũthingu,
nĩ ũndũ wa rĩtwa rĩake.

⁴ O na ingĩtuĩka ndĩrahungurĩra
mũkuru ũrĩ nduma ta ya gĩkuũ,
ndirĩ ũũru ingĩtigĩra,
nīgũkorwo ũrĩ hamwe na niĩ;
thiarĩ waku na mũthĩgi waku
nĩciihooreragia.

⁵ Ũnjaragĩra metha mbere yakwa
o harĩa thũ ciakwa irĩ.*

Ũnjitagĩrĩria maguta mũtwe;†
gĩkombe gĩakwa nĩkĩyũrĩrĩire.

⁶ Ti-itherũ wega na wendani nĩirĩrũmanagĩrĩra
na niĩ
matukũ mothe ma muoyo wakwa,
na niĩ ngũtũũra nyũmba ya Jehova nginya tene.

* **23:5** Matukũ ma tene irĩkanĩro ciahũuragwo mũhũũri na ũhoro wa kũrĩanĩra irio cia kuonania gĩkeno na ũrata. † **23:5** Mũgeni wa gĩtĩio nĩahakagwo maguta manungi wega mũtwe hĩndĩ ya iruga.

24

Jehova nĩ Mũthamaki Mũnene

Thaburi ya Daudi

- 1 Thĩ nĩ ya Jehova, na kĩrĩa gĩothe kĩrĩ thĩinĩ wayo,
mabũrũri mothe o na arĩa matũũraga kuo;
- 2 nĩgũkorwo nĩwe waakire mũthingi wayo igũrũ rĩa maria,
na akĩmĩrũmia ĩikare igũrũ rĩa maaĩ.
- 3 Nũũ ũngĩambata kĩrĩma-inĩ kĩa Jehova?
Nũũ ũngĩrũgama handũ harĩa hake haamũre?
- 4 Nĩ mũndũ ũrĩa ũrĩ na moko matheru na akaaga ũũru ngoro,
na ũrĩa ngoro yake ĩtahooyaga mũhianano,
o na kana akeehĩta na maheeni.
- 5 Mũndũ ũcio nĩarĩamũkagĩra kĩrathimo kuuma kũrĩ Jehova,
na onagwo atarĩ mũhĩtia nĩ Ngai, Mũhonokia wake.
- 6 Ũguo nĩguo rũciaro rwa arĩa mamũrongoragia rũtariĩ,
o rũrĩa rũrongoragia ũthiũ waku, Wee Ngai wa Jakubu.
- 7 Ambarariai mĩtwe yanyu, inyuĩ ihingo ici,
ambararioi inyuĩ mĩrango ĩno ya tene,
nĩguo Mũthamaki wa riiri atoonye thĩinĩ.
- 8 Mũthamaki ũcio wa riiri nĩwe ũũ?
Nĩwe Jehova ũrĩa ũrĩ hinya na nĩ njamba,
nĩwe Jehova ũrĩa njamba ita-inĩ.
- 9 Ambarariai mĩtwe yanyu, inyuĩ ihingo ici,

mĩambarariei inyuĩ mĩrango ĩno ya tene,
nĩguo Mũthamaki wa riiri atonye thĩinĩ.

- ¹⁰ Mũthamaki ũcio wa riiri nĩwe ũ?
Jehova Mwene-Hinya-Wothe-rĩ,
nĩwe Mũthamaki wa riiri.

25

Ihooya rĩa kũũria Gũtongorio na Kũgitĩrwo

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Jehova, ngoro yakwa ndĩmĩroretie na
igũrũ kũrĩ we;

² Wee Ngai wakwa, nowe ndĩhokete.

Ndũkareke njonorithio,
o na kana ũreke thũ ciakwa ingenerere.

- ³ Gũtirĩ mũndũ ũkwĩhokete
ũgaaconorithio o na rĩ,
no arĩa mekaga andũ ũũru hatarĩ gĩtũmi-rĩ,
acio nĩo magaaconorithio.

- ⁴ Wee Jehova, nyonia mĩthiĩre yaku,
ũũmenyithie njĩra ciaku;

- ⁵ ndongoria ũhoroinĩ waku wa ma na
ũndutage,
nĩgũkorwo nĩwe Ngai ũrĩa ũũhonokagia,
na nĩwe kũrĩgĩrĩro gĩakwa mũthenya
wothe.

- ⁶ Jehova, ririkana tha ciaku nyingĩ o na wendo
waku,
nĩgũkorwo nĩ cia kuuma o tene.

- ⁷ Ndũkaririkane mehia ma ũnini wakwa,
o na kana mehia makwa ma ũremi;
ndirikana kũringana na wendani waku,
nĩ ũndũ wa wega waku, Wee Jehova.

- 8 Jehova nĩ mwega na nĩ mūrũngĩrĩru;
nĩ ũndũ ũcio andũ arĩa ehia
nĩarĩmonagĩrĩria njĩra ciake.
- 9 Atongoragia andũ arĩa menyiihagia na njĩra
ĩrĩa yagĩrĩire,
na akamarutaga njĩra yake.
- 10 Njĩra ciothe cia Jehova nĩ cia wendani na
wĩhokeku,
harĩ arĩa mamenyagĩrĩra kĩrĩkanĩro gĩake.
- 11 Wee Jehova, nĩ ũndũ wa rĩitwa rĩaku-rĩ,
ndekera mehia makwa, o na gũtuĩka nĩ
manene.
- 12 Mũndũ ũrĩa mwĩtigĩri Jehova nũũ?
Mũndũ ũcio nĩarĩmuonagĩrĩria njĩra ĩrĩa
aagĩrĩrwo nĩ kũgera.
- 13 Mũndũ ũcio egũtũũra matukũ make agaaciire,
nacio njiaro ciake nĩikaagaya bũrũri.
- 14 Jehova nĩehokaga andũ arĩa mamwĩtigagĩra;
nĩo amenyithagia kĩrĩkanĩro gĩake.
- 15 Maitho makwa maikaraga hĩndĩ ciothe
macũthĩrĩrie Jehova,
nĩgũkorwo nowe wiki ũngĩteithũkithia
magũrũ makwa mũtego-inĩ.
- 16 Hũgũkĩra, ũnyonie ũtugi waku,
nĩgũkorwo ndĩ o nyiki na ndĩ
mũnyamarĩku.
- 17 Mathĩina ma ngoro yakwa nĩmaingĩhĩte;
niinĩra ruo rũrĩa ndĩ naruo.
- 18 Rora mĩnyamaro yakwa o na gũtangĩka
gwakwa,
ũkĩndekere mehia makwa mothe.
- 19 Rora thũ ciakwa wone ũrĩa cingĩhĩte,
nacio iithũire na rũthũũro rũtarĩ tha!

- 20 Menyagĩrĩra muoyo wakwa na ũũthare;
ndũkareke njonorithio,
nĩgũkorwo nĩ harĩwe njũragĩra.
- 21 Wikindĩru wa ngoro na ũrũngĩrĩru iron-
gitagĩra,
tondũ nĩwe njĩrĩgagĩrĩra.
- 22 Wee Ngai, gĩkũũre andũ a Isiraeli,
moime mathĩina-inĩ mao mothe!

26

Ihooya rĩa Mũndũ Mwega

Thaburi ya Daudi

- 1 Wee Jehova, nduĩra itua rĩa kĩhotoo,
nĩgũkorwo mĩthiire yakwa nĩmĩkindĩrĩku;
ndũũrĩte ndĩhokete Jehova itegũthangania.
- 2 Wee Jehova, ngeria na ũndorie,
tuĩria ngoro yakwa o na meciiria makwa;
- 3 nĩgũkorwo wendo waku ũkoragwo ũrĩ mbere
yakwa,
na ngeragĩra njĩra-inĩ yaku ya ũhoro wa ma.
- 4 Ndiikaranagia na andũ a maheeni,
o na kana ngagwatanĩra na andũ arĩa marĩ
ũhinga.
- 5 Nĩthũire kĩũngano kĩa andũ arĩa mekaga ũũru,
na ngarega gũikarania na andũ arĩa aaganu.
- 6 Ngwĩthamba moko nyonanie ndirĩ na
mahĩtia,*
thiũrũrũke kĩgongona gĩaku, Wee Jehova,

* 26:6 Gwĩthamba moko mbere ya mũingĩ kuonanagia aĩ mũndũ ũcio ndeekite ngero iyo.

- 7 nyine nyanĩĩire rwĩmbo rwa gũcookia
ngaatho,
na heane ũhoro wa ciĩko ciaku ciothe cia
magegania.
- 8 Wee Jehova, nĩnyendete nyũmba ĩrĩa
ũtũũraga,
o handũ harĩa riiri waku ũikaraga.
- 9 Ndũkeherie ngoro yakwa hamwe na ya arĩa
mehagia,
kana muoyo wakwa hamwe na wa andũ arĩa
maitaga thakame,
- 10 arĩa marĩ na maũndũ ma waganu moko-inĩ
mao,
o arĩa moko mao ma ũrĩo maiyũrĩte mahaki.
- 11 No niĩ-rĩ, ndũũraga mũtũũrĩre ũtarĩ ũcuuke;
kĩngũũre na ũnjiguĩre tha.
- 12 Magũrũ makwa marũgamĩte handũ harĩa
haigananu;
nĩndĩrĩgoocaga Jehova ndĩ kũũngano-inĩ
kĩnene.

27

Kũgĩa na Ũũmĩrĩru harĩ Jehova

Thaburi ya Daudi

- 1 Jehova nĩwe ũtheri wakwa na ũhonokio
wakwa;
ingĩgĩĩtigĩra ũ?
Jehova nĩwe kĩĩhitho kĩa muoyo wakwa;
ingĩkĩmakio nũũ?
- 2 Rĩrĩa andũ arĩa ooru manjũkĩrĩra

nĩguo matambuure nyama cia mwĩrĩ wakwa,
o acio thũ ciakwa na arĩa marĩ muku na nĩ maatharĩkĩra-rĩ,
marĩhĩngagwo makagũa.

³ O na mbũtũ cia ita ingĩndigiicĩria,
ngoro yakwa ndĩngĩtigĩra;
o na ingĩũkĩrĩrwo nĩ ita,
ndingĩgĩa na nganja.

⁴ Ndĩ o ũndũ ũmwe njũũragia harĩ Jehova,
na noguo thingataga:
atĩ njikarage nyũmba ya Jehova
matukũ mothe ma muoyo wakwa,
ndĩionagĩre wega wa Jehova,
na nduĩragie kĩrĩra ndĩ thĩinĩ wa hekarũ yake.

⁵ Nĩgũkorwo mũthenya wa thĩina-rĩ,
akaangitĩra ndĩ hau gĩikaro-inĩ gĩaake;
nĩakahitha kũgunyĩ-inĩ kĩa hema yake,
na andũgamie igũrũ wa rwaro rwa ihiga.

⁶ Hĩndĩ ĩyo mũtwe wakwa nĩũkambarario
igũrũ wa thũ iria iithiũrũrũkĩirie;
nĩngaruta igongona ngĩanagĩrĩra na gĩkeno ndĩ
hema-inĩ yake;
nĩngainĩra Jehova na ndĩmũgooce.

⁷ Wee Jehova, igua mũgambo wakwa rĩrĩa
ndagũkaĩra;
njiguagĩra tha na ũnjĩtikage.

⁸ Ha ũhoru waku, ngoro yakwa yugaga atĩrĩ,
“Rongoria ũthiũ wake!”

- Na nĩ ngoiga atĩrĩ, Wee Jehova, ũthiũ waku
nĩguo ndĩ rongoragia.
- ⁹ Ndũkaahithe ũthiũ waku,
tiga kũingata ndungata yaku na marakara;
Wee nĩwe ũtũũrĩte ũndeithagia.
- Ndũkandegede kana ũndiganĩrie,
Wee Ngai Mũhonokia wakwa.
- ¹⁰ O na baba na maitũ mangĩndiganĩria,
Jehova nĩakanyamũkĩra.
- ¹¹ Wee Jehova nyonagĩrĩria njĩra yaku,
na ũngeragĩrie njĩra irĩa nũngarũ,
nĩ ũndũ wa thũ ciakwa.
- ¹² Ndũkaneane kũrĩ arĩa marĩ muku na nĩ,
nĩgũkorwo aira a maheeni nĩmanjũkĩrĩire,
makaheeha mĩheehũ ya kũnjĩka ũũru.
- ¹³ Nĩ nĩnjĩtĩkĩtie ũũ:
atĩ nĩngeyonera wega wa Jehova
ndĩ bũrũri wa arĩa marĩ muoyo.
- ¹⁴ Eterera o Jehova:
gĩa na hinya na ũũmĩrĩrie ngoro,
na weterere Jehova.

28

Ihooya rĩa kũũria Ũteithio

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Jehova, nĩwe ndĩrakaĩra, Wee Rwaro
rwakwa rwa Ihiga;
ndũkarege gũũthikĩrĩria.
- Nĩgũkorwo ũngĩngirĩra,
ingĩhaana ta arĩa maikũrũkĩte magatoonya
irima.

- 2 Igua gũthaithana gwakwa ngĩgũkaĩra
ũndeithie,
o nyambararĩtie moko makwa
ndĩmerekeirie harĩa haku Hatheru-Mũno.
- 3 Ndũkanguucũrũranie hamwe na andũ arĩa
aaganu,
atĩ ũndwaranĩrie hamwe na arĩa mekaga
ũũru,
o arĩa maaragia ndeto cia thayũ na andũ a
itũũra,
no marĩ na ũũru ngoro-inĩ ciao.
- 4 Andũ acio marĩhe nĩ ũndũ wa ciĩko ciao,
na nĩ ũndũ wa wĩra wao mũũru;
marĩhe nĩ ũndũ wa wĩra wa moko mao,
ũmarĩhe o kĩrĩa kĩmagĩrĩire.
- 5 Tondũ matirũmbũyagia mawĩko ma Jehova
o na wĩra wa moko make,
we nĩakamatharũria na ndakamaaka rĩngĩ.
- 6 Jehova arogocwo,
nĩgũkorwo nĩaiguĩte ngĩmũthaitha
anjiguĩre tha.
- 7 Jehova nĩwe hinya wakwa na nowe ngo yakwa;
ngoro yakwa nĩwe ĩhokete, na
nĩandeithĩtie.
Ngoro yakwa nĩrarũũhia nĩ gĩkeno,
na nĩngũmũinĩra rwĩmbo rwa
kũmũcookeria ngaatho.
- 8 Jehova nĩwe hinya wa andũ ake,
na kũrĩ ũrĩa wake mũitĩrĩrie maguta nĩ
kĩirigo kĩa hinya kĩa ũhonokio.
- 9 Honokia andũ aku na ũrathime igai rĩrĩ rĩaku,

tuika mūrīithi wao na ūmakuuage nginya tene.

29

Ūhootani wa Jehova

Thaburi ya Daudi

- 1 Rahai Jehova, inyuĩ ciũmbe cia igūrũ,
rahai Jehova tondũ nĩwe ūrĩ riiri na hinya.
- 2 Rahai Jehova, mũheane ūhoru wa riiri wa
rĩitwa rĩake;
thathaiyai Jehova thĩinĩ wa ūkengi wa
ũthingu wake.
- 3 Mũgambo wa Jehova ūragamba na kũu iria-
inĩ;
Mũrungu ūcio wa riiri nĩararuruma,
Jehova araruruma igūrũ rĩa maaĩ maingĩ.
- 4 Mũgambo wa Jehova nĩ ūrĩ ūhoti;
mũgambo wa Jehova ūiyūrĩte riiri.
- 5 Mũgambo wa Jehova unangaga mĩtarakwa;
Jehova oinangaga mĩtarakwa ya Lebanoni
ĩgatuĩka tũcunjĩ.
- 6 Atũmaga bũrũri wa Lebanoni ūtũũhe ta njaũ,
nakĩo Kĩrĩma gĩa Sirioni* gĩgatũũha ta njaũ
ya mbogo.
- 7 Mũgambo wa Jehova ūhenũkaga nĩnĩmbĩ cia
mwaki.
- 8 Mũgambo wa Jehova ūinainagia werũ;
Jehova ainainagia Werũ wa Kadeshi.
- 9 Mũgambo wa Jehova ūthioraga mĩtĩ ya
mĩgandi,

* 29:6 Sirioni nĩ rĩitwa rĩngĩ rĩa Herimoni na rũthiomi rwa Finicia.

na ũgatũma mĩtitũ ĩhũrũrũke ĩgatigwo
ũtheri.
Nakuo hekarũ-inĩ yake arĩa othe marĩ kuo
makaanĩrĩra
makoiga, “Kaĩ arĩ riiri-ĩ!”

- 10 Jehova arĩ igũrũ rĩa mũiyũro wa maaĩ
aikarĩire gĩtĩ kĩa ũnene;
Jehova egũtũũra aikarĩire gĩtĩ kĩa ũnene arĩ
Mũthamaki nginya tene.
- 11 Jehova aheaga andũ ake hinya;
Jehova arathimaga andũ ake magaikara na
thayũ.

30

Ihooya rĩa Gũcookia Ngaatho

- 1 Wee Jehova-rĩ, nĩngũgũtũũgĩria
nĩgũkorwo wandutire kũrĩa kũriku,
na ũkĩgĩria thũ ciakwa ingenerere.
- 2 Wee Jehova Ngai wakwa,
ndagũkaĩire ũndeithie nawe ũkĩĩhonia.
- 3 Wee Jehova, wandutire kuuma mbĩrĩra-inĩ;
ũkĩgĩria njikũrũke, ndoonye irima.
- 4 Inĩrai Jehova mũmũgooce, inyuĩ andũ ake
aamũre;
mũgooce rĩitwa rĩu rĩake itheru,
- 5 nĩgũkorwo marakara make nĩ ma kahinda o
kanini,
no ũtugi wake nĩwagũtũũria mũndũ
muoyo;
kĩrĩro no kĩaarĩire ũtukũ wothe
no rũciinĩ gwakĩa kũrooke gĩkeno.

- 6 Hĩndĩ ĩrĩa ndagaacĩire, ndoigire atĩrĩ,
 “Ndirĩ hĩndĩ ngenyenyeke.”
- 7 Wee Jehova, rĩrĩa wanyonirie ũtugi waku-rĩ,
 watũmire ndĩhaande o ta kĩrĩma;
 no rĩrĩa wahithire ũthiũ waku-rĩ,
 nĩndamakire.
- 8 Wee Jehova nĩwe ndakaĩire;
 ngĩthaitha Mwathani anjiguĩre tha:
- 9 “Mwanangĩko wakwa ũngĩkorwo na uumithio
 ũrĩkũ,
 ingĩtoonoyerera irima-inĩ?
 Rũkũngũ-rĩ, no rũkũgooce?
 No rwanĩrĩre wĩhokeku waku?”
- 10 Wee Jehova, thikĩrĩria na ũnjiguĩre tha;
 Wee Jehova, tuĩka ũteithio wakwa.”
- 11 Wagarũrĩre kĩgirĩko gĩakwa gĩgĩtuĩka rwĩmbo
 rwa gĩkeno;
 ũkĩnduta nguo yakwa ya ikũnia, ũkĩhumba
 gĩkeno,
- 12 nĩgeetha ngoro yakwa ĩkũinĩre na ndĩgakire.
 Wee Jehova Ngai wakwa, ngũtũũra
 ngũcookagĩria ngaatho nginya tene.

31

Ihooya rĩa Kwĩhoka Jehova

Thaburi ya Daudi

- 1 Wee Jehova, nĩ harĩwe njũrĩire;
 ndũkanareke njonorithio;
 nĩ ũndũ wa ũthingu waku-rĩ, ndeithũra.
- 2 Ndegera gũtũ
 na ũhiũhe ũũke ũũhatũre;

tuika rwaro rwakwa rwa ihiga rwa kũũrĩra,
 ũtuĩke gĩikaro kĩirigĩre na hinya,
 ũũhonokie.

³ Nĩgũkorwo Wee nĩwe Rwaro rwakwa rwa Ihiga
 na gĩikaro gĩakwa kĩirigĩre na hinya,
 nĩ ũndũ wa rĩitwa rĩaku, ndongoria na
 ũnyonie njĩra.

⁴ Ndeithũkithia mũtego-inĩ ũrĩa nyambĩirwo,
 nĩgũkorwo nĩwe rĩũrĩro rĩakwa.

⁵ Roho wakwa ndaũiga moko-inĩ maku;
 Wee Jehova, ngũũra, o Wee Mũrungu ũrĩa
 wa ma.

⁶ Nĩthũire arĩa mahooyaga ngai cia mĩhianano
 ĩtarĩ kĩene;
 nĩ ndĩhokete o Jehova.

⁷ Nĩ nĩngũcanjamũka na ngenage nĩ ũndũ wa
 wendo waku,
 nĩgũkorwo nĩwonire mĩnyamaro yakwa,
 na ũkĩmenya ruo rũnene rwa ngoro yakwa.

⁸ Ndũũneanĩte kũrĩ thũ,
 no nĩũkinyithĩtie magũrũ makwa handũ
 haariĩ.

⁹ Njiguĩra tha, Wee Jehova, nĩgũkorwo ndĩ
 mũnyamarĩku;
 maitho makwa nĩmaroorwo nĩ hinya nĩ
 ũndũ wa kĩaha,
 ngoro yakwa na mwĩrĩ wakwa ikoorwo nĩ
 hinya nĩ ũndũ wa ihooru.

¹⁰ Muoyo wakwa nĩũniinĩtwo nĩ ruo rũnene,
 na mĩaka yakwa ĩkaniinwo nĩ gũcaaya;
 nĩnjũrĩtwo nĩ hinya nĩ ũndũ wa mĩnyamaro
 yakwa,

namo mahĩndĩ makwa makaaga hinya.

11 Nĩ ũndũ wa thũ ciakwa ciothe,
nduĩkĩte wa kũnyararwo nĩ andũ a itũũra
rĩakwa;

nduĩkĩte kĩndũ gĩa gwĩtigĩrwo nĩ arata akwa,
nao arĩa maanyona njĩra-inĩ nĩ kũũra mor-
aga.

12 Nĩmariganĩrwo nĩ nĩ o ta mũndũ ũkuĩte;
ngakĩhaana o ta nyũngũ nguũ.

13 Nĩgũkorwo nĩndĩraigua njambanio ya andũ
aingĩ;
guoya mũnene ũkĩnyumaga na mĩena
yothe;

marathugunda manjĩke ũũru,
makagĩa ndundu ya ũrĩa mangĩnjũraga.

14 No nĩ nĩwe ndĩhokete, Wee Jehova,
ngoiga atĩrĩ, “Wee nĩwe Ngai wakwa.”

15 Mahinda makwa marĩ moko-inĩ maku;
ndeithũra kuuma kũrĩ thũ ciakwa,
na kuuma kũrĩ arĩa maathingataga.

16 Tũma ũthiũ waku warĩre ndungata yaku;
honokia nĩ ũndũ wa wendo waku
ūtathiraga.

17 Wee Jehova, ndũkareke njonorithio,
nĩgũkorwo nĩwe ngayagĩra;
no andũ arĩa aaganu ũreke maconorithio
na makome mbĩrĩra-inĩ makirĩte ki.

18 Tũma mĩromo yao ya kũheenania ikirio,
nĩgũkorwo maaragia na mwĩtĩio na
kĩnyararo,
maaragia na mwĩgaatho magookĩrĩra andũ
arĩa athingu.

- 19 Kaĩ wega waku ũrĩa ũigĩire arĩa
magwĩtigĩrĩte, nĩ mũingĩ-ĩ,
o wega ũrĩa ũheaga andũ arĩa moragĩra
harĩwe andũ othe makĩonaga.
- 20 Ũmahithaga harĩa Wee ũrĩ o harĩa hegitĩtie,
kuuma kũrĩ arĩa mamaciiragĩra kũmeka
ũũru;
ũmaigaga gĩikaro-inĩ gĩaku,
ũkamagitĩra harĩ nĩmĩ iria icambanagia.
- 21 Jehova arogocwo,
nĩgũkorwo nĩanyonirie wendo wake wa
magegania
rĩrĩa ndaarĩ itũũra inene rĩrigiicĩirio nĩ thũ.
- 22 Rĩrĩa ndaarĩ mũmaku, ndoigire atĩrĩ,
“Nĩnjeheretio maitho-inĩ maku!”
No nĩwaigire ngĩgũthaitha ũnjiguĩre tha,
rĩrĩa ndagũkaĩire ũndeithie.
- 23 Endai Jehova inyuĩ andũ ake aamũre!
Jehova nĩamenyagĩrĩra arĩa ehokeku,
no ũrĩa mwĩtĩĩ amũrĩhaga o ũrĩa
kwagĩrĩire.
- 24 Gĩai na hinya na mwĩyũmĩrĩrie ngoro,
inyuĩ inyuothe arĩa mwĩhokete Jehova.

32

Gĩkeno gĩa Kũrekerwo Mehia

Thaburi ya Daudi

- 1 Kũrathimwo-rĩ,
nĩ ũrĩa ũrekeirwo mahĩtia make,
o ũrĩa mehia make mahumbĩrĩtwo.
- 2 Kũrathimwo-rĩ,

nĩ mũndũ ũrĩa Jehova atatuaga mwĩhia,
na ũrĩa ũtarĩ ũhinga ngoro.

- ³ Rĩrĩa ndakirĩte ki,
mahĩndĩ makwa nĩmahinyarire
nĩ ũndũ wa gũcaaya gwakwa mũthenya
wothe.
- ⁴ Nĩgũkorwo guoko gwaku
nĩ kwanditũhagĩra mũthenya na ũtukũ;
hinya wakwa wathirire
o ta ũrĩa ime rĩthiraga hĩndĩ ya riũa.
- ⁵ Hĩndĩ iyo ngĩkumbũrĩra mehia makwa,
na ndiahithire waganu wakwa,
ndoigire atĩrĩ, “Nĩngumbũra mahĩtia makwa
kũrĩ Jehova,”
nawe ũkĩndekera ũũru wa mehia makwa.
- ⁶ Nĩ ũndũ ũcio mũndũ wotho mwĩtigĩri Ngai
nĩakũhooe rĩrĩa ũngĩoneka;
ti-itherũ rĩrĩa maaĩ maingĩ marĩ hinya
maambũrũrũka,
matingĩmũkinyĩra.
- ⁷ Wee nĩwe kĩhitho gĩakwa;
nĩũkangitĩra hĩndĩ ya mathĩina,
na ũũthiũrũrũkĩrie na nyĩmbo cia
ũhonokio.
- ⁸ Nĩndĩrĩkũrutaga na ngakuonereria njĩra ĩrĩa
wagĩrĩrwo nĩ kũgera;
ndĩrĩgũtaaraga na ngũmenyagĩrĩre.
- ⁹ Ndũkahaane ta mbarathi kana nyũmbũ,
iria itarĩ ũmenyo,
iria arĩ o nginya ciĩkĩrwo matamu na mĩkwa
kanua,

kwaga ũguo itingĩgũkuhĩrĩria.

- ¹⁰ Andũ arĩa aaganu monaga maruo maingĩ,
no mũndũ ũrĩa wĩhokaga Jehova
egũtũũra arigiicĩirio nĩ wendo ũrĩa
ūtathiraga.
- ¹¹ Inyuĩ arĩa athingu kenerai Jehova na
mũcanjamũke;
mũinĩrei, inyuothe arĩa arũngĩrĩru ngoro!

33

Rwĩmbo rwa Kũgooca

- ¹ Inĩrai Jehova mũkenete, inyuĩ andũ arĩa
athingu;
andũ arĩa arũngĩrĩru ngoro nĩo maagĩrĩrwo
nĩkũmũgooca.
- ² Goocai Jehova na kĩnanda kĩa mũgeeto;
mũinĩrei na kĩnanda kĩrĩa kĩgeete na nga
ikũmi.
- ³ Mũinĩrei rwĩmbo rwerũ;
hũũrai inanda mũrĩ na ũũgĩ, na mwanĩrĩre
nĩ gũkena.
- ⁴ Nĩgũkorwo kiugo kĩa Jehova nĩkĩerekereru na
nĩ kĩa ma;
we nĩ mwĩhokeku maũndũ-inĩ mothe marĩa
ekaga.
- ⁵ Jehova nĩendete ũthingu na ciira wa kĩhotoo;
thĩ yothe iĩyũrĩte wendani wake ũrĩa
ūtathiraga.
- ⁶ Igũrũ rĩombirwo na ũndũ wa kiugo kĩa Jehova,

- mbūtū cia igūrū ikĩumbwo na mĩhũmũ ya
kanua gake.
- 7 Aacookanĩrĩirie maaĩ ma iria inene ndigithũ-
inĩ;
maaĩ ma kūrĩa kūriku aamaigire thĩinĩ wa
makũmbĩ.
- 8 Thĩ yothe nĩtigĩre Jehova;
andũ othe a thĩ nĩmamũtĩe.
- 9 Nĩgũkorwo aaririe, thĩ ikĩgĩa kuo;
aathanire, ikĩhaanda, ikĩrũma wega.
- 10 Jehova nĩarigiicaga mĩbango ya ndũrĩrĩ;
nĩathũkagia mĩoroto ya andũ.
- 11 No mĩbango ya Jehova ĩhaandaga wega
nginya tene,
mĩoroto ya ngoro yake ĩgakinyĩra njjarwa
na njjarwa.
- 12 Kũrathimwo-rĩ, nĩ rũrĩrĩ rũrĩa Jehova arĩ we
Ngai waruo,
andũ arĩa eethuurĩire matuĩke igai rĩake.
- 13 Jehova arĩ igūrū aroraga thĩ
akoona andũ othe;
- 14 acũthagĩrĩria arĩa othe matũũraga gũkũ thĩ,
arĩ o kũu gũikaro-inĩ gĩake,
- 15 we nĩwe mũũmbi wa ngoro ciao othe,
na nĩoĩ mawĩra mao mothe.
- 16 Gũtirĩ mũthamaki ũhonokagio nĩ mũigana
wa ita rĩake,
na gũtirĩ njamba ya ita ĩiteithũraga nĩ ũndũ
wa hinya wayo mũnene.
- 17 Ha ũhoro wa kũhonokania-rĩ,
mbarathi cia mbaara nĩ mwĩhoko wa tũhũ;
o na ĩrĩ na hinya mũingĩ ndĩngĩhonokania.

- 18 No rĩrĩ, maitho ma Jehova macũthagĩrĩria
andũ arĩa mamwĩtigagĩra,
o acio maikaraga mehokete wendo wake
ũrĩa ũtathiraga,
19 akamateithũra gĩkuũ-inĩ,
na akamatũũria muoyo hĩndĩ ya ng'aragu.
- 20 Ithuĩ twetagĩrĩra Jehova tũrĩ na mwĩhoko;
nĩwe ũteithio witũ o na ngo iitũ.
21 Ngoro ciitũ nĩcikenete nĩ ũndũ wake,
nĩgũkorwo twĩhokete rĩitwa rĩake itheru.
22 Wee Jehova-rĩ, wendo waku ũrĩa ũtathiraga
ũroikarania na ithuĩ,
o ta ũrĩa ithuĩ tũkwĩrĩgĩrĩre.

34

Kũgoca Jehova nĩ ũndũ wa Ũhonokio Wake

Thaburi ya Daudi

- 1 Ndĩrĩkumagia Jehova hĩndĩ ciothe;
ndĩrĩmũgocaga na kanua gakwa hĩndĩ cio-
the.
2 Ngoro yakwa nĩ Jehova ĩrĩrahaga;
arĩa anyamaarĩku marĩiguaga ũguo magak-
ena.
3 Goocai Jehova mũmũnenehie mũrĩ hamwe na
nĩ;
rekei tũtũũgĩrie rĩitwa rĩake tũrĩ hamwe.
- 4 Ndarongoririe Jehova, nake akĩnjĩtika,
akĩndeithũra kuuma kũrĩ maũndũ marĩa
mothe maanjĩkagĩra guoya.
5 Andũ arĩa mamũcũthagĩrĩria matheragĩrwo nĩ
ũtheri;

- mothiũ mao gũtirĩ hĩndĩ magaaconorithio.
- 6 Mũndũ ũyũ mũthĩni aakaĩre Jehova, nake
 Jehova akĩmũigua,
 akĩmũhonokia mathĩina-inĩ make mothe.
- 7 Mũraika wa Jehova aikaraga arangĩre arĩa
 othe mamwĩtigagĩra,
 na akamateithũra othe.
- 8 Camai muone atĩ Jehova nĩ mwega;
 kũrathimwo nĩ mũndũ ũrĩa ũragĩra harĩ we.
- 9 Mwĩtigĩrei Jehova, inyuĩ andũ ake aamũre,
 nĩgũkorwo arĩa mamwĩtigĩrĩte gũtirĩ kĩndũ
 maagaga.
- 10 Mĩrũũthi no yage gĩa kũrĩa ihũte,
 no arĩa marongoragia Jehova gũtirĩ kĩndũ
 kĩega maagaga.
- 11 Ũkai ciana ciakwa, mũthikĩrĩrie ũrĩa nguuga;
 nĩngũmũruta gwĩtigĩra Jehova.
- 12 Mũndũ ũrĩa wanyu ũngĩenda gũtũũra muoyo,
 na erirĩrie kuona matukũ maingĩ mega,
- 13 nĩakĩmenyerere rũrĩmĩ rwake rũtikoige
 ũũru,
 na mĩromo yake ndĩkaarie maheeni.
- 14 Garũrũka utige gwĩka ũũru na wĩke ũrĩa
 kwagĩrĩire;
 caragia thayũ na ũũthingatage.
- 15 Maitho ma Jehova macũthagĩrĩria andũ arĩa
 athingu,
 na matũ make magathikĩrĩria kĩrĩro kĩa;
- 16 ũthiũ wa Jehova ũũkagĩrĩra andũ arĩa mekaga
 ũũru,

nĩguo moima thĩ matikanaririkanwo.

- 17 Andũ arĩa athingu makayaga, Jehova aka-
maigua;
amateithũraga kuuma mathĩna-inĩ mao
mothe.
- 18 Jehova akoragwo arĩ hakuhĩ na andũ arĩa
ahehenjeku ngoro,
na akahonokia arĩa athuthĩku roho.
- 19 Mũndũ ũrĩa mũthingu no akorwo arĩ na
mathĩna maingĩ,
no Jehova amũteithũraga harĩ mo mothe;
- 20 agitagĩra mahĩndĩ make mothe,
gũtirĩ o na rĩmwe rĩngiunĩka.
- 21 Andũ arĩa aaganu makooraagwo nĩ ũũru;
nao arĩa mathũire andũ arĩa athingu
nĩmagatuĩrwo ciira.
- 22 Jehova akũũraga ndungata ciake;
arĩa othe moragĩra harĩ we gũtirĩ
ũgaatuĩrwo ciira.

35

Kũhooya Kũhonokio kuuma kũrĩ Thũ

Thaburi ya Daudi

- 1 Wee Jehova, hũũrana na arĩa marahũũrana na
nĩ;
rũa na arĩa mararũa na nĩ.
- 2 Oya ngo nene na gako kanini;
arahũka ũũke ũndeithie.
- 3 Hiũria itimũ na mĩcengi,
ũũkĩrĩre arĩa maathingatĩte.

Ĩra ngoro yakwa atĩrĩ,
 “Nĩ nĩ nĩ ũhonokio waku.”

⁴ Andũ arĩa mendaga kũnduta muoyo
 maroconorithio na maagithio gĩtĩo,
 arĩa mathugundaga kũnyũnũha
 marocookio na thuutha mamakĩte.

⁵ Marohaana ta mahuti mombũrĩtwo nĩ rũhuho,
 na mũraika wa Jehova amaingatithĩtie;

⁶ njĩra yao ĩrogĩa nduma na ĩtendere,
 nake mũraika wa Jehova ahanyũkanie nao.

⁷ Kuona atĩ nĩmahithĩire wabu wa kũndega
 hatarĩ gĩtũmi,
 na makanyenjera irima hatarĩ gĩtũmi,

⁸ marokorererwo nĩ mwanangĩko matehaarĩire,
 wabu ũcio manyambĩire ũromanyiita o ene,
 marogwa irima rĩu manyenjeire.

⁹ Hĩndĩ ĩyo ngoro yakwa ĩgaacanjamũka nĩ ũndũ
 wa Jehova,
 na ĩkenagĩre ũhonokio wake.

¹⁰ Nĩngwanĩrĩra na ngoro yakwa yothe, njũũrie
 atĩrĩ,
 “Nũũ ũhaana tawe, Wee Jehova?”

O Wee ũhatũraga andũ arĩa athĩni harĩ arĩa
 marĩ hinya kũmakĩra,
 ũkahatũra athĩni na abatari harĩ arĩa ma-
 matunyaga indo.”

¹¹ Nĩkuumĩrĩte aira a maheeni,
 makanjũũria ũhoru wa maũndũ itooĩ.

¹² Wega wakwa mandĩhaga na ũũru,
 magatiga ngoro yakwa ĩrĩ na ihooru.

- 13 No rĩrĩa o maarĩ arũaru, niĩ ndehumbire nguo
ya ikũnia,
na ngĩnyiihia na ũndũ wa kwĩhinga kũrĩa
irio.
- Rĩrĩa mahooya makwa maagire macookio-rĩ,
14 ndaikarire ngĩcakayaga,
o taarĩ mũrata wakwa kana mũrũ wa maitũ
ndaacakayagĩra.
- Ndethikĩire ndĩ na ihooru,
o taarĩ mũndũ ũracakaĩra nyina.
- 15 No rĩrĩa ndahĩngirwo ngĩgwa, o moonganire
hamwe mangenerere;
atharĩkĩri makĩũngana maatharĩkĩre
itekũmenya.
Manjaambirie mategũtigithĩria.
- 16 Maanyũrũragia ta andũ matooi Ngai,
makaahagaranĩria magego mao.
- 17 Wee Jehova-rĩ, nĩ nginya rĩ ũgũikara
wĩroireire?
Hatũra muoyo wakwa kuuma harĩ wanangi
wao,
ũhatũre muoyo wakwa wa goro kuuma harĩ
mĩrũũthi ĩno.
- 18 Nĩ niĩ ngũgũcookeria ngaatho kũngano-inĩ
kĩrĩa kĩnene;
ndĩkũgocaga ndĩ gatagatĩ ka andũ aingĩ.
- 19 Ndũkareke arĩa maathũire tũhũ
mangũũrĩre maitho, mangenerere;
kana acio maamenete hatarĩ gĩtũmi
moinanĩre maitho.
- 20 Matiaragia ndeto cia thayũ,
no mathugundaga maũndũ ma maheeni,

ma gũũkĩrĩra andũ arĩa maikaraga na thayũ
bũrũri-inĩ.

21 Manjathamagĩria tũnua twao makoiga atĩrĩ,
“Haiya! Haiya! Maitho maitũ nĩmeyoneire
ũguo.”

22 Wee Jehova, nĩwĩoneire ũguo; tiga gũkĩra.
Wee Mwathani-rĩ, ndũgaikare haraaya na
nĩ.

23 Arahũka, ũkĩra ũngitĩre!
Hũũranĩra, Wee Ngai wakwa na Mwathani
wakwa.

24 Wee Jehova, ndũira kũringana na ũthingu
waku, Wee Ngai wakwa;
ndũkareke mangũũrĩre maitho,
mangenerere.

25 Ndũkareke meciirie atĩrĩ, “Haiya, ũguo noguo
tũrendaga gwĩkĩke!”
Kana moige atĩrĩ, “Nĩtũmũmeretie.”

26 Arĩa othe mangũũragĩra maitho mangenerere
nĩ ũndũ wa mĩnyamaro yakwa
maroconorithio na manyiitwo nĩ
kĩrigiicano;

arĩa othe metũũgagĩria igũrũ rĩakwa
maroconorithio na maagithio gĩtĩo.

27 Arĩa makenaga ndaatuĩrwo ciira na kĩhooto,
nĩmanĩrĩre na gĩkeno na gũcanjamũka;
nĩmatũũre moigaga atĩrĩ, “Jehova arotũgĩrio,
o we ũkenagĩra ũgaacĩru wa ndungata
yake.”

28 Rũrĩmĩ rwakwa rũrĩaragia ũhoru wa ũthingu
waku,
na ngũgoocage mũthenya wothe.

36

Waganu wa Andũ

Thaburi ya Daudi

- ¹ Ndĩ na ndũmĩrĩri nditũ ngoro-inĩ yakwa,
ĩkoniĩ wĩhia wa mũndũ ũrĩa mwaganu:
Nĩ atĩrĩ, hatirĩ wĩtigĩri Ngai
maitho-inĩ make.
- ² Nĩ gũkorwo maitho-inĩ make mwene erahaga
mũno,
ũũ atĩ ndangĩhota gũkũũrana o na kana
athũũre mehia make.
- ³ Ciugo cia kanua gake nĩ cia waganu na nĩ cia
maheeni;
nĩatigĩte gũtuĩka mũndũ mũũgĩ na wa
gwĩkaga wega.
- ⁴ O na arĩ ũrĩrĩ-inĩ wake athugundaga o maũndũ
mooru;
eheanaga njĩra-inĩ ya kũmwerekeria gwĩka
ũũru,
na ndathũũraga ũndũ mũũru.
- ⁵ Wee Jehova-rĩ, wendani waku ũkinyĩte o igũrũ,
naguo wĩhokeku waku ũgakinya o matu-inĩ.
- ⁶ Ũthingu waku ũhaana ta irĩma iria nene,
kĩhoo to gĩaku gĩkarikĩra ta kũrĩa kũriku.
Wee Jehova-rĩ, ũmenyagĩrĩra mũndũ o na
nyamũ.
- ⁷ Hĩ! Kaĩ wendo waku ũrĩa ũtathiraga nĩ wa
goro mũno-ĩ!
- Andũ othe anene na anini
moragĩra kũgunyĩ-inĩ kĩa mathagu maku.
- ⁸ Marĩaga makaigania kuumana na ũingĩ wa
nyũmba yaku;

ũmaheaga gĩa kũnyua kuuma rūũĩ-inĩ
rwaku rwa gĩkeno.

- ⁹ Nĩgũkorwo gĩthima kĩa muoyo kĩrĩ kũrĩ we;
ũtheri-inĩ waku nĩho tuonaga ũtheri.
- ¹⁰ Kĩrĩrĩria kwenda arĩa makũũĩ,
naguo ũthingu waku ũtũũre na arĩa
arũngĩrĩru ngoro.
- ¹¹ Ikinya rĩa ũrĩa mwĩtĩĩ rĩroaga kũnjũkĩrĩra,
o na kana guoko kwa ũrĩa mwaganu
kũnyingate.
- ¹² Ta rora wone ũrĩa andũ arĩa mekaga ũũru
magwĩte thĩ;
maikanĩtio thĩ, na matingĩhota gũũkĩra!

37

*Marigĩrĩrio ma Andũ arĩa Athingu na arĩa
Aaganu*

Thaburi ya Daudi

- ¹ Tigaga gũthĩnĩka ngoro nĩ ũndũ wa andũ arĩa
mekaga ũũru,
o na kana ũiguage ũiru nĩ ũndũ wa arĩa
mekaga mahĩtia;
- ² nĩgũkorwo acio makaahooa o narua o ta ũrĩa
nyeki ihoohaga,
na makue narua o ta ũrĩa riya rĩhoohaga
rĩamunywo.
- ³ Wĩhoke Jehova na wĩkage wega;
tũũra bũrũri-inĩ ũkenagĩra ũrĩithio wa
thayũ.
- ⁴ Īkaga maũndũ ma gũkenia Jehova,

na nĩarĩkũhingagĩria merirĩria ma ngoro yaku.

- ⁵ Rekagĩrĩria Jehova njĩra yaku;
mwĩhokage o we, nake nĩarĩkaga maũndũ
maya:
- ⁶ Nĩarĩtũmaga ũthingu waku ware o ta rūciinĩ,
nakĩo kĩhooto gĩa ciira waku kĩare o ta riũa
rĩa mũthenya barigici.
- ⁷ Hoorera mbere ya Jehova na ũmweterere
ũtegũthethũka;
ndũgathĩnĩke ngoro rĩrĩa andũ magaacĩra
mĩthĩre-inĩ yao,
rĩrĩa mekũhingia mathugunda mao ma
gwĩka ũũru.
- ⁸ Tigaga kũrakara na wĩrigagĩrĩrie mang'ũrĩ;
tigaga gũthĩnĩka ngoro, tondũ ũndũ ũcio no
ũtũme wĩke ũũru.
- ⁹ Nĩgũkorwo andũ ooru nĩmakaniinwo,
no arĩa mehokete Jehova nĩmakagaya
bũrũri.
- ¹⁰ No kahinda kanini, arĩa aaganu mage kuoneka
rĩngĩ;
o na mũngĩmacaria, mũtingĩmoona.
- ¹¹ No arĩa ahooreri nĩo makaagaya bũrũri,
na matũũre makenete nĩkũingĩhĩrwo nĩ
thayũ.
- ¹² Andũ arĩa aaganu mathugundaga mokĩrĩre
andũ arĩa athingu,

- na makamahagaranĩria magego;
13 no Mwachani athekagĩrĩra andũ acio aaganu,
nĩgũkorwo nĩoĩ mũthenya wao nĩũrooka.
- 14 Andũ arĩa aaganu macomorete hiũ cia njora,
na makageeta ũta
nĩguo maniine mũndũ ũrĩa mũthĩni na
mũbatari,
na moorage andũ arĩa njĩra ciao irũngĩrĩrie.
- 15 No hiũ icio ciao cia njora igaatheeca ngoro ciao
ene,
na mota mao moinangwo.
- 16 Nĩ kaba kĩndũ kĩnini kĩrĩ na andũ arĩa athingu,
gũkĩra ũtonga mũingĩ wa andũ aaganu;
17 nĩgũkorwo hinya wa andũ arĩa aaganu
nĩũkaniinwo,
no Jehova atiiragĩrĩra andũ arĩa athingu.
- 18 Matukũ ma andũ arĩa matarĩ ũcuuke nĩmooĩo
nĩ Jehova,
na igai rĩao rĩgũtũũra nginya tene.
- 19 Hĩndĩ ya mwanangĩko matikoona ũũru;
na hĩndĩ ya ng'aragu magaakorwo na irio cia
kũigana.
- 20 No andũ arĩa aaganu nĩmagathira:
Thũ cia Jehova igaathira ta ũrĩa ũthaka wa
mĩgũnda ũthiraga,
nĩikabuĩria, ibuĩrie o ta ndogo.
- 21 Andũ arĩa aaganu makoombaga na
matirĩhaga,
no arĩa athingu maheanaga na ũtaana;

- 22 andũ arĩa Jehova arathimĩte nĩmakagaya
bũrũri,
no arĩa arumĩte nĩmakaniinwo.
- 23 Jehova angĩkenio nĩ mũthiĩre wa mũndũ,
atũmaga makinya make marũme wega;
- 24 o na angĩhĩngwo, ndangĩgũa,
nĩgũkorwo Jehova amũnyiitagĩrĩra na
guoko gwake.
- 25 Ndaarĩ mũnini, na rĩu ndĩ mũkũrũ,
no ndirĩ ndoona andũ arĩa athingu mati-
ganĩirio,
kana ciana ciao ikĩhooya irio.
- 26 Hĩndĩ ciothe makoragwo marĩ ataana,
na makombanagĩra matekwenda uumithio;
ciana ciao nĩ ikaarathimwo.
- 27 Theemaga ũũru, na wĩkage wega,
nawe ũtũũre bũrũri-inĩ nginya tene.
- 28 Nĩgũkorwo Jehova endete o kĩhooito,
na ndagatiganĩria arĩa ake ehokeku.
- Acio megũtũũra magitĩirwo nginya tene,
no ciana cia arĩa aaganu nĩikaniinwo.
- 29 Andũ arĩa athingu nĩo makaagaya bũrũri,
na matũũre kuo nginya tene.
- 30 Kanua ka mũndũ mũthingu gatumũkaga
ndeto cia ũũgĩ,
naruo rũrĩmĩ rwake rũkaaria kĩhooito.
- 31 Watho wa Ngai wake ũrĩ o ngoro-inĩ yake;
makinya make matingĩtenderũka.

- 32 Andũ arĩa aaganu maikaraga moheirie arĩa
athingu,
magĩcaria o ũrĩa mangĩmooraga;
- 33 no Jehova ndakamatiganĩria moko-inĩ ma
andũ acio aaganu,
kana areke matuĩrwo atĩ nĩ ehia rĩrĩa maga-
aciirithio.
- 34 Etagĩrĩa Jehova
na ũrũmagĩrĩre njĩra yake.
Nĩagagũtũũgĩria nĩguo ũgae bũrũri;
rĩrĩa andũ arĩa aaganu makaaniinwo-rĩ,
wee nĩũkeyonera ũndũ ũcio.
- 35 Nĩnyonete mũndũ mwaganu na mũndũ ũtarĩ
tha
agaacĩire ta mũtĩ mũruru ũrĩ o imerero-inĩ
rĩaguo,
- 36 no thuutha wa kahinda o kanini akĩehera,
akĩaga gũkorwo ho rĩngĩ;
o na gũtuĩka nĩndamũcaririe, ndiigana
kũmuona.
- 37 Cũrania ũhoru wa mũndũ ũrĩa ũtarĩ ũcuuke,
na ũrore ũrĩa mũrũngĩrĩru,
ũhoru wake wa matukũ marĩa magooka nĩ
ũhoru wa thayũ.
- 38 No rĩrĩ, andũ arĩa ehia othe nĩmakaniinwo;
no andũ arĩa aaganu mũthia wao nĩ
kũũragwo makoogwo.
- 39 Ũhonokio wa andũ arĩa athingu uumaga kũrĩ
Jehova;

we nīwe kī̄hitho kī̄ao kī̄a hinya hī̄ndī ya
mathī̄na.

- ⁴⁰ Jehova nīamateithagia na akamateithūra;
amateithūraga kuuma kūrī andū arīa aa-
ganu na akamahonokia,
tondū moragīra harī we.

38

Ihooya rīa Mūdū Ūrathūnīka

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Jehova, ndūkandūithie ūrī na marakara,
kana ūūherithie ūrī na mang'ūrī.
² Nīgūkorwo mīguī yaku nītheceete,
na guoko gwaku nī kūūhūrīte mūno.
³ Ndirī na ūgima wa mwīrī tondū wa mang'ūrī
maku;
mahīndī makwa nīmarūaru nī ūndū wa
mehia makwa.
⁴ Mahītia makwa nīmanditūhīre mūno
o ta mūrigo mūrītū itangīhota gūkuua.

⁵ Ironda ciakwa nīitogotete na ikanunga
nī tondū wa ūrimū wakwa wa mehia.
⁶ Thiaga ndīhacīte, ngakungīrīra mūno,
mūthenya wothe ndindaga ngīcakaya.
⁷ Mūgongo wakwa ūiyūrītuo nī ruo ta rwa
mwaki;
ndirī na ūgima wa mwīrī.
⁸ Ndī mūmocu na ngathuthīka biū;
ndīracaaya nī ruo rwa ngoro.

⁹ Wee Mwathani, wendi wakwa wothe ūrī o
mbere yaku;

- gũcaaya gwakwa ti kũhitharu harĩwe.
- 10 Ngoro yakwa nĩratuuma mũno,
naguo hinya wakwa nĩgũthira ũrathira;
o na ũtheri nĩumĩte maitho-inĩ makwa.
- 11 Arata na athiritũ akwa matiendaga
kũnguhĩrĩria
nĩ ũndũ wa ironda ciakwa;
o na andũ a itũũra rĩakwa manjkaraga
haraihu.
- 12 Andũ arĩa mendaga kũnjũraga nĩ mũtego
mandegagĩra,
arĩa mendaga kũnjĩka ũũru maaragia ũrĩa
mangĩnyũnũha;
mũthenya wothe mathugundaga o maheeni.
- 13 Nĩ haana ta mũndũ gĩtaigua, ũrĩa ũtaiguaga,
ngahaana ta mũndũ ũtaaragia, ũrĩa
ũtangĩtumũra kanua gake;
- 14 nduĩkĩte ta mũndũ ũtaiguaga,
ũrĩa kanua gake gatarĩ ũndũ kangĩhota
gũcookia.
- 15 Wee Jehova, Wee nĩwe njetagĩrĩra;
Wee Mwathani Ngai wakwa, Wee nĩwe
ũkũnjookeria ũhoru.
- 16 Nĩgũkorwo ndoigire atĩrĩ, “Ndũkanareke thũ
ciakwa ingenerere,
o na kana ciĩtũũgĩrie igũrũ rĩakwa rĩrĩa
kũgũrũ gwakwa gwatenderũka.”
- 17 Nĩgũkorwo ngirie kũgũa,
na njkaraga ndĩ na ruo hĩndĩ ciothe.
- 18 Nĩngumbũra waganu wakwa;
nĩthĩnĩtio nĩ mehia makwa.

- 19 Thũ ciakwa iria irĩ kīyo nīcio nyingĩ;
arĩa maathũire hatarĩ gītũmi nĩ aingĩ.
- 20 Andũ arĩa mandĩhaga wega wakwa na ũuru
manjambagia rĩrĩa niĩ ngũthingata ũndũ
ũrĩa mwega.
- 21 Wee Jehova, ndũkandiganĩrie;
Wee Ngai wakwa, ndũgaikare haraihu na
niĩ.
- 22 Ũka narua ũndeithie,
Wee Mwathani, Mũhonokia wakwa.

39

Kuumbũra Mehia kwa Mũndũ Mũthũnĩku

Thaburi ya Daudi

- 1 Ndoigire atĩrĩ, “Ndĩmenyagĩrĩra mĩthiire
yakwa,
ndĩrigagĩrĩrie ndikehie na rũrĩmĩ rwakwa;
nĩnguoha kanua gakwa
rĩrĩa rĩothe mũndũ mwaganu arĩ harĩa ndĩ.”
- 2 No rĩrĩa ndakirĩte na ngahoorera,
itekwaria o na ũndũ mwega-rĩ,
ruo rwakwa rũgĩkĩrĩrĩria kuongerereka.
- 3 Ngoro yakwa yahĩahĩaga thĩnĩ wakwa,
na o rĩrĩa ndecũuranagia, mwaki ũgĩakana;
hĩndĩ iyo ngĩaria na rũrĩmĩ rwakwa, ngiuga
atĩrĩ:
- 4 “Wee Jehova, nyonia mũthia wa mũtũũrĩre
wakwa,
o na mũigana wa matukũ makwa;
nĩngĩmenye ũrĩa mũtũũrĩre wakwa ũrĩ wa
gũthira na ihenya.

- 5 Ūtūmīte matukū makwa makuhīhe ta rūhī;
 mūigana wa mīaka yakwa ti ta kīndū
 harīwe.
 Mūndū o wothe ūrī muoyo o na rīrīa
 ehaandīte wega nī kīndū gīa tūhū.
- 6 Ti-itherū mūndū nī ta kīruru rīrīa
 egūcangacanga:
 Mīhang’o īrīa ehang’agia nayo no ya tūhū;
 eigagīra ūtonga, no ndooī nūū ūkeeguna
 nago.
- 7 “No rīu, Mwathani-rī, nī kīī njetereire?
 Wee nīwe mwīhoko wakwa.
- 8 Honokia kuuma mehia-inī makwa mothe;
 ndūkareke thekererwo nī andū arīa akīīgu.
- 9 Ndakirīte ki; ndingīatumūrīre kanua gakwa,
 nīgūkorwo nīwe wekīte ūguo.
- 10 Njehereria ihūūra rīaku;
 nīhootetwo nī iringa rīa guoko gwaku.
- 11 We ūrūithagia na ūkaherithia andū nī ūndū
 wa mehia mao;
 ūniinaga ūtonga wao ta memenyi;
 mūndū no ta kīndū gīa tūhū.
- 12 “Igua ihooya rīakwa, Wee Jehova,
 thikīrīria ngīgūkaīra ūndeithie;
 ndūkarege kūigua kīrīro gīakwa.
 Nīgūkorwo njikaranagia nawe ta ndī mūgeni,
 ngahaana ta mūndū ūthaamīire kuo,
 o ta ūrīa maithe makwa mothe maatarīī.
- 13 Wīhūgūre na kūngī ūtīge kūnyona, nīguo
 ngīkene rīngī,
 itanathīī njage gūkorwo ho rīngī.”

40

Rwĩmbo rwa Gũcookia Ngaatho

Thaburi ya Daudi

- ¹ Ndetereire Jehova o ngirĩrĩrie;
nake agĩthikĩrĩria akĩigua kĩrĩro gĩakwa.
- ² Nĩ aandutire irima rĩa mũũro,
thĩinĩ wa ndoro yarĩ ndenderũ,
agĩkinyithia magũrũ makwa igũrũ rĩa rwaro
rwa ihiga,
na agĩtũma ndĩhaande wega.
- ³ Eekĩrire rwĩmbo rwerũ kanua-inĩ gakwa,
rwĩmbo rwa kũgoocaga Ngai witũ naruo.
Andũ aingĩ marĩonaga ũguo magetigĩra,
nao makehoka Jehova.
- ⁴ Kũrathimwo nĩ mũndũ
ũria ũtuĩte atĩ arĩhokaga o Jehova,
na nderĩgagĩrĩra andũ arĩa etĩi,
o acio marũmagĩrĩra ngai cia maheeni.
- ⁵ Wee Jehova Ngai wakwa-rĩ,
magegania marĩa wĩkĩte nĩ maingĩ.
Maũndũ marĩa ũtũbangĩire
gũtirĩ mũndũ ũngĩhota gũgũtaarĩria;
korwo ndaaria heane ũhoru wamo-rĩ,
mangĩkorwo marĩ maingĩ mũno kũmoiga.
- ⁶ Wee-rĩ, ti magongona na maruta weriragĩria,
no nĩũũheete matũ ma gũkũigua;
maruta ma njino na maruta ma kũhoroheria
mehia
ti mo maakũbatairie.
- ⁷ Ningĩ ngiuga atĩrĩ, “Nĩ ũyũ haha, nĩndooka,

o ta ũrĩa kwandĩkitwo ũhoru wakwa ibuku-
inĩ rĩa gĩkũnjo.

8 Niĩ ndĩriragĩria gwĩka wendi waku, Wee Ngai
wakwa;
watho waku ũrĩ ngoro-inĩ yakwa.”

9 Nyanagĩrĩra ũhoru wa ũthingu ndĩ kĩũngano-
inĩ kĩnene;
o ta ũrĩa ũũĩ, Wee Jehova,
niĩ ndihingaga mĩromo yakwa.

10 Niĩ ndihithagĩrĩra ũthingu waku ngoro-inĩ
yakwa;
njaragia ũhoru wa wĩhokeku na ũhonokio
waku.

Wendo waku na ũhoru waku wa ma
ndirĩ ndacihitha kĩũngano kĩrĩa kĩnene.

11 Wee Jehova-rĩ, ndũkagirĩrĩrie tha ciaku in-
ginyĩrĩrie;
wendo waku na ũhoru waku wa ma iron-
gitagĩra hĩndĩ ciothe.

12 Nĩgũkorwo mathĩna matangĩtarĩka
nĩmandigiicĩirie;
mehia makwa nĩmanginyĩrĩrie, ngaremwo
nĩkuona.

Maingĩhite gũkĩra njuĩrĩ cia mũtwe wakwa,
na ngoro yakwa nĩyũrĩtwo nĩ hinya.

13 Wee Jehova-rĩ, ĩtĩkĩra kũũhonokia,
Wee Jehova-rĩ, ũka narua ũndeithie.

14 Andũ arĩa othe mendaga kũnjũraga
maroconorithio na manyiitwo nĩ
kĩrigiicano;
arĩa othe mendaga nyanangwo

- marocooka na thuutha maconokete.
 15 Andũ arĩa maathekagĩrĩra makiugaga atĩrĩ,
 “Haiya! Haiya!”
 Maroiyũrwo nĩ ihooru nĩ ũndũ wa thoni
 ciao.
 16 No arĩa makũrongoragia
 marokena na macanjamũke nĩ ũndũ waku;
 arĩa mendete ũhonokio waku marotũura
 moigaga atĩrĩ,
 “Jehova arotũgĩrio!”
- 17 No rĩrĩ, nĩ ndĩ mũthĩni na mũbatari;
 Mwathani arondirikana.
 Wee nĩwe ũteithio wakwa na mũndeithũri;
 Wee Ngai wakwa-rĩ, hiuha ũkĩndeithie.

41

Ihooya rĩa Mũndũ Mũrũaru

Thaburi ya Daudi

- 1 Kũrathimwo-rĩ, nĩ mũndũ ũrĩa ũrũmbũyagia
 andũ arĩa matarĩ hinya;
 ũcio-rĩ, Jehova nĩamũhatũraga hĩndĩ ya
 mathĩina.
 2 Jehova nĩarĩmũgitagĩra na amũtũuragie
 muoyo;
 nĩarĩmũrathimaga bũrũri-inĩ,
 na ndakamũrekereria kũrĩ merirĩria ma thũ
 ciake.
 3 Jehova nĩarĩmũmenyagĩrĩra arĩ ũrĩrĩ-inĩ arĩ
 mũrũaru,
 na acooke amũhonie arĩ o hau ũrĩrĩ-inĩ
 wake.
- 4 Ndoigire atĩrĩ, “Wee Jehova, njiguĩra tha;
 honia, nĩgũkorwo Wee nĩwe njĩhĩirie.”

- 5 Thũ ciakwa ciaragia ũhoro wakwa na rũmena
 ikooria atĩrĩ,
 “Agakua rĩ, rĩtwa rĩake rĩthire?”
- 6 Rĩrĩa rĩothe mũndũ ooka kũnyona,
 aaheaga ũhoro wa maheeni, o rĩrĩa ngoro
 yake ĩrahũnga ndeto cia kũnjambia;
 agacooka agathĩ gũcimemeerekia kũndũ
 guothe.
- 7 Thũ ciakwa ciothe iheehanagĩra nĩguo
 iinjũkĩrĩre;
 injiiragĩrĩa maũndũ mooru mũno, ikoiga
 atĩrĩ,
- 8 “Mũrimũ mũũru nĩmũnyitĩte;
 ndarĩ hĩndĩ agokĩra hau akomete.”
- 9 O na mũrata wakwa wa hakuhĩ, ũrĩa
 ndĩrehokete,
 o ũrĩa tũrĩanagĩra irio nake
 nĩangarũrũkĩte.
- 10 No rĩrĩ, Wee Jehova, njiguĩra tha;
 njarahũra, nĩguo ndĩrĩhĩrie harĩo.
- 11 Nĩnjũũĩ atĩ nĩũkenetio nĩ nĩ,
 nĩgũkorwo thũ yakwa ndĩndooretie.
- 12 We nĩũnyitĩrĩire nĩ ũndũ wa wagĩrĩru
 wakwa,
 na ũkanjiga harĩwe nginya tene.
- 13 Jehova, o we Ngai wa Isiraeli, arogoocwo,
 kuuma tene wa tene nginya tene na tene.
 Amenĩ, na ningĩ Amenĩ.

Ibuku rĩa Keerĩ

42

Thaburi 42-72

Kwĩhoka Ūhonokio wa Mwathani. Thaburi ya Ariũ a Kora

¹ O ta ũrĩa thwariga ãnyootagĩra tũrũũ twa maaĩ,
no taguo ngoro yakwa ãkũnyootagĩra, Wee Ngai.

² Ngoro yakwa nĩ Ngai ãnyootagĩra, O we Mũrungu ũrĩa ũrĩ muoyo.

 Ĩ nĩ rĩ ngaathiĩ ngacemanie na Ngai?

³ Maithori makwa matuĩkĩte nĩmo irio ciakwa mũthenya o na ũtukũ,
nao andũ manjũũragia mũthenya wothe atĩrĩ,
“Ngai waku akĩrĩ ha?”

⁴ Maũndũ maya ndĩmaririkanaga
o ngĩitũrũraga ngoro yakwa:
ngaririkana ũrĩa ndatwaranaga na kĩrĩndĩ,
ndongoretie mũtongoro nginya nyũmba-inĩ
ya Ngai,
tũkĩanagĩrĩra na gĩkeno na tũgĩcookagia
ngaatho,
ndĩ kĩrĩndĩ-inĩ hĩndĩ ya ciathĩ.

⁵ Wee ngoro yakwa, ũkĩritũhĩrwo nĩkĩ?
 Ūrathĩnĩka ũguo nĩkĩ ũrĩ thĩinĩ wakwa?
Wĩrĩgagĩrĩre Ngai, nĩgũkorwo no
 ndĩrĩmũgoocaga,
o we Mũhonokia wakwa, na Ngai wakwa.

⁶ Ngoro yakwa nĩnditũhĩre ĩrĩ thĩinĩ wakwa;
 nĩ ũndũ ũcio nĩngũkũririkana
ndĩ bũrũri wa Jorodani,

o kũu irĩma-inĩ cia Herimoni,* kuuma
Kĩrĩma-inĩ kĩa Mizari.

7 Ndia ĩmwe nĩireta ndia ĩrĩa ĩngĩ
na mũgambo wa mũrurumo wa ndururumo
ciaku cia maaĩ;
makũmbĩ maku mothe o na ndiihũ nĩciũkĩte,
ikaahubanĩria.

8 Mũthenya-rĩ, Jehova nĩariathagĩrĩra wendo
wake harĩ nĩ,
na ũtukũ nĩ rwĩmbo ndĩrĩmũinagĩra,
rũrĩ ihooya rĩa kũhooya Mũrungu wa
muoyo wakwa.

9 Njũũragia Mũrungu, o we rwaro rwakwa rwa
Ihiga, atĩrĩ,
“Ūriganĩrwo nĩ nĩ nĩkĩ?

Ingĩthĩ ngĩcakayaga nĩkĩ,
nĩ ũndũ wa kũhinyĩrĩrio nĩ thũ?”

10 Nĩ ta ngũhehenjwo mahĩndĩ makwa,
rĩrĩa amuku akwa mekũnyũrũria,
magatinda mũthenya wothe makĩnjũũria atĩrĩ,
“Ngai waku akĩrĩ ha?”

11 Wee ngoro yakwa, ũkĩritũhĩrwo nĩkĩ?
Ūrathĩnĩka ũguo nĩkĩ ũrĩ thĩnĩ wakwa?
Wĩrĩgagĩrĩre Ngai,
nĩgũkorwo no ndĩrĩmũgoocaga,
o we Mũhonokia wakwa na Ngai wakwa.

* 42:6 Herimoni kwarĩ mũhaka-inĩ wa mwena wa gathigathini
wa bũrũri wa Isiraeli.

43

Kwĩhoka Ũhonokio wa Mwathani

- ¹ Nduĩra ciira wakwa, Wee Ngai,
na ũnjiirĩre harĩ rūrĩrĩ rūrũ
rũtagwĩtĩkĩtie;
ndeithũra kuuma kūrĩ andũ aya aaganu na
maaragia maheeni.
- ² Wee Ngai nĩwe kīirigo gĩakwa kĩa hinya.
Ũndiganĩirie nĩkĩ?
Ingĩthĩ ngĩcakayaga nĩkĩ
nĩ ũndũ wa kũhinyĩrĩrio nĩ thũ?
- ³ Tũma ũtheri waku na ũhoru waku wa ma,
ũreke indongorie arĩ cio;
reke inginyie kĩrĩma-inĩ gĩaku kĩrĩa kĩamũre,
o kũu gĩikaro-inĩ gĩaku.
- ⁴ Hĩndĩ ĩyo nĩngathiĩ kīgongona-inĩ kĩa Ngai,
nginye harĩ Mũrungu, o we gĩkeno gĩakwa,
na o we ngenagĩra.
Nĩndĩrĩkũgoocaga ngĩhũũraga kĩnanda kĩa
mũgeeto,
Wee Ngai, o Wee Ngai wakwa.
- ⁵ Wee ngoro yakwa, ũkĩritũhĩrwo nĩkĩ?
Ũrathĩnĩka ũguo nĩkĩ ũrĩ thĩnĩ wakwa?
Wĩrĩgagĩrĩre o Ngai,
nĩgũkorwo no ndĩrĩmũgoocaga,
o we Mũhonokia wakwa na Ngai wakwa.

44

- ¹ Twanaigua na matũ maitũ Wee Ngai,
tũkĩrwo nĩ maithe maitũ
ũrĩa wekire matukũ-inĩ mao,
o matukũ macio ma tene.

- ² Nīwaingatire ndūrīrī na guoko gwaku,
 na ūgīcooka kūhaanda maithe maitū kuo;
 Wee nīwanyariirire irīndī iria ingī,
 na ūgītūma maithe maitū magaacīre.
- ³ Matiegwatīre būrūri ūcio na hinya wa rūhiū
 rwao,
 o na ti icoka ciao ciamahaire ūhootani;
 no nī guoko gwaku kwa ūrīo, īī nī gīcoka gīaku,
 na ūtheri wa gīthiithi gīaku, nīgūkorwo
 nīwamendete.
- ⁴ Wee nīwe Mūthamaki wakwa na Ngai wakwa,
 ūrīa wathagīrīra Jakubu ūhootani.
- ⁵ Wee nīwe ūtūhotithagia kūhoota thū ciitū;
 nī ūndū wa rīitwa rīaku tūranganagīrīria arīa
 marī muku na ithuī.
- ⁶ Ndiīhokaga ūta wakwa,
 rūhiū rwakwa rwa njora ti ruo
 rūngīhootanīra;
- ⁷ no Wee nīwe ūtūtooranagīria harī thū ciitū,
 ūgagīconorithia acio matūthūire.
- ⁸ Ngai nīwe tūtindaga tūkīrahīra mūthenya
 wothe,
 na tūgūtūūra tūgoocaga rīitwa rīaku
 nginya tene.
- ⁹ No rīu nīūtūtiganīirie na ūgatūconorithia;
 nīūtīgīte gūtwaranaga na mbūtū ciitū cia
 ita.
- ¹⁰ Nīwatūmire tūūrīre thū ciitū,
 o icio itūthūire igetahīra indo ciitū.
- ¹¹ Ūtūrekereirie tūtambuuro ta ng'onde,
 na ūgatūhurunja harī ndūrīrī.
- ¹² Wendetie andū aku ta kīndū tūhū,

ndūrĩ uumithio wonete nĩ ũguo ũmendetie.

- 13 Nĩūtũmĩte tũmenwo nĩ andũ arĩa tũhakanĩte
nao,
tũgatuĩka a kũnyararwo na gũthekererwo
nĩ arĩa matũthiūrūrũkĩirie.
- 14 Nĩūtũmĩte tũtuĩke a kuunagwo thimo nĩ
ndūrĩrĩ;
tũgagĩtuĩka a kũinainagĩrio mĩtwe nĩ andũ.
- 15 Ndindaga njonokete mũthenya wothe,
ngahumbwo nĩ thoni ũthiũ wothe,
- 16 nĩ ũndũ wa inyūrũri cia andũ arĩa
maanyūrũragia na makaanuma,
tondũ wa thũ ĩrĩa ĩrenda kwĩrĩhĩria.
- 17 Twakorirwo nĩ maũndũ macio mothe,
o na gũtuĩka tũtiariganĩirwo nĩwe,
o na kana tũgĩthaahia kĩrĩkanĩro gĩaku.
- 18 Ngoro ciitũ iticookete na thuutha;
makinya maitũ matiumĩte njĩra-inĩ yaku.
- 19 No ũtũhehenjete, na ũgatũtua imamo cia
mbwe,
na ũgatũhumbĩra na nduma nene.
- 20 Tũngĩkorwo nĩtwariganĩirwo nĩ rĩĩtwa rĩa
Ngai witũ,
o na kana tũkĩambararia moko kũrĩ ngai
ng'eni-rĩ,
- 21 githĩ Ngai ndangĩamenyire ũhoru ũcio,
kuona atĩ nĩamenyaga hito cia ngoro?
- 22 No nĩ ũndũ waku tũtindaga tũng'etheire
gĩkuũ mũthenya wothe;
tũtuĩtwo ta ng'ondũ cia gũthĩnjwo.

- 23 Wee Mwathani, arahũka! Ūgĩkomete nĩkĩ?
Wĩyarahũre! Ndũgatũtiganĩrie nginya
tene.
- 24 Ūhithĩte ũthiũ waku nĩkĩ,
na ũkariganĩrwo nĩ mathũina maitũ na
kũhinyĩrĩrio gwitũ?
- 25 Tũrũndĩtwo rũkũngũ-inĩ;
mĩĩrĩ iitũ ĩkĩnyiitanĩte na thĩ.
- 26 Arahũka ũtũteithie;
tũkũũre tondũ wa wendani waku
ũtathiraga.

45

Rwĩmbo rwa Kũinĩra Mũthamaki Akĩhikania
Thaburi ya Ariũ a Kora

- 1 Ngoro yakwa ĩyũrĩtwo nĩ ũhoru mwega
rĩrĩa ngũinĩra mũthamaki rwĩmbo rũrũ;
rũrĩmĩ rwakwa no ta karamu ka mwandĩki
ũrĩa mũũgĩ.
- 2 Wee ũrĩ mũthaka mũno gũkĩra andũ othe,
nacio iromo ciaku nĩciitĩrĩrio maũndũ ma
ũtugi,
kuona atĩ Ngai nĩakũrathimĩte nginya tene.
- 3 Wĩohe rũhiũ rwaku rwa njora njohero,
Wee njamba ĩno ĩrĩ hinya;
wĩhumbe ũkaru waku o na ũnene.
- 4 Ūrĩ thĩinĩ wa ũnene waku thĩ ũhaicĩte
mbarathi,
ũkĩhootanaga nĩ ũndũ wa ũhoru wa ma, na
wa kwĩnyiihia, o na wa ũthingu;
reke guoko gwaku kwa ũrĩo kuonanie ciĩko
cia kũmakania.

- 5 Mĩguĩ yaku ĩrĩa mĩũgĩ nĩtheece thũ cia
mũthamaki o ngoro-inĩ;
ndũrĩrĩ nĩigwe magũrũ-inĩ maku.
- 6 Wee Ngai, gĩtĩ gĩaku kĩa ũnene gĩgũtũũra tene
na tene;
mũthĩgi waku wa kĩhooito nĩguo ũgaatuĩka
mũthĩgi wa ũthamaki waku.
- 7 Wee wendete ũthingu no ũgathũũra waganu;
nĩ ũndũ ũcio Ngai, o we Ngai waku,
nĩakwambarĩtie gũkĩra athiritũ aku othe
na ũndũ wa gũgũitĩrĩria maguta ma gĩkeno.
- 8 Nguo ciaku ciothe inungĩte o manemane, na
thubiri, na mũndarathini;*
nĩũrakenio nĩ aini a nyĩmbo na inanda cia
nga
marĩ ciikaro-inĩ cia mũthamaki iria igemetio
na mĩguongo.
- 9 Thĩinĩ wa andũ-a-nja aku arĩa atĩiku harĩ na
aarĩ a athamaki;
mũhiki ũcio wa mũthamaki aikarĩte mwena
waku wa ũrĩo
egemetie na thahabu ya Ofiri.
- 10 Ta thikĩrĩria, wee mwarĩ ũyũ, wĩcũũranie na
ũigue:
Riganĩrwo nĩ andũ anyu o na nyũmba ya
thoguo.
- 11 Mũthamaki nĩakenetio mũno nĩ ũthaka
waku;
mũtĩie, nĩgũkorwo nĩwe mwathi waku.
- 12 Mwarĩ wa Turo nĩagakũrehera kĩheo,

* 45:8 Nguo nĩciaitagĩrĩrio maguta manungi wega.

o nao andũ arĩa atongu mũno magatuĩka a
kwĩyendithia harĩwe.

- 13 Mwarĩ wa mũthamaki no riiri mũtheri arĩ
naguo arĩ thĩinĩ wa nyũmba yake,
nguo yake ĩtumĩtwo na ndigi cia thahabu.
- 14 Aratwarwo harĩ mũthamaki ehumbĩte nguo
ng'emie;
oimĩtwo thuutha nĩ airĩtu gathirange a thir-
itũ yake,
na othe marooka kũrĩ we.
- 15 Mararehwo na gĩkeno na ndũhiũ;
nĩmatoonye nyũmba ya mũthamaki.
- 16 Ciana cianyu nĩcio igaacooka ithenya rĩa
maithe manyu;
ũkaamatua anene bũrũri-inĩ guothe.
- 17 Nĩngũtũma ũtũũre ũririkanagwo nĩ njarwa
na njarwa;
nĩ ũndũ ũcio ndũrĩrĩ igaatũũra igũkumagia
tene na tene.

46

Ngai arĩ Hamwe na Ithuĩ

Thaburi ya Ariũ a Kora

- 1 Ngai nĩwe rĩrĩro riitũ o na hinya witũ,
o we ũteithio witũ hĩndĩ ya mathĩna.
- 2 Tondũ ũcio tũtingĩtigĩra, o na thĩ
ĩngĩthingitha,
na irĩma igwe iria-inĩ,
- 3 o na maaĩ marĩo mangĩruruma na mahũyũke,
nginya irĩma igathingithio nĩ nditi yamo.

- 4 Nĩ kũrĩ rūũĩ rũrĩa tũrũũĩ twaruo tũkenagia
itũũra rĩa Ngai,
gũikaro kũu kĩamũre kĩa Ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-
Mũno.
- 5 Ngai arĩ kũu thĩinĩ wa itũũra rĩu, na
rĩtikenyenyeke;
Ngai nĩwe ũkaarĩteithia kĩrooko gũgĩkĩa.
- 6 Ndũrĩrĩ nĩiraronja, namo mothamaki mak-
enyenya;
nake agũũthũka-rĩ, thĩ ĩgatweka.
- 7 Jehova Mwene-Hinya-Wothe arĩ hamwe na
ithuĩ;
Ngai wa Jakubu nĩwe kĩirigo giitũ kĩa hinya.
- 8 Ũkai muone ciĩko iria Jehova ekĩte,
ũkai muone ũrĩa akirĩtie thĩ ihooru.
- 9 Aniinaga mbaara nginya ituri cia thĩ;
oinaga ũta na agathethera itimũ,
na agacina ngo na mwaki.
- 10 “Hoorerai, na mũmenye atĩ nĩ nĩ nĩ Ngai;
nĩngatũũgĩrio ndũrĩrĩ-inĩ,
na ndũũgĩrio thĩ yothe.”
- 11 Jehova Mwene-Hinya-Wothe arĩ hamwe na
ithuĩ;
Ngai wa Jakubu nĩwe kĩirigo giitũ kĩa hinya.

47

Jehova nĩwe Mũthamaki wa Thĩ Yothe

Thaburi ya Ariũ a Kora

- 1 Inyuĩ andũ a ndũrĩrĩ ciothe, hũũrai hĩ;

- ugĩrĩriai nĩ ùndũ wa Ngai, na mwanĩrĩre
mũrĩ na gĩkeno.
- 2 Jehova Ûrĩa-Ûrĩ-Igũrũ-Mũno kaĩ nĩ wa
gwĩtigĩrwo-ĩ,
O we Mũthamaki mũnene ùrĩa wathaga thĩ
yothe!
- 3 Atooragia ndũrĩrĩ igaikara rungu rwitũ,
irĩndĩ igaikara rungu rwa makinya maitũ.
- 4 Nĩwe watũthuurĩire igai riitũ,
ithuĩ gĩkeno kĩa Jakubu, o ũcio eendete.
- 5 Ngai nĩambatĩte, o agĩkũngũyagĩrwo na
gĩkeno,
Jehova akaambata akĩhuhagĩrwo
tũrumbeta.
- 6 Inĩrai Ngai mũmũgooce na nyĩmbo, mũinĩrei
mũmũgooce;
inĩrai Mũthamaki witũ mũmũgooce,
mũinĩrei mũmũgooce.*
- 7 Nĩgũkorwo Ngai nĩwe Mũthamaki wa thĩ
yothe;
mũgoocei na nyĩmbo.
- 8 Ngai nĩwe ũthamakagĩra ndũrĩrĩ;
Ngai aikarĩire gĩtĩ gĩaake kĩa gĩtheru kĩa
ũnene.
- 9 Andũ a ndũrĩrĩ arĩa marĩ igweta nĩmonganĩte
matuĩke ta andũ a Ngai wa Iburahĩmu,
nĩgũkorwo athamaki a thĩ nĩ a Ngai;
we nĩwe ũtũũgĩrĩtio mũno.

* **47:6** Andũ nĩmainagĩra Ngai kĩaambĩrĩria kĩa o mwaka na
rũhĩa rwarĩ kayũ kanene rwetagwo shofari.

48

Zayuni Itũũra rĩa Jehova

Thaburi ya Ariũ a Kora

- ¹ Jehova nĩ mũnene, na nĩ wa kũgoocwo mũno,
arĩ kũu thĩinĩ wa itũũra inene rĩa Ngai witũ,
o kĩrĩma-inĩ gĩake kĩrĩa kĩa mũre.
- ² Kĩrĩma kũu kĩa Ngai nĩ gĩthaka na gĩkaraiha na
igũrũ,
na nĩkĩo gĩkeno gĩa thĩ yothe.
- O ta ũrĩa Zafoni gũtũgĩrĩte na igũrũ mũno,
no taguo Kĩrĩma gĩa Zayuni kĩa haana,
itũũra rĩu inene rĩa Mũthamaki ũrĩa
Mũnene.
- ³ Ngai arĩ thĩinĩ wa ciikaro iria ngĩtĩre cia
mũthamaki;
nake nĩeyonanĩtie atĩ nĩwe kĩirigo gĩa cio kĩa
hinya.
- ⁴ Rĩrĩa athamaki maanyiitanire hamwe
na magĩthĩĩ magatharĩkĩre itũũra rĩu,
- ⁵ maarĩonire, magĩtuĩka nda;
makĩũra nĩ kĩmako kĩnene.
- ⁶ O hau-hau makĩnyitwo nĩ kũinaina,
makĩgĩa na ruo ta rwa mũndũ-wa-nja
akĩrũmwo.
- ⁷ Wamanangire o ta ũrĩa marikabu cia Tarishishi
cianangagwo
nĩ rũhuho ruumĩte mwena wa irathĩro.
- ⁸ O ta ũrĩa tũiguĩte,
ũguo noguo tuonete
thĩinĩ wa itũũra inene rĩa Jehova Mwene-Hinya-
Wothe,

itũũra rĩu inene rĩa Ngai witũ:
Ngai egũtũũra arĩgitagĩra nginya tene.

- ⁹ Tũrĩ thĩinĩ wa hekarũ yaku, Wee Ngai,
twĩcũũranagia ũhoru wa wendo waku ũrĩa
ũtathiraga.
- ¹⁰ O ta ũrĩa rĩitwa rĩaku rĩtariĩ, Wee Ngai,
ũguo noguo ngumo yaku iigana o nginya
ituri-inĩ cia thĩ;
guoko gwaku kwa ũrĩo kũiyũrĩtwo nĩ
ũthingu.
- ¹¹ Kĩrĩma gĩa Zayuni nĩgĩkenaga,
namo matũũra ma Juda magacanjamũka
nĩ ũndũ wa matuĩro maku ma ciira.
- ¹² Ceeraceerai Zayuni, mũrĩthiũrũrũke,
mũtare mĩthiringo yariũ irĩa mĩraihi na
igũrũ,
- ¹³ mũrore ũrĩa kũirigĩtwo na hinya,
na mũrore ciikaro iria ngitĩre cia
mũthamaki,
nĩgeetha mũkeeraga rũciaro rũrĩa
rũgooka ũhoru wacio.
- ¹⁴ Nĩgũkorwo Ngai ũyũ nĩwe Ngai witũ nginya
tene na tene;
egũtũũra atũtongoragia nginya hĩndĩ
ĩtagathira.

49

Ūrimũ wa Kwĩhoka Ūtonga

Thaburi ya Ariũ a Kora

- ¹ Iguai ũhoru ũyũ, inyuĩ ndũrĩrĩ ciothe;
thikĩrĩriai, inyuothe mũtũũraga gũkũ thĩ,

- 2 inyuĩ mũtarĩ igweta na arĩa mũrĩ igweta,
inyuĩ itonga na athĩni mũigwe hamwe:
- 3 Kanua gakwa nĩgekwaria ciugo cia ũũgĩ,
mĩario ya ngoro yakwa ĩkorwo na ũtaũku.
- 4 Nĩngũtega gũtũ ndĩiguĩre thimo;
njooke ndaũre ndaĩ ĩno ngĩhũũraga
kĩnanda kĩa mũgeeto:
- 5 Nĩ kĩĩ kĩngĩtũma ndĩtigĩre hĩndĩ ya mathĩina,
rĩrĩa andũ aaganu acio maheenanagia
maathiũrũrũkĩirie,
- 6 o acio mehokaga ũtonga wao,
na makeeraha nĩ ũingĩ wa indo ciao?
- 7 Gũtirĩ mũndũ ũngĩhota gũkũũra muoyo wa
mũndũ ũngĩ,
kana arutĩre Ngai kĩndũ gĩa gũkũũra mũndũ
ũcio,
- 8 nĩgũkorwo ũkũũri wa muoyo nĩ ũndũ wa goro
mũno,
gũtirĩ irĩhi rĩngĩigana o na atĩa,
- 9 atĩ nĩguo mũndũ atũũre muoyo nginya tene,
na ndakanabuthe.
- 10 Nĩgũkorwo andũ othe nĩmonaga atĩ o na andũ
arĩa oogĩ nĩmakuuaga;
mũndũ mũkĩngu na mũndũ kĩrimũ o nao
nĩmakuaga,
magatigĩra andũ angĩ ũtonga wao.
- 11 Mbĩrĩra ciao igũtũũra irĩ nyũmba ciao nginya
tene,
ituĩke ciikaro ciao njiarwa na njiarwa,
o na gũtuĩka maarĩ na mĩgũnda yao ene.

- 12 No mündũ-rĩ, o na arĩ na indo nyingĩ,
ndatũũraga;
akuuaga o ta ũrĩa nyamũ ĩkuuaga ĩgathira.
- 13 Ũyũ nĩguo ũndũ ũrĩa wathĩrĩrio arĩa
meĩhokaga o ene,
na arũmĩrĩri ao, arĩa metĩkanagia na mĩario
yao.
- 14 Maathĩrĩrio mbĩrĩra o ta ng'ondeu cia
gũthĩnjwo,
na gĩkuũ nĩkĩo gĩgaatũĩka mũrĩithi wao.
Magaathagwo nĩ andũ arĩa arũngĩrĩru rũciĩnĩ;
ciimba ciao ikaabuthĩra mbĩrĩra-inĩ,
irĩ kũraihi na nyũmba ciao nene.
- 15 No Ngai nĩagakũũra muoyo wakwa kuuma
mbĩrĩra-inĩ;
ti-itherũ nĩwe ũkaanyamũkĩra.
- 16 Ndũkanetigĩre mündũ rĩrĩa aatuĩka gĩtonga,
rĩrĩa riiri wa nyũmba yake wongerereka;
- 17 nĩgũkorwo ndarĩ kĩndũ agaathĩĩ nakĩo akua,
riiri wake ndagaikũrũka naguo.
- 18 O na gũtuĩka rĩrĩa aarĩ muoyo eyoonaga arĩ
mũrathime,
nĩgũkorwo andũ nĩmagũkumagia rĩrĩa wa-
gaacĩra,
- 19 agakua athĩĩ kũrĩ maithe mao,
acio matagacooka kuona ũtheri rĩngĩ.
- 20 Mündũ mũtongu ũtarĩ na ũmenyo
atarĩĩ o ta nyamũ iria ikuuaga ĩgathira.

50

Ngoro Īiyūrītwo nī Ngaatho

Thaburi ya Asafu

- ¹ Jehova, o we Ngai ũcio Mwene-Hinya,
nīaraaria, ageeta thī yothe
kuuma irathīro rīa riūa nginya kūrīa
rīthūagīra.
- ² Ngai aracangarara arī Zayuni
itūūra rīu ithaka mūno.
- ³ Ngai witū nī gūūka arooka na ndegūkira;
mbere yake nī mwaki ũrakana,
na akarigiicīrio nī kīhuhūkanio kīnene.
- ⁴ Areeta igūrū na thī
nīguo ituūke aira agīciirithia andū ake:
- ⁵ “Cookanīrīrai harī nī inyuī andū akwa
aamūre,
o inyuī mwagiire kīrīkanīro na nī na ũndū
wa kūndutīra igongona.”
- ⁶ Narīo igūrū rīanagīrīra ũthingu wake,
nīgūkorwo Ngai we mwene nīwe mūtuanīri
ciira.
- ⁷ “Inyuī andū akwa, thikīrīriai na nīngwaria,
ūthikīrīrie, wee Isiraeli, na nīngūruta ũira
wa gūgūthita:
nī nī Ngai, o Ngai waku.
- ⁸ Ndirakūrūithia nī ũndū wa magongona maku,
o na kana nī ũndū wa maruta maku ma
njino,
marīa makoragwo mbere yakwa hīndī cio-
the.
- ⁹ Ndibatarītio nī ndegwa yumīte kiugū gīaku,
kana mbūri ciumīte ciugū ciaku,

- 10 nĩgũkorwo nyamũ ciothe cia gĩthaka nĩ
ciakwa,
na ng'ombe iria irĩ tũrĩma-inĩ ngiri na ngiri.
- 11 Nyoni ciothe iria irĩ kũu irĩma-inĩ, gũtirĩ o na
ĩmwe itooĩ,
na ciũmbe ciothe cia werũ-inĩ nĩ ciakwa.
- 12 Ingĩkorwo hũtiĩ, ndingĩkwĩra, nĩgũkorwo thĩ
nĩ yakwa,
na kĩrĩa gĩothe kĩrĩ thĩinĩ wayo.
- 13 Nĩ nĩndĩaga nyama cia ndegwa,
o na kana ganyua thakame ya mbũri?
- 14 Rutĩra Ngai igongona rĩa gũcookia ngaatho,
na ũhingagĩrie Ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno
mĩhĩtwa yaku,
- 15 na ũngayagĩre mũthenya wa mũnyamaro;
na nĩndĩrĩkũhonokagia, nawe ũngoo cage.”
- 16 No rĩrĩ, mũndũ ũrĩa mwaganu Ngai
ekũmũũria atĩrĩ:
- “Ũrĩ na kĩhooto kĩrĩkũ gĩa kuuga mawatho
makwa,
kana kwaria ũhoru wa kĩrĩkanĩro gĩakwa?
- 17 Nĩũmenete ũrutani wakwa,
na ũgateanĩria ciugo ciakwa.
- 18 Rĩrĩa wona mũici, ũnyiitanagĩra nake;
na ũgĩaga ũrũmwe na itharia.
- 19 Ũhũthagĩra kanua gaku kwaria ndeto njũru,
na rũrĩmĩ rwaku naruo rũkaaragia ma-
heeni.
- 20 Hĩndĩ ciothe waragia ndeto cia gũũkĩrĩra mũrũ
wa thoguo,
ũgagĩcambia mũrũ-wa-nyũkwa.

- 21 Maũndũ macio ũmekaga o ngirĩte,
nawe ũgeciiria atĩ niĩ ndariĩ o tawe.
No rĩrĩ, rĩu nĩngũkũrũithia,
nguonie maũndũ marĩa wĩkĩte.
- 22 “Mwĩcũraniei ũhoru ũyũ, inyuĩ
mũriganagĩrwo nĩ Ngai,
nĩguo ndikamũtambuure, na haage mũndũ
wa kũmũteithũra.
- 23 Mũndũ ũrĩa ũrutaga igongona rĩa gũcookia
ngaatho nĩ niĩ atĩaga,
na akahaarĩria njĩra
nĩgeetha ndĩmuonie ũhonokanio wa Ngai.”

51

Kũhooya Gũtherio na Kũrekerwo

Thaburi ya Daudi

- 1 Wee Ngai-rĩ, njiguĩra tha,
kũringana na wendo waku ũrĩa ũtathiraga;
kũringana na tha ciaku nyingĩ-rĩ,
tharia mahĩtia makwa mathire.
- 2 Thambia mahĩtia makwa mothe,
na ũũtherie mehia makwa.
- 3 Nĩgũkorwo nĩnjũũĩ mahĩtia makwa,
namo mehia makwa makoragwo mbere
yakwa hĩndĩ ciothe.
- 4 Wee nĩwe njĩhĩirie, o Wee wiki,
na ngeeka ũndũ mũũru maitho-inĩ maku,
nĩguo Wee wonekage ũtarĩ na mahĩtia rĩrĩa
ũkwaria,
na ũrĩ wa kĩhooto rĩrĩa ũgũtua ciira.
- 5 Ti-itherũ ndaciarirwo ndĩ mwĩhia;

- maitũ aagĩire nda ya kũnjiara arĩ o na mehia.
- 6 Ti-itherũ, Wee wendaga ũhoru wa ma kuuma ngoro thĩinĩ;
nĩ ũndũ ũcio ũndutaga kũgĩa na ũũgĩ ngoro-inĩ yakwa.
- 7 Theria na mũthobi,* na nĩngũthera;
thaambia, na nĩngwerũha gũkĩra ira.
- 8 Tũma ngene na njanjamũke;
mahĩndĩ marĩa ũthetherete nĩmagĩkene.
- 9 Hitha ũthiũ waku ndũkoone mehia makwa,
na ũtharie mahĩtia makwa mothe.
- 10 Wee Ngai-rĩ, nyũmbĩra ngoro theru thĩinĩ wakwa,
na ũnjerũhĩrie roho wa kwĩhokeka thĩinĩ wakwa.
- 11 Ndũkanyingate nyume harĩwe,
o na kana weherie Roho waku Mũtheru kuuma thĩinĩ wakwa.
- 12 Njookeria gĩkeno kĩrĩa kĩa ũhonokio waku,
na ũũhe roho wa kũndũũria ngwathĩkagĩra.
- 13 Hĩndĩ ĩyo nĩngaruta andũ arĩa aremi nĩguo mamenye njĩra ciaku,
nao ehia magũcookerere.
- 14 Wee Ngai, o Wee Ngai ũrĩa ũũhonokagia-rĩ,
honokia kuumana na ũiti thakame,
naruo rũrĩmĩ rwakwa nĩrũkaina ũhoru wa ũthingu waku.
- 15 Wee Mwathani, tumũra mĩromo yakwa,

* 51:7 Mũthobi nĩguo watũmagĩrwo kũminjaminjĩria andũ thakame ya kũmatheria.

- nako kanua gakwa koimbũre ũgooci waku.
- 16 Wee ndũkenagio nĩ kũrutĩrwo igongona,
korwo nĩũkenagio nĩrĩo no ngũrutĩre;
o na ndũkenagio nĩ magongona ma njino.
- 17 Magongona marĩa Ngai etĩkagĩra nĩ roho ũrĩa
mũthuthĩku;
ngoro ĩrĩa thuthĩku na ĩkahera-rĩ,
Wee Ngai ndũngĩmĩrega.
- 18 Tũma itũũra rĩa Zayuni rĩgaacĩre nĩ ũndũ wa
wega waku;
aka thingo cia Jerusalemu rĩngĩ.
- 19 Hĩndĩ ĩyo nĩũgakenagĩra magongona ma
ũthingu,
na maruta ma njino o marĩa macinagwo
magathira biũ;
ningĩ magongona ma ndegwa
nĩmakarutagĩrwo kĩgongona-inĩ gĩaku.

52

Wega wa Ngai na Gũtuanĩra Ciira Gwake

Thaburi ya Daudi

- 1 Wee njamba ĩno ĩrĩ hinya,
ũreegana nĩ ũndũ wa maũndũ mooru nĩkĩ?
Ũtindaga wĩrahĩte mũthenya wothe nĩkĩ,
o wee ũtuĩkĩte gĩconoko maitho-nĩ ma Ngai?
- 2 Rũrĩmĩ rwaku rũthugundaga mwanangĩko;
rũhaana ta rwenji rũnoore,
o wee wĩkaga maũndũ ma maheeni.
- 3 Wendete maũndũ mooru gũkĩra marĩa mega,
ũkenda maheeni gũkĩra kwaria ma.
- 4 Wendete ciugo o ciothe ithũkagia andũ,

wee rūrīmĩ rūrũ rwa maheeni!

- 5 Ti-itherũ Mũrungu nĩagakwananga nginya tene na tene:
Agakũnyiita, akũhurie na akũrute hema-inĩ yaku;
agakũmunya akweherie bũrũri wa arĩa marĩ muoyo.
- 6 Andũ arĩa athingu nĩmakona ũguo metigĩre;
nao magathekerera mũndũ ũcio, moige atĩrĩ,
- 7 “Ũyũ nĩwe mũndũ
ũrĩa wagire gũtua Ngai kũhitho gĩaake kĩa hinya,
no eehokire ũtonga wake mũingĩ,
na akĩgĩa hinya nĩ ũndũ wa kũniina andũ arĩa angĩ!”
- 8 No rĩrĩ, nĩ ndariĩ ta mūtĩ wa mūtamaiyũ,
ũrĩa ũrakũra wega ũrĩ thĩinĩ wa nyũmba ya Ngai;
ndĩhokete wendo wa Ngai ũrĩa ũtathiraga nginya tene na tene.
- 9 Ngũtũũra ngũgoocaga nginya tene nĩ ũndũ wa ũrĩa wĩkĩte;
ndĩrĩhokaga rĩitwa rĩaku, nĩgũkorwo rĩitwa rĩaku nĩ rĩega.
Ndĩrĩkũgoocaga ndĩ mbere ya andũ aku arĩa aamũre.

53

Ngai Ndakenagio nĩ Irimũ

Thaburi ya Daudi

- 1 Kĩrimũ kũiraga na ngoro atĩrĩ,

“Gūtirĩ Ngai.”

Nao amaramari, cĩiko ciao irĩ magigi;
gūtirĩ mũndũ o na ũmwe wĩkaga wega.

² Ngai aroraga ciana cia andũ
arĩ o igũrũ,
one kana nĩ harĩ ũrĩ na ũmenyo,
o na kana nĩ harĩ ũrongoragia Ngai.

³ Othe nĩmacookete na thuutha,
othe marĩ hamwe nĩmatuĩkĩte amaramari;
gūtirĩ o na ũmwe wĩkaga wega,
gūtirĩ o na ũmwe.

⁴ Andũ acio mekaga maũndũ mooru kaĩ matarĩ
ũmenyo,
o acio marĩaga andũ akwa o ta ũrĩa andũ
marĩaga irio,
o acio matakayagĩra Ngai?

⁵ O hau-rĩ, makanyiitwo nĩ guoya mũnene,
o na gũtarĩ kĩndũ gĩa gũtũma metigĩre.
Nĩgũkorwo Ngai nĩahurunjĩte mahĩndĩ ma andũ
acio magũtharĩkĩre;
nĩwamaconorithirie, nĩgũkorwo Ngai
nĩamamenete.

⁶ Naarĩ korwo ũhonokio wa Isiraeli no ũgĩũke
kuuma Zayuni!
Rĩrĩa Ngai agacookereria andũ ake na indo
ciao-rĩ,
Jakubu nĩagakena na Isiraeli acanjamũke!

54

Ngai Nīwe Ūteithio Wakwa

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Ngai, honokia nĩ ũndũ wa rĩitwa rĩaku;
ndĩhĩria na hinya waku.
- ² Wee Ngai, igua ihooya rĩakwa;
thikĩrĩria ciugo cia kanua gakwa.
- ³ Andũ ageni nĩmanjũkĩrĩire;
nao andũ matarĩ tha nĩmaracaria muoyo
wakwa,
o andũ acio matarũmbũyagia Ngai.
- ⁴ Ti-itherũ Ngai nĩwe ūteithio wakwa;
Mwathani nĩwe ũndiiragĩrĩra.
- ⁵ Cookereria andũ arĩa manjambagia ũũru wao;
Wee maniine nĩ ũndũ wa wĩhokeku waku.
- ⁶ Nĩngũkũrutĩra igongona rĩa kwĩyendera;
nĩngũgocca rĩitwa rĩaku, Wee Jehova,
tondũ nĩ rĩega.
- ⁷ Nĩgũkorwo nĩahonoketie mathĩina-inĩ makwa
mothe,
na maitho makwa nĩmeyoneire gũtoorio
gwa thũ ciakwa.

55

Mwathani Nĩatiiragĩrĩra Andũ arĩa Athingu

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Ngai, thikĩrĩria ihooya rĩakwa,
ndũkaage kũigua ithaithana rĩakwa;

- 2 njigua na ũnjĩtĩke.
 Meciiria makwa nĩmathĩĩnĩtie na ndĩ mũgiĩku
 3 nĩ ũndũ wa mũgambo wa thũ,
 nĩ ũndũ wa gũkũũrĩrwo maitho nĩ andũ arĩa
 aaganu;
 tondũ o mandehagĩra o mathĩĩna,
 na makaanyũrũria marakarĩte.
- 4 Ngoro yakwa ĩrĩ na ruo rũnene thĩĩnĩ wakwa,
 nganyiitwo nĩ imakania nene cia gĩkuũ.
- 5 Guoya na kũinaina nĩcindigiicĩirie;
 hubanĩirio nĩ kĩmako kĩnene.
- 6 Na niĩ ngiuga atĩrĩ, “Hĩ, naarĩ korwo ndĩ na
 mathagu ta ndutura!
 Ingĩũmbũka thiĩ ngahurũke,
- 7 ingĩũra thiĩ kũndũ kũraya,
 ngaikare werũ-inĩ;
- 8 ingĩhiũha thiĩ handũ harĩa ingĩgitia,
 kũraihi na rũhuhu rũu rũnene na
 kĩhuhũkanio.”
- 9 Wee Mwathani, andũ arĩa aaganu nĩmanyiitwo
 nĩ kĩrigiicano,
 ũhĩngĩcanie mĩario yao,
 nĩgũkorwo itũũra-inĩ inene nyonaga o haaro
 na ngũĩ.
- 10 Mũthenya na ũtukũ, andũ acio aaganu macan-
 gacangaga thingo-inĩ cia itũũra rũu;
 narĩo rĩiyũrĩtwo nĩ rũmena na irumi.
- 11 Thĩĩnĩ wa itũũra rũu inene no mwanangĩko ũrĩ
 kuo;
 kwĩhĩtanĩra na kũheenania ciyũrĩte njĩra-
 inĩ ciarĩo.

- 12 Korwo nĩ thũ ãranuma-rĩ,
no ngirĩrĩrie;
korwo nĩ thũ ãranjũkĩrĩra-rĩ,
no ndĩhithe ndĩkanyone.
- 13 No rĩrĩ, nĩwe mũndũ wa riika riakwa,
mũthiritũ wakwa, mũrata wakwa ũrĩa
twendanĩte mũno,
- 14 o wee twanakenanĩra tũrĩ na ngwatanĩro
njega,
tũgĩthĩĩ hamwe na andũ arĩa angĩ nyũmba-
inĩ ya Ngai.
- 15 Gĩkuũ kĩrohubanĩria thũ ciakwa o rĩmwe;
iroikũrũka mbĩrĩra irĩ muoyo,
tondũ ũũru ũkoragwo ngoro-inĩ ciacio.
- 16 No rĩrĩ, nĩ nĩ Ngai ngayagĩra,
nake Jehova nĩahonokagia.
- 17 Hwaĩ-inĩ, na rũciinĩ, o na mũaraho,
ngayaga ndĩ mũnyamaro-inĩ,
nake nĩaiguaga mũgambo wakwa.
- 18 We angũũraga kuuma mbaara-inĩ ĩrĩa
ndũithagio,
ngoima itagurarĩtio,
o na gwakorwo nĩ andũ aingĩ mandũithagia.
- 19 Mũrungu ũrĩa ũtũũrite aikarĩire gĩtĩ kĩa
ũnene nginya tene,
nĩekũmaigua na amaherithie,
andũ acio matagarũragĩra mũthĩire yao,
o acio matetigagĩra Ngai.
- 20 Mũndũ ũcio tũrĩ thiritũ nake atharĩkagĩra
arata ake,
na agathũkia kĩrĩkanĩro gĩake.

- 21 Mĩario yake ñnyorokete o ta thiagĩ,
no rĩrĩ, mbaara ãrĩ ngoro-inĩ yake;
ciugo ciake ihooranagĩria gũkĩra maguta,
no icio nĩ hiũ cia njora irĩ njomore.
- 22 Rekereria Jehova maũndũ marĩa
magũtangaga,
na nĩegũgũtiirĩra;
ndarĩ hĩndĩ akaareka mũndũ ũrĩa mũthingu
agwe.
- 23 No rĩrĩ, Wee Ngai, nĩũkakarũrũkia andũ arĩa
aaganu
irima-inĩ rĩa ũmaramari;
andũ arĩa manyootagĩra thakame na andũ a
maheeni
matigaakinyia nuthu ya matukũ mao.

No nĩ hakwa-rĩ, Wee nĩwe ndĩihokete.

56

Kwĩhoka Ngai

Thaburi ya Daudi

- 1 Wee Ngai, njiguĩra tha,
nĩgũkorwo andũ nĩmaingatanĩte na nĩ
mũno;
mũthenya wothe mendaga o gũũtharĩkĩra.
- 2 Andũ arĩa manjambagia
maingatanaga na nĩ mũthenya wothe;
aingĩ nĩ arĩa maraatharĩkĩra na mwĩtĩio.
- 3 Rĩrĩa ndetigĩra-rĩ,
nĩwe ndĩrĩhokaga.

- 4 Nĩ ũndũ wa hinya wa Ngai, nĩndĩrĩgocaga
kiugo gĩake,
ndĩhokete o Ngai; ndingĩtigĩra.
Mũndũ ũrĩ na mwĩrĩ angĩnjĩka atĩa?
- 5 Mũthenya wothe matindaga makĩogomia ciugo
ciakwa;
hĩndĩ ciothe mathugundaga kũnjĩka ũũru.
- 6 Manjiiragĩra na makanjoheria,
na makarĩithania na mĩthiĩre yakwa,
makĩenda kũnjũraga.
- 7 Wee Ngai, ndũkareke mahonoke o na atĩa;
ng'aũrania ndũrĩrĩ na marakara maku.
- 8 Andĩka ũhoru wa gũcakaya gwakwa;
maithori makwa mekĩre cuba-inĩ yaku,
githĩ matirĩ maandĩko-inĩ maku?
- 9 Rĩrĩa ngaakaya ndeithio
thũ ciakwa nĩikahũndũka.
Ũndũ ũcio nĩũgatũma menye atĩ Ngai arĩ
hamwe na nĩ.
- 10 Nĩ ũndũ wa hinya wa Ngai, ũrĩa ngoocaga
kiugo gĩake,
nĩ ũndũ wa hinya wa Jehova, ũrĩa ngoocaga
kiugo gĩake,
- 11 ndĩhokete o Ngai; ndingĩtigĩra.
Mũndũ-rĩ, angĩnjĩka atĩa?
- 12 Wee Ngai, mĩhĩtwa ĩrĩa ndĩhĩtĩte ndĩ o nayo,
nĩndĩrĩkũrutagĩra maruta ma
gũgũcookeria ngaatho.
- 13 Nĩgũkorwo nĩũhonoketie kuuma gĩkuũ-inĩ,

na ũkagirĩrĩria magũrũ makwa kũhĩngwo,
nĩguo thiage mbere ya Ngai
ngĩonaga ũtheri ũrĩa wonagwo nĩ arĩa marĩ
muoyo.

57

Ihooya rĩa kũũria Ngai Ũteithio

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Ngai, njiguĩra tha, ũnjiguĩre tha,
nĩgũkorwo nĩ harĩwe njũragĩra.
Nĩ ngũũrĩra kĩruru-inĩ kĩa mathagu maku,
o nginya mwanangĩko ũhĩtũke.
- ² Ngũkaĩra Ngai-Ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno,
o kũrĩ Mũrungu, ũrĩa ũũhingagĩria
maũndũ.
- ³ Atũmaga ũteithio kuuma igũrũ akaahonokia,
akarũithia arĩa maahanyũkagia mũno;
Ngai agakĩndũmĩra wendani na wĩhokeku
wake.
- ⁴ Nĩ ndĩ gatagatĩ-inĩ ka mĩrũũthi;
ngomete gatagatĩ ka nyamũ ndĩiani,
na nĩo andũ arĩa magego mao mahaana ta
matimũ na mĩguĩ,
o acio nĩmĩ ciao ihaana ta hiũ cia njora njũgĩ.
- ⁵ Wee Ngai, tũũgĩra, ũtũũgĩrio igũrũ rĩa igũrũ;
riiri waku nĩũgĩe igũrũ rĩa thĩ yothe.
- ⁶ Thũ ciakwa nĩciambĩire magũrũ makwa
mũtego wa wabu,
na nĩ ngũthikĩra nĩ kũnyamarĩka.

Cienjete irima njĩra-inĩ yakwa,
no nĩcio igũĩte thĩinĩ warĩo.

⁷ Wee Ngai, ngoro yakwa nĩkindĩirie,
ngoro yakwa no ĩkindĩirie;
nĩkũina ngũina, ngũgooce na rwĩmbo.

⁸ Wee muoyo wakwa arahũka!
Arahũka wee kĩnanda kĩa mũgeeto, o nawe
kĩnanda gĩa kĩnũbi!
Ngwarahũka ruoro rũgĩtema.

⁹ Wee Mwathani, nĩngũkũgooca, gatagatĩ-inĩ ka
ndũrĩrĩ;
nĩngũkũinĩra ngũgooce ndĩ gatagatĩ-inĩ ka
andũ.

¹⁰ Nĩgũkorwo wendo waku nĩ mũnene,
ũgagĩkinya o igũrũ;
wĩhokeku waku ũkinyĩte o matu-inĩ.

¹¹ Wee Ngai, tũũgĩra, ũtũũgĩrio igũrũ rĩa igũrũ;
riiri waku nĩũgĩe igũrũ rĩa thĩ yothe.

58

*Ihooya rĩa kũũria Ngai Aherithie Andũ arĩa
Aaganu*

Thaburi ya Daudi

¹ Inyuĩ aathani aya-rĩ, ti-itherũ nĩmwaragia
maũndũ ma kĩhoo?o?

Nĩmũtuagĩra andũ ciira ũrĩa kwagĩrĩire na
kĩhoo?o?

² Aca, ngoro-inĩ cianyu mũthugundaga maũndũ
matarĩ ma kĩhoo?o,

- na moko manyu mageeka maũndũ ma
kũruta haaro gũkũ thĩ.
- 3 O kuuma gũciarwo andũ arĩa aaganu
nĩmahĩtagia njĩra;
matũũraga marĩ imaramari kuuma
gũciarwo, na maaragia maheeni.
- 4 Ūrũrũ wao nĩ ta ūrũrũ wa nyoka,
ũhaana ta thumu wa ndũira ithingĩte matũ
mayo,
- 5 ĩrĩa ĩtangĩigua rwĩmbo rwa mũmĩthuuthĩri,
o na angĩkorwo aramĩthuuthĩra arĩ na ũũgĩ
mũnene atĩa.
- 6 Wee Ngai, unanga magego marĩa marĩ tũnua
twao;
Wee Jehova, munya mĩthangiri ya mĩrũũthi
ĩyo!
- 7 Nĩmabuĩrie o ta maaĩ marĩa mathereraga
makabuĩria;
rĩrĩa magereka ũta-rĩ, mĩguĩ yao
nĩkoragwo ĩrĩ mĩtuuhu.
- 8 Marotuĩka ta ndinoho ĩrĩa ĩtwekaga o
ĩgĩthiiga,
matuĩke ta kĩhuno kĩrĩa gĩtoonaga riũa.
- 9 Andũ arĩa aaganu makeeherio narua,
gũkĩra ũrĩa nyũngũ cianyu ingĩhiũhio nĩ
mwaki wa mĩigua,
ĩrĩ mĩigũ kana ĩrĩ mĩũmũ.
- 10 Andũ arĩa athingu nĩmagakena maarĩhĩrio,
rĩrĩa magathambia nyarĩrĩ ciao thakame-inĩ
ya arĩa aaganu.
- 11 Hĩndĩ ĩyo andũ nĩmakoiga atĩrĩ,

“Ti-itherũ nĩ kũrĩ na irĩhi rĩa arĩa athingu;
ti-itherũ nĩ kũrĩ Ngai ũrĩa ũtuagĩra andũ a
thĩ ciira.”

59

Ihooya rĩa kũhooya Ũgitĩri

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Ngai, honokia kuuma kũrĩ thũ ciakwa;
ngitĩra harĩ arĩa manjũkagĩrĩra.
- ² Honokia kuuma kũrĩ arĩa mekaga ũũru,
na ũũhonokie kuuma kũrĩ acio aiti thakame.
- ³ Ta kĩone ũrĩa manjoheirie!
Andũ ooru maranjiirĩra manjũkĩrĩre,
o na itekĩte ũũru kana ngehia, Wee Jehova.
- ⁴ Ndirĩ ũndũ mũũru njikĩte,
no rĩrĩ, nĩmehaarĩrie maatharĩkĩre.
Arahũka ũndeithie; wĩonere ũrĩa thĩnĩkĩte!
- ⁵ Wee Jehova, Ngai Mwene-Hinya-Wothe, o Wee
Ngai wa Isiraeli,
arahũka ũherithie ndũrĩrĩ ciothe;
ndũkaiguĩre andũ aaganu tha, o acio
makunyanagĩra andũ arĩa angĩ.
- ⁶ Macookaga hwaĩ-inĩ makĩraramaga ta ngui,
makĩũrũraga itũũra-inĩ inene.
- ⁷ Ta kĩone kĩrĩa marerũka na tũnua twao,
nĩ ta marerũka hiũ cia njora kuuma
mĩromo-inĩ yao,
makooria atĩrĩ, “Nũũ ũngĩtũigua?”
- ⁸ No Wee Jehova-rĩ, mathekerere;
ndũrĩrĩ icio ciothe nĩũcinyararĩte.

- 9 Wee Hinya wakwa-rĩ, nowe njũũthĩrĩrie;
Wee Ngai-rĩ, nĩwe kĩirigo gĩakwa kĩa hinya,
o Wee Ngai wakwa mũnyendi.
- 10 Ngai nĩegũthiĩ mbere yakwa,
na nĩekũnjĩtĩkĩria ngenerere arĩa manjam-
bagia.
- 11 No ndũkamoorage,
nĩguo andũ akwa matikanariganĩrwo.
Nĩ ũndũ wa hinya waku, tũma matũũre
morũũraga,
nginya ũmatorie, Wee Mwathani ngo iitũ.
- 12 Nĩ ũndũ wa mehia ma tũnua twao,
na nĩ ũndũ wa ciugo cia mĩromo yao,
tũma magwatio nĩ mũtego wa mwĩtĩio wao.
Nĩ ũndũ wa irumi na maheeni marĩa maaragia,
13 maniine na marakara maku,
maniine nginya mathire biũ.
Hĩndĩ iyo nĩgũkamenyeka nginya ituri cia thĩ,
atĩ Ngai nĩwe wathaga Jakubu.
- 14 Macookaga hwaĩ-inĩ makĩraramaga ta ngui,
makĩũrũraga itũũra-inĩ inene.
- 15 Morũũraga magĩcaria irio,
na makoigĩrĩria maga kũhũũna.
- 16 No niĩ-rĩ, ndiinaga ũhoru wa hinya waku,
o rũciiniĩ ngaina ũhoru wa wendo waku;
nĩgũkorwo Wee nĩwe kĩirigo gĩakwa kĩa hinya,
na rĩũrĩro rĩakwa hĩndĩ ya mathiina.
- 17 Wee Hinya wakwa-rĩ, nĩngũkũinĩra
ngũgooce;

nīgũkorwo Wee nĩwe kĩirigo gĩakwa kĩa
hinya,
o Wee Ngai ũrĩa ũnyendete.

60

Ihooya rĩa kũũria Ũtoorania

Thaburi ya Daudi

- 1 Wee Ngai nĩtūtiganĩirie na ũgatũharagania;
ũkoretwo ũtũrakarĩire, no rĩu
tũcookerere!
- 2 Nĩũthingithĩtie bũrũri na ũkawatũra;
thinga mĩatũka yaguo, nĩgũkorwo
nĩũrenyena.
- 3 Nĩũtũmĩte andũ aku makorwo na mahinda
maritũ;
ũmanyuithĩtie ndibei magathiĩ
magĩtũgũũgaga.
- 4 No rĩrĩ, andũ arĩa magwĩtigĩrĩte-rĩ,
nĩũmahaicĩirie bendera,
nĩguo metharagĩre harĩ yo mona arĩa ma-
marathaga na ũta.
- 5 Tũhonokie na ũtũteithie na guoko gwaku kwa
ũrĩo,
nĩguo arĩa wendete mahonoke.
- 6 Ngai nĩarĩtie arĩ handũ hake harĩa haamũre,
akoiga atĩrĩ:
“Nĩngatũranga Shekemu* ndĩ na gĩkeno
kĩingĩ,

* **60:6** Shekemu nĩrĩo rĩarĩ itũũra inene rĩa Isiraeli matukũ-inĩ
ma tene.

- na thimĩre andũ akwa Gĩtuamba gĩa Sukothu.
- 7 Gileadi nĩ gwakwa, o na Manase no gwakwa;†
Efiraimu nĩ ngũbia yakwa ya kĩgera,
na Juda nĩ rũthanju rwakwa rwa ũthamaki.
- 8 Moabi nĩ kĩaĩ gĩaakwa gĩa gwĩthambĩra,
na Edomu nĩho njikagia kĩaaratũ gĩaakwa;
nyanagĩrĩra nĩ ũrĩa ndooretie bũrũri wa
Filistia.”
- 9 Nũũ ũkũnginyia itũũra rĩrĩa inene rĩirigĩre?
Nũũ ũkũndongoria andware Edomu?
- 10 Githĩ tiwe, Wee Ngai, o Wee ũtũregete,
na ũgatiga gũtwarana na mbũtũ ciitũ cia
ita?
- 11 Tũteithie, ũtũhootanĩre harĩ thũ ciitũ,
nĩgũkorwo ũteithio wa mũndũ nĩ wa tũhũ.
- 12 Ngai arĩ hamwe na ithuĩ nĩtũkũhootana,
na nĩakarangĩrĩria thũ ciitũ thĩ.

61

Kũhooya Ũgitĩri wa Ngai

Thaburi ya Daudi

- 1 Wee Ngai, igua kĩrĩro gĩaakwa;
thikĩrĩria ihooya rĩakwa.
- 2 Ndĩragũkaĩra kuuma ituri cia thĩ,
ndĩragũkaĩra o ngoro yakwa igĩthiragwo nĩ
hinya;
ndongoria nginye rwaro-inĩ rwa ihiga rũrĩa
rũraihu na igũrũ kũngĩra.

† 60:7 Gileadi na Manase kwarĩ mwena wa irathĩro wa bũrũri wa Isiraeli.

- 3 Nīgũkorwo nĩwe ũkoretwo ũrĩ rĩũrĩro rĩakwa,
mũthiringo mũraihi na igũrũ wa hinya wa
kwĩhitha kuuma kũrĩ thũ.
- 4 Ndĩriragĩria gũtũũra hema-inĩ yaku nginya
tene,
na ndĩhithage kĩruru-inĩ kĩa mathagu
maku.
- 5 Nīgũkorwo Wee Ngai nĩũiguĩte mĩhĩtwa
yakwa,
nĩũngaiire igai rĩa andũ arĩa metigĩrĩte
rĩtwa rĩaku.
- 6 Ongerera matukũ ma mũthamaki ma gũtũũra
muoyo,
mĩaka yake iigane ta ya njiarwa nyingĩ.
- 7 Aroikarĩra gĩtĩ kĩa ũnene arĩ mbere ya Ngai
nginya tene;
tũma wendo na wĩhokeku waku
imũgitaĩre.
- 8 Hĩndĩ iyo ngatũũra nyinaga rwĩmbo rwa
kũgooca rĩtwa rĩaku,
na hingagie mĩhĩtwa yakwa mũthenya o
mũthenya.

62

Kwĩhoka Ngai arĩ o We Wiki

Thaburi ya Daudi

- 1 Ngoro yakwa yetagĩrĩra Ngai o we wiki;
ũhonokio wakwa uumaga harĩ we.
- 2 O we wiki nĩwe rwaro rwakwa rwa ihiga na
ũhonokio wakwa;

nĩwe kĩirigo gĩakwa kĩa hinya, ndirĩ hĩndĩ
ngenyenyeka.

3 Nĩ nginya rĩ mũgũtũũra mũtharĩkagĩra
mũndũ?

Mwamũũraga inyuothe, taarĩ rũthingo
rũinamu
kana rũirigo rũrenda kũgũa?

4 Nĩmatuĩte itua mamweherie ũnene-inĩ wake;
makenagio nĩ maheeni.

Marathimanaga na tũnua twao,
no ngoro-inĩ ciao makarumana.

5 Wee ngoro yakwa, etha ũhurũko harĩ Ngai o we
wiki,

kĩirĩgĩrĩro gĩakwa kĩrĩ harĩ we.

6 O we wiki nĩwe rwaro rwakwa rwa ihiga na
ũhonokio wakwa;

nĩwe kĩirigo gĩakwa kĩa hinya ndirĩ hĩndĩ
ngenyenyeka.

7 Ũhonokio wakwa na gĩtĩño gĩakwa ciumaga
kũrĩ Ngai;

nĩwe rwaro rwakwa rwa ihiga rũrĩ hinya, na
rĩũrĩro rĩakwa.

8 Inyuũ andũ aya, mwĩhokagei o we hĩndĩ ciothe;
itũrũragai ngoro cianyu harĩ we,

nĩgũkorwo Ngai nĩwe rĩũrĩro riitũ.

9 Andũ arĩa matarĩ igweta no mĩhũmũ tu,

na arĩa marĩ igweta no maheeni tu;

mangĩthimwo na ratiri-rĩ, o no kĩndũ gĩa tũhũ;

othe marĩ hamwe no mĩhũmũ mĩtheri.

10 Mũtikehoke ũtunyani

kana mwĩtĩe na indo cia kũiya;

o na ũtonga wanyu ũngĩingĩha-rĩ,
mũtikawĩhoke.

¹¹ Harĩ ũndũ ũmwe Ngai oigĩte,
o na nĩ maũndũ meerĩ njiguĩte:

atĩ Wee Ngai, nĩ ũrĩ hinya,

¹² na atĩ Wee Mwathani, ũrĩ mwendani.

Ti-itherũ nĩũkarĩha o mũndũ
kũringana na wĩra wake.

63

Kũnyootera Ngai

Thaburi ya Daudi

¹ Wee Ngai, nĩwe Mũrungu wakwa,
Wee-rĩ, nĩwe nongoragia na kĩyo;
ngoro yakwa nĩwe ĩnyootagĩra,
na mwĩrĩ wakwa nĩwe wĩriragĩria,
ndĩ bũrũri-inĩ ũyũ mũũmũ na wa mĩnoga,
o ũyũ ũtarĩ maaĩ.

² Nĩnguonete ũrĩ handũ-harĩa-haamũre,
na ngeyonera hinya waku na riiri waku.

³ Tondũ wendo waku nĩ mwega gũkĩra muoyo
guo mwene-rĩ,
mĩromo yakwa nĩrĩkũgocaga.

⁴ Ndĩrĩkũgocaga hĩndĩ ĩrĩa yothe ngũtũura
muoyo,
ngocage rĩtwa rĩaku nyambararĩtie moko
makwa.

⁵ Ngoro yakwa ĩiganĩire ta ĩrĩite irio iria njega
mũno;
nako kanua gakwa nĩkarĩkũgocaga,
mĩromo yakwa ĩgakũinĩra.

- 6 Ngũririkanaga ndĩ ũrĩrĩ;
ndĩciiragia ũhoru waku ũtukũ wothe.
- 7 Tondũ Wee nĩwe ũteithio wakwa-rĩ,
nyinagĩra kũruru-inĩ kĩa mathagu maku.
- 8 Ngoro yakwa nĩnyiiĩrĩire harĩwe;
guoko gwaku kwa ũrĩo gũkaanyiiĩrĩra.
- 9 Andũ arĩa macaragia muoyo wakwa nĩguo
maũniine nĩmakanangwo;
magaatoonyerera na thĩ nginya kũrĩa kũriku
mũno.
- 10 Makooraagwo na rūhiũ rwa njora
matuĩke irio cia mbwe.
- 11 No rĩrĩ, mũthamaki nĩagakena nĩ ũndũ wa
Ngai;
andũ arĩa othe mehĩtaga makĩgwetaga
rĩitwa rĩa Ngai nĩmakamũgooca,
natuo tũnua twa arĩa maaragia maheeni
nĩtũgaakirio.

64

Ihooya rĩa kũũria Ũgitĩri

Thaburi ya Daudi

- 1 Wee Ngai, igua mũgambo wakwa ngĩkwĩra
mateta makwa;
gitĩra muoyo wakwa harĩ kwĩhĩtĩrwo nĩ thũ.
- 2 Kĩĩhithe kuuma kũrĩ ndundu ya andũ arĩa
aaganu,
ũũhithe kuuma kũrĩ inegene rĩa mũingĩ ũrĩa
wĩkaga ũũru.
- 3 Manooraga nĩmĩ ciao ta hiũ cia njora,

na makaaria ciugo njũru itariĩ ta mĩguĩ ĩrĩ
ũrũrũ.

4 Mehithagĩra mũndũ ũtehĩtie makamũratha na
mĩguĩ;
mamũrathaga o rĩmwe mategwĩtigĩra.

5 Momanagĩrĩria magĩthugunda mĩbango
mĩũru,
meranaga ũrĩa mekũhitha mĩtego yao;
mooragia atĩrĩ, “Nũũ ũngĩmĩona?”

6 Mathugundaga maũndũ matarĩ ma kĩhoto,
makoĩga atĩrĩ,
“Kaĩ nĩtũbangĩte mũbango mwagĩrĩru-ĩ!”
Ti-itherũ meciiria ma mũndũ na ngoro yake
itingĩtuĩrĩka.

7 No rĩrĩ, Ngai nĩekũmaratha na mĩguĩ yake,
amatece o rĩmwe.

8 Akaamarehithĩria mwanangĩko
nĩ ũndũ wa ciugo njũru iria maaragia na
tũnua twao;
andũ arĩa othe makamoona makaamanyũrũria,
mamainainĩrie mĩtwe.

9 Andũ othe nĩmagetigĩra;
nĩmakaheana ũhoro wa wĩra wa Ngai,
na meciirie ũhoro wa maũndũ marĩa ekĩte.

10 Andũ arĩa athingu nĩmagĩkenere Jehova
na moragĩre harĩ we;
andũ arĩa othe arũngĩrĩru ngoro
nĩmamũgooce!

65

Gũcookia Ngaatho nĩ ãndũ wa Irathimo

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Ngai, twetereire gũkũgocca tũrĩ Zayuni;
nĩ harĩwe mĩĩhĩtwa iitũ ĩkaahingio.
- ² Wee ũiguaga mahooya-rĩ,
andũ othe marĩũkaga harĩwe.
- ³ Rĩrĩa twahubanĩirio nĩ mehia,
Wee nĩwatũrekeire mahĩtia maitũ.
- ⁴ Kũrathimwo-rĩ, nĩ andũ arĩa ũthuurĩte,
na ũkamarehe hakuhĩ matũũrage kũu nja
ciaku!
Ithuĩ tũrĩiganagĩra nĩ maũndũ mega ma
nyũmba yaku,
o macio ma hekarũ yaku theru.
- ⁵ Ũtũcookagĩria ũhoru na ciĩko cia magegania
na cia kĩhooto,
Wee Ngai Mũhonokia witũ,
o Wee nĩwe mwĩhoko wa andũ arĩa marĩ ituri-inĩ
ciothe cia thĩ,
na arĩa marĩ irĩa-inĩ kũndũ kũraya mũno,
- ⁶ o Wee wombire irĩma na hinya waku,
wĩohete ũhoti taarĩ mũcibi,
- ⁷ o Wee wahooreririe mũrurumo wa maria,
ũkĩhooreria mũrurumo wa ndiĩhũ ciamo,
na ũgĩkiria inegene rĩa ndũrĩrĩ.
- ⁸ Andũ arĩa matũũraga kũraya nĩmetigagĩra
magegania maku;
ũtũmaga thĩ yothe ĩkene,
kuuma kũrĩa rũciinĩ rũrathaga nginya kũrĩa
hwaĩ-inĩ ũthũaga.

- 9 Wee nīwe ūmenyagĩrĩra thĩ na ūkamiurĩria mbura;
 ūtūmaga ĩgĩe na būthi mūingĩ.
 Rūũĩ rwa Ngai rūiyūrĩte maaĩ
 ma gūkūrĩria andũ irio,
 nīgūkorwo ūguo nĩguo wathĩrĩrie
 gwĩkagwo.
- 10 Ūiyūrāgia mĩtaro yakuo maaĩ,
 na ūkaarāgia mĩkūmūkūmū yakuo;
 ūmĩororoāgia na mbura ya rūthuthuũ,
 na ūkarathima kĩmera kĩayo.
- 11 Mwaka ūwĩkĩrĩte thūmbĩ ya wega waku,
 namo makaari maku makaiyūrĩrĩra būthi
 mūingĩ.
- 12 Nyeki ya werũ nĩ nduru mūno,
 natuo tūrĩma tūiyūrĩtwo nĩ gĩkeno.
- 13 Cieni ciyūrĩte ndūũru cia ng'ondũ,
 nacio ituamba ikaiyūra ngano;
 indo ciothe iroigĩrĩria ikaina nĩ gūkena.

66

Rwĩmbo rwa Kūgooca Ngai nĩ ūndũ wa Wega Wake

Rwĩmbo rwa Thaburi

- 1 Anĩrĩrai Ngai mūkenete mūrĩ mbere ya Jehova,
 inyuĩ andũ othe a thĩ!
 2 Inai mūrahe riiri wa rĩitwa rĩake;
 gūkumio gwake tūmai kūgĩe na riiri!
- 3 Īrai Ngai atĩrĩ, “Kaĩ ciĩko ciaku nĩ cia
 magegania-ĩ!
 Ūhoti waku nĩ mūnene mūno nginya
 ūgatūma thũ ciaku ciĩhetage nĩ guoya irĩ
 mbere yaku.

- 4 Andũ othe a thĩ nĩwe mainamagĩrĩra;
mainaga magakũgoooca,
mainaga makagooca rĩitwa rĩaku.”
- 5 Ũkai muone ũrĩa Ngai ekĩte,
maũndũ marĩa ekagĩra andũ matikĩrĩ ma
kũmakania!
- 6 Aagarũrire iria rĩgĩtuĩka thĩ nyũmũ,
nao andũ makĩhĩtũkĩra kũu maaĩ-inĩ na
magũrũ;
ũkai, tũmũkenere.
- 7 Nĩ ũndũ wa hinya wake, egũtũũra aathanaga
nginya tene,
maitho make maikaraga marorete ndũrĩrĩ,
nĩguo andũ arĩa aremi matikagerie
kũmũũkĩrĩra.
- 8 Goocai Ngai witũ, inyuĩ andũ a ndũrĩrĩ,
mũgambo wake wa kũmũgoooca nĩũiguĩke;
- 9 nĩatũtũrĩtie muoyo na akagirĩrĩria magũrũ
maitũ matirũke.
- 10 Nĩgũkorwo Wee Ngai nĩũtũgeretie;
ũtũtheragia ta ũrĩa betha ĩtheragio na
mwaki.
- 11 Nĩwatũmire tũtwarwo njeera
na ũgĩtũkuuithia mĩrigo mĩritũ.
- 12 Warekire andũ matũikarĩre mĩtwe;
twagĩtuĩkanirie mwaki-inĩ o na maaĩ-inĩ,
no ũgĩcooka ũgĩtũrehe kũndũ kũrĩ bũthi.
- 13 Nĩngũũka hekarũ-inĩ yaku ndĩ na maruta ma
njino,
nĩguo hingie mĩhĩtwa yakwa harĩwe,

- 14 mĩhĩtwa ĩrĩa mĩromo yakwa yeranĩire, na
ngĩmĩaria na kanua gakwa,
rĩrĩa ndaarĩ thĩĩna-inĩ.
- 15 Ngũkũrutĩra igongona rĩa nyamũ iria noru,
na ndute iruta rĩa ndũrũme;
ngũkũrutĩra igongona rĩa ndegwa na mbũri.
- 16 Ũkai mũthikĩrĩrie inyuothe arĩa mwĩtigĩrĩte
Ngai;
rekei ndĩmũhe ũhoru wa ũrĩa anjĩkĩire.
- 17 Ndamũkaĩire na kanua gakwa,
ngĩmũgooca na rũrĩmĩ rwakwa.
- 18 Korwo ndaarĩ na mehia ngoro-inĩ yakwa-rĩ,
Mwathani ndangĩanjiguire;
- 19 no ti-itherũ Ngai nĩathikĩrĩrie,
na akĩigua mũgambo wakwa ngĩmũhooya.
- 20 Ngai arogoocwo,
o we ũtaaregire kũigua ihooya rĩakwa,
o na kana akĩaga kũnyonia wendo wake!

67

Rwĩmbo rwa Kũgooca Ngai

Rwĩmbo rwa Thaburi

- 1 Ngai arotũkinyĩria wega wake, na atũrathime,
na atũme ũthiũ wake ũtwarĩre,
- 2 nĩguo nĩjira ciaku imenyeke gũkũ thĩ,
ũhonokio waku ũmenywo nĩ ndũrĩrĩ ciothe.
- 3 Andũ marokũgooca, Wee Ngai;
andũ othe marogũkumia.
- 4 Ndũrĩrĩ nĩicanjamũke na cikũinĩre nĩ gũkena,
nĩgũkorwo wathaga andũ na kĩhooto,
na ũgatongoria ndũrĩrĩ iria irĩ gũkũ thĩ.

⁵ Andũ marokũgooca, Wee Ngai;
andũ othe marogũkumia.

⁶ Hĩndĩ ãyo bũrũri nĩũkaruta magetha maguo,
na Ngai, o we Ngai witũ, nĩagatũrathima.

⁷ Ngai nĩagatũrathima,
nacio ituri ciothe cia thĩ nĩikamwĩtigĩra.

68

Rwĩmbo rwa Gũcookia Ngaatho

Thaburi ya Daudi

¹ Ngai nĩakĩarahũke, ahurunje thũ ciake;
nao arĩa mamũthũire nĩmoore mehere
mbere yake.

² O ta ũrĩa ndogo yũmbũragwo nĩ rũhuho-rĩ,
ũromombũra;
o ta ũrĩa mũhũra ũringũkagio nĩ mwaki-rĩ,
andũ arĩa aaganu marothira marĩ mbere ya
Ngai.

³ No rĩrĩ, arĩa athingu marocanjamũka
na makene marĩ mbere ya Ngai;
marorũũhia nĩ gũkena.

⁴ Inĩrai Ngai, mũine mũgooce rĩitwa rĩake,
kumiai ũcio ũhaicaga matu ta mbarathi,
rĩitwa rĩake nĩ Jehova;
gĩcanjamũkei mũrĩ mbere yake.

⁵ Ngai ũrĩa ũikaraga gũikaro gĩake gĩtheru-rĩ,
nĩwe ithe wa ciana cia ngoriai, na mũgitĩri
wa atumia a ndigwa.

⁶ Ngai nĩatũmaga arĩa maikaraga marĩ oiki
magĩe na mũciĩ,
arĩa ohe amohorithagia na akamoimagaria;

no andũ arĩa aremi matũũraga bũrũri
mũũmũ.

⁷ Wee Ngai rĩrĩa woimagarire ũrĩ mbere ya andũ
aku,

hĩndĩ ĩrĩa watũkanĩirie rũng'ũrĩ-inĩ-rĩ,

⁸ thĩ nĩyathingithire,

narĩo igũrũ rĩkiuria mbura,

nĩ ũndũ wa gũũka kwa Ngai, o Ũcio Ngai wa
Sinai,

na nĩ ũndũ wa gũũka kwa Ngai, Ngai wa
Isiraeli.

⁹ Wee Ngai-rĩ, nĩwoiririe mbura nyingĩ,

ũkĩnyootora bũrũri ũcio wa igai rĩaku ũrĩa
wang'arĩte.

¹⁰ Andũ aku magĩtũũra kuo,

na kumana na ũingĩ wa indo ciaku, Wee
Ngai-rĩ,

ũgĩtanahĩra athĩni acio.

¹¹ Mwathani nĩaheanire ũhoru,

nao arĩa maawanĩrĩire maarĩ gĩkundi
kĩnene:

¹² "Athamaki na mbũtũ cia ita moraga na ihenya;
nakuo kambĩ-inĩ andũ magayanaga indo cia
ndaho.

¹³ O na rĩrĩa mũkomete hakuhĩ na mwaki wa
gũikaro kĩa nja,

mũhaana o ta mathagu ma ndutura
magemetio na betha,

nacio njoya ciayo ikagemio na thahabu
ĩkũhenia."

¹⁴ Rĩrĩa Mwene-Hinya-Wothe aahurunjire
athamaki bũrũri-inĩ-rĩ,

kwahaanaga o ta rĩrĩa tharunji ĩgwĩte
kĩrĩma-inĩ gĩa Zalimoni.

- 15 Ĩ irĩma cia Bashani ti irĩma irĩ riiri;
irĩma cia Bashani irĩ tũcũmbĩrĩ tũingĩ.
- 16 Inyuĩ irĩma ici irĩ tũcũmbĩrĩ tũingĩ-rĩ,
mũrarora na ũiru nĩkĩ,
kĩrĩma kirĩa Ngai athuurĩte gĩtuĩke gũikaro
gĩaake,
o kũrĩa Jehova we mwene egũtũũra nginya
tene?
- 17 Ngaari cia Ngai cia ita nĩ makũmi ma ngiri,
na ngiri cia ngiri;
Mwathani nĩokĩte arĩ gatagatĩ ga cio oimĩte
Kĩrĩma gĩa Sinai,
agatoonya handũ hake haamũre.
- 18 Rĩrĩa wambatire igũrũ,
nĩwatongoririe arĩa maatahĩtwo
mũtongoro-inĩ waku;
nĩwamũkĩrĩre iheo kuuma kũrĩ andũ,
o na ũgĩciamũkĩra kuuma kũrĩ andũ arĩa aremi,
nĩgeetha Wee, Jehova Ngai, ũtũũre kuo.
- 19 Goocai Mwathani, o we Mũrungu Mũhonokia
witũ,
o we ũkuuaga mĩrigo iitũ mũthenya o
mũthenya.
- 20 Ngai witũ nĩ Mũrungu ũhonokanagia;
Mwathani Jehova nĩwe rĩũrĩro rĩa kuuma
gĩkuũ-inĩ.
- 21 Ti-itherũ Ngai nĩakamemenda ciongo cia thũ
ciake,

- amemende ruototia rwa arĩa mathiiaga na mbere kwĩhia.
- 22 Mwathani ekuuga atĩrĩ, “Nĩngaruta thũ cianyu kuuma Bashani; ndĩcirute iria-inĩ kũrĩa kũriku,
- 23 nĩgeetha mūtobokie makinya manyu thakame-inĩ ya thũ cianyu, o nacio nĩmĩ cia ngui cianyu igĩe na igai rĩacio.”
- 24 Wee Ngai-rĩ, mūtongoro waku nĩwonekete, o mūtongoro wa Mũrungu wakwa na Mũthamaki agĩtoonya handũ-harĩa-haamũre.
- 25 Aini a nyĩmbo nĩo matongoretie, makarũmĩrĩrwo nĩ ahũũri inanda; hamwe nao nĩ airĩtu arĩa marahũũra tũhembe.
- 26 Goocai Ngai, kĩũngano-inĩ kĩrĩa kĩnene; mũgooce Jehova kĩũngano-inĩ gĩa Isiraeli.
- 27 Mũhĩrĩga ũrĩa mũnini wa Benjamini nĩguo ũcio ũmatongoretie, kĩrĩndĩ kĩnene kĩa athamaki a Juda kĩrĩ ho, na makarũmĩrĩrwo nĩ athamaki a Zebuluni na a Nafitali.
- 28 Wee Ngai-rĩ, onania ũhoti waku; tuonie hinya waku, Wee Ngai, ta ũrĩa waneka.
- 29 Tondũ wa hekarũ yaku ĩrĩa ĩrĩ kũu Jerusalemu-rĩ, athamaki nĩmagakũrehagĩra iheo.
- 30 Rũithia nyamũ ĩrĩa ĩrĩ ithanjĩ-inĩ,

- ũkĩrũithie rũũru rwa ndegwa rũrĩa rũrĩ
thĩinĩ wa tũcaũ twa ndũrĩrĩ.
Ĩkwĩnyiihĩrie, na ĩkũrehere icunjĩ cia betha.
Hurunja ndũrĩrĩ iria ikenagĩra mbaara.
- 31 Abarũthi nĩmagooka moimĩte bũrũri wa
Misiri;
naguo bũrũri wa Kushi nĩũkenyihĩria Ngai.
- 32 Inĩrai Ngai, inyuĩ mothamaki ma thĩ,
inai mũgooce Mwathani,
- 33 ũcio ũthiiaga ahaicĩte matu macio ma igũrũ
ma tene,
ũcio ũrurumaga na mũgambo mũnene.
- 34 Anĩrĩrai hinya wa Ngai,
we ũrĩa ũnene wake arĩ guo ũrũgamĩrĩire
Isiraeli,
o ũcio ũhoti wake ũrĩ kũu matu-inĩ.
- 35 Wee Ngai-rĩ, ũrĩ wa gwĩtigĩrwo, ũrĩ handũ hau
haku haamũre;
Mũrungu wa Isiraeli nĩaheaga andũ ake
ũhoti o na hinya.

Ngai arogocwo!

69

Ihooya rĩa kũũria Ũteithio

Thaburi ya Daudi

- 1 Wee Ngai-rĩ, honokia,
nĩgũkorwo maaĩ maanginyĩte o ngingo.
- 2 Ndĩratoonyerera mũtondo-inĩ mũriku,
handũ hatarĩ na ha gũkinyithia kũgũrũ.
Nginyĩte maaĩ-inĩ harĩa hariku;
mũiyũro wa maaĩ nĩũhumbĩkanĩtie.

- 3 Nīnogete mũno nĩ gũkaya ndeithio;
 mũmero wakwa nĩ mũng'aru.
 Maitho makwa nĩmorĩtwo nĩ hinya
 nĩgũcũthĩrĩria Ngai wakwa.
- 4 Andũ arĩa maathũire hatarĩ gĩtũmi
 nĩ aingĩ gũkĩra njuĩrĩ cia mũtwe wakwa;
 thũ ciakwa iria iithũire hatarĩ gĩtũmi nĩ nyingĩ,
 o icio injaragia iniine.
 Hatagĩrĩrio njookie kĩndũ itaiyĩte.
- 5 Wee Ngai nĩũũĩ ũrimũ wakwa;
 mahĩtia makwa matingĩhithĩka harĩwe.
- 6 Andũ arĩa makwĩhokete,
 maroaga gũconorithio nĩ ũndũ wakwa,
 Wee Mwathani, Jehova Mwene-Hinya-
 wothe;
 arĩa makũrongoragia
 maroaga kũnyararwo nĩ ũndũ wakwa,
 Wee Ngai wa Isiraeli.
- 7 Nĩgũkorwo nĩngirĩrĩrie kũmenwo nĩ ũndũ
 waku,
 naguo ũthiũ wakwa nĩũhumbĩtwo thoni.
- 8 Nduĩkĩte ta mũgeni harĩ ariũ a baba,
 ngatuĩka ta mũndũ wa kũngĩ harĩ ariũ a
 maitũ;
- 9 kĩyo kĩrĩa ndĩ nakĩo kĩa nyũmba yaku nĩkĩo
 kĩrandĩa,
 irumi cia arĩa makũrumaga nĩ nĩ igũĩrĩire.
- 10 Rĩrĩa ngũrĩra na ngehinga kũrĩa irio,
 no nginya ngirĩrĩrie kũnyũrũrio;
- 11 rĩrĩa ndehumba nguo ya ikũnia,
 andũ no gũũthekerera.

- 12 Andũ arĩa maikaraga kĩhingo-inĩ gĩa itũũra nĩ
nĩ manyũrũragia,
na nduĩkĩte rwĩmbo rwa arĩũ.
- 13 Wee Jehova, nĩndakũhooya
hĩndĩ irĩa ya gwĩtikĩrĩka nĩwe;
Wee Ngai, nĩ ũndũ wa wendo waku mũnene,
ũnjĩtike na ũhonokio waku wa ma.
- 14 Honokia ũndute mũtondo-inĩ,
ndũkareke ndoonyerere;
ndeithũra kuuma kũrĩ arĩa maathũire,
ũndute kuuma maaĩ-inĩ marĩa mariku.
- 15 Ndũkareke mũiyũro wa maaĩ ũũhubĩkanie,
kana merio nĩ kũrĩa kũriku,
o na kana ndumĩrio kanua nĩ irima rĩa
gĩkuũ.
- 16 Wee Jehova, njĩtika nĩ ũndũ wa wega wa
wendo waku;
nĩ ũndũ wa tha ciaku nyingĩ wĩhũgũre
ũnjookerere.
- 17 Ndũkahithe ndungata yaku ũthiũ waku;
njĩtika narua, nĩgũkorwo ndĩ thĩina-inĩ.
- 18 Ũka hakuhĩ ũndeithũre;
honokia kuuma kũrĩ thũ ciakwa.
- 19 We nĩũũ irĩa nyũrũrĩtio, na ngaconorithio na
ngahumbwo thoni;
thũ ciakwa ciothe irĩ mbere yaku.
- 20 Kũnyũrũrio nĩ gũũthuthĩte ngoro
ngatigwo itarĩ na mwĩhoko;
ndeetereire nyone wa kũnjiguĩra tha, no ndi-
igana kũmuona,
ngĩeterera nyone andũ a kũũhooreria, no
ndiamonire.

- 21 Maanjĩkĩrĩire maaĩ ma nyongo irio-inĩ ciakwa,
na ndanyoota makĩhe thiki nyue.
- 22 Metha ĩrĩa maarĩirwo ĩrotuĩka mũtego;
ĩrotuĩka ihũũra o na mũtego wa
kũmagwatia.
- 23 Maitho mao marogĩa nduma matige gũcooka
kuona,
nayo mĩgongo yao ĩrohocerera nginya tene.
- 24 Maitũrũrĩre mang'ũrĩ maku;
makinyĩrie marakara maku mahiũ.
- 25 Mĩciĩ yao ĩrokira ihooru;
kũroaga mũndũ wa gũtũũra hema-inĩ ciao.
- 26 Nĩgũkorwo manyariiraga arĩa wee ũgurarĩtie,
na makaaria ũhoru wa ruo rwa arĩa
ũtiihĩtie.
- 27 Mathitangĩre o ngero thuutha wa ĩrĩa ĩngĩ;
ndũkanareke magatoonya ũhonokanio-inĩ
waku.
- 28 Marothario ibuku-inĩ rĩa muoyo,
mage kwandĩkwo mũtaratara-inĩ wa andũ
arĩa athingu.
- 29 Ndĩ na ruo na ngathĩĩnĩka;
Wee Ngai kĩĩhonokie na ũngitĩre.
- 30 Nĩngũgooca rĩitwa rĩa Ngai na rwĩmbo,
na ndĩmũtũũgĩrie ngĩmũcookagĩria
ngaatho.
- 31 Naguo ũndũ ũcio nĩũgũgĩkenia Jehova gũkĩra
kũmũhe ndegwa,
na gũkĩra ndegwa nene ĩrĩ na hĩa na
mahũngũ.

- 32 Andũ arĩa athĩĩni mona ũguo nĩmagakena;
inyuĩ arĩa mũrongoragia Ngai, ngoro cianyu
iroarahũka!
- 33 Jehova nĩathikagĩrĩria arĩa abatari,
na ndangĩnyarara andũ ake moohetwo.
- 34 Igũrũ na thĩ nĩimũgooce,
o na maria marĩa manene na kĩrĩa gĩothe
gĩthiagĩra thĩĩnĩ wamo,
- 35 nĩgũkorwo Ngai nĩakahonokia Zayuni,
na aake matũũra marĩa manene ma Juda
rĩngĩ.
- Hĩndĩ ĩyo andũ nĩmagatũũra kuo na
makwĩgwatĩre;
- 36 ciana cia ndungata ciake nĩigakũgaya,
nao arĩa mendete rĩitwa rĩake nĩmagatũũra
kuo.

70

Rwĩmbo rwa kũũria Ũteithio

Thaburi ya Daudi

- 1 Wee Ngai, hiũha ũũhonokie;
Wee Jehova ũka narua ũndeithie.
- 2 Andũ arĩa mendaga kũnjũraga
maroconorithio na manyiitwo nĩ
kĩrigiicano;
arĩa othe mendaga nyanangwo
marocooka na thuutha maconokete.
- 3 Andũ arĩa mathekagĩrĩria makiugaga atĩrĩ,
“Haiya! Haiya!”
marocooka na thuutha maconokete.
- 4 No arĩa othe makũrongoragia
marokena na macanjamũke;

arĩa mendete ũhonokio waku marotũura
moigaga atĩrĩ,
“Ngai arotũgĩrio!”

⁵ No rĩrĩ, nĩ ndĩ mũthĩni na mũbatari;
Wee Ngai, hiuha ũũke kũrĩ nĩ.

Wee nĩwe ũteithio wakwa na mũhonokia
wakwa;
Wee Jehova, ndũkagonderere gũũka
kũndeithia.

71

Ihooya rĩa kũũria Ũgitĩri

¹ Wee Jehova-rĩ, njũriire harĩwe;
ndũkanakĩreke njonorithio.

² Ndeithũra na ũũhonokie nĩ ũndũ wa ũthingu
waku;
thikĩrĩria ũũhonokie.

³ Tuĩka rwaro rwakwa rwa ihiga rwa kũũrĩa,
harĩa ingĩthĩ hĩndĩ ciothe;
athana honokio,

nĩgũkorwo nĩwe rwaro rwakwa rwa ihiga
na kĩirigo gĩakwa kĩa hinya.

⁴ Honokia, Wee Ngai wakwa, kuuma guoko-inĩ
kwa andũ arĩa aaganu,
ũndeithũre kuuma ngumbaco ya andũ arĩa
ooru na matarĩ tha.

⁵ Nĩgũkorwo ũkoretwo ũrĩ kũĩrĩgĩrĩro gĩakwa,
Wee Mwathani Jehova,
ũtũũrĩte ũrĩ mwĩhoko wakwa kuuma ndĩ o
mũnini.

⁶ Kuuma gũciarwo gwakwa ndũũrĩte
ngwĩhokete;

- nīwe wandutire nda ya maitū.
 Ngūtūūra ngūgoocaga.
- 7 Nīnduīkīte ta kīndū gīa kūgeganīa harī andū
 aingī,
 no nīwe rīūrīro rīakwa rīa hinya.
- 8 Kanua gakwa kaiyūrīte ūgooci waku,
 gatindaga gakīgana riiri waku mūthenya
 wothe.
- 9 Ndūkande hīndī ya ūkūrū;
 ndūkanandiganīrie rīrīa itarī na hinya.
- 10 Nīgūkorwo thū ciakwa ciaragia ūhorō wa
 kūnjūkīrīra;
 acio metagīrīra kūnjūrāga nīmacokanītie
 ndundu.
- 11 Moigaga atīrī, “Ngai nīamūtiganīrie;
 hanyūkanīai nake mūmūnyīite,
 nīgūkorwo ndarī mūdū wa
 kūmūteithūra.”
- 12 Wee Ngai, tiga kūndaihīrīria;
 Wee Ngai wakwa, ūka narua ūndeithie.
- 13 Acio maathitangaga-rī, maroconoka na mani-
 inwo;
 acio mendaga kūnjīka ūūru,
 maronyararwo na maconorwo.
- 14 No nī-rī, ndīrīkoragwo na kīrīgīrīro hīndī
 ciothe;
 ndīrīkīragīrīria gūkūgooca mūno makīria.
- 15 Kanua gakwa karīganaga ūthingu waku,
 ndindage o ngīgana ūhonokio waku
 mūthenya wothe,
 o na gūtuīka ndiūī mūigana wāguo.

- 16 Wee Mwathani Jehova, ngũũka ngĩanagĩrĩra
ciĩko ciaku cia hinya,
nyanĩrĩre ũthingu waku, o ũthingu waku
wiki.
- 17 Kuuma ndĩ o mũnini, Wee Ngai, ũtũũrĩte
ũndutaga,
na nginyagia ũmũthĩ no nyumbũraga ciĩko
ciaku cia magegania.
- 18 Wee Ngai, o na ndakũra ngĩe mbuĩ,
ndũkanandiganĩrie,
o nginya nyumbũre ũhoru wa ũhoti waku kũrĩ
rũciaro rũrĩa rũrooka,
na nyumbũre ũhoru wa hinya waku kũrĩ
arĩa othe magooka thuutha.
- 19 Wee Ngai-rĩ, ũthingu waku ũkinyĩte o matu-
inĩ,
Wee wĩkĩte maũndũ manene.
Wee Ngai-rĩ, nũũ ũngĩ ũhaana ta we?
- 20 O na gũtuĩka nĩtũmĩte nyone mathĩna
maingĩ na marũrũ-rĩ,
nĩũkariũkia muoyo wakwa rĩngĩ;
nĩũkandiũkia rĩngĩ
kuuma thĩ kũrĩa kũriku.
- 21 Nĩũkongerera gĩtĩio gĩakwa,
na ũũhoorerie o rĩngĩ.
- 22 Ndĩrĩkũgoocaga na kĩnanda kĩa mũgeeto
nĩ ũndũ wa wĩhokeku waku, Wee Ngai
wakwa;
ndĩrĩinaga ngũgoocage na kĩnanda gĩa kĩnũbi,
Wee Mũtheru wa Isiraeli.
- 23 Mĩromo yakwa nĩrĩanagĩrĩra nĩ gũkena
rĩrĩa ngũina ngũgooce,

o niĩ, ũrĩa Wee ũkũũrĩte.
 24 Rũrĩmĩ rwakwa rũrĩrahaga ũhoru wa ciĩko
 ciaku cia ũthingu
 mũthenya wothe,
 nĩgũkorwo arĩa meendaga kũnjĩka ũũru
 nĩmaconorithĩtio na makarigiicwo.

72

Ihooya rĩa Kũhoera Mũthamaki

Thaburi ya Solomoni

- 1 Wee Ngai, he mũthamaki ũhoti wa
 gũtuuanagĩra ciira na kĩhotoo,
 na mũrũ wa mũthamaki ũkĩmũhe ũthingu
 waku.
- 2 Nake nĩarĩciiragĩra andũ aku na ũthingu,
 andũ aku arĩa anyamaarĩku amatuagĩre ci-
 ira na kĩhotoo.
- 3 Irĩma igaatũmaga andũ magaacĩre,
 natuo tũrĩma tũciarage matunda ma
 ũthingu.
- 4 Nĩarĩgitagĩra andũ arĩa anyamaarĩku gatagatĩ
 ka andũ,
 na ahonokie ciana cia arĩa abatari;
 nĩakahehenja arĩa mamahinyagĩrĩria.
- 5 Mũthamaki arotũũra hĩndĩ irĩa yothe riũa
 rĩgũtũũra,
 na rĩrĩa rĩothe mweri ũgũtũũra nginya
 njiarwa na njiarwa.
- 6 Arĩhaanaga ta mbura ĩkiurĩra mũgũnda
 mũtũgũte,
 ahaane ta rũthuthuũ ũrĩa rũihũgagia thĩ.

- 7 Matukũ-inĩ make andũ arĩa athingu
nĩmagatheerema;
naguo ũgaacĩru ũingĩhe o nginya rĩrĩa mw-
eri ũgaakorwo ũtarĩ ho.
- 8 Agaathanaga kuuma iria rĩmwe nginya rĩrĩa
rĩngĩ,
na kuuma Rũũ rwa Farati* o nginya ituri cia
thĩ.
- 9 Ndũrĩrĩ cia werũ-inĩ nĩikainamĩrĩra mbere
yake,
nacio thũ ciake icũne rũkũngũ.
- 10 Athamaki a Tarishishi† na a mabũrũri marĩa
marĩ hũgũrũrũ-inĩ cia kũraya
nĩmakamũrehagĩra igooti;
nao athamaki a Sheba na Seba
nĩmakamũrehagĩra iheo.
- 11 Athamaki othe makaamũinamĩrĩra,
nacio ndũrĩrĩ ciothe imũtungatagĩre.
- 12 Nĩgũkorwo nĩakahonokia abatari
maamũkaĩra,
o na arĩa anyamaarie matarĩ na wa
kũmateithia.
- 13 Nĩakaguagĩra tha arĩa matarĩ hinya na arĩa
abatari,
na ahonokie arĩa athĩni kuuma kũrĩ gĩkuũ.
- 14 Nĩakamateithũra kuuma kũrĩ arĩa
mamahinyagĩrĩria na kuuma haaro-inĩ,
nĩgũkorwo thakame yao ĩrĩ bata mũno
maitho-inĩ make.

* 72:8 Rũũ rwa Farati rwarĩ mwena wa irathĩro wa bũrũri wa
Isiraeli hĩndĩ ya wathani wa Mũthamaki Solomoni. † 72:10
Tarishishi kwoĩkaine taarĩ kuo kwarĩ mũthia wa thĩ.

- 15 Arogĩtũũra hĩndĩ ndaaya!
 Aroheagwo thahabu ya kuuma Sheba.
 Arotũũra ahooyagĩrwo nĩ andũ hĩndĩ ciothe,
 na mamũrathimage mũthenya wothe.
- 16 Bũrũri ũrogĩa na bũthi wa ngano kũndũ
 guothe;
 ĩrorirũkĩra tũrĩma-igũrũ.
 Maciario makuo marothegea ta ma Lebanoni;
 nakuo matũũra-inĩ andũ marotheerema ta
 nyeki ya gĩthaka.
- 17 Rĩtwa rĩake rĩrotũũra nginya tene;
 rĩrotũũra o ta ũrĩa riũa rĩgũtũũra.
- Ndũrĩrĩ ciothe nĩkarathimwo nĩ ũndũ wake,
 nacio imwĩtage mũndũ mũrathime.
- 18 Goocai Jehova Ngai, o we Ngai wa Isiraeli,
 o we wiki wĩkaga maũndũ ma magegania.
- 19 Rĩtwa rĩake rĩu rĩrĩ riiri rĩrogoocagwo nginya
 tene;
 nayo thĩ yothe ĩroiyrwo nĩ riiri wake.
 Ameni, na ningĩ Ameni.
- 20 Ũcio nĩguo mũthia wa mahooya ma Daudi,
 mũrũ wa Jesii.

Ibuku rĩa Gatatũ

73

Thaburi 73–89

Ihooya rĩa kũũria Ũgitĩri

Thaburi ya Asafu

- ¹ Ti-itherũ Ngai nĩ mwega harĩ andũ a Isiraeli,
 harĩ andũ arĩa atheru ngoro.

- 2 No niĩ-rĩ, magũrũ makwa maratigĩtie hanini
matenderũke;
ndaarĩ o hakuĩ kũgũa.
- 3 Nĩgũkorwo nĩndaiguagĩra arĩa etĩĩ ũiru,
rĩrĩa ndonire kũgaacĩra kwa andũ arĩa aaganu.
- 4 Nĩgũkorwo matithĩĩnĩkaga;
mĩĩrĩ yao nĩ mĩgima na ĩkoragwo na hinya.
- 5 Matikoragwo na moritũ ta andũ arĩa angĩ,
na matikoragwo nĩ mathĩĩna marĩa makoraga andũ.
- 6 Nĩ ũndũ ũcio mwĩtĩĩo nĩguo mũgathĩ wao;
o ene mehumbaga ũhinya.
- 7 Ũmũ wa ngoro ciao ũtherũkaga o ũmaramari;
meciiria mao mooru matirĩ mũhaka.
- 8 Nĩ andũ a kĩnyũrũri, na maaragia ndeto cia
rũmena;
maaragia na mwĩtĩĩo ũhoru wa kũhinyĩrĩria
andũ arĩa angĩ.
- 9 Tũnua twao twaragia ũũru wa gũũkĩrĩra igũrũ,
nacio nĩmĩ ciao ikegwatĩra thĩ yothe.
- 10 Nĩ ũndũ ũcio andũ ao nĩmakamacokerera
na metĩkie ũrĩa wothe makoiga.
- 11 Makoiga atĩrĩ, “Mũrungu angĩmenya atĩa?
Ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno nĩarĩ na ũmenyo?”
- 12 Ũũ nĩguo andũ arĩa aaganu matariĩ:
tondũ gũtirĩ ũndũ ũmamakagia,
makĩragĩrĩria o gũtonga.
- 13 Ti-itherũ, nĩnjigĩte ngoro yakwa ĩrĩ theru o
tũhũ;

- thambĩtie moko makwa makaaga gwĩka
ũũru o tũhũ.
- 14 Nĩgũkorwo ndindaga na mĩnyamaro
mũthenya wothe;
herithĩtio rũciinĩ o rũciinĩ.
- 15 Ingĩoigire atĩrĩ, “Nĩngwaria o ũũ,”
nĩngĩakunyanĩire ciana ciaku.
- 16 No rĩrĩa ndageragia gũtaũkĩrwo nĩ ũhoro ũcio
wothe,
watuĩkire wa kũũhinyĩrĩria,
- 17 o nginya rĩrĩa ndatoonyire handũ-harĩa-
haamũre ha Mũrungu;
hĩndĩ ĩyo ngĩkĩmenya ũrĩa makaarĩkĩrĩria.
- 18 Ti-itherũ ũmaigaga kũndũ kũrĩa gũtenderũ;
ũmagũithagia thĩ makaanangĩka.
- 19 Hĩ! Kaĩ nĩmakanangwo o rĩmwe-ĩ!
Makaaniinwo biũ nĩ imakania!
- 20 O ta ũrĩa kiroto gĩthiraga mũndũ okĩra,
no taguo makahaana rĩrĩa Wee Mwathani
ũkaarhũka,
ũkaamaagĩra bata o ta irooto.
- 21 Rĩrĩa ngoro yakwa yarĩ na kĩa
na roho wakwa ũgatuurwo,
- 22 ndiarĩ na meciiria magima, na ndiarĩ na
ũmenyo;
ndahaanaga o ta nyamũ ndĩ mbere yaku.
- 23 No rĩrĩ, ngoragwo nawe hĩndĩ ciothe;
nĩũũnyitĩte guoko gwakwa kwa ũrĩo.
- 24 Nĩũndongoragia na ũtaaro waku,

na thuutha ũcio nĩũkanyamũkĩra riiri-inĩ waku.

- 25 Nũũ ũngĩ ndĩ nake kũu igũrũ tiga Wee?
Gũkũ thĩ ndirĩ na kĩndũ ĩngĩrirĩria tiga o Wee.
- 26 Mwĩrĩ wakwa na ngoro yakwa no ciage hinya, no rĩrĩ, Ngai nĩwe hinya wa ngoro yakwa, na nĩwe rwĩga rwakwa nginya tene.
- 27 Ti-itherũ arĩa magũtiganagĩria nĩmagathira; nĩũkanangaga arĩa othe matakũhokete.
- 28 No ha ũhoro wakwa-rĩ, nĩ wega gũkuhĩrĩria Ngai.
Nĩndũite Mwathani Jehova rĩũrĩro rĩakwa; nĩndĩrĩheanaga ũhoro wa ciĩko ciaku ciothe.

74

Gũthaitanĩrĩra Bũrũri Hĩndĩ ya Thũna

Thaburi ya Asafu

- 1 Wee Ngai-rĩ, nĩ kĩĩ gĩtũmĩte ũtũtiganĩrie nginya tene?
Nĩ kĩĩ gĩtũmaga marakara maku macine ng'ondũ cia rũũru rwaku?
- 2 Ririkana andũ arĩa wegũrĩire o tene, arĩa wakũũrĩre magĩtuĩka mũhĩrĩga ũrĩa wegaiire,
na ũririkane Kĩrĩma gĩa Zayuni, o kũrĩa watũũrĩte.
- 3 Erekeria makinya maku kũrĩ mwanangĩko ũyũ ũtũũrĩte kuo,
wone ũrĩa handũ harĩa haku haamũre hathũkangĩtio nĩ thũ.

- 4 Amuku aku mararamĩire harĩa wacemanĩirie
na ithuĩ;
maahaandire bendera ciao irĩ imenyithia.
- 5 Metuĩte ta andũ mekũhiũria mathanwa
mateme mĩtĩ ya mũtitũ.
- 6 Mbaũ iria ciothe ciagemetio magĩciunanga
na mathanwa na ibũi ciao.
- 7 Nĩmacinire handũ-haku-harĩa-haamũre
hakĩmomoka,
magĩthaahia gũikaro kĩa Rĩitwa rĩaku.
- 8 Moigire atĩrĩ na ngoro ciao, “Tũkũmahehenja
mathire!”
Maacinire handũ harĩa hothe Mũrungu aa-
hooyagĩrwo kũu bũrũri-inĩ.
- 9 Gũtirĩ ciama tũringagĩrwo mahinda maya;
anabii nĩmathirĩte,
na gũtirĩ witũ ũũĩ nĩ nginya rĩ gũgũikara
ũguo.
- 10 Wee Ngai, thũ ĩgũtũũra ĩgũthirĩkagia nginya
rĩ?
Mũmuku no atũũre acambagia rĩitwa rĩaku
nginya tene?
- 11 Nĩ kĩĩ gĩtũmĩte ũthune guoko gwaku, o guoko
kũu gwaku kwa ũrĩo?
Kũrute mĩkũnjo-inĩ ya nguoguo ciaku
ũmaniine!
- 12 No rĩrĩ, Wee Ngai, nĩwe mũthamaki wakwa
kuuma tene;
nĩwĩkaga maũndũ ma kũhonokania gũkũ
thĩ.
- 13 Wee-rĩ, nĩwe wagayanirie iria na ũhoti waku,
ũkĩhehenja mĩtwe ya nyamũ iria nene kũu
maai-inĩ.

- 14 Wee-rĩ, nĩwe wahehenjire mĩtwe ya
Leviathani,
ũkĩmĩheana ĩtuĩke irio cia ciũmbe cia werũ-
inĩ.
- 15 Wee-rĩ, nĩwe watũmire ithima itherũke na
tũrũũĩ tũtherere,
ũkĩhũithia njũũĩ iria itahũaga.
- 16 Mũthenya nĩ waku o na ũtukũ no waku;
Wee nĩwe wahaandire riũa na mweri.
- 17 Wee-rĩ, nĩwe wekĩrĩre mĩhaka yothe ya thĩ;
nĩwe watũmire kũgĩe hĩndĩ ya riũa na hĩndĩ
ya heho.
- 18 Ririkana ũrĩa thũ ĩkũnyũrũrĩtie, Wee Jehova,
na ũrĩa andũ arĩa akĩĩgu macambĩtie rĩtwa
rĩaku.
- 19 Ndũkaneane muoyo wa ndirahũgĩ yaku kũrĩ
nyamũ cia gĩthaka;
ndũkariganĩrwo nĩ mĩoyo ya andũ aku arĩa
manyariirĩtwo nginya tene.
- 20 Ririkana kĩrĩkanĩro gĩaku,
tondũ kũndũ guothe kũrĩa kũrĩ nduma
bũrũri-inĩ kũiyũrĩte haaro.
- 21 Ndũkareke mũndũ ũrĩa mũhinyĩrĩrie acooke
na thuutha aconokete;
andũ arĩa athĩini na arĩa abatari nĩmagooce
rĩtwa rĩaku.
- 22 Arahũka, Wee Ngai, ũrũgamĩrĩre kĩhooto
gĩaku;
ririkana ũrĩa andũ arĩa akĩĩgu
magũthirĩkagia mũthenya wothe.
- 23 Ndũkariganĩrwo nĩ mbugĩrĩrio ya amuku aku,
o inegene rĩa thũ ciaku, rĩrĩa iranegena
itegũtigithĩria.

75

Ngai nĩ wa Kĩhooto

Thaburi ya Asafu

- ¹ Wee Ngai, nĩtwagũcookeria ngaatho,
twagũcookeria ngaatho, nĩgũkorwo Rĩitwa
rĩaku rĩrĩ hakuhĩ;
andũ maheanaga ũhoro wa ciĩko ciaku cia
magegania.
- ² Uugaga atĩrĩ, “Nĩ niĩ thuuraga hĩndĩ ĩrĩa
njagĩrĩru;
nĩ niĩ nduanagĩra ciira na kĩhooto.
- ³ Rĩrĩa thĩ na andũ ayo othe maathingitha,
nĩ niĩ nyiitagĩrĩra itugĩ ciayo ngacirũmia.
- ⁴ Andũ arĩa etĩi ngũmeera atĩrĩ, ‘Mũtigacooke
kwĩraha,’
na arĩa aaganu ngameera atĩrĩ,
‘Mũtikambararie hĩa cianyu.
- ⁵ Tigai kwambararia hĩa cianyu na igũrũ,
mũtige kwaria mũũmĩtie ngingo.’ ”
- ⁶ Nĩ ũndũ-rĩ, ũhoro wa gũtũũgĩria mũndũ ndu-
umaga na irathĩro kana ithũiro,
o na kana kuuma werũ-inĩ.
- ⁷ No rĩrĩ, nĩ Ngai ũtuanagĩra ciira:
Anyiihagia mũndũ ũmwe, na agatũũgĩria
ũrĩa ũngĩ.
- ⁸ Jehova anyiĩtite gĩkombe kĩiyũrĩte ndibei ĩrĩ na
mũhũũyũ,
ĩtukanĩtio na mahuti manungi wega;
amĩonoragia, nao andũ othe aaganu a thĩ
makamĩnyua,
makainĩkĩrĩra nginya itata rĩa mũthia.

- ⁹ No niĩ-rĩ, nĩngumbũra ũhoru ũyũ nginya tene;
ndĩrĩinaga ũgooci kũrĩ Ngai wa Jakubu.
- ¹⁰ Nĩngarenga hĩa cia andũ arĩa othe aaganu,
no hĩa cia arĩa athingu nĩikambarario.

76

Jehova Nĩwe Ngai wa Jakubu

Thaburi ya Asafu

- ¹ Kũu Juda Ngai nĩoĩkaine;
rĩitwa rĩake nĩ inene thĩinĩ wa Isiraeli.
- ² Hema yake ĩrĩ kũu Salemu,
gĩikaro gĩake kĩrĩ Zayuni.
- ³ Kũu nĩkuo oinangĩire mĩguĩ ya ũta ĩkũhenia,
akiunanga ngo na hiũ ciao cia njora,
o na indo ciao ciothe cia mbaara.
- ⁴ Wee ũcangarĩte nĩ ũtheri,
ũkagĩa na ũkaru gũkĩra irĩma irĩ na ũtonga
wa nyamũ cia iguĩma.
- ⁵ Andũ arĩa njamba magwĩte magatunywo indo,
magakoma toro wao wa gĩkuũ;
gũtirĩ o na ũmwe wa njamba cia ita
ũngĩambararia moko make.
- ⁶ Nĩ ũndũ wa ikũũma rĩaku, Wee Ngai wa
Jakubu,
mbarathi o ũndũ ũmwe na ngaari cia ita
igwĩte thĩ ikaaga kwĩigua.
- ⁷ Wee nowe wa gwĩtigĩrwo.
Nũũ ũngĩrũgama mbere yaku rĩrĩa ũrĩ
mũrakaru?
- ⁸ Wamenyithanirie itua rĩaku ũrĩ o kũu igũrũ,
nayo thĩ ĩgĩtigĩra na ĩgĩkira ki,
- ⁹ rĩrĩa Wee Ngai, warũgamire ũtuanĩre ciira,

nĩguo ũhonokie arĩa othe anyamaarĩku a
bũrũri.

- 10 Ti-itherũ mang'ũrĩ ma andũ
nĩmagakũgocithia,
na ũkeyoha matigari ma mang'ũrĩ maku ta
mũcibi.
- 11 Mwĩhĩtei mĩhĩtwa harĩ Jehova Ngai wanyu na
mũmĩhingie;
rekei mabũrũri marĩa mothe mũriganĩtie
namo
marehere ũcio wa gwĩtigĩrwo iheo.
- 12 Athuthaga roho wa arĩa maathanaga;
etigagĩrwo nĩ athamaki a thĩ.

77

Kũririkana Cũko cia Ngai cia Hinya

Thaburi ya Asafu

- 1 Ndakaĩire Ngai andeithie;
ndakaĩire Ngai nĩguo anjigie.
- 2 Rĩrĩa ndaarĩ mĩnyamaro-inĩ, nĩ Mwathani
ndarongoririe;
ũtukũ ndamwambararĩirie moko
itekũnoga,
no muoyo wakwa ũkĩrega kũhoorerio.
- 3 Wee Ngai, ndakũririkanire ngĩcaaya;
ndataranirie maũndũ, naguo roho wakwa
ũkĩringĩka.
- 4 Wee watũmire njũrwo nĩ toro,
ngĩthĩnĩka mũno, ngĩremwo nĩ kwaria.
- 5 Ndeciiririe ũhoru wa matukũ ma tene,

- ngĩririkana mĩaka o ĩrĩa yarĩ ya tene;
 6 ngĩkĩririkania ũrĩa ndainaga ũtukũ,
 ngoro yakwa ĩgĩtarania maũndũ,
 naguo roho wakwa ũkĩyũũria atĩrĩ:
- 7 “Mwathani egũtũũra atũregete nginya tene?
 Ndarĩ hĩndĩ agacooka gũtũkenera?”
- 8 Wendo wake ũtathiraga-rĩ, nĩkũbuĩria
 ũbuĩrĩtie nginya tene?
 Kĩranĩro gĩake gĩgũtũũra gĩtahingĩte
 nginya tene?
- 9 Kaĩ Mũrungu ariganĩirwo nĩkũiguanĩra tha?
 Kaĩ marakara make matũmĩte atige
 gũtugana?”
- 10 Ngĩcooka ngĩciiria atĩrĩ, “Ũndũ ũyũ nĩguo
 ngwĩtiiria naguo:
 kũririkana mĩaka ya guoko kwa ũrĩo kwa
 Ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno.”
- 11 Nĩngũririkana ciĩko cia Jehova;
 ĩĩ nĩguo, nĩngũririkana ciama ciaku cia tene.
- 12 Ndirĩtaranagia mawĩra maku mothe,
 na ngecũũrania ũhoru wa ciĩko ciaku cia
 hinya.
- 13 Njĩra ciaku, Wee Ngai, nĩ theru.
 Nĩ ngai ĩrĩkũ nene ta Ngai witũ?
- 14 Wee nĩwe Mũrungu ũrĩa ũringaga ciama;
 wonanagia ũhoti waku kũrĩ ndũrĩrĩ.
- 15 Nĩwakũũrire andũ aku na guoko gwaku kwa
 hinya,
 o acio njiaro cia Jakubu na Jusufu.

- 16 Maaĩ nĩmakuonire, Wee Ngai,
 maaĩ macio maakuonire makĩigua guoya,
 nakuo kũrĩa kũriku mũno gũkĩinyogonda.
- 17 Matu mooiririe mbura,
 nacio ngwa ikĩruruma igũrũ guothe;
 heni ciahenũkire ikĩrathũka mĩena yothe
- 18 Ngwa yaku yaiguĩkanire kĩhuhũkanio-inĩ,
 rũheni rwaku rũkĩmũrĩka thĩ yothe,
 nayo thĩ ikĩinaina na igĩthingitha.
- 19 Njĩra yaku yatuĩkanĩirie iria-inĩ,
 njĩra yaku igĩtuĩkanĩria maaĩ-inĩ maingĩ,
 o na gũtuĩka makinya maku mationekire.
- 20 Watongoririe andũ aku o ta ũrĩa mũrĩithi
 atongoragia rũũru,
 ũkĩmatongoria na guoko kwa Musa na kwa
 Harũni.

78

Rũgano rwa Ngai na Andũ ake a Isiraeli

Thaburi ya Asafu

- 1 Inyuĩ andũ akwa, iguai ũrutani wakwa;
 thikĩrĩriai ciugo cia kanua gakwa.
- 2 Ngũtumũra kanua gakwa njarie na ngerekano,
 ngũgweta maũndũ mahithe, maũndũ ma
 kuuma o tene:
- 3 maũndũ marĩa twanaigua na tũkamenya,
 o marĩa maithe maitũ maanatwĩra.
- 4 Tũtingĩhitha ciana ciao maũndũ macio;
 nĩtũrĩraga rũciaro rũrĩa rũgooka
 ũhoru wa ciĩko cia Jehova cia kũmũgoocithia,
 na ũhoti wake, na magegania marĩa aaneka.
- 5 Aaheire Jakubu mawatho,

- na akĩhaanda watho thĩinĩ wa Isiraeli,
 ũrĩa aathire maithe maitũ
 atĩ maũrutage ciana ciao,
- 6 nĩguo rūciaro rūrĩa rūgooka thuutha
 rūkaamenya watho ũcio,
 o hamwe na ciana iria itaciarĩtwo,
 nĩguo nacio ikeera ciana ciacio.
- 7 Hĩndĩ ĩyo ciĩhoke Ngai
 na ciage kũriganĩrwo nĩ ciĩko ciake,
 no kũrũmia irũmagie maathani make.
- 8 Nacio itikahaane ta maithe macio ma tene,
 arĩa maarĩ a rūciaro rūremi na rũng'athia,
 rūrĩa ngoro ciaruo itaathĩkagĩra Mũrungu,
 o rũu maroho maaruo mataamwĩhokire.
- 9 Andũ a Efiraimu, o na maarĩ na mota ma kũrũa,
 nĩmahũndũkire mũthenya ũrĩa wa mbaara;
- 10 matiarũmirie kĩrĩkanĩro kĩa na Ngai,
 na nĩmaregire kũrũmĩrĩra watho wake.
- 11 Nĩmariganĩrwo nĩ maũndũ marĩa ekĩte,
 na makĩriganĩrwo nĩ magegania marĩa aa-
 monetie.
- 12 Nĩaringire ciama maithe mao makĩionagĩra
 marĩ kũu bũrũri wa Misiri, kũu werũ-inĩ wa
 Zoani.
- 13 Aagayanirie iria, akĩmaringia;
 aatũmire maaĩ marũgame ta rũthingo.
- 14 Mũthenya aamatongoragia na itu,
 naguo ũtukũ wothe akamatongoria na
 ũtheri wa mwaki.
- 15 Nĩatũranirie mahiga kũu werũ-inĩ,
 na akĩmahe maaĩ maingĩ o ta ma iria;
- 16 nĩatũmire tũrũũĩ tuume rwaro-inĩ rwa ihiga,
 na agĩtũma maaĩ matherere ta njũũĩ.

- 17 No-o maathiire o na mbere kwĩhĩria Ngai,
magĩkĩremera Ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno marĩ
kũu werũ-inĩ.
- 18 Nao makĩgeria Mũrungu makĩendaga,
na ũndũ wa gwĩtia irio iria meeriragĩria
kũrĩa.
- 19 Magĩũkĩrĩra Ngai na mĩario, makĩũrania atĩrĩ,
“Mũrungu no ahote kwara metha werũ-inĩ?”
- 20 Rĩrĩa aagũthire ihiga, maaĩ nĩmatothokire
boo,
natuo tũrũũ tũgĩtherera tũiyũrite maaĩ
maingĩ.
- No rĩrĩ, no ahote gũtũhe o na irio?
No ahe andũ ake nyama?”
- 21 Rĩrĩa Jehova aiguire ũguo, akĩrakara;
agĩtharĩkĩra Jakubu na mwaki wake,
namo mang’ũrĩ make magĩũkĩrĩra Isiraeli,
- 22 nĩgũkorwo matiigana gwĩtĩkia Ngai,
kana kwĩhoka ũhonokania wake.
- 23 No rĩrĩ, we nĩathire matu ma igũrũ
na akĩhingũra mĩrango ya igũrũ;
- 24 oirĩrie andũ mana ta mbura marĩe,
na akĩmahe ngano ya kũu igũrũ.
- 25 Andũ makĩrĩa irio cia araika;
akĩmahe irio iria ciothe mangĩahotire kũrĩa.
- 26 O na ningĩ akĩerekeria rũhuho rwa mwena wa
irathĩro kuuma igũrũ,
na akĩrehithia rũhuho rwa mwena wa
gũthini na ũndũ wa hinya wake.
- 27 Akĩmaharũrũkĩria nyama nyingĩ ta rũkũngũ,
nyoni cia rĩera-inĩ ciaingĩhite ta mũthanga
wa iria-inĩ.
- 28 Agĩtũma igwe thĩinĩ wa kambĩ yao,
igĩthiũrũrũkĩria hema ciao.

- 29 Maarĩire o nginya makĩhũũna,
nĩgũkorwo aamaheire kĩrĩa merirĩirie
kũrĩa.
- 30 No matanarĩkia kũrĩa irio icio meriragĩria,
o irĩ tũnua-inĩ twao-rĩ,
- 31 marakara ma Ngai makĩmokĩrĩra;
akĩũraga arĩa maarĩ na hinya mũno gatagatĩ
kao,
akĩniina andũ ethĩ a Isiraeli.
- 32 O na amekĩte ũguo wothe-rĩ, mathiire o na
mbere kwĩhia;
o na ekĩte magegania make, mati-
amwĩtikirie.
- 33 Nĩ ũndũ ũcio agĩtũma matukũ mao mathire o
ũguo tũhũ,
na mũaka yao ĩgĩthira nĩ ihooru rĩa kũmaka.
- 34 Rĩrĩa rĩothe Mũrungu ooraga amwe ao
nĩmamũmaathaga;
mamũrongoragia na makamũcookerera na
kĩyo.
- 35 Nao makaririkana atĩ Ngai nĩwe warĩ Rwaro
rwao rwa Ihiga,
na atĩ Mũrungu Ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno nĩwe
warĩ Mũkũũri wao.
- 36 No-o makeyendithĩrĩria harĩ we na tũnua
twao,
makamũheenagia na nĩmĩ ciao;
- 37 ngoro ciao itiarĩ njĩhokeku kũrĩ we,
na matiarĩ eehokeku harĩ kĩrĩkanĩro gĩake.
- 38 Nowe no aaiyũrĩtwo nĩ tha;
akĩmarekera waganu wao,
na ndaigana kũmaniina.
- Kaingĩ na kaingĩ nĩagiragĩrĩria marakara make,

- na ndaigana kwarahũra mang'ũrĩ make mothe.
- 39 Nĩaaririkanire atĩ maarĩ o andũ tu,
karũhuho karĩa kahĩtũkaga na gaticooke rĩngĩ.
- 40 Nĩ maita maingĩ atĩa maamũremagĩra marĩ kũu werũ-inĩ,
na makamũiguithia kĩaha marĩ kũu rũng'ũrĩ-inĩ.
- 41 Mahinda maingĩ nĩmageririe Mũrungu;
maathirĩkirie Ũrĩa-Mũtheru-wa-Isiraeli.
- 42 Matiaririkanire ũhoti wake:
mũthenya ũrĩa aamakũũrĩre kuuma kũrĩ arĩa maamahinyagĩrĩria,
- 43 kana mũthenya ũrĩa onanirie ciama ciake kũu bũrũri wa Misiri,
kana magegania make marĩa onanirie kũu werũ-inĩ wa Zoani.
- 44 Nĩagarũrĩre njũũĩ cia bũrũri wa Misiri igĩtuĩka thakame;
matingĩahotire kũnyua maaĩ ma tũrũũĩ twao.
- 45 Akĩmatũmĩra mĩrumbĩ mĩngĩ ya ngi ikĩmarĩa,
o na ciũra iria ciamaanangire.
- 46 Irio cia mĩgũnda yao aaciheire itono,
na maciaro mao akĩmarekereria ngigĩ.
- 47 Aanangire mĩthabibũ yao na mbura ya mbe-mbe,
na mĩkũyũ yao akĩmĩcina na mbaa.
- 48 Ng'ombe ciao aaciũragire na mbura ya mbe-mbe,
na mahiũ mao akĩmahũũra na ngwa.
- 49 Aamaitĩrĩrie marakara make mahiũ,

na mang'ūrī, na marūrū, na muku:
akĩmarekereria mbūtū ya araika arĩa mani-
inanaga.

- 50 Nĩaatemeire marakara make njĩra;
ndamahonokirie kūrī gĩkuũ,
no nĩamarekereirie kūrī mũthiro.
- 51 Akĩūruga marigithathi mothe ma būrūri wa
Misiri,
arĩ mo maciaro ma mbere ma mūdũ thĩinĩ
wa hema cia Hamu.
- 52 No akĩruta andũ ake kuo ta rūuru;
akĩmatongoria o ta ūrĩa mūrĩthi atongora-
gia ng'ondũ magĩtuĩkanĩria kũu werũ-inĩ.
- 53 Aamatongoririe amamenyereire, nĩ ūndũ ūcio
matietigĩrire;
no thũ ciao ikĩhubĩkanio nĩ iria.
- 54 Nĩ ūndũ ūcio akĩmakinyia mũhaka-inĩ wa
būrūri wake ūcio mũtheru,
akĩmakinyia būrūri wa irĩma ūrĩa guoko
gwake kwa ūrĩo kwegwatĩire.
- 55 Ningĩ akĩrutūrūra ndūrĩrĩ ciehere mbere yao,
na akĩmagaĩra būrūri ūcio wa ndūrĩrĩ
ũtuĩke igai rĩao;
akĩhe mĩhĩrĩga ya Isiraeli mĩcĩi yao.
- 56 No nĩmageririe Ngai
na makĩremera Ūrĩa-ūrĩ-Igūrũ-Mũno;
matiathikĩrĩrie mawatho make.
- 57 Nĩmagire wĩhokeku na makĩaga wĩtkio o ta
maithe mao,
makĩaga kwĩhokeka o ta ūta mũgathũku
ūrĩa ūtangĩhokwo.
- 58 Nĩmamūrakaririe nĩ ūndũ wa gũkorwo na
kūdũ kwao gũtũgĩru gwa kũhooyagĩra;

- makīarahūra ũiru wake nĩ ũndũ wa
mihianano yao.
- 59 Rĩrĩa Ngai aamaiguire, nĩarakarire mũno;
nake agītiganĩria Isiraeli o biũ.
- 60 Agĩthaama Hema-ya-Gūtũnganwo ĩrĩa yarĩ
Shilo,*
hema ĩrĩa aahaandĩte atũũranagie na andũ.
- 61 Akĩrekereria ithandũkũ rĩa kĩrĩkanĩro rĩrĩa
rĩa hinya wake rĩthaamio,
riiri ũcio wake akĩũneana moko-inĩ ma thũ.
- 62 Andũ ake nao akĩmarekereria rūhiũ rwa
njora;
nĩarakarĩtio mũno nĩ igai rĩake.
- 63 Mwaki ũgĩcina aanake ao,
nao airĩtu ao makĩaga kũinagĩrwo nyĩmbo
cia ũhiki;
- 64 athĩnjĩri-Ngai ao makĩũragwo na rūhiũ rwa
njora,
na atumia ao a ndigwa makĩaga
kũmacakaĩra.
- 65 Ningĩ Mwathani akĩarahũka ta mũndũ woima
toro,
ta njamba ya ita ĩgĩũkĩra thuutha wa kũrĩo
nĩ ndibei.
- 66 Aahũũrĩre thũ ciake agĩcihũndũra;
aaciconorithirie nginya tene.
- 67 Ningĩ akĩrega hema cia Jusufu,
na ndathuurire mũhĩrĩga wa Efiraimu;
- 68 no rĩrĩ, nĩathuurire mũhĩrĩga wa Juda,
na Kĩrĩma gĩa Zayuni kĩrĩa endete.

* **78:60** Matukũ-inĩ ma tene mũno, Shilo nĩrĩo rĩarĩ itũũra itheru,
na ithandũkũ rĩa kĩrĩkanĩro rĩaigĩtwo kuo.

- 69 Nĩaakire handũ harĩa hake haamũre
hakĩhaana ta irĩma iria ndaaya,
hakĩhaana ta thĩ ĩrĩa aahaandire ĩtũũre
ĩrũmĩte nginya tene.
- 70 Aathuurire Daudi ndungata yake
na akĩmũruta ciugũ-inĩ cia ng'ondũ;
- 71 akĩmũtigithia kũrĩithia ng'ondũ,
akĩmutua mũrĩithi wa andũ ake, nĩo mbarĩ
ya Jakubu,
arĩithagie Isiraeli igai rĩake.
- 72 Nake Daudi akĩmarĩithia arĩ na wagĩrĩru wa
ngoro;
aamatongoragia na ũũgĩ wa moko make.

79

Ihooya rĩa kũũria Ngai Ahonokie Rũrĩrĩ

Thaburi ya Asafu

- 1 Wee Ngai, ndũrĩrĩ nĩitharĩkĩire igai rĩaku;
nĩithaahĩtie hekarũ yaku theru,
imomorete ĩtũũra rĩa Jerusalemu rĩgatuĩka
irũndo cia mahiga.
- 2 Ciimba cia ndungata ciaku macineanĩte
ĩtuĩke irio cia nyoni cia rĩera-inĩ,
na mĩrĩ ya andũ aku aamũre makamĩheana
kũrĩ nyamũ cia gĩthaka.
- 3 Maitĩte thakame ya andũ aku ta maaĩ
Jerusalemu guothe,
na gũtirĩ mũndũ wa gũthika arĩa makuĩte.
- 4 Tũtuĩkĩte andũ a kũmenwo nĩ arĩa tũriganĩtie
nao,
tũgatuĩka andũ a kũnyararwo
na gũthekererwo nĩ arĩa
matũthiũrũrũkĩirie.

- 5 Wee Jehova-rĩ, nĩ nginya rĩ? Ūgūtũura ũrĩ
mũrakaru nginya tene?
Nĩ nginya rĩ ũiru waku ūgūtũura wakanĩte
ta mwaki?
- 6 Itĩrĩria ndũrĩrĩ iria itakũũĩ mang'ũrĩ maku,
ũmaitĩrĩrie mothamaki marĩa matakayagĩra
rĩitwa rĩaku;
- 7 nĩgũkorwo nĩmatambuurrĩte Jakubu
na makaananga bũrũri wake.
- 8 Ndũgatũherithie nĩ ũndũ wa mehia ma maithe
maitũ;
tha ciaku irohiũha itũkinyĩrĩre,
nĩgũkorwo tũrĩ ahinyĩrĩrĩku mũno.
- 9 Tũteithie, Wee Ngai Mũhonokia witũ;
nĩ ũndũ wa riiri wa rĩitwa rĩaku;
tũteithũre na ũtũrekere mehia maitũ
nĩ ũndũ wa rĩitwa rĩaku.
- 10 Nĩ kĩĩ gĩgūtũma ndũrĩrĩ ciũrie atĩrĩ,
“Ngai wao akĩrĩ ha?”
Menyithania kũrĩ ndũrĩrĩ tũkĩĩonagĩra na
maitho maitũ
atĩ nĩũrĩhanagĩria thakame ya ndungata
ciaku ĩrĩa ĩitĩtwo.
- 11 Mũcaayo wa arĩa moohetwo njeera
ũrogũkinyĩra;
nĩ ũndũ wa hinya wa guoko gwaku
gitĩra arĩa matuĩrĩrwo gũkua.
- 12 Wĩrĩhĩrie maita mũgwanja harĩ ndũrĩrĩ iria
tũriganĩtie nacio,
nĩ ũndũ wa rũmena rũrĩa makũmenete
naruo, Wee Mwathani.

13 Na ithuĩ andũ aku, o ithuĩ ng'ondũ cia rũũru
 rwaku,
 tũkũgocage nginya tene na tene;
 nĩtũrahage ũgococi waku,
 kuuma njiarwa na njiarwa.

80

Kũhoera Rũrĩrĩ Rũgaacĩre Rĩngĩ

Thaburi ya Asafu

1 Wee Mũrĩithi wa Isiraeli, tũigue,
 o Wee ũtongoragia Jusufu ta ũrĩa mũrĩithi
 atongoragia rũũru;
 Wee ũikarĩire gĩtĩ kĩa ũnene gatagatĩ ka
 makerubi-rĩ, cangarara
 2 ũrĩ mbere ya Efiraimu, na Benjamini, na
 Manase.*
 Arahũra ũhoti waku,
 ũũke ũtũhonokie.

3 Wee Ngai-rĩ, tũma tũgaacĩre rĩngĩ;
 tũma ũthiũ waku ũtwarĩre,
 nĩguo tũhonoke.

4 Wee Jehova Ngai mwene hinya wothe,
 marakara maku megũtooga nginya rĩ
 ũgĩũkĩrĩra mahooya ma andũ aku?

5 Nĩũmahũũnĩtie na irio cia maithori;
 ũtũmĩte manyue maithori maiyũrĩte
 mbakũri riita.

* **80:2** Mĩhĩrĩga ĩno ĩtatũ yarĩ njiarwa cia Rakeli, na nĩcio ciarĩ
 cia mbere kũrũmĩrĩra ithandũkũ rĩa kĩrĩkanĩro rĩrĩa Isiraeli
 mangĩoimagarire marĩ werũ-inĩ.

- 6 Ūtūtuīte kīndū gĩa kūrūagīrwo nĩ arĩa
tūriganītie nao,
nacio thū ciitū igatūnyūrūria.
- 7 Wee Ngai-Mwene-Hinya-Wothe-rĩ, tūma
tūgaacīre rīngī;
tūma ūthiũ waku ūtwarīre,
nĩguo tūhonoke.
- 8 Wareehire mūthabibū kuuma būrūri wa Misiri;
warutūrūrire ndūrīrĩ ūkīūhaanda arĩ guo.
- 9 Nīwaũthereirie mūgūnda,
naguo ūkīgwata, na ūkīiyūra būrūri wothe.
- 10 Irīma nīciahumbīrirwo nĩ kīruru kīaguo,
nayo mītarakwa ĩrĩa mīnene ĩkīhumbīrwo
nĩ hongge ciaguo.
- 11 Watambūrūkirie hongge ciaguo o nginya Iria-
inĩ rīrĩa Inene,
na thuuna ciaguo ūgīcikinyia o nginya Rūū-
inĩ rwa Farati.†
- 12 Nĩ kī gītūmīte ūmomore njirigo ciaguo,
ūgagītūma ehītūkīri othe matuage thabibū
ciaguo?
- 13 Ūrangarangagwo nĩ ngūrwe cia gīthaka,
na ūkarīno nĩ nyamū cia werū-inĩ.
- 14 Wee Ngai Mwene-Hinya-Wothe, tūcookerere!
Rora ūrĩ igūrū wone!
Rūmbūiya mūthabibū ūyū,
15 mūri ūrĩa guoko gwaku kwa ūrīo kwa-
haandire,

† 80:11 Ūthamaki wa Daudi na Solomoni woimīte Iria rīrĩa
Inene nginya Rūū rwa Farati.

mũriũ ũrĩa wee mwene wĩrereire.

- 16 Mũthabibũ waku nĩũtemetwo, ũgacinwo na mwaki;
thũ ciaku irothira nĩ ũndũ wa irũithia rĩaku.
- 17 Guoko gwaku kũroikara na mũndũ ũrĩa ũrĩ guoko-inĩ gwaku kwa ũrĩo,
ũcio mũrũ wa mũndũ wĩrereire wee mwene.
- 18 No ithuĩ-rĩ, tũtigatigana nawe o rĩ;
tũrurumũkie na nĩtũrĩkayagĩra rĩitwa rĩaku.
- 19 Wee Jehova Ngai Mwene-Hinya-Wothe, tũma tũgaacĩre rĩngĩ;
tũma ũthiũ waku ũtwarĩre,
nĩguo tũhonoke.

81

Rwĩmbo rwa Gũkũngũira Gĩathĩ

Thaburi ya Asafu

- 1 Inĩrai Ngai, o we hinya witũ, nĩ ũndũ wa gũkena;
anĩrĩrai mũinĩre Ngai wa Jakubu!
- 2 Ambĩrĩriai kũina, hũũrai kĩhembe,
na mũhũire kĩnanda kĩa mũgeeto kĩrĩa kĩgambi wega, o na gĩa kĩnũbi.
- 3 Huhai coro hĩndĩ ya Karũgamo ka Mweri,
na ningĩ rĩrĩa mweri waiganana, mũthenya ũrĩa wa Gĩathĩ giitũ;
- 4 ũyũ nĩ watho wa kĩrĩra gĩa kũrũmĩrĩrwo kũrĩ Isiraeli,
o guo watho wa Ngai wa Jakubu.

- 5 We nĩaũhaandire ũtuĩke kĩaĩra harĩ Jusufu
hĩndĩ ĩrĩa aathiire gũtharĩkĩa bũrũri wa
Misiri,
kũrĩa twaiguire mwario tũtaamenyire.
- 6 Ekuuga atĩrĩ, “Nĩndeheririe mũrigo kuuma
ciande-inĩ ciao;
moko mao nĩndameheririe kuuma thĩinĩ wa
gĩkabũ.
- 7 Wangaĩire ũrĩ na mĩnyamaro na nĩ
ngĩkũhatũra,
ngĩgwĩtika ndĩ thĩinĩ wa mũrurumo wa
ngwa;
ndakũgeririe ũrĩ kũu maaĩ-inĩ ma Meriba.
- 8 “Inyuĩ andũ akwa, iguai ngĩmũkaania,
naarĩ korwo no mũũthikĩrĩrie, inyuĩ Isiraeli!
- 9 Mũtikanagĩe na ngai ng’eni gatagatĩ-inĩ kanyu;
mũtikanainamĩrĩre ngai ya kũngĩ.
- 10 Nĩ nĩ Jehova Ngai waku,
ũrĩa wakũrutire bũrũri wa Misiri.
Athamia kanua gaku na nĩngũkũhe gĩa
kũrĩa.
- 11 “No andũ akwa matiigana gũũthikĩrĩria;
Isiraeli ndaigana kũnjathĩkĩa.
- 12 Nĩ ũndũ ũcio ngĩmarekereria marũmĩrĩre
ũremi wa ngoro ciao,
na marũmagĩrĩre mwĩiro wao ene.
- 13 “Korwo andũ akwa no maathikĩrĩrie,
korwo Isiraeli no marũmĩrĩre njĩra ciakwa,
- 14 ndamatooreria thũ ciao o na ihenya,

- na njũkĩrĩre andũ arĩa marĩ muku nao na
ũndũ wa guoko gwakwa!
- 15 Andũ arĩa mathũire Jehova mangĩithuna marĩ
mbere yake,
na iherithia rĩao rĩtũũre nginya tene.
- 16 No inyuĩ ingĩmũhe ngano ĩrĩa njega mũno
mũrĩĩage;
ingĩmũhũnagia na ũũkĩ wa kuuma rwaro-
inĩ rwa ihiga.”

82

Kũhooya Ciira wa Kĩhooto

Thaburi ya Asafu

- 1 Ngai arũgamĩte kũngano-inĩ kĩrĩa kĩnene;
aratuĩra “ngai” ciira arĩ gatagatĩ ga cio.
- 2 “Nĩ nginya rĩ mũgũtũũra mũciiragĩrĩra andũ
arĩa matarũgamagĩrĩra kĩhooto,
na mũgatĩĩra arĩa aaganu maũthĩ?
- 3 “Ciiragĩrĩrai kĩhooto kĩa arĩa matarĩ hinya na
arĩa matarĩ maithe;
tũũriai ihooto cia andũ arĩa athĩini o na arĩa
ahinyĩrĩrie.
- 4 Hatũragai arĩa matarĩ hinya na arĩa abatari;
mateithũrei kuuma moko-inĩ ma arĩa aa-
ganu.
- 5 “Andũ acio matirĩ ũndũ mooĩ, na matirĩ ũndũ
makũũranaga.
Macangacangaga nduma-inĩ;
mĩthingi yothe ya thĩ nĩyenenyete.

- 6 “Ndoigire atĩrĩ, ‘Inyuĩ mũrĩ “ngai”;
inyuothe mũrĩ ariũ a Ūrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno.’
7 No mũgaakua o ta ūrĩa andũ makuuaga;
mũkaagũa o ta aathani arĩa angĩ.”
- 8 Arahũka, Wee Ngai, ūtuĩre thĩ ciira,
nĩgũkorwo ndũrĩrĩ ciothe nĩ igai rĩaku.

83

Kũhooya Ngai ahoote Thũ cia Isiraeli

Thaburi ya Asafu

- 1 Wee Ngai-rĩ, ndũgakire;
tiga gũikara ūtumĩtie, Wee Mũrungu,
ndũgaikare wĩnyiitanĩirie.
- 2 Ta rora wone ūrĩa thũ ciaku iranegena,
acio magũthũire makambararia mĩtwe yao.
- 3 Mathugundaga ndundu ya gũũkĩrĩra andũ aku
na wara;
maciiragĩrĩra gũũkĩrĩra andũ arĩa wendete.
- 4 Meranaga atĩrĩ, “Ūkai, tũmaniine matige
gũtuĩka rũrĩrĩ,
nĩguo rũtwa rĩa Isiraeli rĩtikanacooke
kũririkanwo rĩngĩ.”
- 5 Maciiraga marĩ na ngoro ĩmwe;
maiguithanagĩria magũũkĩrĩre:
- 6 andũ a hema cia Edomu, na cia Aishumaeli,
na cia Moabi, na cia Ahagari,
- 7 na cia Gebali, na cia Amoni, na cia Amaleki,
na cia Filistia, hamwe na andũ a Turo.
- 8 O na Ashuri nĩmegwatanĩtie nao
nĩguo mateithĩrĩrie njiaro cia Loti.

- 9 Meeke o ta ũrĩa wekire Amidiani,
na o ta ũrĩa wekire Sisera na Jabini rūũĩ-inĩ
rwa Kishoni,
- 10 o acio maaniĩĩrwo Enidoru,
na magĩtuĩka ta thumu wa kũnorĩa tĩĩri.
- 11 Tũma andũ ao arĩa marĩ igweta mahaane ta
Orebu na Zeebu,*
anene ao othe ũmahaananie na Zeba na
Zalimuna,
- 12 arĩa moigire atĩrĩ, “Nĩtwĩgwatĩrei bũrũri
wa ũrĩithio wa Ngai ũtuĩke witũ.”
- 13 Wee Ngai wakwa, matue ta rũkũngũ rũrĩa
rũgũrũkagio,
mahaane o ta mũũngũ ũmbũrĩtwo nĩ
rũhuho.
- 14 O ta ũrĩa mwaki ũcinaga mũtitũ
kana ta rũrĩrĩmbĩ rũgĩcina irĩma-rĩ,
- 15 maingatithie o ro ũguo na kĩhuhũkanio gĩaku,
na ũmamakie mũno na huhu ciaku nene.
- 16 Humba mothiũ mao thoni,
nĩgeetha andũ marongorie rĩitwa rĩaku,
Wee Jehova.
- 17 Marotũũra maconokete na marĩ amaku;
marokua na gĩconoko kĩnene.
- 18 Tũma mamenye atĩ Wee, o Wee wĩtagwo
Jehova,
atĩ Wee nĩwe Ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno, o igũrũ
rĩa thĩ yothe.

* **83:11** Orebu na Zeebu maarĩ athamaki a Midiani, na maa-
hootirwo ni Gideoni.

84

Kwĩrirĩria Gũthiĩ Nyũmba ya Ngai

Thaburi ya Ariũ a Kora

- 1 Wee Jehova Mwene-Hinya-Wothe-rĩ,
kaĩ gĩikaro gĩaku nĩ gĩthaka-ĩ!
- 2 Muoyo wakwa wĩriragĩria mũno, ĩĩ o na
ũkoorwo nĩ hinya,
nĩ ũndũ wa kwĩrirĩria nja cia Jehova;
ngoro yakwa na mwĩrĩ wakwa irakaĩra
Mũrungu ũrĩa ũtũũraga muoyo.
- 3 O na kanyoni-ka-nja nĩkoonete mũciĩ,
nayo thũngũrũrũ ĩkeyonera gĩtara,
harĩa ĩngĩikaria tũcui twayo,
o hau hakuhĩ na kĩgongona gĩaku,
Wee Jehova Mwene-Hinya-Wothe,
o Wee Mũthamaki wakwa na Ngai wakwa.
- 4 Kũrathimwo-rĩ, nĩ andũ arĩa matũũraga
nyũmba yaku;
matũũraga makũgoocaga.
- 5 Kũrathimwo-rĩ, nĩ andũ arĩa maheagwo hinya
nĩwe,
o arĩa matuĩte na ngoro ciao gũthiĩ Zayuni.
- 6 Rĩrĩa megũtuĩkanĩria Gĩtuamba kĩa Baka,
matũmaga kũgĩe na ithima;
mbura ya maguna-ng'ombe o nayo
ĩkũhumbĩraga na tũria twa maaĩ.
- 7 Mathiiaga magĩkĩragĩrĩria kũgĩa na hinya,
nginya o mũndũ o mũndũ agakinya mbere
ya Ngai kũu Zayuni.

8 Igua ihooya rĩakwa, Wee Jehova Ngai-Mwene-Hinya-Wothe;
thikĩrĩria, Wee Ngai wa Jakubu.

9 Wee Ngai, ta rora ngo iitũ;
tiirĩra ũrĩa waku ũitĩrĩirie maguta gĩthiithi.

10 Kaba mũthenya ũmwe nja-inĩ ciaku,
gũkĩra gũikara mũthenya ngiri handũ hangĩ
o hothe;
kaba ngorwo ndĩ mũrangĩri wa kĩhingo kĩa
nyũmba ya Ngai wakwa,
gũkĩra ndũũre thĩinĩ wa hema cia andũ arĩa
aaganu.

11 Nĩgũkorwo Jehova Ngai nĩ riũa na ngo;
Jehova nĩarĩtũtugaga na agatwĩka maũndũ
mega;
arĩa mũthiire yao ĩtarĩ ũcuuke
ndarĩ ũndũ mwega angĩmaima.

12 Wee Jehova Mwene-Hinya-Wothe,
kũrathimwo nĩ mũndũ ũrĩa ũkwĩhokaga.

85

Ihooya rĩa kũũria Ũtugi wa Ngai

Thaburi ya Ariũ a Kora

1 Wee Jehova, nĩ wekire bũrũri waku wega;
nĩwacookeirie Jakubu ũtonga wake.

2 Nĩwarekeire andũ aku waganu wao,
na ũkĩhumbĩra mehia mao mothe.

3 Nĩweheririe mang'ũrĩ maku mothe,
na ũgĩthirwo nĩ marakara maku mahiũ.

- 4 Tũma tũgaacĩre rĩngĩ, Wee Ngai Mũhonokia
witũ,
na ũtĩge gũikara ũtũrakarĩire.
- 5 Ũgũtũũra ũtũrakarĩire nginya tene?
Marakara maku megũkinyĩra njiarwa na
njiarwa?
- 6 Kaĩ ũtangĩtũrurumũkia ngoro ciitũ,
nĩguo andũ aku magũkenere?
- 7 Wee Jehova-rĩ, tuonie wendo waku ũrĩa
ũtathiraga,
na ũtũhe ũhonokio waku.
- 8 Nĩngũthikĩrĩria njigwe ũrĩa Mũrungu, o we
Jehova, ekuuga;
eranagĩra thayũ kũrĩ andũ ake, o acio ake
aamũre:
no ndũkareke macookerere ũrimũ wao.
- 9 Ti-itherũ ũhonokio wake ũrĩ hakuhĩ na arĩa
mamwĩtigĩrĩte,
nĩgeetha riiri wake ũtũũre bũrũri-inĩ witũ.
- 10 Wendo na wĩhokeku nĩicemanĩtie;
ũthingu na thayũ nĩikĩmumunyanĩte.
- 11 Wĩhokeku ũkunũkaga kuuma na thĩ,
naguo ũthingu ũcũthagĩrĩrie ũrĩ o igũrũ.
- 12 Ti-itherũ Jehova no aheane kĩndũ o gĩothe
kĩega,
naguo bũrũri witũ ũciarage magetha
maguo.
- 13 Ũthingu nĩguo ũmũthiiaga mbere,
ũkahaaragĩria makinya make njĩra.

86

Ihooya rĩa Ūteithio wa gũtooria Thũ

Ihooya rĩa Daudi

- ¹ Wee Jehova, njigua na ũnjĩtĩke,
nĩgũkorwo ndĩ mũthĩni na mũbatari.
- ² Gitĩra muoyo wakwa,
nĩgũkorwo nĩndĩheanĩte harĩwe.
Wee nĩwe Ngai wakwa;
honokia ndungata yaku ĩno ĩkwĩhokete.
- ³ Njiguĩra tha, Wee Mwathani,
nĩgũkorwo ngũkayagĩra mũthenya wothe.
- ⁴ He ndungata yaku gĩkeno,
nĩgũkorwo nĩ kũrĩ we, Wee Mwathani,
ndorereirie ngoro yakwa.
- ⁵ Nĩgũkorwo Wee Mwathani ũrĩ mweka na
nĩũrekanagĩra,
ũkaingĩhia wendo kũrĩ arĩa othe
magũkayagĩra.
- ⁶ Igua ihooya rĩakwa, Wee Jehova;
thikĩrĩria ikaya rĩakwa ũnjiguĩre tha.
- ⁷ Mũthenya ũrĩa ngaakorwo na thĩna
nĩngagũkaĩra,
nĩgũkorwo nĩũkanjĩtĩka.
- ⁸ Wee Mwathani, thĩinĩ wa ngai ciothe gũtirĩ ĩngĩ
tawe;
gũtirĩ ciĩko ingĩhaananio na ciaku.
- ⁹ Ndũrĩrĩ ciothe iria ũmbĩte
nĩigooka igũthathaiye irĩ mbere yaku, Wee
Mwathani;
nĩikarehera rĩitwa rĩaku riiri.

- 10 Nīgũkorwo Wee ũrĩ mũnene, na nĩwĩkaga
ciiko cia kũgegania;
Wee wiki nowe Ngai.
- 11 Wee Jehova, nyonagĩrĩria njĩra ciaku,
nĩgeetha thiiage na mĩthiĩre ya ma;
he ngoro iĩrutĩire kũna,
nĩguo ndiĩtigagĩre rĩitwa rĩaku.
- 12 Nĩndĩrĩkũgocaga na ngoro yakwa yothe,
Wee Mwathani Ngai wakwa;
ngũtũũra ngumagia rĩitwa rĩaku nginya
tene.
- 13 Nīgũkorwo wendo waku nĩ mũnene harĩ nĩ;
nĩũndeithũrĩte kuuma mbĩrĩra-inĩ o kũrĩa
kũriku mũno.
- 14 Wee Ngai, andũ arĩa etĩi nĩmaraatharĩkĩra;
gĩkundi kĩa andũ matarĩ tha nĩmaracaria
muoyo wakwa,
o andũ acio matakũrũmbũyagia.
- 15 No Wee, Wee Mwathani, ũrĩ Mũrungu mũigua
tha na ũrĩ mũtugi,
ndũhiũhaga kũrakara, na ũiyũrĩtwo nĩ
wendo na wĩhokeku.
- 16 Wĩhũgũre ũndore na ũnjiguĩre tha;
he ndungata iĩno yaku hinya waku,
na ũhonokie mũriũ wa ndungata yaku ya
mũndũ-wa-nja.
- 17 Nyonia kĩmenyithia kĩa wega waku,
nĩguo thũ ciakwa ikĩone iconorithio,
nĩgũkorwo Wee, Wee Jehova, nĩũndeithĩtie
na ũkaahooreria.

87

Gĩkeno gĩa Gūtũũra Zayuni

Thaburi ya Ariũ a Kora

- ¹ Nĩahaandĩte mũthingi wa itũũra rĩake igũrũ
rĩa kĩrĩma kĩrĩa kĩamũre;
² Jehova nĩendete ihingo cia Zayuni
gũkĩra ciikaro iria ingĩ ciothe cia Jakubu.
³ Maũndũ mega nĩmaragio igũrũ rĩaku,
wee itũũra inene rĩa Ngai:
⁴ “Nĩngwandĩka ũhoru wa Rahabu na wa Babu-
loni
thĩinĩ wa arĩa manjũũĩ,
Filstia o nakuo, na Turo, hamwe na Kushi,
njuge atĩrĩ, ‘Ũyũ aaciarĩrwo Zayuni.’ ”
- ⁵ Ti-itherũ, ũhoru wa Zayuni ũkĩario
nĩgũkagwetagwo atĩrĩ,
“Ũyũ o na ũũrĩa maaciarĩrwo kuo,
na Ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno we mwene
nĩagatũma gūtũũre kũrĩ kũrũmu.”
- ⁶ Jehova nĩakandĩka ibuku-inĩ rĩa kĩrĩndĩ ũũ:
“Ũyũ aaciarĩrwo Zayuni.”
- ⁷ Nao magĩtungu nyĩmbo makaina atĩrĩ,
“Ithima ciakwa ciothe irĩ thĩinĩ waku.”

88

*Ihooya rĩa kũũria Ũteithio Hĩndĩ ya
Kũhinyĩrĩrĩka*

Thaburi ya Ariũ a Kora

- ¹ Wee Jehova, o Wee Ngai ũrĩa ũũhonokagia,
ngũkayagĩra mũthenya na ũtukũ ndĩ mbere
yaku.

2 Ihooya rĩakwa rĩrokinya harĩwe;
 inamĩrĩria gũtũ gwaku ũigue gũkaya
 gwakwa.

3 Nĩgũkorwo muoyo wakwa ũiyũrĩtwo nĩ thĩina,
 na nĩ ngirie gũkua.

4 Nĩ ndaranĩirio na arĩa makiriĩ gũkua;
 haana ta mũndũ ũtarĩ na hinya.

5 Nĩ njiganĩirio na arĩa akuũ,
 o ta arĩa moragĩtwo magakoma mbĩrĩra,
 o acio ũtacookaga kũririkana,
 arĩa meheretio kuuma ũmenyereri-inĩ
 waku.

6 Ũnjikĩtie irima rĩrĩa iriku mũno,
 o kũu kũriku kũrĩ nduma ndumanu.

7 Mang'ũrĩ maku nĩmanditũhĩire mũno;
 nĩũhubĩkanĩtie na ndiihũ ciaku ciothe.

8 Nĩũnjehereirie arata akwa arĩa twendanĩte
 mũno,
 na ũgatũma nduĩke kĩndũ kĩrĩ magigi harĩo.

Ndĩmũhingĩrĩrie ndingĩhota kũũra;

9 maitho makwa nĩmaroora nĩ kĩa.

Wee Jehova, ngũkayagĩra o mũthenya;
 ngũtambũrũkagĩria moko makwa.

10 Andũ arĩa akuũ-rĩ, wee nĩũmonagia magega-
 nia maku?

Acio makuĩte-rĩ, nĩmarahũkaga,
 magakũgooca?

11 Wendo waku nĩumbũragwo mbĩrĩra-inĩ,

- kana wĩhokeku waku ũgakiumbũrwo
Mwanangĩko-inĩ?*
- 12 Magegania maku nĩmonagwo kũndũ kũu kwa
nduma,
kana ciiko ciaku cia ũthingu ikamenyeka
bũrũri-inĩ ũcio wa kĩriganĩro?
- 13 No nĩngũgũkaĩra ũndeithie, Wee Jehova;
rũciinĩ mahooya makwa mokaga harĩwe.
- 14 Wee Jehova, nĩ kĩĩ gĩtũmĩte ũndiganĩrie
na ũkaahitha ũthiũ waku?
- 15 Kuuma o ũnini wakwa ndũũrĩte nyamarĩtio
na ngakuhĩrĩria gĩkuũ;
nĩnyamaarĩkĩte nĩ imakania ciaku, igatũma
njage mwĩhoko.
- 16 Mang'ũrĩ maku nĩmahubĩkanĩtie,
nacio imakania ciaku ikanyananga.
- 17 Maathiũrũrũkagĩria mũthenya wothe ta
mũiyũro wa maaĩ;
hingĩrĩirio nĩmo na mĩena yothe.
- 18 Nĩũnjehereirie athiritũ akwa na arĩa nyen-
dete;
nduma nĩyo mũrata wakwa ũrĩa
ũnguhĩrĩirie mũno.

89

Kĩrĩkanĩro kĩa Ngai na Daudi

Thaburi ya Ethani wa mbarĩ ya Ezara

- 1 Ngũtũũra nyinaga ũhoru wa wendo mũnene
wa Jehova nginya tene;

* **88:11** Nĩ Abadoni na Kĩhibirania

- ndĩrĩmenyithanagia wĩhokeku waku na
kanua gakwa kũrĩ njarwa na njarwa.
- 2 Nĩngumbũra atĩ wendo waku ũtũũraga ũrĩ
mũrũmu nginya tene,
nyumbũre atĩ wĩhokeku waku
nĩũũhaandĩte o kũu igũrũ.
- 3 Woigire atĩrĩ, “Nĩngĩte kĩrĩkanĩro na ũrĩa niĩ
ndĩthuurĩire,
na ngeehĩta na mwĩhĩtwa harĩ Daudi ndun-
gata yakwa ngamwĩra atĩrĩ,
- 4 ‘Nĩngatũma rũciaro rwaku rũtũũre
rwĩhaandĩte nginya tene,
na ndũme gĩtĩ gĩaku kĩa ũnene gĩtũũre kĩrĩ
kĩrũmu njarwa na njarwa.’ ”
- 5 Wee Jehova-rĩ, igũrũ nĩrĩkumagia magegania
maku,
na rĩkagaathĩrĩria wĩhokeku waku o naguo,
kĩũngano-inĩ kĩa acio atheru.
- 6 Nĩ ũndũ-rĩ, kũu matu-inĩ igũrũ nũũ
ũngĩgerekano na Jehova?
Nũũ ũkĩhaana ta Jehova harĩ ciũmbe iria irĩ
igũrũ?
- 7 Kĩama-inĩ kĩa acio atheru, Mũrungu
nĩetigĩrĩtwo mũno;
nĩ wa gwĩtigĩrwo gũkĩra arĩa othe
mamũrigiicĩirie.
- 8 Wee Jehova Ngai Mwene-Hinya-Wothe, nũũ
ũkĩhaana tawe?
Wee Jehova, nĩ ũrĩ hinya, na wĩhokeku waku
ũtũũraga ũkũrigiicĩirie.

- 9 Nīwe wathaga kīhuhūkanio kīa iria rīrīa inene;
rīrīa makūmbī marīo mookīra na igūrū,
nīūmahooreragia.
- 10 Wahehenjire Rahabu agītuīka o ta ūmwe wa
arīa moragītwo;
wahurunjire thū ciaku na guoko gwaku kūrī
hinya.
- 11 Igūrū nī rīaku, o na thī no yaku;
Wee nīwe wombire thī na kīrīa gīothe kīrī
thīinī wayo.
- 12 Nīwe wombire mwena wa gathigathini na wa
gūthini;
Taboru na Herimoni ciinaga ikenete nī ūndū
wa rīitwa rīaku.
- 13 Gīcoka gīaku nī kīrī ūhoti;
guoko gwaku kūrī hinya, guoko gwaku kwa
ūrīo nīgūtūgīrie.
- 14 Ūthingu na kīhooto nīcio mūthingi wa gītī
gīaku kīa ūnene;
wendo na wīhokeku nīgūtongoragia.
- 15 Kūrathimwo-rī, nī andū arīa mooī gūkūgocca
na nyīmbo,
o arīa mathiiaga na ūtheri waku, Wee Je-
hova.
- 16 Makenagīra rīitwa rīaku mūthenya wothe;
magūtūūgagīria nī ūndū wa ūthingu waku.
- 17 Nīgūkorwo Wee nīwe riiri na hinya wao,
na tondū wa ūtugi waku nīūtūūgagīria
rūhīa rwitū.
- 18 Ti-itherū, ngo iitū īrī na Jehova,
mūthamaki witū nī wa Ūrīa-Mūtheru-wa-
Isiraeli.

- 19 Hĩndĩ ĩmwe nĩwaririe na njĩra ya kĩoneki,
ũkĩira andũ aku arĩa ehokeku atĩrĩ,
“Nĩheete njamba ĩmwe ya ita hinya;
nĩndũgĩrĩtie mwanake gatagatĩ ka andũ.
- 20 Nĩndĩoneire Daudi ndungata yakwa;
nĩndĩmũitĩrĩrie maguta makwa maamũre.
- 21 Guoko gwakwa nĩkũrĩmũtiiragĩrĩra;
ti-itherũ gĩcoka gĩakwa nĩkĩrĩmwĩkagĩra
hinya.
- 22 Gũtirĩ thũ ĩkaamwĩtia igooti.
gũtirĩ mũndũ mwaganu ũkaamũhinyĩrĩria.
- 23 Nĩngahenja thũ ciake mbere yake,
na njũrage arĩa othe mamũthũire.
- 24 Wendo wakwa wa kwĩhokeka ũrĩkoragwo
hamwe nake,
na nĩ ũndũ wa rĩitwa rĩakwa rũhĩa rwake
nĩrũrĩtũũgagĩrio.
- 25 Nĩngatambũrũkia guoko gwake igũrũ rĩa iria,
na guoko gwake kwa ũrĩo ndĩkũige igũrũ rĩa
njũũĩ.
- 26 Nĩakanjĩta anjĩire atĩrĩ, ‘Wee nĩwe Baba,
na Mũrungu wakwa, o Rwaro rwa Ihiga,
Mũhonokia wakwa.’
- 27 Ningĩ nĩngamwamũra atuĩke irigithathi
rĩakwa,
na ndũme atũũgĩrio gũkĩra athamaki a thĩ.
- 28 Nĩngũtũũria wendo wakwa harĩ we nginya
tene,
na kĩrĩkanĩro gĩakwa nake gĩtũũre kĩrĩ gĩa
kwĩhokeka.
- 29 Nĩngahaanda rũciaro rwake nginya tene,
na gĩtĩ gĩake kĩa ũnene ndĩkĩhaande rĩrĩa
rĩothe igũrũ rĩgũtũũra.

- 30 “Ariũ ake mangĩgatirika watho wakwa
 na mage kũrũmĩrĩra kĩrĩra gĩakwa,
 31 mangĩgathũkia kĩrĩra kĩa watho wakwa wa
 kũrũmĩrĩrwo
 na mage kũmenyerera maathani makwa,
 32 nĩngaherithia wĩhia wao na rũthanju,
 herithie waganu wao na kũmahũũra iboko;
 33 no ndirĩ hĩndĩ ngaamwehereria wendo
 wakwa,
 o na kana thaahie wĩhokeku wakwa o na rĩ.
 34 Ndigathũkia kĩrĩkanĩro gĩakwa
 kana ngarũrĩre ũrĩa iromo ciakwa ciarĩtie.
 35 Nĩndĩhĩtĩte ngĩgwetaga ũtheru wakwa,
 rĩmwe rĩa kũigana,
 na ndirĩ hĩndĩ ngaahenia Daudi,
 36 atĩ rũciaro rwake rũgũtũũra nginya tene,
 na gĩtĩ gĩake kĩa ũnene gĩtũũre kĩrĩ kĩrũmu
 mbere yakwa ta riũa;
 37 gĩgũtũũra kĩrĩ kĩrũmu nginya tene o ta mweri,
 mũira ũrĩa ũrĩ matu-inĩ nĩ mwĩhokeku.”
- 38 No rĩrĩ, wee nĩũregete, na ũgatiganĩria,
 o na ũgakĩrakarĩra ũcio ũitĩrĩrie maguta.
 39 Wee nĩũkanĩte kĩrĩkanĩro kĩrĩa ũrĩkanĩire na
 ndungata yaku,
 na ũkarangĩrĩria thũmbĩ yake rũkũngũ-inĩ.
 40 Wee ũmomorete thingo ciake ciothe
 na ũkaananga ciĩhitho ciake iria cia hinya.
 41 Ehĩtũkĩri othe nĩmatahĩte indo ciake;
 atuĩkĩte wa kũnyararwo nĩ andũ arĩa mari-
 ganĩtie nake.
 42 Wee nĩũtũũgĩrĩtie guoko kwa ũrĩo kwa arĩa
 mamũthũire;
 nĩũtũmĩte thũ ciake ciothe ikene.

- 43 Ũũgĩ wa rūhiũ rwake rwa njora
nĩũũhũndũrĩte,
na ũkaaga kũmũteithĩrĩria mbaara-inĩ.
- 44 Nĩũniinĩte riiri wake ũgathira,
na ũgaikania gĩtĩ gĩake kĩa ũnene thĩ.
- 45 Nĩũnyiihĩtie matukũ ma wĩthĩ wake;
ũmũhumbĩte thoni o ta nguo.
- 46 Nĩ nginya rĩ, Wee Jehova? Ũgũtũũra wĩhithĩte
nginya tene?
Nĩ nginya rĩ mang'ũrĩ maku megũtũũra
maakanĩte ta mwaki?
- 47 Ririkana ũrĩa mũtũũrĩre wakwa ũrĩ wa
gũthira o narua.
Kaĩ akĩrĩ ũndũ wa tũhũ watũmire ũmbe
andũ othe!
- 48 Nĩ mũndũ ũrĩkũ ũngĩtũũra muoyo na ndonane
na gĩkuũ,
kana ehonokie kuuma kũrĩ hinya wa
mbĩrĩra?
- 49 Wee Mwathani, wendo waku mũnene ũrĩa wa
tene ũkĩrĩ kũ,
ũrĩa wehĩtire, ũkĩrĩra Daudi na ũndũ wa
wĩhokeku waku?
- 50 Mwathani, ririkana ũrĩa ndungata yaku
ĩnyũrũrĩtio,
na ũrĩa nyũmĩrĩirie irumi iria numĩtwo nĩ
ndũrĩrĩ ciothe ngoro-inĩ yakwa,
- 51 o irumi iria thũ ciaku iinyũrũrĩtie nacio, Wee
Jehova,
iria itũire inyũrũrĩtie makinya ma ũrĩa wee
ũitĩrĩirie maguta nacio.
- 52 Jehova arogocwo nginya tene!

Ameni, na ningĩ Ameni.

Ibuku rĩa Kana

90

Thaburi 90-106

Matukũ ma Mũndũ

Ihooya rĩa Musa, ndungata ya Ngai

¹ JEHOVA, nĩwe ũtũũrite ũrĩ gĩikaro giitũ
kuuma njiarwa na njiarwa.

² O mbere ya irĩma kũgĩa kuo
kana ũkĩũmba thĩ na mabũrũri,
kuuma tene nginya tene, Wee ũrĩ o
Mũrungu.

³ Wee ũcookagia andũ magatuĩka rũkũngũ,
ũkoiga atĩrĩ, “Cookai rũkũngũ-inĩ, inyuĩ
ciana ici cia andũ.”

⁴ Nĩgũkorwo mĩaka ngiri harĩwe
no ta mũthenya wa ira ũrĩa ũrahĩtũkire,
kana ta ituanĩra rĩmwe rĩa arangĩri a ũtukũ.

⁵ Ũhaataga andũ, ũkameeheria, magakoma toro
wa gĩkuũ;
andũ mahaana ta nyeki ĩrĩa ĩringũkaga
rũciinĩ:

⁶ o na gũtuĩka rũciinĩ nĩringũkaga,
hwaĩ-inĩ ĩhoohaga, ĩkooma.

⁷ Tũniinagwo nĩ marakara maku,
na tũkamakio mũno nĩ marũrũ maku.

⁸ Nĩũigĩte wĩhia witũ o mbere yaku,
mehia maitũ marĩa mahithe ũkamoimĩria o
ũtheri-inĩ hau mbere yaku.

- 9 Matukũ maitũ mothe maniinagwo nĩ mang'ũrĩ maku;
tũninũkagia mĩaka iitũ na gũcaaya.
- 10 Mũigana wa matukũ maitũ-rĩ, nĩ mĩaka mĩrongo mũgwanja,
kana mĩrongo ãnana, tũngĩkorwo tũrĩ na hinya;
no rĩrĩ, mũigana wamo no thĩina na kĩaha,
nĩgũkorwo mathiraga o narua, na ithuĩ tũgathiĩ, tũkabuĩria.
- 11 Nũũ ũũĩ hinya wa marakara maku?
Nĩgũkorwo mang'ũrĩ maku nĩ manene o ta gwĩtigĩrwo kũrĩa wagĩrĩire.
- 12 Tuonie gũtara matukũ maitũ wega,
nĩgeetha tũgĩe na ngoro ya ũũgĩ.
- 13 Wee Jehova, hoorera! Nĩ nginya rĩ?
Iguĩra ndungata ciaku tha.
- 14 Rũciinĩ tũhũũnagie na wendo waku ũtathiraga,
nĩguo tũinage nĩ gũkenana na tũcanjamũkage matukũ maitũ mothe.
- 15 Tũma tũkenene matukũ maingĩ o ta marĩa ũtũnyamarĩtie,
na mĩaka mũingĩ o ta ĩrĩa tuonete thĩina.
- 16 Ndungata ciaku irokĩonio ciĩko ciaku,
naguo riiri waku wonio ciana ciao.
- 17 Wega wa Mwathani Ngai witũ ũrogĩa na ithuĩ;
tũma wĩra wa moko maitũ ũgaacĩre,
ĩĩ-ni, kĩrũmie wĩra wa moko maitũ.

91

Ngai Nīwe Mūgitīri Witū

- 1 Mündū ũrĩa ũikaraga agitīirwo nĩ Ũrĩa-ũrĩ-Igūrũ-Mũno
arĩhurũkaga kĩruru-inĩ kĩa Mwene-Hinya-
Wothe.
- 2 Ngũkiuga ũhoru wa Jehova atĩrĩ,
“Wee nīwe rĩūrĩro rĩakwa na kĩirigo gĩakwa
kĩrĩ hinya,
nīwe Ngai wakwa, ũrĩa ndĩihokete.”
- 3 Ti-itherũ nĩegũgũteithũra gĩkerenge-inĩ kĩa
mũtegi,
o na kuuma mũrimũ-inĩ ũrĩa mũuru wa
kũũraga.
- 4 Arĩkũhumbagĩra na njoya ciake,
na rungu rwa mathagu make nĩho
ũrĩĩgitagia;
wĩhokeku wake nĩũgatuĩka ngo yaku na
kĩhitho gĩaku.
- 5 Ndũrĩitigagĩra imakania cia ũtukũ,
kana mũguĩ ũrĩa ũthĩrĩrĩkaga mũthenya,
- 6 o na kana mũrimũ ũrĩa ũceemaga nduma-inĩ,
kana mũthiro ũrĩa ũniinanaga mũthenya
gatagatĩ.
- 7 Andũ ngiri no magũe mwena waku,
nao ngiri ikũmi magũe guoko-inĩ gwaku kwa
ũrĩo,
no ndũngĩkuhĩrĩrio nĩguo.
- 8 Wee no kwĩrorera ũkerorera na maitho maku
wĩonere iherithia rĩa andũ arĩa aaganu.
- 9 Ũngĩtua Ũrĩa-ũrĩ-Igūrũ-Mũno gĩikaro gĩaku,

- o we Jehova, ũrĩa arĩ we rĩũrĩro rĩakwa,
 10 hĩndĩ ĩyo gũtirĩ ũũru ũgaagũkorerera,
 gũtirĩ mwanangĩko ũgaakuhĩrĩria hema
 yaku.
- 11 Nĩgũkorwo nĩagaatha araike ake nĩ ũndũ
 waku,
 makũgitagĩre mĩthĩre-inĩ yaku yothe;
- 12 nĩmagakuoya na igũrũ na moko mao
 nĩgeetha ndũkaringwo kũgũrũ nĩ ihiga.
- 13 Nĩũgakinyĩrĩria mũrũũthi, o na ndũira;
 ũkarangĩrĩria mũrũũthi ũrĩa mũnene, o na
 nyoka.
- 14 Jehova ekuuga atĩrĩ, “Kuona atĩ nĩanyendete,
 nĩngamũhatũra hatĩka-inĩ;
 nĩndĩrĩmũgitagĩra, nĩgũkorwo nĩamenyete
 rĩitwa rĩakwa.
- 15 Arĩngayagĩra, na nĩ ngamwĩtĩka;
 ndĩrĩkoragwo hamwe nake hĩndĩ ya thĩina,
 ndĩrĩmũteithũraga na ngamũtĩithia.
- 16 Ngũmũtũũria muoyo matukũ maingĩ nginya
 aiganie,
 na ndĩmuonagie ũhonokio wakwa.”

92

Rwĩmbo rwa Gũcookia Ngaatho

- 1 Nĩ wega mũno gũcookagĩria Jehova ngaatho
 o na gũkumagia rĩitwa rĩaku na rwĩmbo,
 Wee ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno,
- 2 nĩ wega mũno kwanagĩrĩra wendo waku o
 rũciinĩ,
 o na kwanĩrĩra wĩhokeku waku ũtukũ,
- 3 tũkĩinagia kĩnanda gĩa kĩnũbi kĩa ndigi ikũmi,

o hamwe na kīnanda kīa mūgeeto kīrīa
kīgambi wega.

4 Nīgūkorwo, Wee Jehova, nīūngenetie nī ūndū
wa ciiko ciaku;
nīngūina ngenete nī ūndū wa wīra wa moko
maku.

5 Īi mawīra maku matikīrī manene, Wee Jehova,
meciiria maku-rī, matikīrī marikīru!

6 Mūndū ūrīa ūtarī ūūgī ndangīmamenya,
mūndū mūkīigu ndangīkūūrana ūndū ūyū,

7 atī o na arīa aaganu mangīkūra ta nyeki,
o na arīa othe mekaga ūūru mangīgaacīra,
makaaniinwo nginya tene na tene.

8 No Wee Jehova, ūtūūraga ūtūūgīrītio nginya
tene.

9 Nīgūkorwo thū ciaku, Wee Jehova,
ti-itherū thū ciaku nīigathira;
arīa othe mekaga ūūru nīmakaharaganio.

10 Wee nīwambararītie rūhīa rwakwa o ta rwa
mbogo;
ndīimūtīrīrie maguta marīa mega mūno.

11 Maitho makwa nīmeyoneire gūtoorio gwa thū
ciakwa;
matū makwa nīmeiguīrīire ūrīa thū ciakwa
icio njaganu itooretio.

12 Andū arīa athingu marītheeremaga o ta mūtī
wa mūkīndū,
makūre o ta mūtarakwa wa Lebanoni;

13 mahaandītwo kūu nyūmba-inī ya Jehova,
marītheeremaga kūu nja-inī cia Ngai witū.

- 14 Magatũũra maciaraga maciaro o na marĩ
akũrũ,
matũũre marĩ na hinya wa wĩthĩ wao, na
marĩ aruru,
15 maanagĩrĩre, makiugaga atĩrĩ, “Jehova nĩ
mũrũngĩrĩru;
we nĩwe Rwaro rwakwa rwa Ihiga,
na gũtirĩ waganu ũngĩoneka thĩinĩ wake.”

93

Ūkaru wa Wathani wa Ngai

- 1 Jehova nĩarathamaka, ehumbĩte ūkaru;
Jehova ehumbĩte ūkaru
na akeoha hinya ta mũcibi.
Thĩ nĩhaandĩtwo ĩkarũma ki,
ndĩrĩ hĩndĩ ĩngĩenyenyeka.
2 Gĩtĩ gĩaku kĩa ũnene gĩtũũrĩte kĩrĩ kĩrũmu
kuuma o tene;
wee ũtũũrĩte kuo kuuma tene na tene.
3 Wee Jehova-rĩ, maria nĩmaranĩrĩra,
maria maranĩrĩra na mĩgambo yamo;
maria maranĩrĩra makahũũrithia makũmbĩ.
4 We nĩarĩ hinya gũkĩra makũmbĩ ma iria,
arĩ hinya gũkĩra marurumĩ macio ma maaĩ
maingĩ,
Jehova arĩ igũrũ nĩ arĩ hinya.
5 Wee Jehova, mawatho maku maikaraga marĩ
marũmu;
naguo ũtheru ũgũtũũra ũgemetie nyũmba
yaku
matukũ matarĩ mũthia.

94

Ngai Nīwe Ūrīhagīria arīa Athingu

- 1 Wee Jehova, o Wee Mūrungu ūrīa
ūrīhanagīria,
Wee Mūrungu ūrīa ūrīhanagīria-rī, can-
garara.
- 2 Arahūka, Wee mūtuanīri ciira wa andū othe a
thī;
kīrīhe andū arīa etīi o kīrīa kīmagīrīire.
- 3 Wee Jehova-rī, nī nginya rī andū arīa aaganu
megūtūūra makenete,
nī nginya rī andū arīa aaganu megūtūūra
marūūhagia?
- 4 Maaragia ndeto cia mwīgaatho;
andū arīa othe meekaga ūūru, o maiyūrītwo
nī mwītīio.
- 5 Mahehenjaga andū aku, Wee Jehova,
makahinyīrīria igai rīaku.
- 6 Mooragaga mūtumia wa ndigwa, na mūdū wa
kūngī;
mooragaga ciana iria itarī maithe.
- 7 Moigaga atīrī, “Jehova ndangīona;
Ngai wa Jakubu-rī, ndangīrūmbūiya.”
- 8 Mwīmenyererei inyuī arīa mwagīte ūūgī mūrī
gatagatī-inī ka andū;
inyuī andū aya akīigu, mūgaakīūhīga rī?
- 9 Ūrīa wombire gūtū-rī, ndangīigua?
Ūcio wombire riitho-rī, ndangīona?
- 10 Ūcio ūrūithagia ndūrīrī-rī, ndangīherithania?
O ūcio ūrutaga andū-rī, ndarī ūmenyo?
- 11 Jehova nīoī meciiria ma mūdū;

ĩĩ, oĩ atĩ meciiria mao nĩ ma tũhũ.

- 12 Wee Jehova, kũrathimwo-rĩ, nĩ mũndũ ũrĩa
Wee ũtaaraga,
o mũndũ ũcio ũrutaga watho waku;
- 13 nĩũgaatũma ahoorere matukũ-inĩ ma thĩĩna,
o nginya rĩrĩa mũndũ ũrĩa mwaganu aken-
jerwo irima.
- 14 Nĩgũkorwo Jehova ndagatiganĩria andũ ake;
igai rĩake ndarĩ hĩndĩ angĩrĩtirika.
- 15 Ũtuanĩri ciira wa kĩhooto nĩũgakwo rĩngĩ
igũrũ rĩa ũthingu,
nao andũ othe arĩa arũngĩrĩru ngoro
maũrũmagĩrĩre.
- 16 Nũũ ũkwarahũka, andũĩrĩre harĩ arĩa aa-
ganu?
Nũũ ũkũndũgamĩrĩra, andũĩrĩre harĩ arĩa
meekaga ũũru?
- 17 Tĩga Jehova aandeithirie-rĩ,
ingĩakuire o narua, ngatũũre kũu ũkiri-inĩ.
- 18 Rĩrĩa ndoigire atĩrĩ, “Kũgũrũ gwakwa
nĩkũratenderũka,”
wendani waku, Wee Jehova, nĩwandĩrĩrĩire.
- 19 Rĩrĩa mĩtangĩko yaingĩhire thĩĩnĩ wakwa-rĩ,
Wee wahooreririe, ũgĩkenia ngoro yakwa.
- 20 Gĩtĩ kĩa ũnene kĩa ungumania-rĩ, hihi no kĩgĩe
na ngwatanĩro nawe,
o kĩrĩa kĩrehanagĩra mĩnyamaro nĩ ũndũ
wa matũiro ma kĩo?
- 21 Monganaga hamwe nĩguo mokĩrĩre mũndũ
ũrĩa mũthingu,

na magatuĩra mũndũ ũtehĩtie ooragwo.

22 No Jehova nĩwe ũtuĩkĩte kĩirigo gĩakwa kĩa hinya,
na Ngai wakwa, o we rwaro rwakwa rwa ihiga harĩa njũragĩra.

23 We nĩakamaherithia nĩ ũndũ wa mehia mao na amaniine nĩ ũndũ wa waganu wao;
Jehova Ngai witũ nĩakamaniina.

95

Rwĩmbo rwa gwĩta Andũ Magooce Jehova

1 Ũkai, tũinĩre Jehova nĩ gũkena;
tũkĩanĩrĩre ũcio Rwaro rwa Ihiga rwa ũhonokio witũ.

2 Nĩtũũkei mbere yake tũgĩcookagia ngaatho,
na tũmũinĩre nyĩmbo cia kũmũkumia.

3 Nĩgũkorwo Jehova nĩ Mũrungu mũnene,
o we Mũthamaki mũnene ũkĩrĩte ngai ciothe.

4 Thĩ kũrĩa kũriku mũno kũrĩ guoko-inĩ gwake,
o na tũcũmbĩrĩ twa irĩma no twake.

5 Iria nĩ riake, nĩgũkorwo nĩwe wariũmbire,
na moko make nĩmo moombire thĩ nyũmũ.

6 Ũkai, tũmũinamĩrĩre tũmũhooe,
nĩtũturĩrie Jehova o we Mũtũũmbi ndu;

7 nĩgũkorwo nĩwe Ngai witũ,
na ithuĩ tũrĩ andũ a ũrĩithio wake,
rũũru rũrĩa we mwene arĩithagia.

Ũmũthĩ mũngũigua mũgambo wake,

8 mũtikoomie ngoro cianyu

- ta ũrĩa mwekire mŭrĩ Meriba,
o na ta ũrĩa mwekire mŭthenya ũrĩa mwarĩ
Masa kũu werũ-inĩ,
9 kŭrĩa maithe manyu maangeririe na
makĩngararia,
o na gũtuĩka nĩmoonete ũrĩa wothe
ndaamekiire.
10 Nĩgũkorwo ndaatũũrĩte ndakarĩire rŭciaro
rũu mĩaka mĩrongo ĩna;
ngiuga atĩrĩ, “Aya nĩ andũ arĩa ngoro ciao
ciũrĩte,
na nĩmagĩte kũmenya njĩra ciakwa.”
11 Nĩ ũndũ ũcio ngĩĩhĩta ndakarĩte, ngiuga atĩrĩ,
“Matirĩ hĩndĩ magaatoonya kĩhurũko-inĩ
gĩakwa.”

96

Kũgocca Ngai Ũrĩa Mũtuanĩri Ciira

- 1 Inĩrai Jehova rwĩmbo rwerũ;
inĩrai Jehova, inyuĩ andũ a thĩ yothe.
2 Inĩrai Jehova, goocai rĩitwa rĩake;
hunjagiai ũhonokio wake mŭthenya o
mŭthenya.
3 Umbũrai riiri wake kŭrĩ ndũrĩrĩ,
mumbũre mawĩko make ma kũgegania kŭrĩ
andũ othe.
4 Nĩgũkorwo Jehova nĩ mŭnene, na nĩ wa
kũgocwo mũno;
nĩwe wa gwĩtigĩrwo gũkĩra ngai ciothe.
5 Nĩgũkorwo ngai ciothe cia ndũrĩrĩ nĩ
mĩhianano,
no Jehova nĩwe wombire igũrũ.

- 6 Riiri na ũnene irĩ mbere yake;
hinya na riiri irĩ handũ hake harĩa haamũre.
- 7 Tũũgĩriai Jehova, inyuĩ mĩhĩrĩga ya ndũrĩrĩ,
mũtũgĩrie Jehova nĩ ũndũ wa riiri na hinya
wake.
- 8 Tũũgĩriai Jehova nĩ ũndũ wa riiri ũrĩa wagĩrĩire
rĩitwa rĩake;
mũreherei maruta na mũũke nja-inĩ ciake.
- 9 Hooyai Jehova thĩinĩ wa riiri wa ũtheru wake;
inainai mũrĩ mbere yake, inyuĩ andũ a thĩ
yothe.
- 10 Īrai ndũrĩrĩ atĩrĩ, “Jehova nĩarathamaka.”
Thĩ nĩhaandĩtwo ĩkarũma,
ndĩngĩenyenyeka;
agatuĩra kĩrĩndĩ ciira akũigananĩtie.
- 11 Igũrũ nĩrĩkene, thĩ nĩcanjamũke;
iria nĩrĩrurume, na indo iria ciothe irĩ thĩinĩ
warĩo;
12 mĩgũnda nĩkenerũrũke, na indo iria
ciothe irĩ thĩinĩ wayo.
- Hĩndĩ ĩyo mĩtĩ yothe ya mũtitũ nĩkaina nĩ
gũkena;
13 ĩkaina ĩrĩ mbere ya Jehova, nĩgũkorwo
nĩarooka,
arooka gũtuĩra thĩ ciira.
- Agatuĩra thĩ ciira na ũthingu,
na kĩrĩndĩ agĩtuĩre na ma yake.

97

Riiri wa Wathani wa Ngai

- 1 Jehova nĩarathamaka, thĩ nĩgĩkene;

mabūrūri marīa marī ndwere-inī cia iria
nīmacanjamūke.

- ² Athiūrūrūkīrio nī matu na nduma ndumanu;
ūthingu na kīhotoo nīcio mūthingi wa gītī
gīake kīa ūnene.
- ³ Mwaki ūmūthiiga mbere
ūgīcinaga thū ciake na mīena yothe.
- ⁴ Heni ciake imūrīkaga thī yothe;
thī īcionaga īkainaina.
- ⁵ Irīma itwekaga o ta mūhūra mbere ya Jehova,
igatweka irī mbere ya Mwathani wa thī
yothe.
- ⁶ Igūrū rīanagīrīra ūthingu wake,
nao andū othe makoona riiri wake.
- ⁷ Andū arīa othe mahooyaga mīhianano
mīcūhie nīmaconorithagio,
acio meerahaga na mīhianano:
inyuī ngai ici, mūinamīrīrei mūmūhooe.
- ⁸ Zayuni īiguaga ūguo īgakena,
namo matūūra ma Juda magacanjamūka,
tondū wa matūiro maku ma ciira, Wee
Jehova.
- ⁹ Nīgūkorwo Wee Jehova, nīwe Ūrīa-Ūrī-Igūrū-
Mūno wa thī yothe;
wee nīūtūgīrītio mūno igūrū rīa ngai cio-
the.
- ¹⁰ Arīa endi Jehova nīmathūūre ūūru,
nīgūkorwo nīagitagīra mīoyo ya arīa ake
ehokeku,

na akamateithũra kuuma moko-inĩ ma arĩa
aaganu.

¹¹ Ũtheri nĩwarĩire arĩa athingu
na arĩa arũngĩrĩru ngoro makaiyũrwo nĩ
gĩkeno.

¹² Kenerai Jehova, inyuĩ arĩa athingu,
mũkĩgooce rĩtwa rĩake rĩamũre.

98

Ngai Nĩwe wathaga Thĩ Yothe

¹ Inĩrai Jehova rwĩmbo rwerũ,
nĩgũkorwo nĩekĩte maũndũ ma kũgegania;
guoko gwake kwa ũrĩo na gĩcoka gĩake gĩtheru
nĩcio imũhonokanĩirie.

² Jehova nĩamenyithanĩtie ũhonokio wake
na akaguũria ũthingu wake kũrĩ andũ a
ndũrĩrĩ.

³ Nĩaririkanĩte wendo wake
na wĩhokeku wake ũrĩa erĩire nyũmba ya
Isiraeli;
ituri ciothe cia thĩ nĩcionete
ũhonokanio wa Ngai witũ.

⁴ Anĩrĩrai mũkenete mũrĩ mbere ya Jehova,
inyuĩ andũ othe a thĩ,
tumũkai mũkenũrũrũke na nyĩmbo
mũkĩinaga;

⁵ inĩrai Jehova na kĩnanda kĩa mũgeeto,
mũmũinĩre na kĩnanda kĩa mũgeeto
o na mũgambo ũrĩa mwegamũno,

⁶ inai na tũrumbeta, na mũgambo wa coro:
anĩrĩrai na gĩkeno mũrĩ mbere ya Jehova, o
ũcio Mũthamaki.

- 7 Iria rĩrĩa inene nĩrĩrurume, na kĩrĩa gĩothe kĩrĩ
thĩinĩ warĩo,
mabũrũri mothe, na arĩa othe matũũraga
kuo.
- 8 Njũũ nacio nĩkĩhũũre hĩ,
o nacio irĩma nĩciine hamwe nĩ gũkena;
- 9 nĩciine irĩ mbere ya Jehova,
nĩgũkorwo nĩarooka nĩguo athamakĩre thĩ.
Agatuĩra mabũrũri ciira na ũthingu,
nakĩo kĩrĩndĩ agĩtuithanagie na werekereru.

99

Kũgocca Ngai nĩ ũndũ wa Ũthingu Wake

- 1 Jehova nĩarathamaka,
ndũrĩrĩ nĩcikĩinaine;
aikarĩire gĩtĩ kĩa ũnene arĩ gatagatĩ ka makerubi,
thĩ nĩthingithe.
- 2 Jehova nĩ mũnene Zayuni;
nĩatũũgĩrĩte igũrũ rĩa ndũrĩrĩ ciothe.
- 3 Andũ nĩmakĩgooce rĩitwa rĩaku inene na rĩa
gwĩtigĩrwo:
we nĩwe mũtheru.
- 4 Mũthamaki nĩ arĩ hinya, na nĩendete kĩhooito:
nĩũrũmĩtie ũtuithania wa ciira ũrĩa mw-
erekereru;
nĩwĩkĩte maũndũ ma kĩhooito na ma ũthingu
thĩinĩ wa Jakubu.
- 5 Tũũgĩriai Jehova Ngai witũ,
na mũmũinamĩrĩre, mũmũhooe mũrĩ
gĩturwa-inĩ kĩa makinya make;
we nĩwe mũtheru.

- 6 Musa na Harũni maarĩ amwe a athĩnjĩri-Ngai ake,
 nake Samũeli aarĩ ũmwe wa arĩa
 maakayagĩra rĩitwa rĩake;
 maakayagĩra Jehova
 nake akametĩka.
- 7 Amaragĩria arĩ thĩinĩ wa gĩtugĩ kĩa itu;
 makĩrũmia mawatho make
 na kĩa kĩa watho wake wa kũrũmĩrĩwo
 kĩa aamaheete.
- 8 Wee Jehova Ngai witũ-rĩ,
 nĩwametĩkaga;
 harĩ Isiraeli warĩ Mũrungu mũrekanĩri,
 o na gũtuĩka nĩwamaherithagia nĩ ũndũ wa
 cĩiko ciao njũru.
- 9 Tũũgĩriai Jehova Ngai witũ,
 na mũmũhooyage mũrĩ kĩrĩma-inĩ gĩa
 kĩa mũre,
 nĩgũkorwo Jehova Ngai witũ nĩ mũtheru.

100

Rwĩmbo rwa Kũgooca Ngai

- 1 Anĩrĩrai mũkenete mũrĩ mbere ya Jehova,
 inyuĩ andũ othe a thĩ.
 2 Thathaiyai Jehova mũcanjamũkĩte;
 ũkai mbere yake mũkĩinaga mũkenete.
- 3 Menyai atĩ Jehova nĩwe Ngai.
 Nĩwe watũũmbire, na ithuĩ tũrĩ ake,
 tũrĩ andũ ake, ng'ondũ cia ũrĩithio wake.
- 4 Tonyerai ihingo ciake mũrĩ na ngaatho,
 mũtoonnye nja ciake mũkĩmũgocaga;

mũcookeriei ngaatho na mũgooce rĩitwa
rĩake.

⁵ Nĩgũkorwo Jehova nĩ mwega,
wendo wake ũtũũraga nginya tene na tene;
wĩhokeku wake nĩ wa nginya njarwa na
njarwa.

101

Wĩhokeku wa Mũthamaki harĩ Ngai

Thaburi ya Daudi

¹ Nĩ ndĩinaga ũhoru wa wendo na wa kĩhotoo
gĩaku;

Wee Jehova nĩwe ndĩrĩgocaga na rwĩmbo.

² Nĩngwĩmenyerera ndũũre mũtũũrĩre ũtarĩ
ũcuuke:
nĩ rĩ ũgaagĩũka kũrĩ nĩ?

Nĩndĩrĩkaraga mũciĩ gwakwa
ndĩ na ngoro ĩtarĩ ũcuuke.

³ Gũtirĩ ũndũ mũũru
ndĩrĩigaga mbere ya maitho makwa.

Nĩthũire ciĩko cia andũ arĩa matarĩ wĩtĩkio;
ndingĩtĩkĩra menyĩitĩrĩre harĩ nĩ.

⁴ Ndĩrĩkaraga haraihu na andũ arĩa marĩ ngoro
nemi;
ũũru-rĩ, ndirĩ hĩndĩ ngaanyiitanĩra nago.

⁵ Mũndũ o wothe ũngĩcambia mũndũ wa itũũra
rĩake na hito,
ũcio nĩngamũniina;
mũndũ o wothe ũrĩ maitho ma rũng'athio na
ngoro ya mwĩtĩio,

ũcio ndikamũkirĩria.

6 Maitho makwa-rĩ, marĩroraga andũ arĩa
 ehokeku bũrũri-inĩ,
 nĩguo maikaranagie na nĩ;
 mũndũ ũrĩa mĩthiĩre yake ĩtarĩ ũcuuke-rĩ,
 ũcio nĩarĩndungatagĩra.

7 Gũtirĩ mũndũ wĩkaga maũndũ ma mawara
 ũgaikara nyũmba-inĩ yakwa;
 gũtirĩ mũndũ waragia maheeni
 ũkaarũgama mbere yakwa.

8 O rũciinĩ nĩndĩrĩkiragia
 arĩa othe aaganu bũrũri-inĩ;
 nĩngeheria andũ arĩa othe mekaga ũũru
 mathire itũũra-inĩ rĩrĩa inene rĩa Jehova.

102

Ihooya rĩa Mũndũ Mũnyamarĩku

1 Wee Jehova, igua ihooya rĩakwa;
 reke gũkaya gwakwa ngĩhooya ũteithio
 gũgũkinyĩre.

2 Tiga kũũhitha ũthiũ waku
 rĩrĩa ndĩ mĩnyamaro-inĩ.
 Inamĩrĩria gũtũ gwaku ũnjigwe;
 ndagũkaĩra, njĩtika o narua.

3 Nĩgũkorwo matukũ makwa marathira
 o ta ũrĩa ndogo ĩthiraga;
 namo mahĩndĩ makwa maraakana o ta
 gĩcinga.

4 Ngoro yakwa ĩringĩkĩte na ĩkahooaha o ta nyeki;

- ndiganĩirwo o na nĩ kũrĩa irio.
- ⁵ Tondũ wa ũrĩa ndĩracaaya nyanĩrĩire,
hĩnjĩte ngatigara o gĩkonde na mahĩndĩ.
- ⁶ Haana ta ndundu ya werũ-inĩ,
ngahaana ta ndundu ĩrĩa ĩkaraga kũrĩa
kwanangĩku.
- ⁷ Ndaaraga itarĩ toro;
haanĩte ta nyoni ĩrĩ o iiki nyũmba igũrũ.
- ⁸ Mũthenya wothe thũ ciakwa itindaga
igĩthirĩkia;
acio maanyũrũragia mahũthagĩra rĩitwa
rĩakwa taarĩ kĩrumi.
- ⁹ Nĩgũkorwo ndĩĩaga mũhu taarĩ irio ciakwa,
na kĩrĩa nyuuaga ngagĩtukania na maithori,
- ¹⁰ tondũ wa mang'ũrĩ maku manene,
ũnjoete na igũrũ ũkanjikia mwena-inĩ.
- ¹¹ Matukũ makwa mahaana o ta kĩĩruru kĩa
hwaĩ-inĩ;
hoohaga ta nyeki.
- ¹² No rĩrĩ, Wee Jehova ũgũtũũra ũikarĩire gĩtĩ kĩa
ũnene nginya tene na tene;
ngumo yaku ĩgũtũũra njiarwa na njiarwa.
- ¹³ Wee nĩũkwarahũka ũiguĩre itũũra rĩa Zayuni
tha,
nĩgũkorwo ihinda rĩa kũrĩka wega nĩ
ikinyu;
ihinda rĩrĩa rĩathĩrĩre nĩ ikinyu.
- ¹⁴ Nĩgũkorwo mahiga makuo nĩmakenagĩrwo nĩ
ndungata ciaku;
o na rũkũngũ rwakuo nĩrũtũmaga iringwo
nĩ tha.
- ¹⁵ Ndũrĩrĩ nĩigeetigĩra rĩitwa rĩa Jehova,

- athamaki othe a thĩ mekĩrĩre riiri waku.
- 16 Nĩgũkorwo Jehova nĩagaaka itũũra rĩa Zayuni
rĩngĩ,
na eyumĩrie arĩ na riiri wake.
- 17 Nĩakaigua mahooya ma andũ arĩa aagi;
ndakanyarara mahooya mao.
- 18 Ũhoro ũyũ nĩwandĩkwo nĩ ũndũ wa rũciaro
rũrĩa rũgooka,
nĩguo andũ arĩa mataciarĩtwo makaagooca
Jehova:
- 19 “Jehova nĩacũthĩrĩrie thĩ arĩ harĩa hake
haamũre kũu igũrũ;
arĩ kũu igũrũ Jehova nĩkũrora aarorire thĩ,
- 20 nĩguo aigue gũcaaya kwa arĩa moheetwo,
na ohorithie arĩa maatuĩrĩrwo gũkua.”
- 21 Nĩ ũndũ ũcio rĩtwa rĩa Jehova nĩrĩkoimbũrwo
kũu Zayuni,
na nĩakagoocwo kũu Jerusalemu
- 22 rĩrĩa andũ a ndũrĩrĩ na mothamaki
makoongana, mathathaiye Jehova.
- 23 Hĩndĩ ya mũtũũrĩre wakwa nĩanyiihirie hinya
wakwa;
nĩakuhĩhirie matukũ makwa.
- 24 Nĩ ũndũ ũcio ngĩkiuga atĩrĩ:
“Wee Ngai wakwa, ndũkanjũrage o rĩrĩa
ndaiganĩria matukũ makwa;
wee-rĩ, mĩaka yaku ithiiaga o na mbere
nginya njiarwa na njiarwa.
- 25 O kĩambĩrĩria-inĩ, nĩwaarire mĩthingi ya thĩ,
o narĩo igũrũ nĩ wĩra wa moko maku.

- 26 Icio nīgũthira igaathira, no wee nīgũtũũra
ũgaatũũra;
igaakũra o ta nguo, ithire.
Ūgaacigarũrĩra ta nguo,
icooke iteeo.
- 27 No Wee ndũgarũrũkaga,
nayo mĩaka yaku ndĩrĩ mũthia.
- 28 Ciana cia ndungata ciaku igaatũũra na thayũ
mbere yaku;
nacio njiaro ciacio cigaikara irũmĩte irĩ
mbere yaku.”

103

Gũcookia Ngaatho nĩ ũndũ wa Wega wa Ngai

Thaburi ya Daudi

- 1 Gooa Jehova, wee ngoro yakwa;
kĩrĩa gĩothe kĩrĩ thĩinĩ wakwa, gooca rĩitwa
rĩake itheru.
- 2 Gooa Jehova, wee ngoro yakwa,
na ndũkariganĩrwo nĩ maũndũ mothe
marĩa aanagwĩka:
- 3 o ũrĩa ũkũrekagĩra mehia maku mothe,
na agakũhonia mĩrimũ yaku yothe,
- 4 ũrĩa ũkũũraga muoyo waku kuuma irima rĩa
gĩkuũ,
na agakũhumba wendo na tha taarĩ thũmbĩ
ya ũnene,
- 5 o we ũkũhũũnagia na maũndũ mega
nĩgeetha waanake waku werũhagio o ta wa
nderi.*

* **103:5** Nderi yũikaine nĩ ũndũ wa hinya wayo, na nĩ ũndũ wa
gũtũũra mũno.

- 6 Jehova ekaga maũndũ ma ũthingu,
na akarũgamĩrĩra kĩhoo to kũrĩ arĩa othe
ahinyĩrĩrie.
- 7 Nĩamenyithirie Musa njĩra ciake,
nacio ciĩko ciake agĩcimenyithia andũ a
Isiraeli:
- 8 Jehova nĩ mũigua tha na nĩ mũtugi,
ndahiũhaga kũrakara, na nĩaiyũirwo nĩ
wendo mũingĩ.
- 9 We ndaciirithanagia hĩndĩ ciothe,
o na kana agatũũra arakarĩte nginya tene;
- 10 Ndatũherithagia ta ũrĩa mehia maitũ
magĩrĩrwo,
o na kana agatũrĩhia kũringana na waganu
witũ ũrĩa ũigana.
- 11 O ta ũrĩa igũrũ rĩraihanĩrĩrie na thĩ,
ũguo no taguo wendo wake ũrĩ mũnene kũrĩ
arĩa mamwĩtigĩrĩte;
- 12 o ta ũrĩa irathĩro kũraihanĩrĩrie na ithũĩro-rĩ,
ũguo no taguo atwehereirie mehia maitũ
magatũraihĩrĩria.
- 13 O ta ũrĩa mũthuuri aigugĩra ciana ciake tha,
ũguo no taguo Jehova aigugĩra tha arĩa
mamwĩtigĩrĩte;
- 14 nĩgũkorwo we nĩoĩ ũrĩa tuombirwo,
nĩaririkanaga atĩ ithuĩ tũrĩ o rũkũngũ.
- 15 Ha ũhoro wa mũndũ-rĩ, matukũ make ma-
haana o ta nyeki,
we acanũkaga o ta ihũa rĩa gĩthaka;
- 16 rĩhurutagwo nĩ rũhuho rĩkehera,
na harĩa rĩraarĩ rĩtingĩcooka kuonwo rĩngĩ.
- 17 No rĩrĩ, kuuma tene nginya tene

- wendo wa Jehova ūtũũraga harĩ arĩa
 mamwĩtigĩrĩte,
 naguo ūthingu wake ūgakinyĩra ciana cia
 ciana ciao,
 18 o acio mamenyagĩrĩra kĩrĩkanĩro gĩake,
 na makaririkanaga gwathĩkĩra watho wake.
- 19 Jehova nĩahaandĩte gĩtĩ gĩake kĩa ūnene kũu
 igũrũ,
 na ūthamaki wake wathaga maũndũ mothe.
- 20 Goocai Jehova, inyuĩ araika ake,
 inyuĩ njamba irĩ hinya, inyuĩ mwĩkaga ūrĩa
 oigĩte,
 o inyuĩ mwathĩkagĩra kiugo gĩake.
- 21 Goocai Jehova, inyuĩ mbūtũ ciake ciothe cia
 igũrũ,
 o inyuĩ ndungata ciake iria ciĩkaga ūrĩa
 endaga.
- 22 Goocai Jehova, inyuĩ mawĩra make mothe
 mũrĩ kũrĩa guothe athamakaga.

Wee ngoro yakwa, gooca Jehova.

104

Jehova ūrĩa Mũũmbi na Mũheani

- 1 Goocai Jehova, wee ngoro yakwa.

Wee Jehova Ngai wakwa, Wee ūrĩ mũnene
 mũno;
 wĩhumbĩte riiri na ūkaru.
 2 Ehumbĩte ūtheri taarĩ nguo;
 we atambũrũkagia igũrũ taarĩ hema,

- 3 na akaara mīgamba ya tūnyumba twake
 twa ngoroba igūrū rīa maaĩ.
 We atūmaga matu matuĩke ngaari yake ya ita,
 na agakuuo nĩ mathagu ma rūhuho.
- 4 Nĩwe ūtūmaga rūhuho rūtuĩke arekio ake,
 nacio nĩnĩmbĩ cia mwaki agacitua ndungata
 ciake.
- 5 We aahaandire thĩ igūrū rīa mĩthingi yayo;
 ndĩrĩ hĩndĩ ĩngĩenyenyeka.
- 6 Wamĩhumbĩrere na iria rĩrĩa inene taarĩ nguo;
 maaĩ maikarire makunĩkĩire irĩma.
- 7 No rĩrĩ, wakūũmire maaĩ makĩũra,
 nacio ngwa ciaku ciagamba magĩthara;
- 8 magĩtherera igūrū wa irĩma,
 magĩkūrũka cianda-inĩ,
 magĩtherera na kūrĩa watuĩte mathiĩ.
- 9 Wee nĩwe wekĩrere mũhaka ūrĩa matangĩkĩra;
 gũtirĩ hĩndĩ magaacooka kũhumbĩra thĩ.
- 10 We atūmaga ithima ciitĩrĩre maaĩ mĩkuru-inĩ;
 mathereraga gatagatĩ-inĩ ka irĩma.
- 11 Nĩcio iheaga nyamũ ciothe cia gĩthaka maaĩ
 ma kũnyua;
 nĩkuo njagĩ cia werũ-inĩ inyootoragĩrwo.
- 12 Nyoni cia rĩera-inĩ ciakaga itara hakuhĩ na
 maaĩ macio;
 ciinaga irĩ hongea-inĩ cia mĩtĩ.
- 13 We aitagĩrĩria irĩma maaĩ moimĩte nyũmba-inĩ
 ciake iria irĩ igūrū;
 thĩ nĩĩganagwo nĩ maciaro ma wĩra wake.
- 14 We atūmaga nyeki ĩkũre nĩ ūndũ wa kūrĩo nĩ
 mahiũ,

- na agakūria mīmera ĩrĩa andũ mahaandaga,
tĩiri-inĩ gũgakiumaga irio:
- 15 ndibei ĩrĩa ĩkenagia ngoro ya mũndũ
na maguta ma gũtũma ũthiũ wake ũkenge,
o na irio iria ciĩkagĩra ngoro yake hinya.
- 16 Mĩtĩ ya Jehova nĩyuragĩrio mbura wega,
mĩtarakwa ĩyo ya Lebanoni o ĩrĩa aa-
haandire.
- 17 Kũu nĩkuo nyoni ciakaga itara ciacio;
nayo njũũ, nyũmba yayo ĩrĩ kũu
mĩkarakaba-inĩ.
- 18 Irĩma-inĩ iria ndaaya nĩkuo mbũri cia gĩthaka
ciikaraga;
mĩatũka-inĩ ya mahiga nĩkuo ikami
ciĩhithaga.
- 19 Mweri nĩguo ũmenyithanagia hĩndĩ ya imera,
narĩo riũa nĩrĩmenyaga hĩndĩ yarĩo ya
gũthũa.
- 20 Wee nĩwe ũtũmaga kũgĩe nduma, gũgatuĩka
ũtukũ,
nacio nyamũ ciothe cia gĩthaka ikoimĩra
icemeete.
- 21 Mĩrũũthi ĩrĩa mĩĩthĩ ĩraramaga ĩkĩhĩta,
na ĩgacaria irio ciayo kuuma harĩ Mũrungu.
- 22 Riũa rĩrathaga, nayo ĩgeethiĩra;
ĩthiia ĩgakoma imamo-inĩ ciayo.
- 23 Hĩndĩ ĩyo mũndũ agathiĩ kũruta wĩra wake,
agakĩruta wĩra o nginya hwaĩ-inĩ.
- 24 Wee Jehova, kaĩ mawĩra maku nĩ maingĩ-ĩ!
Mothe ũmarutĩte na ũũgĩ;
nayo thĩ ĩyũrĩte ciũmbe ciaku.

- 25 Rĩrĩa nĩrĩo iria rĩrĩa inene na rĩariĩ,
rĩiyũrite ciũmbe irĩ muoyo itangĩtarĩka,
iria nene na iria nini.
- 26 Marikabu nĩkuo igeragĩra igĩthiĩ na igĩcooka,
o na nyamũ ĩrĩa ĩitagwo Leviathanĩ,
ĩrĩa wombire nĩguo ĩtũũhagĩre kuo.
- 27 Icio ciothe nĩwe icũthagĩrĩria
nĩguo ũcihe irio ciacio hĩndĩ ĩrĩa yagĩrĩire.
- 28 Na rĩrĩa wacihe irio,
cioyaga ikarĩa;
rĩrĩa watambũrũkia guoko gwaku,
ũcihũũnagia na indo njega.
- 29 Rĩrĩa wahitha ũthiũ waku,
inyiitagwo nĩ guoya;
rĩrĩa weheria mĩhũmũ yacio,
ikuuaga igaacooka rũkũngũ-inĩ.
- 30 Rĩrĩa watũma Roho waku,
ikagĩa kuo,
nawe ũkerũhia maũndũ mothe gũkũ thĩ.
- 31 Riiri wa Jehova ũrotũũra nginya tene;
Jehova arokenagĩra mawĩra make:
- 32 o we ũcio ũroraga thĩ, nayo ĩkainaina,
o we ũhutagia irĩma, nacio ikoima ndogo.
- 33 Ngũtũũra nyinagĩra Jehova matukũ mothe ma
muoyo wakwa;
ndĩrĩinaga ngĩgoocaga Ngai wakwa hĩndĩ
ĩrĩa yothe ngũtũũra muoyo.
- 34 Jehova arokenio nĩ mecũũrania makwa,
rĩrĩa ndĩrĩkenaga nĩ ũndũ wake.
- 35 No rĩrĩ, ehia maroniinwo kuuma thĩ,

na andũ arĩa aaganu mathire biũ.

Wee ngoro yakwa, gooca Jehova.

Gocai Jehova.

105

Wĩhokeku wa Ngai kũrĩ Isiraeli

- ¹ Cookeria Jehova ngaatho, kaĩrai rĩitwa rĩake;
menyithiai ndũrĩrĩ maũndũ marĩa ekĩte.
- ² Mũinĩrei, mũmũinĩre mũkĩmũgocaga;
heanai ũhoro wa ciĩko ciake ciothe cia
magegania.
- ³ Mwĩrahei nĩ ũndũ wa rĩitwa rĩake itheru;
ngoro cia arĩa marongoragia Jehova nĩikene.
- ⁴ Cũthĩrĩriai Jehova na hinya wake;
mathai ũthiũ wake hĩndĩ ciothe.
- ⁵ Ririkanai magegania marĩa ekĩte,
na ciana ciake, na matuĩro ma ciira marĩa
atuĩte,
- ⁶ inyuĩ njiaro cia Iburahĩmu ndungata yake,
o inyuĩ ciana cia Jakubu, inyuĩ ake athuure.
- ⁷ Jehova nĩwe Ngai witũ;
matuĩro make ma ciira marĩ thĩ yothe.
- ⁸ Nĩaririkanaga kĩrĩkanĩro gĩake nginya tene,
nĩkĩo kiugo kĩrĩa aathanire, nĩ ũndũ wa
njarwa ngiri,
- ⁹ kĩrĩkanĩro kĩrĩa aarĩkanĩire na Iburahĩmu,
na noguo mwĩhĩtwa ũrĩa eehĩtire harĩ
Isaaka.

- 10 Nĩagũĩkĩrĩre hinya harĩ Jakubu kĩrĩ kĩrĩra
gĩake kĩa watho wa kũrũmagĩrĩrwo,
agĩgũĩkĩra hinya harĩ Isiraeli kĩrĩ kĩrĩkanĩro
gĩa gũtũũra tene na tene:
- 11 “Wee nĩwe ngaathe bũrũri wa Kaanani ũtuĩke
igai rĩrĩa ũkaagaya.”
- 12 Hĩndĩ ĩrĩa maarĩ o anini magĩtarwo,
o anini biũ, na marĩ ageni kuo-rĩ,
- 13 morũũraga kuuma rũrĩrĩ rũmwe nginya rũrĩa
rũngĩ,
na kuuma ũthamaki-inĩ ũmwe nginya ũrĩa
ũngĩ.
- 14 Ndarĩ mũndũ o na ũmwe eetĩkĩririe amanyari-
ire;
nĩ ũndũ wao akĩrũithia athamaki, akĩmeera
atĩrĩ:
- 15 “Mũtikanahutie andũ arĩa akwa aitĩrĩrie
maguta;
mũtikaneke anabii akwa ũũru.”
- 16 Agĩtũma bũrũri ũcio ũgĩe ng’aragu,
na akĩniina mũthiithũ yao yothe ya irio;
- 17 agĩtũma mũndũ athĩ mbere yao:
nĩwe Jusufu, ũrĩa wendirio arĩ ngombo.
- 18 Nĩmamũtĩhirie magũrũ na bĩngũ,
na makĩmuoha ngingo na igera,
- 19 nginya ũrĩa oigĩte ũgĩkinyanĩra,
nginya kiugo kĩa Jehova gĩkĩonania atĩ aarĩ
mũndũ wa ma.
- 20 Mũthamaki agĩtũmana na akĩmuohorithia,
mwathi ũcio wa ndũrĩrĩ akĩmũrekereria.
- 21 Akĩmũtua mwathi wa indo cia nyũmba yake,
na mũrori wa indo iria ciothe aarĩ nacio,

- 22 nĩguo ataarage anene ake o ũrĩa angĩonire
kwagĩrĩire,
na arutage athuuri ake ũũgĩ.
- 23 Hĩndĩ ĩyo Isiraeli agĩthiĩ Misiri;
Jakubu agĩtũũra arĩ mũgeni bũrũri-inĩ ũcio
wa Hamu.
- 24 Jehova agĩtũma andũ ake maciarane mũno;
agĩtũma maingĩhe mũno gũkĩra thũ ciao,
25 iria aagarũrire ngoro ciao agĩtũma ithũũre
andũ ake,
agĩtũma ithugundĩre ndungata ciake ũũru.
- 26 Aatũmire Musa ndungata yake,
na Harũni, ũrĩa aathurĩte.
- 27 Nao makĩringa ciama ciake gatagatĩ-inĩ kao,
magĩika magegania make bũrũri-inĩ wa
Hamu.
- 28 Agĩtũma kũgĩe nduma nago bũrũri ũcio
ũgĩtumana,
tondũ-rĩ, githĩ ti ciugo ciake maaremeire?
- 29 Akĩgarũra maaĩ mao magĩtuĩka thakame,
agĩtũma thamaki ciao ikue.
- 30 Bũrũri wao ũkĩiyũra ciũra,
iria ciatoonyire nginya tũnyũmba twa toro
twa anene ao.
- 31 Aaririe, gũgĩũka mĩrumbĩ ya ngi,
na rwagĩ rũkĩiyũra bũrũri wao wothe.
- 32 Akĩgarũra mbura yao ĩgĩtuĩka ya mbembe,
na heni ikĩhenũka bũrũri-inĩ wao wothe;
- 33 akĩrũnda mĩthabibũ yao, na mĩkũyũ,
na akiunanga mĩtĩ ya bũrũri wao.
- 34 Aaririe, nacio ngigĩ igĩũka,
na ndaahi itangĩtarĩka;

- 35 ikĩrĩa kĩndũ gĩothe kĩaĩ kĩruru bũrũri-inĩ
wao,
na ikĩrĩa maciaro ma tũri wao.
- 36 Nĩngĩ akĩũraga marigithathi mothe ma bũrũri
wao,
maciaro ma mbere ma ũciari wao wothe.
- 37 Nĩaarutire Isiraeli makiuma kuo, makuũite
betha na thahabu,
na gatagatĩ ka mĩhĩrĩga yao hatiarĩ mũndũ
o na ũmwe warĩ mũhinyaru.
- 38 Andũ a Misiri nĩmakenire moima kuo,
tondũ nĩmanyiitĩtwo nĩ guoya wa andũ acio
a Isiraeli.
- 39 Nĩatambũrũkirie itu rĩmahumbagĩre,
o na mwaki wa kũmamũrĩkagĩra ũtukũ.
- 40 Metirie irio, nake akĩmarehere tũmakia-
arũme,
na akĩmahũũnia na irio cia igũrũ.
- 41 Aatũranirie rwaro rwa ihiga, namo maaĩ
magĩtothoka;
magĩgĩtherera ta rũũĩ kũu werũ-inĩ.
- 42 Nĩgũkorwo nĩaririkanire kĩranĩro gĩake
gĩtheru
kĩrĩa aarĩkanĩire na ndungata yake Ibu-
rahĩmu.
- 43 Nĩaarutire andũ ake makiuma kũu makenete,
akĩruta acio ake athuure makĩanagĩrĩra nĩ
gũkena;
- 44 akĩmahe mabũrũri ma ndũrĩrĩ,
nao magĩtuĩka a kũgaya kĩrĩa andũ angĩ
maanogeire,
- 45 nĩguo marũmagie mataaro make,
na maathĩkagĩre mawatho make.

Gocai Jehova.

106

Kuumbūra Mehia ma Isiraeli

¹ Gocai Jehova.

Cookeriai Jehova ngaatho, nīgūkorwo nī mweга;
wendo wake ūtūūraga nginya tene.

² Nūū ūngiuga ciiko cia hinya cia Jehova,
kana aanĩrĩre kūna ūgocci wake wothe?

³ Kūrathimwo-rĩ, nĩ arĩa marūmagia kīhotoo,
arĩa meekaga ūrĩa kwagĩrĩre hĩndĩ ciothe.

⁴ Ndirikanaga, Wee Jehova, hĩndĩ irĩa ūgwĩka
andū aku wega,

ūndeithagie rĩrĩa ūkūmahonokia,

⁵ nĩguo ngenagĩre ūgaacĩru wa andū aku athu-
ure,

nĩguo ngwatanagĩre gĩkeno-inĩ kĩa rūrĩrĩ
rwaku,

na nyiitanagĩre na igai rĩaku tūgĩkūgocca.

⁶ Ithuĩ nĩtwĩhĩtie, o ta ūrĩa maithe maitū mee-
hirie;

nĩtwĩkĩte ūūru na tūkaagana.

⁷ Rĩrĩa maithe maitū maarĩ Misiri,
matiarūmbūirie ciama ciaku;

matiigana kūririkana ūtugi waku mūingĩ,

na makĩrema marĩ hūgūrūrũ-inĩ cia iria, o
Iria rĩu Itune.

⁸ No nĩamahonokirie nĩ ūndū wa rĩitwa rĩake,
nĩguo atūme hinya wake mūnene
ūmenyeke.

⁹ Nĩakūūmire Iria Itune, narĩo rĩkĩhūa;

akĩmagereria kūu kūrĩku taarĩ werũ-inĩ.

- 10 Nĩamahonokirie guoko-inĩ kwa andũ arĩa
maamathũire;
akĩmakũũra kuuma guoko-inĩ gwa thũ.
- 11 Maaĩ macio nĩmahubanĩirie amuku ao;
gũtirĩ o na ũmwe wao watigarire.
- 12 Hĩndĩ ĩyo magĩĩtikia ciĩranĩro ciake,
na makĩmũinĩra, makĩmũgooca.
- 13 No makĩriganĩrwo o narua nĩ ũrĩa ekĩte,
na matiigana gweterera ũtaaro wake.
- 14 Marĩ kũu werũ-inĩ makĩnyĩitwo nĩ thuti;
makĩgeria Mũrungu marĩ kũu gũtagĩaga
kĩndũ.
- 15 Nĩ ũndũ ũcio akĩmahe kĩrĩa maamwĩtirie,
no akĩmatũmĩra mũrimũ wa kũmanyariira.
- 16 Ningĩ nĩmaiguĩrĩire Musa ũiru marĩ kũu
kambĩ-inĩ,
o na makĩiguĩra Harũni ũiru, o ũcio
wamũrĩrwo Jehova.
- 17 Thĩ ĩgĩatũka na ĩkĩmeria Dathani;
ningĩ ĩgĩthika thiritũ ya Abiramu.
- 18 Mwaki ũgĩakana gatagatĩ-inĩ ka arũmĩrĩri ao;
rũrĩrĩmbĩ rũgĩcina andũ acio aaganu.
- 19 Nĩmathondekire gacaũ marĩ kũu Horebu,
makĩhooya mũhianano ũtweketio kuuma
kũrĩ kĩgera.
- 20 Maakũũranirie Riiri wa Ngai
na mũhianano wa ndegwa ĩrĩa ĩrĩĩaga nyeki.
- 21 Makĩriganĩrwo nĩ Mũrungu ũrĩa wama-
honokirie,
ũrĩa wekĩte maũndũ manene kũu bũrũri wa
Misiri,

- 22 akĩringa ciama bũrũri wa Hamu,
na agĩka mawĩko ma gwĩtigĩrwo Iria-inĩ
Itune.
- 23 Nĩ ũndũ ũcio akiuga nĩekũmaniina,
tiga nĩ Musa, ũrĩa we aathurĩte,
warũgamire mbere yake,
akĩmũthaitha ndakamaniine na mang'ũrĩ
make.
- 24 Ningĩ makĩnyarara bũrũri ũcio mwega,
makĩaga gwĩtikia kĩĩranĩro gĩake.
- 25 Makĩnuguna marĩ hema-inĩ ciao,
na makĩaga gwathĩkĩra Jehova.
- 26 Nĩ ũndũ ũcio akĩoya guoko na igũrũ,
akĩhĩta atĩ nĩakamang'aũranĩria kũu werũ-
inĩ,
- 27 ang'aũranĩrie njiaro ciao kũu gatagatĩ-inĩ ka
ndũrĩrĩ,
aciharaganĩrie kũu mabũrũri-inĩ guothe.
- 28 Nĩmeyohanirie na Baali ya Peoru,
na makĩrĩa magongona maarutĩrwo ngai
itarĩ muoyo;
- 29 magĩtũma Jehova arakare nĩ ũndũ wa ciĩko
ciao cia waganu,
naguo mũthiro ũgĩtuthũka gatagatĩ-inĩ kao.
- 30 No Finehasi akĩrũgama na igũrũ, akĩherithia
arĩa maarĩ na mahĩtia,
naguo mũthiro ũgĩthira.
- 31 Ũhoro ũcio ũgĩtũma atuuo nĩ mũthingu
kũrĩ njiarwa na njiarwa nginya tene.

- 32 Nao makĩrakaria Jehova hau maaĩ-inĩ ma
Meriba,
nake Musa agĩkinyĩrĩrwo nĩ thĩina nĩ ũndũ
wao;
- 33 nĩgũkorwo nĩmaremeire Roho wa Ngai,
nake Musa akĩaria ciugo itaagĩrĩire.
- 34 Matiigana kũniina ndũrĩrĩ icio
ta ũrĩa Jehova aamaathĩte,
35 no nĩgũtukana maatukanire na ndũrĩrĩ,
na makĩrũmĩrĩra mĩtugo yao.
- 36 Makĩhooya mĩhianano yao,
ĩrĩa yatuĩkire mũtego kũrĩ o.
- 37 Makĩrutĩra ndaimono
aanake na airĩtu ao marĩ magongona.
- 38 Magĩita thakame iteehĩtie,
thakame ya aanake na airĩtu ao,
arĩa maarutire marĩ magongona kũrĩ mĩhianano
ya Kaanani,
naguo bũrũri ũgĩthaahio nĩ thakame yao.
- 39 Nĩmethaahirie o ene nĩ gwĩka ũguo meekire;
na ũndũ wa ciiko ciao makĩhũura ũmaraya.
- 40 Nĩ ũndũ ũcio Jehova akĩrakarĩra andũ ake,
na agĩthũura igai rĩake mũno.
- 41 Akĩmaneana kũrĩ ndũrĩrĩ,
nĩguo maathagwo nĩ thũ ciao.
- 42 Thũ ciao ikĩmahinyĩrĩria,
na ikĩmaiga rungu rwa wathani wao.
- 43 Nake akĩmateithũra mahinda maingĩ,
no-o makĩrema,
makĩrikĩra mehia-inĩ mao.
- 44 Nowe akĩona mĩnyamaro yao

- rĩrĩa aaiguire magĩkaya;
 45 nĩ ùndũ wa akĩirikana kĩrĩkanĩro gĩaake,
 na nĩ ùndũ wa wendo wake mũnene
 akĩringwo nĩ tha.
- 46 Agĩtũma maiguĩrwo tha
 nĩ arĩa othe maamatahĩte.
- 47 Tũhonokie, Wee Jehova Ngai witũ,
 na ùtũcookanĩrĩrie ùtũrute kũrĩ ndũrĩrĩ,
 nĩguo tũcookagĩrie rĩtwa rĩaku itheru ngaatho,
 na twĩrahagĩre ũgooci waku.
- 48 Jehova arogocwo, o we Ngai wa Isiraeli,
 kuuma tene wa tene, nginya o tene na tene.
 Nao andũ othe nĩmakiuge, "Ameni!"

Goocai Jehova.

Ibuku rĩa Gatano

107

Thaburi 107-150

*Gũcookia Ngaatho nĩ ùndũ wa Kũhonokio
 Mathĩna-inĩ Maingĩ*

- 1 Cookeriai Jehova ngaatho, nĩgũkorwo nĩ
 mwega;
 wendo wake ùtũũraga tene na tene.
- 2 Andũ arĩa makũũrĩtwo nĩ Jehova nĩmakiuge
 ũguo:
 o acio akũũrĩte kuuma guoko-inĩ gwa thũ,
- 3 o acio aacookanĩrĩrie amarutĩte mabũrũri-inĩ,
 kuuma mwena wa irathĩro na wa ithũiro,
 na kuuma mwena wa gathigathini na wa
 gũthini.

- 4 Amwe morũũrere werũ-inĩ ũtarĩ kĩndũ,
maagĩte njĩra ya kũmakinyia itũũra inene
kũrĩa mangĩatũũrere.
- 5 Maarĩ ahũtu na makanyoota,
na makaaga mwĩhoko thĩinĩ wao.
- 6 Nao magĩkaĩra Jehova marĩ mĩnyamaro-inĩ,
nake akĩmahonokia kuuma thĩina-inĩ.
- 7 Aamagereirie njĩra nũngarũ,
nginya magĩkinya itũũra inene kũrĩa
mangĩonire gwa gũtũũra.
- 8 Nĩmagĩcookerie Jehova ngaatho nĩ ũndũ wa
wendo wake ũrĩa ũtathiraga,
na mawĩko make ma magegania marĩa
eekĩire andũ,
- 9 nĩgũkorwo nĩwe ũnyootoraga andũ arĩa any-
ootu,
na akahũũnia arĩa ahũtu na maũndũ mega.
- 10 Amwe maaikarĩte nduma-inĩ o na nduma-inĩ
nene mũno,
makĩnyamarĩka marĩ ohe na mĩnyororo ya
kĩgera,
- 11 nĩgũkorwo nĩmaremeire ciugo cia Mũrungu,
o na makĩagĩra kĩrĩra kĩa Ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-
Mũno bata.
- 12 Nĩ ũndũ ũcio akĩmarutithia wĩra wa hinya;
nao makĩhĩngwo na gũkĩaga wa
kũmateithia.
- 13 Hĩndĩ ĩyo magĩkaĩra Jehova marĩ thĩina-inĩ,
nake akĩmahonokia kuuma mĩnyamaro-inĩ.
- 14 Nake aamarutire nduma-inĩ, akĩmaruta kũu
nduma-inĩ nene mũno,
na agĩtuanga mĩnyororo ĩrĩa moohetwo
nayo.

- 15 Nĩmagĩcookerie Jehova ngaatho nĩ ũndũ wa wendo wake ũrĩa ũtathiraga,
na mawĩko make ma magegania marĩa eekĩire andũ,
- 16 nĩgũkorwo nĩoinangaga ihingo cia gĩcango na akoinanga mĩgũiko ya kĩgera.
- 17 Amwe maatuĩkire andũ akĩĩgu nĩ ũndũ wa mĩthĩire yao ya ũremi,
o na nĩ ũndũ wa waganu wao magĩtuĩka a gũthĩnĩka.
- 18 Magĩtuĩka a kũira ngoro mona irio o ciothe, nao magĩkuhĩrĩria ihingo cia gĩkuũ.
- 19 Hĩndĩ iyo magĩkaĩra Jehova marĩ mĩnyamaro-inĩ,
nake akĩmaruta thĩĩna-inĩ.
- 20 Aatũmire kiugo gĩake akĩmahonia; aamateithũrĩre kuuma mbĩrĩra-inĩ.
- 21 Nĩmagĩcookerie Jehova ngaatho nĩ ũndũ wa wendo wake ũrĩa ũtathiraga,
na mawĩko make ma magegania marĩa eekĩire andũ.
- 22 Nĩmakĩrute igongona rĩa gũcookia ngaatho, na mamenyithanie mawĩko make makĩinaga nyĩmbo cia gĩkeno.
- 23 Angĩ maagereire iria-inĩ marĩ marikabu-inĩ; maathiaga wonjoria kũu maria-inĩ manene.
- 24 Nĩmoonire mawĩko ma Jehova, makĩona ciĩko ciake cia magegania kũu kũriku.
- 25 Nĩgũkorwo aaririe, akĩarahũra kĩhuhũkanio kĩrĩa gĩatũmire iria rĩgĩe na makũmbĩ.

- 26 Marikabu igĩikanio na igũrũ, na igĩcooka
igĩikanio na kũu thĩ kũrĩa kũriku;
andũ acio magĩkua ngoro nĩ ùndũ marĩ
ũgwati-inĩ mũnene.
- 27 Makĩagaga na magĩtũgũũga ta andũ arĩu;
ũũgĩ wao wothe nĩwakinyĩte mũthia.
- 28 Hĩndĩ ĩyo magĩkaĩra Jehova marĩ thĩna-inĩ,
nake akĩmahonokia kuuma mĩnyamaro-inĩ.
- 29 Nake akĩhooreria kĩhuhũkanio kũu kĩnene;
namo makũmbĩ ma iria rĩu magĩkirio ki.
- 30 Nao magĩkena nĩ iria rĩu kũhoorera,
nake akĩmakinyia nginya gĩcukĩro-inĩ kĩa
marikabu kĩrĩa merirĩirie gũkinya.
- 31 Nĩmagĩcookerie Jehova ngaatho nĩ ùndũ wa
wendo wake ũrĩa ũtathiraga,
na mawĩko make ma magegania marĩa
eekĩire andũ.
- 32 Nĩmamũtũũgĩrie kĩũngano-inĩ kĩa andũ,
na mamũgooce marĩ kĩaama-inĩ kĩa athuuri.
- 33 Aagarũrire kũrĩa kwarĩ njũũĩ gũgĩtuĩka werũ,
nakuo kũrĩa kwarĩ ithima ciathereraga
gũgĩtuĩka kũndũ kũng'aru,
- 34 nagueo bũrũri ũrĩa woimaga irio mũno akĩũtua
werũ wa igata ũtaarĩ kĩndũ,
tondũ wa waganu wa andũ arĩa maatũũraga
kuo.
- 35 Aagarũrire kũrĩa kwarĩ werũ gũkĩgĩa tũria
twa maaĩ,
nakuo kũrĩa kwarĩ kũng'aru agĩtũma
gũkunũke ithima;
- 36 nao andũ arĩa maarĩ ahũtu akĩmarehe kuo,
nao magĩaka itũũra inene rĩa gũikara.

- 37 Maarĩmire mĩgũnda na makĩhaanda
mĩthabibũ,
ĩrĩa yaciarire magetha maingĩ;
- 38 amarathimire nao makĩingĩha mũno,
na ndaarekire mahiũ mao manyiie.
- 39 Mũigana wao ũgĩcooka ũkĩnyiiha, na
makĩagithio hinya,
nĩ kũhinyĩrĩrio, na kũnyariirĩka, o na kĩaha;
- 40 we ũrĩa ũnyararithagia andũ arĩa marĩ
igweta-rĩ,
agĩtũma morũũre kũndũ gũtaarĩ njĩra.
- 41 No rĩrĩ, nĩarutire andũ arĩa abatari mathĩina-
inĩ,
na andũ a nyũmba ciao akĩmaingĩhia o ta
mahiũ.
- 42 Andũ arĩa arũngĩrĩru monaga ũguo magak-
ena,
no arĩa othe aaganu nĩgũkirio makiragio.
- 43 Mũndũ o wothe mũũgĩ-rĩ, nĩarũmbũiye
maũndũ macio,
na ecũũranie ũhoru wa wendo mũnene wa
Jehova.

108

Ihooya rĩa kũũria Ũtoorania

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Ngai, ngoro yakwa nĩkindĩirie;
nĩkũina ngũina, ngũgooce na rwĩmbo na
muoyo wakwa wothe.
- ² Arahũka, wee kĩnanda kĩa mũgeeto na gĩa
kĩnũbi!
Ngwarahũka ruoro rũgĩtema.

- 3 Wee Jehova nĩngũkũgoooca, ngũgooce gatagatĩ-inĩ ka ndũrĩrĩ;
nĩngũkũinĩra ndĩ gatagatĩ-inĩ ka andũ.
- 4 Nĩgũkorwo wendo waku nĩ mũnene, ũkaraiha gũkĩra igũrũ;
wĩhokeku waku ũkinyaga o matu-inĩ.
- 5 Wee Ngai tũũgĩra, ũtũũgĩrio igũrũ rĩa igũrũ,
riiri waku nĩũgĩe igũrũ rĩa thĩ yothe.
- 6 Tũhonokie na ũtũteithie na guoko gwaku kwa ũrĩo,
nĩguo ũteithũre arĩa wendete.
- 7 Ngai nĩarĩtie arĩ handũ hake harĩa haamũre,
akoiga atĩrĩ:
“Nĩngatũranga Shekemu ndĩ na gĩkeno kĩingĩ,
na thimĩre andũ akwa Gĩtuamba gĩa Sukothu.
- 8 Gileadi nĩ gwakwa, o na Manase no gwakwa;
Efraimu nĩ ngũbia yakwa ya kĩgera,
na Juda nĩ mũthĩgi wakwa wa ũthamaki.
- 9 Moabi nĩ kĩaĩ gĩakwa gĩa gwĩthambĩra,
na Edomu nĩho njikagia kĩaatũ gĩakwa;
nĩngwanĩrĩra nĩ ũrĩa ndooretie bũrũri wa Filistia.”
- 10 Nũũ ũkũnginyia itũũra rĩrĩa inene rĩirigĩre?
Nũũ ũkũndongoria andware Edomu?
- 11 Githĩ tiwe, Wee Ngai, o Wee ũtũtiganĩrie,
na ũgatiga gũtwarana na mbũtũ ciitũ cia ita?
- 12 Tũteithie ũtũhootanĩre harĩ thũ ciitũ,
nĩgũkorwo ũteithio wa mũndũ nĩ wa tũhũ.
- 13 Ngai arĩ hamwe na ithuĩ nĩtũkũhootana,

na nĩakarangĩrĩria thũ ciitũ thĩ.

109

Ihooya rĩa Mũndũ kũũria Arĩhĩrio

Thaburi ya Daudi

- 1 Wee Ngai, ũrĩa ngoocaga,
ndũgaakire,
- 2 nĩgũkorwo andũ arĩa aaganu na a maheeni
nĩmathamĩtie tũnua nĩguo manjũkĩrĩre;
nĩmarĩtie ũhoro wakwa na rũrĩmĩ rwa ma-
heeni.
- 3 Mandigicĩirie makĩaragia ndeto cia rũthũũro;
maatharĩkagĩra hatarĩ gĩtũmi.
- 4 Handũ ha wendo ũrĩa ndĩmendete naguo,
o nĩ gũũthitanga maathitangaga,
no nĩ nĩkũhooya ndĩmahooyagĩra.
- 5 Mandĩhaga wega na ũũru,
na makandĩha wendani na rũthũũro.
- 6 Mũndũ ũrĩa wĩkĩte ũguo mũigĩre mũndũ
mũũru amũũkĩrĩre;
mwena wake wa ũrĩo nĩkũrũgame mũndũ
wa kũmũthitanga.
- 7 Aacirithio-rĩ, nĩatuuagwo mwĩhia,
na kũhooya gwake gũgĩtuĩke no kwĩhia.
- 8 Matukũ make maronyiha;
ũtongoria wake ũrooywo nĩ mũndũ ũngĩ.
- 9 Ciana ciake irotuĩka cia ngoriai,
na mũtumia wake atuĩke wa ndigwa.
- 10 Ciana ciake irotuĩka njara-rũhĩ cia
gũcangacanga;
iroingatwo ciume mĩciĩ yao ĩyo mĩanangĩku.

- 11 Indo ciake ciothe irotahwo nĩ mũndũ ũrĩa marĩ
thiirĩ nake;
andũ a kũngĩ nĩmeyoere maciaro ma wĩra
wake.
- 12 Aroaga mũndũ ũngĩmwonia ũtugi,
o na kana mũndũ ũngĩguĩra ciana icio ciake
cia ngoriai tha.
- 13 Njiaro ciake iroeherio,
na marĩtwa maacio mathario kuuma
rũciaro-inĩ rũrĩa rũgooka.
- 14 Waganu wa maithe make ũrotũura
ũririkanagwo nĩ Jehova;
wĩhia wa nyina ũroaga gũgaathario o na rĩ.
- 15 Mehia mao marotũura hĩndĩ ciothe marĩ
mbere ya Jehova,
nĩguo akaaniina kũririkanwo kwao gũkũ
thĩ.
- 16 Nĩgũkorwo mũndũ ũcio we ndarĩ hĩndĩ eciira-
gia ũhoru wa gũtugana,
no aingatithagia mũndũ ũrĩa mũthĩni, na
ũrĩa mũbatari,
o na ũrĩa mũthuthĩku ngoro, o nginya
akamooraga.
- 17 Aronyiitwo nĩ kĩrumi,
tondũ we endete o kũruma andũ manyiitwo
nĩ kĩrumi;
kĩrathimo kĩromũraihĩrĩria,
tondũ we ndendaga kũrathimana.
- 18 Ehumbaga kĩrumi taarĩ nguo;
kĩamũtoonyire mwĩrĩ ta maaĩ,
o na gĩkĩmũtoonya mahĩndĩ-inĩ taarĩ
maguta.
- 19 Kĩrotuĩka taarĩ nguo ya igũrũ erigiicĩirie,

- na gĩtuĩke taarĩ mũcibi ehotorete nginya tene.
- 20 Rĩrĩ nĩrĩtuĩke irĩhi rĩa Jehova kũrĩ arĩa maathitangaga,
o kũrĩ arĩa maaragia ũũru igũrũ rĩakwa.
- 21 No rĩrĩ, Wee Mwathani Jehova,
njĩka maũndũ mega nĩ ũndũ wa rĩitwa rĩaku;
ndeithũra tondũ wa wega wa wendo waku.
- 22 Nĩgũkorwo ndĩ mũthĩni na mũbatari,
nayo ngoro yakwa nĩngurarĩtio thĩinĩ wakwa.
- 23 Ndĩ hakuhĩ kũbuĩria o ta kĩruru kĩa hwaĩ-inĩ;
hurutagwo nĩ rũhuho o ta ngigĩ.
- 24 Maru makwa nĩmaregerete nĩ kwĩima kũrĩa;
mwĩrĩ wakwa ũhĩnjĩte nĩ kwaga maguta.
- 25 Nduĩkĩte kĩndũ gĩa kũnyũrũrio nĩ andũ arĩa
maathitangaga;
rĩrĩa manyona, mainainagia mĩtwe.
- 26 Wee Jehova Ngai wakwa, ndeithia;
honokia kũringana na wendo waku.
- 27 Tũma mamenye atĩ kũu nĩ guoko gwaku,
mamenye atĩ Wee Jehova, nĩwe wĩkĩte ũguo.
- 28 O nĩ marumanage, no wee ũrathimanage;
rĩrĩa maatharĩkĩra nĩmarĩconorithagio,
no ndungata yaku no gũkena irĩkenaga.
- 29 Arĩa maathitangaga makaahumbwo njono
na mohwo thoni taarĩ nguo ya igũrũ.
- 30 Nĩndĩrĩkumagia Jehova mũno na kanua
gakwa;
nĩndĩrĩmũgoocaga ndĩ kĩrĩndĩ-inĩ kĩnene.

31 Nĩgũkorwo arũgamaga guoko-inĩ kwa ũrĩo
kwa mũndũ ũrĩa mũbatari,
nĩguo ahonokagie muoyo wake harĩ andũ
arĩa mangĩmũtua nĩ mwĩhia.

110

*Ūhootani wa Mũthamaki Ūrĩa Mũthĩnjĩri-
Ngai*

Thaburi ya Daudi

¹ Jehova nĩerire Mwathani wakwa atĩrĩ:

“Ikara guoko-inĩ gwakwa kwa ũrĩo,
nginya rĩrĩa ngaatũma thũ ciaku
ituĩke gaturwa ka makinya maku.”*

² Mũthĩgi wa hinya waku-rĩ,
Jehova nĩakaũtambũrũkia kuuma Zayuni;
nĩũgaathana ũrĩ gatagatĩ ga thũ ciaku.

³ Ikundi ciaku cia ita nĩikerutĩra
mũthenya waku wa mbaara.

Igooka irĩ na ũgemu wa ũtheru,
aanake aku mahaana ta ime rĩoima nda
ya rũciinĩ ruoro rũgĩtema.

⁴ Jehova nĩehĩtĩte
na ndangĩricũkwo, akoiga atĩrĩ:
“Wee ũrĩ mũthĩnjĩri-Ngai nginya tene,
o ta ũrĩa Melikisedeki aatarĩ.”

⁵ Mwathani arĩ guoko-inĩ gwaku kwa ũrĩo;
nĩakahehenja athamaki mũthenya wa
mang’ũrĩ make.

* **110:1** Itĩ cia ũnene cia tene ciakoragwo handũ hatũũgĩru harĩa
haambatagwo na ngathĩ.

- 6 Nĩagatuĩra ndũrĩrĩ ciira, aige ciimba irũndo,
na ahehenje aathani a thĩ yothe.
- 7 Nĩakanyua maaĩ ma karũũĩ karĩ mũkĩra-inĩ;
nĩ ũndũ ũcio nĩakambararia mũtwe wake.

111

Kũgaathĩrĩria Cĩiko cia Ngai cia Kũgeganĩa

1 Goocai Jehova.

Nĩngũkumia Jehova na ngoro yakwa yothe
ndĩ thiritũ-inĩ ya arĩa arũngĩrĩru, o na
kĩũngano-inĩ.

- 2 Cĩiko cia Jehova nĩ cia mageganĩa;
nĩicũuranagio nĩ arĩa othe makenagio nĩcio.
- 3 Cĩiko ciake ciyũrĩte riiri na ũkaru,
naguo ũthingu wake ũtũũraga nginya tene.
- 4 Nĩatũmĩte mageganĩa make maririkanwo;
Jehova nĩ mũtugi na nĩ mũigua tha.
- 5 Arĩa mamwĩtigagĩra nĩamaheaga irio;
egũtũũra aririkanaga kĩrĩkanĩro gĩake
nginya tene.
- 6 Nĩonetie andũ ake mawĩra make ma hinya,
nĩ ũndũ wa kũmahe mabũrũri ma ndũrĩrĩ
iria ingĩ.
- 7 Mawĩra ma moko make nĩ ma kwĩhokeka, na
nĩ ma kĩhooto;
mataaro make mothe nĩ ma kwĩhokwo.
- 8 Nĩ marũmu nginya tene na tene,
maheanĩtwo na wĩhokeku na ũrũngĩrĩru.
- 9 Nĩakinyĩirie andũ ake ũkũũri;
aamũrire kĩrĩkanĩro gĩake kĩrĩ gĩa gũtũũra
nginya tene:

rĩitwa rĩake nĩ itheru na nĩ rĩa gwĩtigĩrwo.

- ¹⁰ Kĩambĩrĩria kĩa ũũgĩ nĩ gwĩtigĩra Jehova;
arĩa othe marũmagĩrĩra mataaro make
nĩmagĩĩaga na ũmenyo mwega.
Kũgoocwo nĩ gwake tene na tene.

112

Irathimo cia Andũ arĩa Athingu

- ¹ Goocai Jehova.

Kũrathimwo nĩ mũndũ ũrĩa wĩtigagĩra Jehova,
ũrĩa ũkenagĩra maathani make mũno.

- ² Ciana ciake nĩigatuĩka cia bata bũrũri-inĩ;
rũciaro rwa arĩa arũngĩrĩru
nĩrũkarathimwo.

- ³ Gwake mũciĩ gũkoragwo na ũtonga na indo
nyingĩ,
naguo ũthingu wake ũtũũraga nginya tene.

- ⁴ Mũndũ ũrĩa mũrũngĩrĩru o na arĩ nduma-inĩ
nĩatheragĩrwo nĩ ũtheri,
ũgatherera mũndũ ũcio mũtugani, ningĩ
arĩ tha, o na nĩ mũthingu.

- ⁵ Mũndũ ũcio mũtugani na ũheanaga o ũguo
tũhũ,
o ũcio wĩkaga maũndũ make na kĩhoo-to-rĩ,
nĩarĩonaga maũndũ mega.

- ⁶ Ti-itherũ mũndũ ũcio ndakenyenyeka;
mũndũ mũthingu atũũraga aririkanagwo
nginya tene.

- ⁷ Angĩigua ũhoru mũũru ndangĩtigĩra;

ngoro yake nĩkindĩire, aikaraga ehokete o Jehova.

⁸ Ngoro yake nĩngitĩre, ndangĩtigĩra;
marigĩrĩrio-inĩ nĩakoona gũtoorio gwa thũ
ciake.

⁹ Nĩahurunjĩte iheo ciake akahe andũ arĩa
athĩni,
naguo ũthingu wake ũtũũraga nginya tene;
rũhĩa rwake nĩrũkambarario na igũrũ, aheo
gĩtĩno.

¹⁰ Mũndũ ũrĩa mwaganu nĩakoona ũguo na
arakare,
nĩakahagarania magego make, acooke
abuĩrie;
merirĩria ma arĩa aaganu matigaakinyanĩra.

113

Ngai Mũteithia wa Andũ arĩa Abatari

¹ Goocai Jehova.

Mũgoocei, inyuĩ ndungata cia Jehova,
mũgooce rĩitwa rĩa Jehova.

² Rĩitwa rĩa Jehova rĩrogocwo,
kuuma rĩu nginya tene na tene.

³ Kuuma o irathĩro rĩa riũa nginya ithũiro rĩarĩo,
rĩitwa rĩa Jehova nĩrĩgocagwo.

⁴ Jehova nĩatũũgĩrĩtio igũrũ rĩa ndũrĩrĩ ciothe,
riiri wake ũrĩ igũrũ rĩa igũrũ.

⁵ Nũũ ũhaana ta Jehova Ngai witũ,
o Ũcio ũikaragĩra gĩtĩ kĩa ũnene kũu igũrũ,

⁶ o ũcio ũinamagĩrĩra arorererie

maũndũ ma igũrũ o na ma thĩ?

- ⁷ Oyaga athĩĩni na igũrũ kuuma rũkũngũ-inĩ,
na agokĩria arĩa abatari, akamaruta
kĩhumbu-inĩ kĩa mũhu;
- ⁸ amaikaragia hamwe na anene,
o hamwe na anene a andũ ao.
- ⁹ Atũmaga mũtumia thaata atũũre gwake mũciĩ,
agatuĩka nyina wa ciana, agakenaga.

Gocai Jehova.

114

Rwĩmbo rwa Bathaka

- ¹ Rĩrĩa Isiraeli moimire bũrũri wa Misiri,
nyũmba ya Jakubu ĩkiuma kũrĩ andũ a
rũthiomi rũngĩ-rĩ,
- ² Juda gwatuĩkire handũ ha Ngai haamũre,
na Isiraeli gũgĩtuĩka nĩkuo arĩathanaga.
- ³ Iria rĩonire ũguo rĩkĩũra,
naruo Rũũĩ rwa Jorodani rũgĩcooka na thu-
utha;
- ⁴ Irĩma igĩtũhatũũha ta ndũrũme,
natuo tũrĩma tũgĩtũhatũũha ta tũgongdu.
- ⁵ Kaĩ wonire atĩa, wee iria, nĩguo ũre,
nawe Jorodani, tondũ wacookire na thu-
utha?
- ⁶ Inyuĩ irĩma, muonete kĩ, nĩguo mũtũhatũũhe
ta ndũrũme,
na inyuĩ tũrĩma, nĩguo mũtũhatũũhe ta
tũgongdu?

- 7 Wee thĩ, ta kīinaine ũrĩ mbere ya Mwathani,
ũrĩ hau mbere ya Ngai ũcio wa Jakubu,
8 o we ũcio wagarũrire rwaro rwa ihiga
rũgĩtuĩka karia ka maaĩ,
nariĩ ihiga rĩũmũ rĩgĩtuĩka ithima cia maaĩ.

115

Ūnene wa Ngai, na Mĩhianano kwaga Kĩene

- 1 Ti ithuĩ, Wee Jehova, ti ithuĩ twagĩriire
kũgocwo,
no goocithia rĩitwa rĩaku,
tondũ wa wendo na wĩhokeku waku.
- 2 Nĩ kĩĩ gĩtũmaga ndũrĩrĩ ciũrie atĩrĩ,
“Ngai wao akĩrĩ ha?”
- 3 Ngai witũ arĩ o igũrũ;
we ekaga o ũrĩa endaga.
- 4 No mĩhianano yao nĩ betha na thahabu,
wĩra ũthondeketwo na moko ma andũ.
- 5 Nĩrĩ tũnua, no ndĩaragia,
nĩrĩ maitho, no ndĩonaga;
- 6 nĩrĩ matũ, no ndĩiguaga,
nĩrĩ na maniũrũ, no ndĩiguaga mũnungo;
- 7 nĩrĩ moko, no ndĩngĩhambata kĩndũ,
nĩrĩ magũrũ, no ndĩngĩitwara;
o na nĩrĩ mĩmero, no ndĩngĩnyuria.
- 8 Andũ arĩa mamĩthondekaga makaahaana o
tayo,
na noguo arĩa othe mamĩhokaga makaahaana.
- 9 Wee nyũmba ya Isiraeli, wĩhokage Jehova:
we nĩwe ũteithio wao o na ngo yao.

- 10 Wee nyũmba ya Harũni, wĩhokage Jehova:
we nĩwe ũteithio wao o na ngo yao.
- 11 Inyuĩ arĩa mũmwĩtigĩrĩte, mwĩhokagei Jehova:
we nĩwe ũteithio wao na ngo yao.
- 12 Jehova nĩatũririkanĩte na nĩegũtũrathima:
Nĩekũrathima nyũmba ya Isiraeli,
nĩekũrathima nyũmba ya Harũni,
- 13 nĩekũrathima arĩa metigĩrĩte Jehova,
anini na anene o ũndũ ũmwe.
- 14 Jehova arotũma mũingĩhe,
inyuĩ na ciana cianyu.
- 15 Mũrorathimwo nĩ Jehova,
Mũmbi wa igũrũ na thĩ.
- 16 Kũu igũrũ mũno nĩ kwa Jehova,
no thĩ nĩamĩheanĩte kũrĩ andũ.
- 17 Andũ arĩa akuũ matigoocaga Jehova,
acio maikũrũkaga kũu ũkiri-inĩ;
- 18 nĩ ithuĩ tũrĩkumagia Jehova,
kuuma rĩu nginya tene na tene.

Goocai Jehova.

116

Kũgooca Ngai nĩ ũndũ wa Kũhonio Ndwari

- 1 Nĩnyendete Jehova, nĩgũkorwo nĩaiguĩte
mũgambo wakwa;
nĩaiguire ngĩmũthaitha anjiguĩre tha.
- 2 Tondũ nĩathikĩrĩrie-rĩ,

ndĩrĩmũkayagĩra rĩrĩa rĩothe ngũtũũra
muoyo.

- ³ Ndarigiicĩirio nĩ mĩhĩndo ya gĩkuũ,
ngĩkinyĩrĩrwo nĩ ruo rwa mbĩrĩra;
ngĩhootwo nĩ mĩtangĩko o na kĩaha.
- ⁴ Hĩndĩ ĩyo ngĩkaĩra rĩtwa rĩa Jehova, ngĩmwĩra
atĩrĩ:
“Wee Jehova, honokia!”
- ⁵ Jehova nĩ mĩtugi na nĩ mũthingu;
Ngai witũ aiyũrĩtwo nĩ tha.
- ⁶ Jehova nĩagitagĩra andũ arĩa matarĩ oogĩ;
rĩrĩa ndahinyĩrĩirio mũno, nĩahonokirie.
- ⁷ Wee ngoro yakwa-rĩ, cookerera ũhurũko waku,
nĩgũkorwo Jehova nĩagwĩkĩte wega.
- ⁸ Nĩgũkorwo Wee Jehova nĩũhonoketie muoyo
wakwa kuuma kũrĩ gĩkuũ,
namo maitho makwa ũkamagiria maithori,
na ũkagiria magũrũ makwa mahĩngwo,
- ⁹ nĩgeetha thiiage ndĩ mbere ya Jehova
bũrũri-inĩ wa arĩa marĩ muoyo.
- ¹⁰ No ndetĩkirie ũhoru wake; nĩ ũndũ ũcio
ndoigire atĩrĩ,
“Nĩthĩnĩkĩte mũno.”
- ¹¹ Nĩ ũndũ wa ũrĩa ndamakĩte, ngiuga atĩrĩ,
“Andũ othe nĩ a maheeni.”
- ¹² Nĩ kũ ingĩthukĩra Jehova nakĩo
nĩ ũndũ wa wega wake wothe ũrĩa anjĩkĩte?

- 13 Nīkuoya nguoya gīkombe kīa ūhonokio na
igūrū,
ngaīre rīitwa rīa Jehova.
- 14 Nīngūhingīria Jehova mīhītwa īrīa ndehītire,
andū ake othe marī ho.
- 15 Andū arīa athingu marī bata mūno harī
Jehova,
nī ūndū ūcio ndakenaga rīrīa makua o ro
ūguo.
- 16 Wee Jehova, ti-itherū nī ndī ndungata yaku;
nī ndī ndungata yaku, mūriū wa ndungata
yaku ya mūdū-wa-nja;
wee nīunjohorithītie mīnyororo-inī.
- 17 Nīngūkūrūtīra igongona rīa gūgūcookeria
ngaatho,
na ngaīre rīitwa rīa Jehova.
- 18 Nīngūhingīria Jehova mīhītwa īrīa ndehītire
andū ake othe marī ho,
- 19 kūu nja-inī cia nyūmba ya Jehova,
o thīinī waku, wee Jerusalemu.

Goocai Jehova.

117

Ndūrīrī Ciothe kūrīo Igooce Ngai

- 1 Goocai Jehova, inyuī ndūrīrī ciothe;
mūkumiei, inyuī andū othe.
- 2 Nīgūkorwo wendo wake nī mūnene harī ithuī,
na wīhokeku wa Jehova nī wa gūtūūra
nginya tene.

Gocai Jehova.

118

Gũcookia Ngaatho nĩ ãndũ wa Ũhootani

- 1 Cookeriai Jehova ngaatho nĩgũkorwo nĩ mwega;
wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 2 Andũ a Isiraeli nĩmoige atĩrĩ,
“Wendo wake nĩ wa tene na tene.”
- 3 Nyũmba ya Harũni nĩyuuge atĩrĩ,
“Wendo wake nĩ wa tene na tene.”
- 4 Andũ arĩa metigĩrĩte Jehova nĩmoige atĩrĩ,
“Wendo wake nĩ wa tene na tene.”
- 5 Ndakaĩire Jehova ndĩ mĩnyamaro-inĩ,
nake akĩnjĩtika na akĩndeithũra.
- 6 Jehova arĩ hamwe na nĩ; ndingĩtigĩra.
Mũndũ-rĩ, nĩ atĩa angĩhota kũnjĩka?
- 7 Jehova arĩ hamwe na nĩ; nĩwe mũndeithia.
Nĩngerorera thũ ciakwa ikĩhootwo.
- 8 Nĩ kaba kũũrĩra harĩ Jehova,
gũkĩra kwĩhoka mũndũ.
- 9 Nĩ kaba kũũrĩra harĩ Jehova,
gũkĩra kwĩhoka anene.
- 10 Ndarigiicĩirio nĩ ndũrĩrĩ ciothe,
no tondũ wa kwĩhoka rĩitwa rĩa Jehova,
ngĩciananga.
- 11 Ciandigiicĩirie mĩena yothe,
no tondũ wa kwĩhoka rĩitwa rĩa Jehova,
ngĩciananga.

- 12 Ciathiũrũrũkĩirie na mĩena yothe ta njũkĩ,
no ikĩhora narua o ta mwaki wa mĩigua;
tondũ wa kwĩhoka rĩitwa rĩa Jehova
ngĩciananga.
- 13 Ndahatĩkĩtwo mũno nĩ thũ hakuhĩ ngwe,
no Jehova akĩndeithia.
- 14 Jehova nĩwe hinya wakwa na nĩwe ũtũmaga
nyine;
nake nĩatuĩkĩte ũhonokio wakwa.
- 15 Mbugĩrĩrio ya gĩkeno na ya ũhootani
ĩiyũrĩte hema-inĩ cia andũ arĩa athingu, atĩ:
“Guoko kwa ũrĩo kwa Jehova nĩ gwĩkĩte maũndũ
manene!
16 Guoko kwa ũrĩo kwa Jehova nĩ
kwambararie;
guoko kwa ũrĩo kwa Jehova nĩ gwĩkĩte
maũndũ manene!”
- 17 Nĩ gũkua ndigũkua, no nĩngũtũũra muoyo,
ng’anage ũrĩa Jehova ekĩte.
- 18 Jehova nĩaherithĩtie mũno,
no ndandekereirie ngue.
- 19 Hingũrĩrai ihingo cia ũthingu;
nĩngũtoonya njookerie Jehova ngaatho.
- 20 Gĩkĩ nĩkĩo kĩhingo kĩa Jehova
kĩrĩa andũ arĩa athingu mangĩtoonyera.
- 21 Nĩ ngaatho ngũgũcookeria, nĩgũkorwo
nĩwanjĩtkire;
nĩũtuĩkĩte ũhonokio wakwa.
- 22 Ihiga rĩrĩa aaki maaregire

- nĩrĩo rĩtuĩkĩte ihiga inene rĩa koine;
 23 Jehova nĩwe wĩkĩte ũndũ ũcio,
 nagueo nĩ wa magegania tũkĩwona.
 24 Mũthenya ũyũ nĩ Jehova ũtũmĩte ũgĩe;
 nĩtũcanjamũkei, tũkĩũkenere.
- 25 Wee Jehova, tũhonokie;
 Wee Jehova, tũma tũgaacĩre.
 26 Kũrathimwo-rĩ, nĩ mũndũ ũrĩa ũgũũka na
 rĩitwa rĩa Jehova.
 Ithuĩ nĩtwamũrathima tũrĩ thĩinĩ wa
 nyũmba ya Jehova.
 27 Jehova nĩwe Mũrungu,
 na nĩatũmĩte ũtheri wake ũtwarĩre.
 Ambĩrĩriai gũkũngũiya, mũrĩ na mathĩgĩ moko,
 mũthiĩ nginya hĩa-inĩ cia kĩgongona.
- 28 Wee nĩwe Mũrungu wakwa, nĩngũgũcookeria
 ngaatho;
 Wee nĩwe Ngai wakwa, nĩngũgũtũũgĩria.
- 29 Cookeriai Jehova ngaatho, nĩgũkorwo we nĩ
 mwega;
 wendo wake nĩ wa tene na tene.

119

Ũkengu wa Watho wa Jehova

- 1 Kũrathimwo-rĩ, nĩ andũ arĩa mĩthiĩre yao ĩtarĩ
 ũcuuke,
 o arĩa mathiiga kũringana na watho wa
 Jehova.
 2 Kũrathimwo-rĩ, nĩ andũ arĩa marũmagia kĩrĩra
 gĩake,

- o arĩa mamũrongoragia na ngoro yothe.
³ Matirĩ ùndũ mũũru mekaga;
 no kũgera mageragĩra njĩra ciake.
⁴ Wee nĩũheanĩte mawatho
 marĩa marĩ ma gwathĩkagĩrwo na kĩyo.
⁵ Naarĩ korwo mũthiĩre yakwa ĩkĩrĩ mũkindĩrĩku
 ũhoroinĩ wa gwathĩkagĩra kĩrĩra gĩaku!
⁶ Hĩndĩ ĩyo ndingĩconorithio
 rĩrĩa ngũcũũrania maathani maku mothe.
⁷ Nĩndĩrĩkũgoocaga ndĩ na ngoro nũngĩrĩru,
 o ngĩrutaga ũhoru wa mawatho maku ma
 kĩhooto.
⁸ Nĩndĩrĩathĩkagĩra kĩrĩra kĩa watho waku;
 ndũgakĩndiganĩrie o biũ.

Gwathĩkĩra Kiugo kĩa Jehova

- ⁹ Mũndũ mwĩthĩ-rĩ, angĩiga mũtũũrĩre wake ũrĩ
 mũtheru atĩa?
 Nĩ na ùndũ wa gũtũũra athĩkagĩra kiugo
 gĩaku.
¹⁰ Ngũrongoragia na ngoro yakwa yothe;
 ndũkanareke njũrũũre ndigane na
 maathani maku.
¹¹ Nĩhithĩte kiugo gĩaku thĩinĩ wa ngoro yakwa,
 nĩguo ndikae gũkwĩhĩria.
¹² Wee Jehova, ũrokĩgoocwo;
 kĩndute kĩrĩra kĩa watho waku.
¹³ Nĩndĩriugaga na ngacookera na mũromo
 yakwa
 ũhoru wa mawatho mothe marĩa moimĩte
 kanua gaku.
¹⁴ Nĩngenagio nĩkũrũmĩrĩra kĩrĩra gĩaku,
 o ta ũrĩa mũndũ akenagĩra kũgĩa na ũtonga
 mũnene.

- 15 Nĩndĩrĩcũũranagia mawatho maku
na ngatarania njĩra yaku.
16 Nĩngenagĩra kĩrĩra kĩa watho waku;
ndigatiganĩria kiugo gĩaku.

Watho wa Jehova Ūrehaga Gĩkeno

- 17 Niĩ ndungata yaku njĩka wega, na nĩngũtũũra
muoyo;
niĩ nĩndĩrĩathĩkagĩra kiugo gĩaku.
18 Hingũra maitho makwa nĩguo nyone
maũndũ ma magegania marĩa marĩ watho-
inĩ waku.
19 Niĩ ndĩ mũgeni gũkũ thĩ;
ndũkaahithe maathani maku.
20 Ngoro yakwa nĩrahĩahĩa
nĩ kwĩrĩrĩria mawatho maku o mahinda
mothe.
21 Wee nĩũkũũmaga arĩa etĩi, o acio manyiitĩtwo
nĩ kĩrumi,
na arĩa morũũraga magatiga maathani
maku.
22 Njehereria kĩnyũrũri na kũmenwo,
nĩgũkorwo ndũũrite nũmĩtie kĩrĩra gĩaku.
23 O na gũtuĩka aathani maikaraga thĩ hamwe
makanjambia,
ndungata yaku nĩrĩcũũranagia kĩrĩra kĩa
watho waku.
24 Kĩrĩra gĩaku nĩkĩo ngenagĩra;
nĩkĩo kĩĩheaga mataaro.

Gwathĩkĩra Watho wa Jehova

- 25 Ngometio thĩ rũkũngũ-inĩ;
tũũria muoyo wakwa kũringana na kiugo
gĩaku.

- 26 Nĩndakwĩire mĩthiire yakwa nawe
ũkĩnjĩtika;
nduta kĩrĩra kĩa watho waku.
- 27 Menyithia ũrutani wa mawatho maku;
na nĩ nĩndĩrĩcũũranagia ũhoru wa magega-
nia maku.
- 28 Ngoro yakwa nĩ nogu nĩ ũndũ wa kĩaha;
njĩkĩra hinya kũringana na kiugo gĩaku.
- 29 Njeheranĩria na mĩthiire ya maheeni;
nĩ ũndũ wa ũtugi waku nduta watho waku.
- 30 Nĩ-rĩ, ndĩthuurĩire njĩra ya ma;
matua maku ndĩmaigĩte ngoro-inĩ yakwa.
- 31 Wee Jehova, nĩnũmitie kĩrĩra gĩaku;
ndũkanareke njonorithio.
- 32 Hanyũkaga o na njĩra ya maathani maku,
nĩgũkorwo nĩwohorithĩtie ngoro yakwa.

Kũhooya Kũmenya Watho

- 33 Wee Jehova, nduta kũrũmĩrĩra kĩrĩra kĩa
watho waku,
na nĩ ndĩkĩrũmie nginya mũthia.
- 34 He ũmenyo, na nĩndĩrĩrũmagia watho waku
na ndĩwathĩkagĩre na ngoro yakwa yothe.
- 35 Ngeragĩria njĩra-inĩ cia maathani maku,
nĩgũkorwo nĩmo ngenagĩra.
- 36 Erekeria ngoro yakwa kũrĩ kĩrĩra gĩaku,
nĩguo itige kwerekera ũhoru-inĩ wa
gwĩtongia.
- 37 Girĩrĩria maitho makwa matige kwĩrorera
maũndũ ma tũhũ;
tũũria muoyo wakwa kũringana na kiugo
gĩaku.
- 38 Hingĩria ndungata yaku kũĩranĩro gĩaku,
nĩgeetha wĩtigagĩrwo.

- 39 Njehereria njono iria ndĩtigagĩra,
nĩgũkorwo mawatho maku nĩ mega.
40 Kaĩ nĩndĩriragĩria mawatho maku-ĩ!
Tũũria muoyo wakwa nĩ ũndũ wa ũthingu
waku.

Kwĩhoka Watho wa Jehova

- 41 Wee Jehova, wendo waku ũrĩa ũtathiraga
ũronginyĩra,
ũhonokio waku ũnginyĩre kũringana na
kĩiranĩro gĩaku;
42 nĩguo ngoragwo na ũndũ wa gũcookeria andũ
arĩa maanyũrũragia,
nĩgũkorwo nĩ ndĩhokete kiugo gĩaku.
43 Ndũkandunye kiugo kĩa ma kuuma kanua-inĩ
gakwa,
nĩgũkorwo njigĩte mwĩhoko wakwa
mawatho-inĩ maku.
44 Ngũtũũra njathĩkagĩra watho waku,
nginya tene na tene.
45 Ndirĩthiia na ndĩ na wĩyathi,
nĩgũkorwo nĩmaathaga mawatho maku.
46 Nĩndĩrĩaragia ũhoru wa kĩrĩra gĩaku
mbere ya athamaki na ndirĩconokaga,
47 nĩgũkorwo nĩngenagĩra maathani maku
tondũ nĩndĩmendete.
48 Ndirĩambararagia moko makwa kũrĩ
maathani maku marĩa nyendete,
na ndĩcũũranagie igũrũ rĩa kĩrĩra kĩa watho
waku.

Kũgĩa na Mwĩhoko Watho-inĩ wa Jehova

- 49 Ririkana kiugo gĩaku kũrĩ ndungata yaku,
nĩgũkorwo nĩũũheete kĩrĩgĩrĩro.

- 50 Ũndũ ũrĩa ũũhooreragia ndĩ mĩnyamaro-inĩ
nĩ ũyũ:
atĩ kĩiranĩro gĩaku nĩkĩo gĩtũũragia muoyo
wakwa.
- 51 Andũ arĩa etĩi maanyũrũragia
matekwĩgirĩria,
no nditiganagĩria watho waku.
- 52 Nĩndirikanaga mawatho maku ma tene, Wee
Jehova,
namo nĩmahooreragia.
- 53 Nyiitagwo nĩ mang'ũrĩ nĩ ũndũ wa andũ arĩa
aaganu,
o acio maatiganĩrie watho waku.
- 54 Ũhoro wa kĩrĩa gĩaku nĩguo ũtuĩkĩte rwĩmbo
rwakwa,
o kũrĩa guothe ingĩikara.
- 55 Ũtukũ ndirikanaga rĩitwa rĩaku,
ngakĩrũmia watho waku Wee Jehova.
- 56 Ũũ nĩguo ngoretwo ngĩika:
nĩnjathĩkagĩra mawatho maku.

Kwĩrutĩra nĩ ũndũ wa Watho wa Jehova

- 57 Wee Jehova, Wee nĩwe igai rĩakwa;
nĩngwĩrĩte atĩ ndĩathĩkagĩra ciugo ciaku.
- 58 Maathĩite ũthiũ waku na ngoro yakwa yothe;
nginyagĩria wega waku o ta ũrĩa wĩranĩire.
- 59 Nĩndicũũranĩtie ũhoro wa mĩthĩire yakwa,
ngagĩcookia makinya makwa kũrĩ kĩrĩa
gĩaku.
- 60 Nĩngũhiũha na ndigũcererwo
gwathĩkĩra maathani maku.
- 61 O na kũngĩtuĩka atĩ andũ arĩa aaganu no
manjohe na mĩhĩndo-rĩ,

ndingĩriganĩrwo nĩ watho waku.

62 Ūtukũ gatagatĩ njarahũkaga ngũcookerie
ngaatho

nĩ ũndũ wa mawatho maku ma kĩhooto.

63 Niĩ ndĩ mũrata wa andũ arĩa othe
magwĩtigĩrĩte,

o arĩa othe marũmagĩrĩra mawatho maku.

64 Wee Jehova, thĩ iyyũrĩtwo nĩ wendo waku;
nduta kĩrĩra kĩa watho waku.

Watho wa Jehova nĩ wa Bata

65 Wee Jehova, ĩka ndungata yaku
kũringana na kiugo gĩaku.

66 Nduta gũkũũrana maũndũ wega o na
kũmamenya,
nĩgũkorwo nĩnjĩtĩkĩtie maathani maku.

67 Mbere itanoona thĩina nĩndahĩtagia,
no rĩu nĩnjathĩkagĩra kiugo gĩaku.

68 Wee ũrĩ mwega, na nĩwĩkaga o wega;
nduta kĩrĩra kĩa watho waku.

69 O na gũtuĩka andũ arĩa etĩii nĩmahakĩte gĩko
na ndeto cia maheeni,
ngũtũũra nũmĩtie mawatho maku na ngoro
yakwa yothe.

70 Ngoro ciao nĩ nyũmũ na itirĩ tha,
no niĩ ngenagĩra watho waku.

71 Warĩ ũndũ mwega niĩ nyone thĩina,
nĩgeetha ndĩrute kĩrĩra kĩa watho waku.

72 Watho ũrĩa uumĩte kanua gaku nĩ wa bata
mũno harĩ niĩ,
gũkĩra ngĩri cia icunjĩ cia betha na thahabu.

Watho wa Jehova nĩ wa Kĩhooto

- 73 Moko maku nĩmo manyũmbire na
magĩthondeka ũguo ndariĩ;
he ũtaũku nĩguo ndĩrute maathani maku.
- 74 Andũ arĩa magwĩtigĩrĩte marokenaga rĩrĩa
maanyona,
nĩgũkorwo nĩnjigĩte mwĩhoko wakwa harĩ
kiugo gĩaku.
- 75 Jehova, nĩnjũũĩ atĩ mawatho maku nĩ ma
ũthingu,
na ũnyonetie thĩina nĩ ũndũ wa wĩhokeku
waku.
- 76 Wendani waku ũrĩa ũtathiraga ũrotuĩka wa
kũũhooreria,
kũringana na kũĩranĩro gĩaku kĩrĩa werĩire
ndungata yaku.
- 77 Ītĩkĩra tha ciaku inginyĩre nĩguo ndũũre
muoyo,
nĩgũkorwo watho waku nĩguo ngenagĩra.
- 78 Andũ arĩa etĩĩ maroconorithio nĩ ũndũ wa
kũnjĩka ũũru hatarĩ gĩtũmi;
no nĩ-rĩ, ndĩrĩcũũranagia ũhoru wa
mawatho maku.
- 79 Andũ arĩa magwĩtigĩrĩte maronjookerera,
o acio mataũkĩirwo nĩ kĩrĩra gĩaku.
- 80 Ngoro yakwa ĩroaga ũcuuke ũhoru-inĩ wa
kĩrĩra kĩa watho waku,
nĩguo ndikanaconorithio.

Thooya rĩa kũũria Ũhonokio

- 81 Ngoro yakwa ĩringĩkaga nĩ kwĩrirĩria
ũhonokio waku,
no nĩ njigĩte mwĩhoko wakwa harĩ kiugo
gĩaku.

- 82 Maitho makwa nĩmaraaga hinya nĩ gũtũura
njũthĩrĩrie kĩranĩro gĩaku;
ngakĩũria atĩrĩ, “Ūgaakĩhooreria rĩ?”
- 83 O na gũtuĩka haana ta mondo ya rũũa ya
ndibei iigĩtwo ndogo-inĩ,*
ndiriganagĩrwo nĩ kĩrĩra kĩa watho waku.
- 84 Nĩ ndungata yaku-rĩ, ngweterera nginya rĩ?
Arĩa manyariiraga ũkaamaherithia rĩ?
- 85 Andũ arĩa etĩĩ manyenjeire marima nĩguo
ngwe kuo,
o acio makararagia watho waku.
- 86 Maathani maku mothe nĩ ma kwĩhokwo;
ndeithia, nĩgũkorwo andũ manyariiraga
hatarĩ gĩtũmi.
- 87 Maatigĩtie hanini maaniine nyume thĩ ĩno,
no nditiganĩrie mawatho maku.
- 88 Menyerera muoyo wakwa kũringana na
wendo waku,
na ndĩathĩkagĩra kĩrĩra gĩa kanua gaku.

Gwĩtĩkia Watho wa Jehova

- 89 Wee Jehova, kiugo gĩaku gĩtũũraga tene na
tene;
gĩtũũraga kĩhaandĩte wega kũu igũrũ.
- 90 Wĩhokeku waku nĩ wa kuuma njjarwa nginya
njarwa;
nĩwe warũmirie thĩ, nayo ĩgagĩikara o
ĩrũmĩte.
- 91 Mawatho maku matũũraga nginya ũmũthĩ,
nĩgũkorwo indo ciothe nĩwe itungataga.
- 92 Korwo watho waku tiguu ũngenagia,

* **119:83** Mondo cia njũa irĩ na ndibei ĩtarĩ ngagatu ciacuuragio itara nĩguo ndibei ĩgate na ihenya.

ingĩanathira nĩ mĩnyamaro yakwa.

93 Nĩ ndirĩ hĩndĩ ngaariganĩrwo nĩ mawatho maku,
nĩgũkorwo ũndũũrĩtie muoyo nĩ ũndũ wamo.

94 Honokia, nĩgũkorwo ndĩ waku,
na nĩmaathĩte mawatho maku.

95 Andũ arĩa aaganu manjoheirie nĩguo maani-
ine,
no nĩ ndĩrĩcũũranagia o ũhoru wa kĩrĩra gĩaku.

96 Ũndũ o wothe mũkinyanĩru wega, nĩnyonete
nĩ ũrĩ mũthia;
no maathani maku matirĩ mũhaka.

Kwenda Watho wa Jehova

97 Kaĩ nĩnyendete watho waku-ĩ!
Ndindaga ngĩtarania ũhoru wago
mũthenya wothe.

98 Maathani maku matũmaga njũhĩge gũkĩra thũ
ciakwa,
nĩgũkorwo makoragwo hamwe na nĩ hĩndĩ ciothe.

99 Nĩ ndĩ na ũmenyo mũingĩ gũkĩra arutani
akwa othe,
nĩgũkorwo ndaranagia ũhoru wa mawatho maku.

100 Nĩ ndĩ na ũmenyo mũingĩ gũkĩra athuuri,
nĩgũkorwo njathĩkagĩra kĩrĩra gĩaku.

101 Nĩndigagĩrĩria magũrũ makwa matikagerere
njĩra o yothe njũru,
nĩgeetha njathĩkagĩre kiugo gĩaku.

102 Nĩ nditiganĩrie mawatho maku,
nĩgũkorwo Wee nĩwe ũndutĩte ũhoru ũcio.

103 Kaĩ ciugo ciaku irĩ mũrĩo ngĩcicama-ĩ,

irĩ mũrĩo gũkĩra ũũkĩ ũrĩ kanua-inĩ gakwa!
 104 Ngĩaga na ũtaũku nĩ ũndũ wa kĩrĩra gĩaku;
 nĩ ũndũ ũcio nĩthũire njĩra o yothe njũru.

Ũtheri ũrĩa Uumanaga na Watho wa Jehova

- 105 Kiugo gĩaku nĩkĩo tawa wa magũrũ makwa,
 na ũtheri wa kũmũrĩka njĩra yakwa.
- 106 Nĩndĩhĩtĩte mwĩhĩtwa na ngagwatĩria,
 atĩ nĩndĩrĩrũmagĩrĩra mawatho maku ma
 ũthingu.
- 107 Nĩthĩnĩkĩte mũno;
 Wee Jehova, tũũria muoyo wakwa,
 kũringana na kiugo gĩaku.
- 108 Wee Jehova, ĩtĩkĩra ũgooci wa kwĩyendera
 wa kanua gakwa,
 na ũkĩndute mawatho maku.
- 109 O na gũtuĩka ndũũraga nyiitĩrĩire muoyo
 wakwa moko-inĩ makwa-rĩ,
 ndingĩriganĩrwo nĩ watho waku.
- 110 Andũ arĩa aaganu nĩmanyambĩire mũtego,
 no ndirĩ ndahĩtia kĩrĩra gĩaku.
- 111 Mawatho maku nĩmo igai rĩakwa nginya tene;
 nĩmo gĩkeno kĩa ngoro yakwa.
- 112 Ngoro yakwa nĩtuĩte kũrũmagia kĩrĩra kĩa
 watho waku
 o nginya mũthia.

Ũgitĩri ũrĩa Uumanaga na Watho wa Jehova

- 113 Nĩthũire andũ a ngoro igĩrĩ,
 no nĩnyendete watho waku.
- 114 Wee nĩwe rĩũrĩro rĩakwa na ngo yakwa;
 njigĩte mwĩhoko wakwa kiugo-inĩ gĩaku.
- 115 Njehererai, inyuĩ eeki ũũru,
 nĩguo ngĩrũmie maathani ma Ngai wakwa!

- 116 Nyiitagĩrĩra kũringana na kĩranĩro gĩaku, na
nĩngũtũũra muoyo;
ndũkareke kĩrĩgĩrĩro gĩakwa kĩharagane.
- 117 Ndiiragĩrĩra, na nĩngũhonokio;
ngũtũũra ndĩite uuge waku.
- 118 Nĩũregaga arĩa othe matiganaga na kĩrĩra kĩa
watho waku,
nĩgũkorwo kwĩheenia kũu meheenagia
nakuo nĩ gwa tũhũ.
- 119 Arĩa othe aaganu a gũkũ thĩ ũmateaga ta
gĩko;
nĩ ũndũ ũcio nĩ nĩnyendete kĩrĩra kĩa
watho waku.
- 120 Mwĩrĩ wakwa nĩũinainaga nĩgũgwĩtigĩra;
njikaraga na guoya mũnene nĩ ũndũ wa
mawatho maku.

Gwathĩkĩra Watho wa Jehova

- 121 Nĩ njkĩte maũndũ ma ũthingu na ma
kĩhooto;
ndũkandiganĩrie harĩ arĩa maahinyagĩrĩria.
- 122 Menyerera ũgima wa ndungata yaku;
ndũkareke andũ arĩa etĩi maahinyĩrĩrie.
- 123 Maitho makwa nĩmaraaga hinya nĩgũtũũra
njũũthĩrĩrie ũhonokio waku,
ngacũthĩrĩria kĩranĩro gĩaku kĩa ũthingu.
- 124 Īkaga ndungata yaku kũringana na wendo
waku,
na ũndutage kĩrĩra kĩa watho waku.
- 125 Nĩ ndĩ ndungata yaku; he gũkũũrana
maũndũ,
nĩguo hote gũtaũkĩrwo nĩ kĩrĩra gĩaku.
- 126 Wee Jehova, hĩndĩ nĩnginyu wĩke ũndũ,
tondũ andũ nĩmathũkĩtie watho waku.

- 127 Tondũ nĩnyendete maathani maku gũkĩra
thahabu,
ngamenda mũno gũkĩra thahabu ĩrĩa therie,
128 na tondũ nĩnduĩte mawatho maku mothe
nĩmagĩrĩire,
nĩthũire njĩra o yothe ĩtarĩ ya ma.

Kwenda Gwathĩkĩra Watho wa Jehova

- 129 Kĩrĩa gĩaku nĩ kĩa magegania;
nĩ ũndũ ũcio nĩndĩrĩgĩathĩkagĩra.
130 Ciugo ciaku ciataũrwo nĩrehaga ũtheri;
nĩciũhĩgagia andũ arĩa matarĩ oogĩ.
131 Njathamĩtie kanua gakwa ngahũma
nĩ ũndũ wa kwĩrirĩria maathani maku.
132 Njerekera na ũnjiguĩre tha,
o ta ũrĩa wĩkaga andũ arĩa mendete rĩtwa
rĩaku.
133 Rũngagĩrĩria makinya makwa kũringana na
kiugo gĩaku;
ndũkareke njathagwo nĩ wĩhia o na ũrĩkũ.
134 Ngũũra kuuma ũhiinyanĩrĩria wa andũ,
nĩguo njathĩkagĩre mawatho maku.
135 Tũma ũthiũ waku warĩre ndungata yaku,
na ũndutage kĩrĩa kĩa watho waku.
136 Maitho makwa manyũrũrũkagia maithori ta
rũũĩ,
nĩgũkorwo andũ matirathĩkĩra watho waku.

Watho wa Jehova nĩ wa Kĩhoo

- 137 Wee Jehova, ũrĩ mũthingu,
na mawatho maku nĩmagĩrĩire.
138 Mawatho marĩa ũheanĩte nĩ ma ũthingu;
nĩ ma kwĩhokwo kũna.
139 Kĩyo gĩakwa nĩkĩnogetie,

- nĩgũkorwo thũ ciakwa nĩcitiganĩirie ciugo ciaku.
- 140 Ciĩranĩro ciaku nĩthuuraniĩre o biũ,
na ndungata yaku nĩciendete.
- 141 O na gũtuĩka ndirĩ bata na nĩnyararĩtwo-rĩ,
ndiriganagĩrwo nĩ mawatho maku.
- 142 Ũthingu waku nĩ wa gũtũũra tene na tene,
naguo watho waku nĩ wa ma.
- 143 Ngoretwo nĩ mathũina na mĩnyamaro,
no maathani maku nĩmo ngenagĩra.
- 144 Kĩrĩra gĩaku nĩ kĩa ma nginya tene;
kĩihe ũtaũku nĩguo ndũũre muoyo.

Ihooya rĩa kũũria Ũhonokio

- 145 Ndĩragũkaĩra na ngoro yakwa yothe, Wee
Jehova, njĩtĩka,
na nĩndĩrĩathĩkagĩra kĩrĩra kĩa watho waku.
- 146 Wee nĩwe ndĩrakaĩra,
honokia na nĩndĩrimenyagĩrĩra mawatho
maku.
- 147 Njũkagĩra tene gũtanakĩa, ngakũrĩrĩra nĩguo
ũndeithie;
njigĩte mwĩhoko wakwa kiugo-inĩ gĩaku.
- 148 Maitho makwa maikaraga mahingũkĩte mat-
uanĩra-inĩ mothe ma arangĩri,
nĩguo ndaranagie ũhoru wa ciĩranĩro ciaku.
- 149 Igua mũgambo wakwa kũringana na wendo
waku;
Wee Jehova, tũũria muoyo wakwa,
kũringana na mawatho maku.
- 150 Andũ arĩa mathugundaga maũndũ ma wĩki
naaĩ nĩmanguhĩrĩirie,
no-o nĩmaraihanĩrĩirie na watho waku.
- 151 No Wee Jehova, ũikaraga hakuhĩ,

- na maathani maku mothe nĩ ma ma.
 152 Matukũ-inĩ ma tene nĩndamenyire kuuma
 kĩrĩra-inĩ gĩaku,
 atĩ wagĩthondekire kĩrĩ gĩa gũtũũra nginya
 tene.

Kũhooya Ūteithio

- 153 Rora gũthĩnĩka gwakwa na ũndeithũre,
 nĩgũkorwo ndiriganĩrwo nĩ watho waku.
 154 Ndũirĩra na ũkĩngũũre;
 tũũria muoyo wakwa kũringana na
 kũiranĩro gĩaku.
 155 Ūhonokio nĩũraihĩrĩrie andũ arĩa aaganu,
 nĩgũkorwo matirongoragia kĩrĩra kĩa watho
 waku.
 156 Wee Jehova, tha ciaku nĩ nyingĩ;
 tũũria muoyo wakwa kũringana na
 mawatho maku.
 157 Andũ arĩa maanyariiraga nĩ aingĩ,
 no ndirĩ ndahutatĩra kĩrĩra gĩaku.
 158 Njũthagĩrĩria arĩa matarĩ na wĩtikio ngoro,
 nĩgũkorwo matiathĩkagĩra kiugo gĩaku.
 159 Ta kĩone ũrĩa nyendete mawatho maku;
 tũũria muoyo wakwa, Wee Jehova,
 kũringana na wendo waku.
 160 Ciugo ciaku ciothe nĩ cia ma;
 mawatho maku mothe nĩ ma ũthingu na nĩ
 ma gũtũũra tene na tene.

Kũhingia Watho wa Jehova

- 161 Aathani maanyariiraga hatarĩ gĩtũmi,
 no ngoro yakwa ĩinainagio nĩ kiugo gĩaku.
 162 Ngenagĩra kũiranĩro gĩaku,

- o ta ũrĩa mũndũ atahĩte indo nyingĩ ake-
naga.
- 163 Nĩmenete na ngathũũra maheeni,
no nĩnyendete watho waku.
- 164 O mũthenya ngũgoocaga maita mũgwanja
nĩ ũndũ wa mawatho maku ma ũthingu.
- 165 Arĩa mendete watho waku nĩ marĩ thayũ
mũingĩ,
na gũtirĩ kĩndũ kĩngĩtũma mahĩngwo.
- 166 Njetagĩrĩra ũhonokio waku, Wee Jehova,
na ngarũmĩrĩra maathani maku.
- 167 Njathĩkagĩra kĩrĩra gĩaku,
nĩgũkorwo nĩndĩkiendete mũno.
- 168 Njathĩkagĩra mawatho maku na kĩrĩra gĩaku,
nĩgũkorwo mĩthĩire yakwa yothe nĩũmĩũ.

Ihooya rĩa kũũria Ũteithio

- 169 Wee Jehova-rĩ, gũkaya gwakwa kũrokinya
harĩwe;
he gũtaũkĩrwo kũringana na kiugo gĩaku.
- 170 Mathaithana makwa marokinya harĩwe;
ndeithũra kũringana na kĩĩranĩro gĩaku.
- 171 Mĩromo yakwa ĩrĩkũgoocaga hĩndĩ ciothe,
nĩgũkorwo nĩũndutaga kĩrĩra kĩa watho
waku.
- 172 Rũrĩmĩ rwakwa nĩrũkĩine ũhoru wa kiugo
gĩaku,
nĩgũkorwo maathani maku mothe nĩ ma
ũthingu.
- 173 Guoko gwaku nĩgũkĩhaarĩrie kũndeithia,
nĩgũkorwo mawatho maku nĩmo nĩ
ndĩthuurĩire.
- 174 Ũhonokio waku nĩguo ndĩĩriragĩria, Wee
Jehova,

naguo watho waku nĩguo ngenagĩra.

175 Ndirogĩtũũra muoyo nĩguo ngũgocage,
namo mawatho maku nĩmatũũre mandei-
thagia.

176 Nĩ nĩhĩtĩtie njĩra ta ng'ondũ yũrĩte.
Gĩcarie ndungata yaku,
nĩgũkorwo ndiriganĩrwo nĩ maathani
maku.

120

Ihooya rĩa kũũria Ũteithio

Thaburi ya Agendi

1 Ndakaĩire Jehova ndĩ mĩnyamaro-inĩ,
nake akĩnjĩtika.

2 Wee Jehova, honokia harĩ mĩromo ĩrĩa yaragia
maheeni,
na harĩ nĩmĩ iria iheenanageria.

3 Agaagwĩka atĩa, na nĩ atĩa ũngĩ makĩria ya
ũguo,
wee rũrĩmĩ rũrũ rũheenanageria?

4 Agaakũherithia na mĩguĩ mĩnoore ya njamba
ya ita,
na makara marĩrĩmbũkĩte mwaki ma mũtĩ
wa mũkoigo.

5 Kaĩ ndĩ na haaro-ĩ, nĩgũtũũra gũkũ Mesheki,
na ngaikara hema-inĩ cia Kedari-ĩ!

6 Nĩndũũrĩte hĩndĩ ndaaya
gatagatĩ-inĩ ka arĩa mathũire thayũ.

7 Nĩ ndĩ mũndũ wa thayũ;
no rĩrĩa ndaaria-rĩ, o mendaga o mbaara.

121

Ūgitĩri wa Ngai

Thaburi ya Agendi

- 1 Nĩngũtiira maitho makwa ndore irĩma-inĩ:
ũteithio wakwa ũngiuma na kũ?
- 2 Ūteithio wakwa uumaga kũrĩ Jehova,
o we Mũũmbi wa igũrũ na thĩ.
- 3 We ndangĩreka kũgũrũ gwaku gũtirũke:
ũcio mũmenyereri waku ndarĩ hĩndĩ
angĩcũnga;
- 4 ti-itherũ, ũcio mũmenyereri wa Isiraeli
ndarĩ hĩndĩ angĩcũnga, kana ahĩtwo nĩ toro.
- 5 Jehova nĩwe ũkũmenyagĩrĩra:
Jehova nĩwe kũruru gĩaku guoko-inĩ gwaku
kwa ũrĩo;
- 6 mũthenya wee ndũngĩringĩka nĩ riũa,
kana ũringĩke nĩ mweri ũtukũ.
- 7 Jehova nĩarĩkũgitagĩra kuuma ũũru-inĩ wothe:
nĩarĩmenyagĩrĩra muoyo waku;
- 8 Jehova nĩarĩkũmenyagĩrĩra ũkiumagara na
ũgĩcooka,
kuuma rĩu nginya tene na tene.

122

Rwĩmbo rwa Kũgaathĩrĩria Jerusalemu

Thaburi ya Daudi

- 1 Nĩndakenire hamwe na arĩa maanjĩrĩre atĩrĩ,
“Nĩtũthĩ nyũmba ya Jehova.”
- 2 Magũrũ maitũ marũgamĩte

ihingo-inĩ ciaku, wee Jerusalemu.

³ Jerusalemu rĩakĩtwo ta itũūra inene
rĩnyitithanĩtio wega.

⁴ Kũu nĩkuo mĩhĩrĩga yambataga,
o yo mĩhĩrĩga ya Jehova,
ĩgathiĩ kũgocca rĩitwa rĩa Jehova
kũringana na mawatho marĩa aheete Isir-
aeli.

⁵ Kũu nĩkuo kũigĩtwo itĩ cia ũnene cia atuanĩri
ciira,
o cio itĩ cia ũnene cia nyũmba ya Daudi.

⁶ Hoerai Jerusalemu thayũ:

“Arĩa makwendete marotũūra na thayũ.

⁷ Kũrĩa thingo ciaku ciirigĩire kũrogĩa na thayũ,
naguo ũgitĩri ũgĩe ciikaro-inĩ ciaku cia
ũthamaki.”

⁸ Nĩ ũndũ wa ariũ a baba na arata, nguuga atĩrĩ,
“Thayũ ũrogĩa thĩinĩ waku.”

⁹ Nĩ ũndũ wa nyũmba ya Jehova Ngai witũ,
caragia ũgaacĩru waku.

123

Ihooya rĩa kũũria Tha cia Ngai

Thaburi ya Agendi

¹ Nĩngũtiira maitho makwa na kũrĩ we,
o Wee ũikarĩire gĩtĩ gĩaku kĩa ũnene kũu
igũrũ.

² O ta ũrĩa maitho ma ndungata maroragĩrĩria
guoko kwa mwathi wayo,

na o ta ũrĩa maitho ma mũirĩtu ndun-
gata maroragĩrĩria guoko kwa mūtumia
mwathi wayo,*
ũguo noguo maitho maitũ maroragĩrĩria Jehova
Ngai witũ,
o nginya atũiguĩre tha ciake.

³ Tũiguĩre tha, Wee Jehova, tũiguĩre tha,
nĩgũkorwo nĩtũkirĩrĩrie kũnyararwo
kũnene.
⁴ Nĩtũkirĩrĩrie kĩnyũrũri kĩnene kĩa andũ arĩa
menenehagia,
o na rũmena rũingĩ rwa andũ arĩa etĩĩ.

124

Gũcookia Ngaatho nĩ ũndũ wa Ũgitĩri

Thaburi ya Daudi

¹ Korwo Jehova ndaakoretwo arĩ mwena witũ;
Isiraeli nĩmakiuge ũguo:
² Korwo Jehova ndaarĩ mwena witũ
rĩrĩa andũ maatũtharĩkĩire-rĩ,
³ nĩmangĩatũmeririe tũrĩ muoyo;
rĩrĩa marakara mao maatũrĩmbũkĩire-rĩ,
⁴ mũiyũro wa maaĩ nĩũngĩatũhubanĩirie,
tũhumbwo nĩ nditi ya maaĩ macio;
⁵ maaĩ macio maathereraga na hinya mũno
nĩmangĩatũthereririe.

⁶ Jehova arogoocwo,
o we ũtaatũrekereirie tũtambuurangwo nĩ
magego mao.

* **123:2** Aathi a ngombo maaciaraagĩria na maitho kana na moko.

- 7 Ithuĩ tũhonokete ta nyoni
 ãhonokete mũtego-inĩ wa mũmĩtegi;
 mũtego nĩunangĩtwo,
 na ithuĩ nĩtũhonokete.
- 8 Ũteithio witũ uumaga harĩ Jehova,
 o we Mũũmbi wa igũrũ na thĩ.

125

Thayũ wa Andũ a Ngai

- 1 Andũ arĩa mehokete Jehova matariĩ ta Kĩrĩma
 gĩa Zayuni,
 kĩa gĩtangĩenyenyeka, no gĩtũũraga
 nginya tene.
- 2 O ta ũrĩa irĩa ithiũrũrũkĩirie Jerusalemu
 ũguo noguo Jehova athiũrũrũkagĩria andũ
 ake,
 kuuma rĩu nginya tene na tene.
- 3 Mũthĩgi wa andũ arĩa aaganu ndũgũtũũra
 wathanaga
 bũrũri ũrĩa ũgaĩrwo andũ arĩa athingu,
 nĩguo andũ acio athingu
 matikae gũtambũrũkia moko mao meeke
 ũũru.
- 4 Wee Jehova, andũ arĩa ega mekaga o maũndũ
 mega,
 o acio arũngĩrĩru ngoro.
- 5 No rĩrĩ, andũ arĩa maahũkaga makagera njĩra
 iria njogomu-rĩ,
 Jehova nĩakamaingatanĩria hamwe na arĩa
 mekaga ũũru.

Isiraeli kũrogĩa thayũ.

126

Magetha ma Gĩkeno

Thaburi ya Agendi

- 1 Rĩrĩa Jehova aacookirie andũ a Zayuni arĩa
maatahĩtwo akĩmainũkia-rĩ,
twahaanire ta andũ mekũroota.
- 2 Tũnua twitũ twaiyũrire mĩtheko,
nacio nĩmĩ ciitũ ikĩina nyĩmbo cia gĩkeno.
Hĩndĩ ĩyo ndũrĩrĩ-inĩ gũkĩiranwo atĩrĩ,
“Jehova nĩekĩire andũ aya maũndũ
manene.”
- 3 Jehova nĩatwĩkĩire maũndũ manene,
na ithuĩ tũkaiyũrwo nĩ gĩkeno.
- 4 Tũma tũgaacĩre rĩngĩ, Wee Jehova,
ta ũrĩa njũũ cia Negevu icookaga kũiyũra.
- 5 Andũ arĩa mahaandaga na maithori,
nĩmakagetha makĩinaga nyĩmbo cia
gĩkeno.
- 6 Mũndũ o na angiumagara akĩrĩraga,
akuuĩte mbeũ cia kũhaanda,
agaacooka akĩinaga nyĩmbo cia gĩkeno,
akuuĩte itĩa ciake cia ngano.

127

Kũgaatha Ngai nĩ ũndũ wa Wega Wake

- 1 Tiga nyũmba yakirwo nĩ Jehova,
andũ arĩa mamĩakaga marutaga wĩra o wa
tũhũ.
- Tiga itũũra inene rĩmenyereirwo nĩ Jehova,
arangĩri maraaraga mehũũgĩte o tũhũ.

² Nĩ tũhũ andũ kũrooka gũũkĩra rũciinĩ tene,
na gũkoma magakoma macereirwo,
makĩnogerira irio cia kũrĩa,
nĩgũkorwo andũ arĩa Jehova endete,
we nĩamaheaga o na marĩ toro.

³ Ciana nĩ igai kuuma kũrĩ Jehova,
ciana nĩ kĩheo kuuma kũrĩ we.

⁴ Ciana iria mũndũ aciarĩte arĩ mũnini
no ta mĩguĩ ĩrĩ moko-inĩ ma njamba ya ita.

⁵ Kũrathimwo nĩ mũndũ
ũrĩa thiaka wake ũiyũrĩte mĩguĩ.

Matigaaconorithio
rĩrĩa magaakorwo magĩciira na thũ ciao hau
kĩhingo-inĩ.

128

Kĩrathimo kĩa Mũciĩ Wĩtigĩrĩte Jehova

Thaburi ya Agendi

¹ Kũrathimwo nĩ mũndũ o wothe wĩtigĩrĩte
Jehova,
o ũcio ũgeragĩra njĩra ciake.

² Nĩũkarĩĩaga maciaro ma wĩra waku;
irathimo na kũgaacĩra nĩigatuĩka ciaku.

³ Mũtumia waku egũtuĩka ta mũthabibũ ũrĩa
ũciaraga mũno
arĩ kũu nyũmba-inĩ yaku thĩinĩ;
ciana ciaku ituĩke ta thuuna cia mũtamaiyũ
ithiũrũrũkĩirie metha yaku.

⁴ Ũguo nĩguo mũndũ arĩrathimagwo,
ũrĩa wĩtigĩrĩte Jehova.

⁵ Jehova arokũrathimaga arĩ Zayuni

matukũ mothe ma muoyo waku;
ũroona kũgaacĩra kwa Jerusalemu,
6 na ũtũũre muoyo, ũkoono ciana cia ciana
ciaku.

Thayũ ũrogĩa Isiraeli.

129

Ihooya rĩa kũũria Ngai okĩrĩre Thũ cia Isiraeli

Thaburi ya Agendi

- 1 Maanahinyĩrĩria mũno kuuma ũnini-inĩ
wakwa,
Isiraeli nĩmakiuge ũguo,
- 2 maanahinyĩrĩria mũno kuuma ũnini-inĩ
wakwa,
no rĩrĩ, matirĩ maahota kũndooria.
- 3 Andũ arĩa marĩmaga na mũraũ marĩmĩte
ng'ong'okwa,
magatema mĩtaro mĩraihu.
- 4 No rĩrĩ, Jehova nĩ mũthingu;
nĩanjohorithĩtie harĩ mĩhĩndo ya andũ arĩa
aaganu.
- 5 Andũ arĩa othe mathũire Zayuni
marocookio na thuutha maconokete.
- 6 Marohaana ta nyeki ĩrĩ nyũmba igũrũ,
ĩrĩa ĩhoohaga ĩtanamera;*
- 7 mũmĩtui ndangĩmĩyũria hĩ-inĩ ciake,
o na kana ũrĩa ũmĩũnganagia amĩyũrie
moko-inĩ make.

* 129:6 Riya nĩriameraga nyũmba igũrũ no rĩkooma o na
ihenya nĩ ũndũ wa kwaga tĩri.

8 Andũ arĩa mahĩtũkagĩra kuo maroaga kuuga
atĩrĩ,
“Kĩrathimo kĩa Jehova kirogĩa igũrũ rĩanyu;
nĩtwamũrathima thĩinĩ wa rĩitwa rĩa Jehova.”

130

Ihooya rĩa kũũria Ūteithio

Thaburi ya Agendi

1 Wee Jehova-rĩ, ndĩragũkaĩra ndĩ o kũrĩa
kũriku;

2 Wee Jehova, igua mũgambo wakwa.

Matũ maku nĩmaigue

ngĩgũkaĩra ũnjiguĩre tha.

3 Wee Jehova, korwo no ũtare maita marĩa
tũkwĩhagĩria-rĩ,

nũũ ũngĩgwĩtiiria, Wee Jehova?

4 No rĩrĩ, Wee nĩũrekanagĩra;

nĩ ũndũ ũcio nĩwĩtigĩrĩtwo.

5 Njetagĩrĩra Jehova, ngoro yakwa
nĩmwetereire,

nĩ ndũhokaga kiugo gĩake.

6 Ngoro yakwa yetagĩrĩra Jehova,

gũkĩra ũrĩa arangĩri metagĩrĩra rũciinĩ
gũkĩe,

ĩĩ-ni, gũkĩra ũrĩa arangĩri metagĩrĩra rũciinĩ
gũkĩe.

7 Wee Isiraeli, wĩhokage Jehova,

nĩgũkorwo harĩ Jehova he wendo ũrĩa
ũtathiraga,

na ningĩ harĩ we harĩ na ũhonokio kũna.

⁸ We mwene nĩagakũũra Isiraeli
kuuma mehĩa-inĩ mao mothe.

131

Ihooya rĩa Kwĩnyihĩria Ngai

Thaburi ya Daudi

¹ Wee Jehova, ngoro yakwa ndĩrĩ na mwĩgaatho,
o na maitho makwa ti ma mwĩtũũgĩrio;
nĩ ndirũmbũyanagia na maũndũ manene,
o na kana maũndũ ma magegania marĩa
mangĩrĩte.

² No rĩrĩ, nĩhooreretie na ngakiria ngoro yakwa;
o ta kaana gatuithĩtio iria gakuuĩtwo nĩ
nyina,
o ta kaana gatuithĩtio iria nĩguo ngoro
yakwa ĩhaana ĩrĩ thĩinĩ wakwa.

³ Atĩrĩrĩ wee Isiraeli, wĩhokage Jehova
rĩu na nginya tene.

132

Gũikaro kĩa Ngai gĩa Tene na Tene kũu Zayuni

Thaburi ya Agendi

¹ Wee Jehova, ririkana Daudi
na mathĩina marĩa mothe omĩrĩirie.

² Nĩehĩtire mwĩhĩtwa harĩ Jehova,
akĩhĩta harĩ ũcio Mwene-Hinya,
o we Ngai wa Jakubu, akiuga ũũ:

³ “Ndigatoonya nyũmba yakwa,
kana haice ũrĩrĩ wakwa,

⁴ ndikaareke maitho makwa mone toro,
kana ndeke imone ciakwa icũnge,

- 5 o nginya ngoonera Jehova handũ ha gũikara,
ũcio Mwene-Hinya, o we Ngai wa Jakubu,
ndĩmuonere gũikaro.”
- 6 Nĩtwaiguire ũhoru tũrĩ Efiratha,
na tũkĩũkora mĩgũnda-inĩ ya Kiriathu
Jearimu.
- 7 Tũkiuga atĩrĩ, “Nĩtũthiĩ gũikaro-inĩ gĩake;
nĩtũinamĩrĩre tũmũhooe tũrĩ gaturwa-inĩ ka
makinya make;
- 8 arahũka, Wee Jehova, ũũke kĩhurũko-inĩ gĩaku,
wee na ithandũkũ rĩa kĩrĩkanĩro rĩa hinya
waku.
- 9 Athĩnjĩri aku marohumbwo na ũthingu;
andũ aku aamũre nĩmakĩine nĩ gũkena.”
- 10 Nĩ ũndũ wa ndungata yaku Daudi,
ndũkarega ũrĩa we ũitĩrĩirie maguta.
- 11 Jehova nĩehĩtire na mwĩhĩtwa harĩ Daudi,
mwĩhĩtwa atangĩricũkwo, akĩmwĩra atĩrĩ:
“Nĩngaikarĩria ũmwe wa rũciaro rwaku
Gĩtĩ-inĩ gĩaku kĩa ũnene,
- 12 ariũ aku mangĩkaamenyerera kĩrĩkanĩro
gĩakwa
na mawatho makwa marĩa ndĩrĩmarutaga,
hĩndĩ ĩyo ariũ ao nĩmagaikarĩra
gĩtĩ gĩaku kĩa ũnene nginya tene na tene.”
- 13 Nĩgũkorwo Jehova nĩathuurĩte Zayuni,
akerirĩria gũtuĩke gũikaro gĩake, akoiga
atĩrĩ:

- 14 “Gĩkĩ nĩkĩo kĩhurũko gĩakwa nginya tene na tene;
gũkũ nĩkuo ngũtũũra njikariire gĩtĩ kĩa ũnene,
nĩgũkorwo nĩ niĩ ndiyeendeire;
- 15 nĩngakũrathima na ũmaathi mũingĩ mũno;
athĩni akuo ndĩmahũunie na irio.
- 16 Nĩngahumba athĩnjĩri-Ngai akuo ũhonokio,
na andũ akuo arĩa aamũre matũũre mainaga nĩ gũkena.
- 17 “Kũu nĩkuo ngaatũma rũhĩa rwa Daudi rũthundũke
na njigĩre ũrĩa njitĩrĩrie maguta tawa ũgwakana.
- 18 Thũ ciake nĩngacihumba thoni,
no thũmbĩ ya ũnene ĩrĩa ĩrĩ mūtwe wake nĩngakenga na riiri.”

133

Kĩrathimo gĩa Gũikara Andũ Maiguanĩte

Thaburi ya Daudi

- 1 Nĩ ũhoru mwega atĩa, o na ũrĩ gĩkeno,
rĩrĩa andũ a nyũmba ĩmwe maikarania maiguanĩte!
- 2 Nĩ ta maguta manungi wega maitĩrĩirio mūtwe,
makĩnyũrũrũkĩra nderu-inĩ,
o nderu-inĩ cia Harũni,
makanyũrũrũka nginya ngingo-inĩ ya kanjũ yake.
- 3 Ningĩ nĩ ta ime rĩa Herimoni
rikĩgwĩra Kĩrĩma gĩa Zayuni.

Nĩgũkorwo kũu nĩkuo Jehova eranĩire
 kĩrathimo gĩake,
 nĩkĩo muoyo wa tene na tene.

134

Rwĩmbo rwa Kũgooca Ngai Ũtukũ

Thaburi ya Agendi

- ¹ Gocai Jehova, inyuothe ndungata cia Jehova,
 inyuĩ mĩtungataga mũrĩ nyũmba-inĩ ya
 Jehova ũtukũ.
- ² Ambarariai moko manyu mũrĩ thĩinĩ wa handũ-
 harĩa-haamũre
 mũgooce Jehova.
- ³ Jehova, o we Mũũmbi wa igũrũ na thĩ
 aromũrathima arĩ kũu Zayuni.

135

Kũgooca Ngai nĩ ũndũ wa Ũnene Wake

¹ Gocai Jehova.

Gocai rĩitwa rĩa Jehova;

inyuĩ ndungata cia Jehova-rĩ, mũgoocei,

- ² inyuĩ mĩtungataga thĩinĩ wa nyũmba ya Je-
 hova,
 o inyuĩ mũrũgamaga nja-inĩ cia nyũmba ya
 Ngai witũ.

- ³ Gocai Jehova, nĩgũkorwo Jehova nĩ mwega;
 inai mũgooce rĩitwa rĩake, nĩgũkorwo nĩ
 rĩega.

4 Nĩgũkorwo Jehova nĩethuurĩire Jakubu atuĩke wake,
agathuura Isiraeli atuĩke igai rĩake kũmbe.

5 Nĩ nĩnjũũ atĩ Jehova nĩ mũnene,
atĩ Mwachani witũ nĩ mũnene gũkĩra ngai ciothe.

6 Jehova ekaga ũrĩa wothe ekwenda,
kũu igũrũ na gũkũ thĩ,
o na kũu iria-inĩ o na kũrĩa guothe kũriku mũno.

7 Nĩwe ũtũmaga matu mambate kuuma ituri-inĩ cia thĩ;
nĩwe ũtũmaga kũgĩe heni irehanĩte na mbura,
na akarehe rũhuho kuuma mĩthithũ-inĩ yake.

8 Nĩwe waringire marigithathi ma Misiri,
marigithathi ma andũ na ma nyamũ.

9 Wee Misiri, nĩwe watũmire thĩinĩ waku kũringwo ciama na morirũ,
agĩũkĩrĩra Firaũni na ndungata ciake ciothe.

10 Nĩwe waringire ndũrĩrĩ nyingĩ
na akĩũraga athamaki maarĩ hinya:

11 nĩo Sihoni mũthamaki wa Aamori,
na Ogu mũthamaki wa Bashani,
o na athamaki othe a Kaanani;

12 akĩheana bũrũri wao ũtuĩke igai,
ũtuĩke igai kũrĩ andũ ake a Isiraeli.

13 Rĩtwa rĩaku, Wee Jehova, rĩtũũraga nginya tene,

ngumo yaku, Wee Jehova, ĩgakinyĩra
njarwa na njarwa.

- 14 Nĩgũkorwo Jehova nĩagaciirĩrĩra andũ ake,
na aigũire ndungata ciake tha.
- 15 Mĩhianano ya ndũrĩrĩ ĩthondeketwo na betha
na thahabu,
o wĩra wa moko ma andũ.
- 16 Nĩrĩ tũnua, no ndĩaragia,
nĩrĩ maitho, no ndĩonaga;
- 17 nĩrĩ matũ, no ndĩiguaga,
o na ndĩrĩ mĩhũmũ tũnua-inĩ twayo.
- 18 Andũ arĩa mamĩthondekaga makaahaana o
tayo,
na noguo arĩa othe mamĩhokaga makaa-
haana.
- 19 Inyuĩ nyũmba ya Isiraeli, goocai Jehova;
Inyuĩ nyũmba ya Harũni, goocai Jehova;
- 20 Inyuĩ nyũmba ya Lawi, goocai Jehova;
inyuĩ arĩa mũmwĩtigĩrĩte, goocai Jehova.
- 21 Jehova arogoocwo kuuma Zayuni,
o we ũtũũraga kũu Jerusalemu.

Goocai Jehova.

136

Rwĩmbo rwa Gũcookia Ngaatho

- 1 Cookeriai Jehova ngaatho, tondũ nĩ mwega.
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 2 Cookeriai Ngai wa ngai iria ingĩ ngaatho.
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 3 Cookeriai Mwathani wa aathani ngaatho:

Wendo wake nĩ wa tene na tene.

4 we wiki nĩwe wĩkaga maũndũ manene ma
magegania,

Wendo wake nĩ wa tene na tene.

5 nĩwe wombire igũrũ na ũndũ wa ũmenyo
wake,

Wendo wake nĩ wa tene na tene.

6 nĩwe watambũrũkirie thĩ nyũmũ igũrũ rĩa
maai,

Wendo wake nĩ wa tene na tene.

7 nĩwe wombire imũrĩ iria nene,

Wendo wake nĩ wa tene na tene.

8 riũa rĩathage mũthenya,

Wendo wake nĩ wa tene na tene.

9 naguo mweri na njata ciathage ũtukũ;

Wendo wake nĩ wa tene na tene.

10 nĩwe waringire marigithathi ma Misiri,

Wendo wake nĩ wa tene na tene.

11 akĩruta Isiraeli gatagatĩ-inĩ kao,

Wendo wake nĩ wa tene na tene.

12 na guoko kwa hinya na atambũrũkĩtie gĩcoka
gĩake,

Wendo wake nĩ wa tene na tene.

13 nĩwe wagayũkanirie Iria Itune rĩgĩtigana,

Wendo wake nĩ wa tene na tene.

14 agĩtũma andũ a Isiraeli matuĩkanie gatagatĩ
karĩo,

Wendo wake nĩ wa tene na tene.

15 no Firaũni na ita rĩake akĩmahubĩkanĩria kũu
Iria-inĩ Itune;

Wendo wake nĩ wa tene na tene.

- 16 nīwe watongoririe andũ ake magĩtuĩkanĩria
werũ-inĩ,
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 17 nīwe waringire athamaki maarĩ anene,
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 18 na akĩũraga athamaki maarĩ ngumo:
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 19 nĩo Sihoni mũthamaki wa Aamori,
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 20 na Ogu mũthamaki wa Bashani;
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 21 na akĩheana bũrũri wao ũtuĩke igai,
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 22 ũgĩtuĩka igai rĩa Isiraeli ndungata yake;
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 23 nīwe watũririkanire rĩrĩa twahatĩrĩrio,
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 24 na agĩtũhonokia kuuma kũrĩ thũ ciitũ,
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 25 nīwe ũheaga ciũmbe ciothe irio.
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 26 Cookeriai Mũrungu wa igũrũ ngaatho.
Wendo wake nĩ wa tene na tene.

137

Gũcakaya kwa Isiraeli rĩrĩa Maatahĩtwo

- 1 Ngurumo-inĩ cia njũũ cia Babuloni nĩkuo
twaikaraga thĩ tũkarĩra,
twaririkana Zayuni.
- 2 Kũu mĩtĩ-inĩ ya mĩethia nĩkuo
twacuuragia inanda ciitũ cia mũgeeto,
- 3 nĩgũkorwo tũrĩ kũu andũ arĩa maatũtahĩte
nĩmatwĩraga tũmainĩre nyĩmbo,

o acio atũnyariiri magatwĩra tũmainĩre
nyĩmbo tũkenete,
magatwĩra atĩrĩ, “Tũinĩrei rwĩmbo rũmwe
rwa iria mwainaga mũrĩ Zayuni!”

4 Tũngĩhota atĩa kũina nyĩmbo cia Jehova
tũrĩ bũrũri wa ũgeni?

5 Ingĩkariganĩrwo nĩwe, Wee Jerusalemu-rĩ,
guoko gwakwa kwa ũrĩo kũrokĩriganĩrwo nĩ
ũũgĩ wakuo wa gwĩka maũndũ.

6 Rũrĩmĩ rwakwa rũronyiitana na karakara
ingĩkaaga gũkũririkana,
ingĩkaaga gũtua Jerusalemu
gĩkeno gĩakwa kĩrĩa kĩnene.

7 Wee Jehova, ririkana ũrĩa andũ a Edomu*
meekire,
mũthenya ũrĩa itũũra rĩa Jerusalemu
rĩanyĩtirwo.

Maanĩrĩire, makiuga atĩrĩ, “Rĩmomorei,
rĩmomorei o nginya mũthingi-inĩ warĩo!”

8 Wee mwarĩ wa Babuloni, o wee ũtuĩrĩrwo
kũniinwo,
gũkena nĩ mũndũ ũrĩa ũgũgwĩka
o ta ũguo ũtwĩkĩte:

9 gũkena nĩ mũndũ ũrĩa ũhuragia tũkenge
twaku,
agatũgũthithia ndwaro-inĩ cia mahiga.†

* 137:7 Andũ a Edomu maarĩ a rũciarwo rwa Esaũ. † 137:9
Nĩguo njiaro cia andũ arĩa maatoorio mbaara-inĩ ithire-rĩ,
tũkenge twaringithagio mũtwe mahiga-inĩ tũgakua.

138

Ihooya rĩa Gũcookia Ngaatho

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Jehova, nĩngũkũgocca na ngoro yakwa
yothe;
ngũkũinĩra ngũgocce ngai iria ingĩ irĩ o ho.
- ² Ngũinamĩrĩra njerekeire hekarũ-inĩ yaku ĩrĩa
nyamũre,
ngocce rĩĩtwa rĩaku,
nĩ ũndũ wa wendo waku na wĩhokeku
waku,
nĩngũkorwo nĩtũũgĩrĩtie rĩĩtwa rĩaku,
na ũgatũũgĩria kiugo gĩaku
makĩria ya maũndũ marĩa mangĩ mothe.
- ³ Hĩndĩ ĩrĩa ndagwĩtire, nĩwanjĩtkire;
wanyũmĩrĩrie na ũkĩnjĩkĩra hinya ngoro.
- ⁴ Wee Jehova-rĩ, athamaki othe a thĩ
nĩmakũgocage,
rĩrĩa maigua ciugo cia kanua gaku.
- ⁵ Nĩmaganage ũhoru wa njĩra cia Jehova,
nĩngũkorwo riiri wa Jehova nĩ mũnene.
- ⁶ O na gũtũĩka Jehova arĩ igũrũ-rĩ,
nĩaroraga andũ arĩa enyĩhia,
no arĩa etĩĩ akamenya ũhoru wao arĩ o
kũraya.
- ⁷ O na ingĩgerera mathĩna-inĩ,
Wee nĩũmenyagĩrĩra muoyo wakwa;
ũtambũrũkagia guoko gwaku ũgookĩrĩra
marakara ma thũ ciakwa,
ũkaahonokia na guoko gwaku kwa ũrĩo.
- ⁸ Jehova nĩakahingia muoroto wake harĩ niĩ;

wendo waku, Wee Jehova, nĩ wa tene na tene;
nĩ ũndũ ũcio ndũgatiganĩrie wĩra wa moko maku.

139

Ngai Ūrĩa Ūtangĩũrĩrwo

Thaburi ya Daudi

- 1 Wee Jehova-rĩ, nĩũũthuthuurĩtie na ũkaamenya.
- 2 Nĩũĩ rĩrĩa njikarĩte thĩ na rĩrĩa njũkĩrĩte ũkamenya meciiria makwa ũrĩ o kũraya.
- 3 Nĩũũĩ ngiumagara o na ngĩkoma; Wee nĩũũĩ mũthĩire yakwa yothe.
- 4 Wee Jehova-rĩ, itanagweta kiugo na rũrĩmĩ rwakwa, Wee nĩũkoragwo ũkĩũĩ biũ.
- 5 Nĩũnjirigĩire mbere na thuutha; nĩũnjigĩrĩire guoko gwaku.
- 6 Ūmenyo ta ũcio nĩ wa magegania mũno harĩ nĩ, ũrĩ igũrũ mũno ndingĩũkinyĩra.
- 7 Nĩ kũ ingĩthĩĩ njeherere Roho waku? Ingĩũrĩra kũ nyume ũthiũ-inĩ waku?
- 8 Ingĩambata thĩĩ igũrũ, Wee ũrĩ kuo; ingĩara ũrĩrĩ wakwa kũrĩa kũriku mũno, Wee ũrĩ o kuo.
- 9 Ingĩũmbũka na mathagu ma gũgĩkĩa, ingĩthĩĩ gũtũũra mũrĩmo ũrĩa ũngĩ wa iria, kũndũ kũraya mũno,

10 o na kũu guoko gwakwa nokuo
 kũngĩndongoria,
 guoko gwaku kwa ũrĩo gũkĩĩnyiite
 kũnũmitie.

11 Ingiuga atĩrĩ, “Ti-itherũ nduma nĩkũũhitha,
 naguo ũtheri ũyũ ũũthiũrũrũkĩirie ũtuĩke
 ũtukũ,”

12 o na nduma ndĩrĩ hĩndĩ ĩngĩgũtumanĩra;
 ũtukũ ũkwara ta mũthenya,
 nĩgũkorwo nduma kũrĩ we nĩ ta ũtheri.

13 Nĩgũkorwo nĩwe wombire ciĩga ciakwa cia na
 thĩinĩ;
 wanyiiitithanirie ndĩ o nda ya maitũ.

14 Nĩngũkũgocca nĩ ũndũ mũũmbĩre ũrĩa
 nyũmbĩtwo naguo
 nĩ wa kũmakania na wa magegania;
 ciĩko ciaku nĩ cia magegania,
 nĩ mwene nĩnjũũ ũguo o wega.

15 Mahĩndĩ makwa matiahithĩkĩte harĩwe,
 rĩrĩa ndoombiirwo kũrĩa kũhitharu.
 Rĩrĩa ndanyiitithanagio hamwe ndĩ thĩ kũrĩa
 kũriku mũno-rĩ,

16 maitho maku nĩmonaga mwĩrĩ wakwa
 ũtanombwo biũ.
 Matukũ mothe marĩa nyamũrĩrwo
 nĩmandĩkĩtwo ibuku-inĩ rĩaku
 o na mbere ya ũmwe wamo kũgĩa.

17 Hĩ! Ĩ meciiria maku matikĩrĩ ma bata harĩ nĩ,
 Wee Mũrungu!

Kaĩ mũigana wamo nĩ mũnene-ĩ!

18 Ingĩtua kũmatara,

no maingĩhe gũkĩra mũthanga.
 Hĩndĩ ĩrĩa ndokĩra,
 ndĩ o hamwe nawe.

- 19 Wee Ngai-rĩ, naarĩ korwo woraga arĩa aaganu!
 Njehererai, inyuĩ mũnyootagĩra gũita
 thakame!
- 20 Maaragia ũhoru waku marĩ na meciiria
 mooru;
 arĩa magũthũire mahũthagĩra rĩitwa rĩaku
 ũũru.
- 21 Wee Jehova, githĩ ndithũire arĩa magũthũire,
 na ngamena arĩa magũũkagĩrĩa?
- 22 Gũthũũra ndĩmathũire o biũ;
 ndĩmatuaga thũ ciakwa.
- 23 Wee Mũrungu, thuthuuria, ũmenye ngoro
 yakwa;
 ngeria ũmenye meciiria makwa.
- 24 Rora wone kana nĩ harĩ mĩthĩire mĩũru thĩinĩ
 wakwa,
 na ũkĩdongorie na njĩra ĩrĩa ya tene na
 tene.

140

Ihooya rĩa kũũria Ũgitĩri

Thaburi ya Daudi

- 1 Wee Jehova, hatũra kuuma moko-inĩ ma andũ
 arĩa ooru;
 ngĩrĩa harĩ andũ arĩa mahũthagĩra ũhinya,
- 2 o acio mathugundaga maũndũ mooru ngoro-inĩ
 ciao,
 na magathugunda mbaara o mũthenya.

- 3 Manooraga nĩmĩ ciao ikohĩga ta rūrĩmĩ rwa nyoka;
mĩromo yao yaragia maũndũ marūrũ ta thumu wa ndũira.
- 4 Wee Jehova, njeheria moko-inĩ ma andũ arĩa aaganu;
ngitĩra kuuma harĩ andũ arĩa mahũthagĩra ũhinya,
o acio mabangaga ũrĩa mangĩhĩnga magūrũ makwa.
- 5 Andũ arĩa etĩĩ nĩmanyambĩire mũtego;
nĩmatambūrũkĩtie ndigi cia wabu wao,
na makanjigĩra mĩtego njĩra-inĩ yakwa.
- 6 Wee Jehova, nguuga atĩrĩ, “Wee nĩwe Mũrungu wakwa.”
Wee Jehova-rĩ, igua ngĩgũkaĩra nĩguo, ũnjiguĩre tha.
- 7 Wee Mwathani Jehova, o Wee ũrĩa mũũhonokia ũrĩ hinya,
Wee ũgitagĩra mũtwe wakwa mũthenya wa mbaara:
- 8 Wee Jehova, ndũkahingĩrie arĩa aaganu merirĩria mao,
ndũkareke mĩbango yao ĩgaacĩre,
matikae gwĩtĩĩa.
- 9 Mĩtwe ya arĩa mandigicĩirie ĩrohumbĩkanio na mathĩĩna marĩa marehetwo nĩ mĩromo yao.
- 10 Marogwĩrwo nĩ makara me gwakana;
maroikio mwaki-inĩ,

maikio marima marĩ mũtondo, kũrĩa
matakoima o na rĩ.

11 Ndũkanareke arĩa macambanagia magaacĩre
bũrũri-inĩ;
mwanangĩko ũrothingata andũ arĩa
mahũthagĩra ũhinya.

12 Nĩ nĩnjũũ atĩ Jehova nĩarũagĩra kĩhoo to kĩa
arĩa athĩni,
na akagitĩra kĩhoo to kĩa arĩa abatari.

13 Ti-itherũ arĩa athingu nĩmarĩgoocaga rĩitwa
rĩaku,
na arĩa arũngĩrĩru nĩmagatũũra ũthiũ-inĩ
waku.

141

Ihooya rĩa Kũgitĩrwo kuuma Ũũru-inĩ

Thaburi ya Daudi

1 Wee Jehova, nĩwe ndĩrakaĩra; hiũha ũũke kũrĩ
nĩ.

Igua mũgambo wakwa ngĩgũkaĩra.

2 Ihooya riakwa rĩroambata mbere yaku ta
mũtararĩko wa ũbumba;
nakuo kwambararia moko makwa
kũrotuĩka ta igongona rĩa hwaĩ-inĩ.

3 Wee Jehova, iga mũrangĩri kanua-inĩ gakwa,
rangagĩra mũrango ũyũ wa mĩromo yakwa.

4 Ndũkareke ngoro yakwa ĩguucĩrĩrio ũndũ-inĩ
mũũru,
ndigatuĩke wa gwĩka ciĩko cia waganu
hamwe na andũ arĩa amaramari;
Ndũkareke ndĩe irio ciao iria irĩ mũrĩo.

5 Mündũ mũthingu nĩakĩninge: ũndũ ũcio nĩ
 wa kũnyonia ũtugi;
 kũndũithia nĩakĩndũithie: ũguo no ta
 kũnjitĩrĩria maguta mũtwe wakwa.
 Mũtwe wakwa ndũngĩrega gũitĩrĩrio
 maguta macio.

No rĩrĩ, ihooya rĩakwa nĩ rĩa gũtũũra ndeganĩte
 na ciiko cia andũ arĩa meekaga ũũru;

6 aathani ao magaikio thĩ kuuma igũrũ rĩa
 rwaro rwa ihiga,
 nao arĩa aaganu nĩmakamenya atĩ ciugo
 ciakwa ciarĩ cia ma.

7 Nĩmakoiga atĩrĩ, “O ta ũrĩa mũndũ acimbaga
 mũgũnda na akahũũra hianyũ,
 no taguo mahĩndĩ maitũ maharaganĩtio
 mũromo-inĩ wa mbĩrĩra.”

8 No rĩrĩ, maitho makwa nĩwe macũthĩrĩrie,
 Wee Mwathani Jehova;
 nĩ harĩwe njũragĩra; nĩ ũndũ ũcio
 ndũkareke ngue.

9 Ngitĩra ndikanyiitwo nĩ mũitego ĩrĩa
 nyambĩrwo,
 ũnjehanĩrĩrie na mũitego ya andũ arĩa me-
 aga ũũru.

10 Andũ acio aaganu maroogwa wabu-inĩ wao
 ene,
 no nĩ ngĩhĩtũkage itekuona ũgwati.

142

*Ihooya rĩa kũũria Gũkũũrwo kuuma
 Mĩnyamaro-inĩ*

Thaburi ya Daudi

- ¹ Ngayagĩra Jehova nyanĩĩire;
ngwambararia mũgambo wakwa kũrĩ Je-
hova anjiguĩre tha.
- ² Njitũrũraga mateta makwa mbere yake;
ndĩrĩmwĩraga thĩina wakwa ndĩ mbere
yake.
- ³ Rĩrĩa roho wakwa waringĩka thĩinĩ wakwa,
Wee nĩwe ũmenyaga njĩra ĩrĩa ndĩrĩgera.
Njĩra-inĩ ĩrĩa thiiagĩra-rĩ,
andũ nĩmahithĩire mũtego.
- ⁴ Ta rora mwena wakwa wa ũrĩo wone;
gũtirĩ o na ũmwe ũranũmbũiya.
Ndirĩ na ha kũũrĩra;
muoyo wakwa gũtirĩ mũndũ o na ũmwe
ũngĩũmenyerera.
- ⁵ Wee Jehova, nĩwe ngayagĩra;
njugaga atĩrĩ, “Wee nĩwe rĩũrĩro rĩakwa,
na igai rĩakwa bũrũri-inĩ wa arĩa marĩ
muoyo.”
- ⁶ Thikĩrĩria gũkaya gwakwa,
nĩgũkorwo ndĩmũhinyĩrĩrie mũno;
ndeithũra kuuma kũrĩ andũ arĩa mathingatanĩte
na nĩ,
nĩgũkorwo marĩ na hinya mũno kũngĩra.
- ⁷ Njohorithia kuuma kĩoho-inĩ gĩakwa,
nĩguo ngoocage rĩitwa rĩaku.

Hĩndĩ ĩyo andũ arĩa athingu nĩmakandigiicĩria,
nĩ ũndũ wa ũrĩa ũnjikĩte wega.

143

Ihooya rĩa kũũria Kũhonokio

Thaburi ya Daudi

- ¹ Igua ihooya rĩakwa, Wee Jehova,
thikĩrĩria kĩrĩro gĩakwa ũnjiguĩre tha;
ũka ũndeithie,
nĩ ũndũ wa wĩhokeku waku na ũthingu
waku.
- ² Ndũgaciirithie ndungata yaku,
nĩgũkorwo maitho-inĩ maku gũtirĩ mũndũ
ũrĩ muoyo ũngĩtuuo mũthingu.
- ³ Thũ nũthingatĩte,
ĩkangurumania thĩ tĩiri-inĩ;
ĩtũmaga ndũũre nduma-inĩ
ta arĩa maakuire tene.
- ⁴ Nĩ ũndũ ũcio roho wakwa ũkaringĩka thĩinĩ
wakwa;
ngoro yakwa nĩmakĩte mũno thĩinĩ wakwa.
- ⁵ Nĩndĩrĩririkanaga matukũ marĩa ma tene;
ndĩrĩcũũranagia mawĩko maku mothe
na ngatarania maũndũ marĩa moko maku
meekĩte.
- ⁶ Ndambũrũkĩtie moko makwa na kũrĩ we;
muoyo wakwa ũkũnyootagĩra ta bũrũri ũrĩa
mũũmũ.
- ⁷ Wee Jehova, hiũha kũnjĩtĩka;
roho wakwa nĩũthirĩtwo nĩ hinya.
Tiga kũũhitha ũthiũ waku,
ndikahaane ta arĩa matoonyaga irima.

- 8 O rūciini reke njiguage kiugo kĩa wendo waku
 ũrĩa ũtathiraga,
 nĩgũkorwo nĩwe ndĩhokete.
 Nyonia njĩra ĩrĩa njagĩrĩrwo nĩkũgera,
 nĩgũkorwo muoyo wakwa ndĩwerekeirie
 igũrũ kũrĩ we.
- 9 Ndeithũra kuuma kũrĩ thũ ciakwa, Wee Jehova,
 nĩgũkorwo ndĩhithaga harĩwe.
- 10 Nduta gwĩkaga wendi waku,
 nĩgũkorwo Wee nĩwe Ngai wakwa;
 Roho waku mwega arondongoragia,
 ngeragĩre kũrĩa kwaraganu.
- 11 Wee Jehova, nĩ ũndũ wa rĩitwa rĩaku, tũũria
 muoyo wakwa;
 nĩ ũndũ wa ũthingu waku-rĩ, nduta kuuma
 mĩnyamaro-inĩ.
- 12 Nĩ ũndũ wa wendo waku ũtathiraga, kiria thũ
 ciakwa;
 niina arĩa othe maathũire,
 nĩgũkorwo niĩ ndĩ ndungata yaku.

144

Mũthamaki kũhooya Ngai Amũteithie

Thaburi ya Daudi

- 1 Jehova arogoocwo, o we Rwaro rwakwa rwa
 Ihiga,
 o we ũmenyithagia moko makwa mũrũire
 wa mbaara,
 agakĩruta ciara ciakwa kũrĩa mbaara.
- 2 Nĩwe Ngai ũrĩa ũnyendete, na nĩwe kĩirigo
 gĩakwa kĩa hinya,
 o we kĩhitho gĩakwa na mũhonokia wakwa,

ningĩ nĩwe ngo yakwa, na nĩ harĩ we njũragĩra,
o we ũtũmaga andũ a ndũrĩrĩ maathĩke
marĩ rungu rwakwa.

³ Wee Jehova, mũndũ akĩrĩ kĩ nĩguo
ũmũmenyagĩrĩre,
nake mũrũ wa mũndũ akĩrĩ kĩ nĩgeetha
ũmũrũmbũyagie?

⁴ Mũndũ no ta mĩhũmũ;
matukũ make mathiraga na ihenya o ta
kĩiruru.

⁵ Wee Jehova, hingũra igũrũ ũikũrũke;
hutia irĩma, nĩgeetha irute ndogo.

⁶ Henũkia rũheni ũhurunje thũ ciaku;
ikia mĩguĩ yaku ũcingatithie.

⁷ Tambũrũkia guoko gwaku ũrĩ igũrũ;
ndeithũra na ũũthare
kuuma kũrĩ maaĩ maya maingĩ,
ũndute kuuma moko-inĩ ma andũ a kũngĩ

⁸ arĩa tũnua twao twaragia maheeni,
o acio moko mao ma ũrĩo marĩ na wara.

⁹ Wee Ngai, nĩngũkũinĩra rwĩmbo rwerũ;
ngũkũinĩra na kĩnanda kĩrĩa kĩgeetetwo na
nga ikũmi,

¹⁰ nyinĩre Ũrĩa ũhootanagĩra athamaki,
o we ũhonokagia Daudi ndungata yake
harĩ rũhiũ rwa njora rwa ũragani.

¹¹ Ndeithũra na ũũthare,
ũndute kuuma moko-inĩ ma andũ a kũngĩ,
arĩa tũnua twao twaragia maheeni,
o acio moko mao ma ũrĩo marĩ ma wara.

- 12 Hĩndĩ ĩyo aanake aitũ
 magaatũka ta mĩmera mĩrore wega wĩthĩ-
 inĩ wao,
 nao airĩtu aitũ mahaane ta itugĩ
 ciacũhĩtio cia kũgemia nyũmba ya
 ũthamaki.
- 13 Makũmbĩ maitũ makaiyũragio
 irio cia mĩthemba yothe.
 Ng'ondũ ciitũ ikaingĩha ikinye ngiri nyingĩ,
 cingĩhe ikinye makũmi ma ngiri kũu
 mĩgũnda-inĩ iitũ;
- 14 nacio ndegwa ciitũ nĩigakuuaga mĩrigo
 mĩritũ.
 Thingo itigakorwo na mĩanya,
 kana gũtahwo tũtwarwo ũkombo-inĩ,
 o na gũtigakorwo na kĩrĩro kĩa mĩnyamaro
 njĩra-inĩ cia matũũra.
- 15 Kũrathimwo nĩ andũ arĩa matariĩ ta ũguo;
 kũrathimwo nĩ andũ arĩa Ngai wao arĩ we
 Jehova.

145

Ūnene na Wegu wa Ngai

Thaburi ya Daudi

- 1 Nĩngũgũtũũgĩria, Wee Ngai wakwa
 Mũthamaki;
 ndĩrĩngũocaga rĩtwa rĩaku tene na tene.
- 2 O mũthenya ndĩrĩkũgũocaga
 na ngumagie rĩtwa rĩaku tene na tene.
- 3 Jehova nĩwe mũnene, na nowe wagĩrĩire
 kũgũocwo mũno;

- ũnene wake gũtirĩ mũndũ ũngĩhota
kũũtuĩria.
- 4 Rũciaro rũmwe nĩrũkarahĩra rũrĩa rũngĩ
maũndũ marĩa waneka;
nĩrũkamenyithanagia ũhoru wa ciĩko ciaku
cia hinya.
- 5 Nĩmakaaria ũhoru wa ũkaru wa ũnene waku
ũrĩa ũrĩ riiri,
na nĩ ndaranagie ũhoru wa ciĩko ciaku cia
magegania.
- 6 Nĩmarĩheanaga ũhoru wa ũhoti wa maũndũ
maku ma kũmakania,
na nĩ hunjagie ũhoru wa ũnene wa ciĩko
ciaku.
- 7 Nĩmagakũngũira wega waku mũingĩ,
na maine ũhoru wa ũthingu waku mak-
enete.
- 8 Jehova nĩ mũtugi na nĩ mũigua-tha,
ndahiũhaga kũrakara, na aiyũrĩtwo nĩ
wendo.
- 9 Jehova nĩ mwega harĩ andũ othe;
nĩaiguagĩra tha kĩrĩa gĩothe ombĩte.
- 10 Wee Jehova, kĩrĩa gĩothe ũmbĩte
nĩkĩrĩkũgoocaga;
andũ aku arĩa aamũre nĩmarĩgũkumagia.
- 11 Nĩmarĩheanaga ũhoru wa riiri wa ũthamaki
waku,
na maaragie ũhoru wa hinya waku,
- 12 nĩgeetha andũ othe mamenye ũhoru wa ciĩko
ciaku cia hinya,
o na ũkaru wa ũthamaki waku, ũrĩa ũrĩ riiri.
- 13 ũthamaki waku nĩ ũthamaki wa gũtũũra tene
na tene,

naguo wathani waku ūtũũraga nginya
njarwa ciothe.

Jehova nĩ mwĩhokeku harĩ ciĩranĩro ciake ciothe,
na nĩendete kĩrĩa gĩothe ombĩte.

14 Jehova nĩanyiitagĩrĩra arĩa othe maragũa,
na agatiira arĩa othe mainamĩte.

15 Maitho ma andũ othe nĩwe macũthĩrĩrie,
na nĩũmaheaga irio ciao hĩndĩ ĩrĩa yagĩrĩre.

16 Ūkũnjũraga guoko gwaku,
na ūkahingĩria kĩndũ gĩothe kĩrĩ muoyo
mabataro makĩo.

17 Jehova nĩ mũthingu njĩra-inĩ ciake ciothe,
na nĩendete kĩrĩa gĩothe ombĩte.

18 Jehova arĩ hakuĩ na andũ arĩa othe
mamũkayagĩra,
arĩa othe mamũkayagĩra na ma.

19 Arĩa othe mamwĩtigagĩra nĩamahingagĩria
mabataro mao;
nĩaiguaga kĩrĩro kĩa na akamahonokia.

20 Jehova nĩamenyagĩrĩra arĩa othe mamwen-
dete,
no arĩa othe aaganu nĩkũniina akaamaniina.

21 Kanua gakwa karĩaragia gakagooca Jehova.
Kĩũmbe o gĩothe nĩgĩkĩgooce rĩĩtwa rĩake
itheru
nginya tene na tene.

146

Kũgooca Ngai nĩ ūndũ wa Ūteithio Wake

¹ Gocai Jehova.

Wee ngoro yakwa-rĩ, gooca Jehova.

² Ndĩgocaga Jehova hĩndĩ ĩrĩa yothe
ngūtũura muoyo;
ndĩrĩinaga, ngoocage Ngai wakwa rĩrĩa
rĩothe ngūtũura muoyo.

³ Ndũkanaige mwĩhoko waku harĩ anene,
kana harĩ andũ, arĩa matangĩhota
kũhonokania.

⁴ Rĩrĩa roho wao wameherera, macookaga o tĩiri-
inĩ;
mũthenya o ro ũcio mĩbango yao ĩtuĩkaga
ya tũhũ.

⁵ Kũrathimwo-rĩ, nĩ mũndũ ũrĩa ũteithio wake
uumaga kũrĩ Mũrungu wa Jakubu,
ũrĩa mwĩhoko wake ũrĩ harĩ Jehova Ngai
wake,

⁶ Mũũmbi wa igũrũ na thĩ,
na iria, na kĩrĩa gĩothe gĩtũũraga thĩinĩ
wacio:
ũcio nĩwe Jehova, ũrĩa ũtũũraga arĩ
mwĩhokeku nginya tene.

⁷ Nĩarũgamagĩrĩra kĩhooto kĩa arĩa ahatĩrĩrie,
na akahe arĩa ahũtu irio.

Jehova nĩwe wohoraga arĩa mohetwo,

⁸ Jehova nĩahingũraga maitho ma arĩa atu-
mumu,

Jehova nĩatiiraga arĩa mainamĩte,
Jehova nĩendete andũ arĩa athingu.

⁹ Jehova nĩamenyagĩrĩra andũ a kũngĩ,
na agatũũria ciana cia ngoriai o na mĩtumia
wa ndigwa,

no njĩra cia andũ arĩa aaganu
nĩacirigiicaga.

¹⁰ Jehova egũtũũra athamakaga nginya tene,
Ngai waku, wee Zayuni, athamakage njiarwa
na njiarwa.

Gocai Jehova.

147

*Kũgocca Ngai nĩ ũndũ wa Kũmenyerera
Jerusalemu*

¹ Gocai Jehova.

Kaĩ nĩ ũndũ mwega kũgocca Ngai witũ na
rwĩmbo-ĩ,
kaĩ nĩ ũndũ mwega na mwagĩrĩru
kũmũgocca-ĩ!

² Jehova nĩwe wakaga Jerusalemu;
nĩwe ũcookagĩrĩria andũ a Isiraeli arĩa
matahĩtwo.

³ Nĩwe ũhonagia arĩa athuthĩku ngoro,
na akamooha irona ciao.

⁴ Nĩwe ũmenyaga mũigana wa njata,
na akahe njata o njata rĩitwa rĩayo.

⁵ Mwathani witũ nĩwe mũnene na nĩ arĩ hinya
mũingĩ;
ũmenyo wake ndũrĩ mũthia.

⁶ Jehova nĩwe ũtiiragĩrĩra andũ arĩa ahooreri,
no arĩa aaganu amatungumanagia thĩ.

- 7 Inĩrai Jehova mũmũcookerie ngaatho;
inĩrai Ngai witũ na kĩnanda kĩa mũgeeto.
- 8 Nĩahumbagĩra igũrũ na matu;
nĩwe uuragĩria thĩ mbura,
na agatũma nyeki ĩmere tũrĩma-inĩ.
- 9 Nĩwe ũheaga ng'ombe irio,
na akahe tũcui twa mahuru irio rĩrĩa
twamũkaĩra.
- 10 We ndakenagĩra hinya wa mbarathi,
o na kana agakenera magũrũ ma mũndũ;
- 11 Jehova akenagio nĩ andũ arĩa mamwĩtigagĩra,
o arĩa maigaga mwĩhoko wao harĩ wendo
wake ũrĩa ũtathiraga.
- 12 Wee Jerusalemu, kumia Jehova;
gocca Ngai waku, wee Zayuni,
- 13 nĩgũkorwo nĩwe wĩkagĩra mĩgĩiko ya ihingo
ciaku hinya,
na akarathima andũ aku arĩa marĩ thĩinĩ
waku.
- 14 Nĩatũmĩte kũgĩe thayũ mĩhaka-inĩ yaku,
na agakũhũũnia na ngano ĩrĩa njega mũno.
- 15 Atũmaga wathani wake ũkinye gũkũ thĩ;
kiugo gĩake kĩhanyũkaga narua mũno.
- 16 Oiragia tharunji ĩhaana ta guoya mwerũ cua,
nayo mbaa akamĩhurunja ta mũhu.
- 17 Mbura ya mbembe amiuragia taarĩ kagoto
karoira.
Nũũ ũngĩhota gwĩtiiria heho ĩyo yake?
- 18 Atũmaga kiugo gĩake agatũma itwekũke;

ahurutithanagia rūhuho, namo maaĩ magatherera.

- 19 Nĩaguũrĩtie kiugo gĩake harĩ Jakubu,
akaguũrĩria Isiraeli mawatho make
na kĩrĩra kĩa watho wake wa kũrũmĩrĩrwo.
20 Ndarĩ ekĩra rũrĩrĩ rũngĩ ta ũguo,
mawatho macio make ndũrĩrĩ itirĩ ciamamenya.

Goocai Jehova.

148

Indo Ciothe Nĩcigooce Jehova

1 Goocai Jehova.

- Goocai Jehova mũrĩ kũu igũrũ,
mũmũgooce mũrĩ kũu gũtũũgĩru mũno.
2 Mũgoocei, inyuĩ araike ake othe,
mũmũgooce, inyuothe mbũtũ ciake cia
igũrũ.
3 Mũgoocei, inyuĩ riũa na mweri,
mũgoocei, inyuothe njata iria icangararaga.
4 Mũgoocei, inyuĩ igũrũ rĩa igũrũ,
o na inyuĩ maaĩ ma kũu igũrũ wa matu.
5 Indo ciothe nĩikĩgooce rĩitwa rĩa Jehova,
nĩgũkorwo nĩwe wathanire na cio ikĩgĩa
kuo.
6 Aaciigire handũ hacio itũũre ho tene na tene;
aaheanire kĩrĩra kĩa watho wa kũrũmĩrĩrwo
kĩrĩa gĩtagathira.
7 Goocai Jehova gũkũ thĩ,

- inyuĩ ciũmbe cia iria-inĩ, na ũriku wothe wa
 maria marĩa manene,
 8 rũheni, na mbura ya mbembe, na tharunji, na
 matu,
 na ihuhũkanio cia huho iria ihingagia kĩrĩra
 gĩake,
 9 inyuĩ irĩma, na tũrĩma tuothe,
 na mĩtĩ ya matunda, na mĩtarakwa yothe,
 10 nyamũ cia gĩthaka, na ng'ombe ciothe,
 na ciũmbe iria nini, o na nyoni iria
 ciũmbũkaga,
 11 athamaki a thĩ, na ndũrĩrĩ ciothe,
 na inyuĩ anene, na aathani othe a thĩ,
 12 aanake, na airĩtu,
 na andũ arĩa akũrũ, o na ciana.
- 13 Othe nĩmagoocage rĩtwa rĩa Jehova,
 nĩgũkorwo rĩtwa rĩake riiki nĩrĩo
 rĩtũũgĩrie;
 riiri wake ũrĩ igũrũ rĩa thĩ o na rĩa matu.
- 14 Nĩambararĩtie rũhĩa nĩ ũndũ wa andũ ake,
 nĩruo ũgooci wa andũ ake arĩa aamũre,
 nĩo andũ a Isiraeli, andũ arĩa marĩ hakuhĩ
 na ngoro yake.

Goocai Jehova.

149

*Kũgooca Ngai nĩ ũndũ wa Wega Wake kũrĩ
Isiraeli*

¹ Goocai Jehova.

Inĩrai Jehova rwĩmbo rwerũ,

mũmũgooce mũrĩ kũngano-inĩ kĩa arĩa
aamũre.

² Andũ a Isiraeli nĩmakenere ũcio wamombire;
andũ a Zayuni nĩmacanjamũke nĩ ũndũ wa
Mũthamaki wao.

³ Nĩmagooce rĩitwa rĩake makĩrũgarũgaga,
na mamũinĩre na tũhembe, na kĩnanda kĩa
mũgeeto.

⁴ Nĩgũkorwo Jehova nĩakenagio nĩ andũ ake;
andũ arĩa ahooreri amahumbaga thũmbĩ ya
ũhonokio.

⁵ Andũ arĩa aamũre nĩmakenere gĩtĩio kũu,
na maine macanjamũkĩte marĩ o marĩrĩ-inĩ
mao.

⁶ Ũgococi wa Mũrungu ũrokorwo tũnua-inĩ twao,
na rũhiũ rwa njora rũnoore mĩena yeerĩ
rũkorwo moko-inĩ mao,

⁷ nĩguo meerĩhĩrie harĩ ndũrĩrĩ,
na maherithie kĩrĩndĩ gĩa thĩ,

⁸ nĩguo moohe athamaki ao na mĩnyororo,
na moohe andũ ao arĩa marĩ igweta na
bĩngũ cia kĩgera,

⁹ nĩguo mamakinyĩrie ituĩro rĩrĩa mandĩkĩrwo.
Ũcio nĩguo riiri wa andũ ake othe arĩa
aamũre.

Gocai Jehova.

150

*Kũgococa Ngai nĩ ũndũ wa Ũnene Wake
Mũkĩru*

¹ Gocai Jehova.

Goocai Mūrungu mūrī harīa hake haamūre;
mūgoocei mūrī kūu igūrū, o kūu kwa hinya
wake.

² Mūgoocei nī ūndū wa ciiko ciake cia hinya;
mūgoocei nī ūndū wa ūnene wake mūingī
mūno.

³ Mūgoocei mūkīhuhaga karumbeta,
mūmūgooce na kīnanda kīa mūgeeto, na
gīa kīnūbi,

⁴ mūgoocei na tūhembe mūkīrūgarūgaga,
mūmūgooce na inanda cia nga mūkīhuhaga
mītūrīrū,

⁵ mūgoocei mūkīhūrithanagia thaani cia
rūthuku iria ng'ambi,
mūmūgooce na thaani ikūgamba o ta
rūgambi.

⁶ Kīndū gīothe kīrī mīhūmū nīkīgooce Jehova.

Goocai Jehova.

**Biblica® Kiugo Gĩtheru Kĩa Ngai Kĩhingũre
Gikuyu: Biblica® Kiugo Gĩtheru Kĩa Ngai Kĩhingũre
(Bible) of Kenya**

copyright © 2013 Biblica, Inc.

Language: Kikuyu (Gikuyu)

Contributor: Biblica, Inc.

Wĩra ũyũ ũheanĩtwo na ũndũ wa rũtha rwa biacara rwa Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). Ũngĩenda kuona kobĩ ya rũtha rũrũ rwa biacara, rora rũrenda-inĩ rwa: <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0>, kana ũtũme marũa kũrĩ: Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® nĩ mũhũri wa biacara wandĩkithĩtio nĩ Biblica, Inc., kũhũthĩra mũhũri wa biacara wa Biblica® kũbataraga marũa ma gwĩtikĩrio kuuma kũrĩ Biblica, Inc. Kuumana na rũtha rwa biacara rwa CC BY-SA, no ũkobie kana ũtambie wĩra ũyũ ũtarĩ mũgarũre, ĩndĩ ndũkagarũre rũri rwa biacara rwa Biblica®. Ũngĩgarũra kana ũkobie wĩra ũyũ, na tondũ wa ũguo ũtuĩke nĩ wĩra mwerũ uumanĩte na ũcio-rĩ, no nginya weheria mũhũri wa biacara wa Biblica®. Wĩra-inĩ ũcio mwerũ no nginya wonanie nĩ maũndũ marĩkũ ũgarũrĩte, na ũtarĩrie wĩra-inĩ ũcio ta ũũ: “Wĩra wa kĩhumo warĩ wa Biblica, Inc. na ũheanĩtwo tũhũ ng’enda-inĩ cia www.biblica.com na open.bible.”

Kĩmenyitha kĩa Mwene-wĩra no nginya kĩaandĩkwo iratathi rĩa kĩongo kĩa wĩra kana rĩa ũhoru wa Mwene-wĩra ta ũũ:

Biblica® Kiugo Gĩtheru Kĩa Ngai Kĩhingũre™

Kĩmenyithia kĩa Mwene-wĩra © 2013 nĩ Biblica, Inc.

Biblica® Open Kikuyu Holy Word of God™

Copyright © 2013 by Biblica, Inc.

“Biblica” nĩ mũhũri wa biacara wandĩkithĩtio wabici-inĩ ya United States Patent and Trademark Office nĩ Biblica, Inc. Ũhũthĩrĩtwo na rũtha.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

No nginya wĩtikĩrie wĩra ũcio mwerũ ũgarũrĩte ũheanwo na ũndũ wa rũtha rwa biacara rũu rwa CC BY-SA.

Ũngĩenda kũmenyithia Biblica, Inc. ũhoru wĩgiĩ ũtaũri waku wa wĩra ũyũ-rĩ, twandĩkire rũrenda-inĩ rwa: <https://open.bible/contact-us>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this

license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible."

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Kiugo Gĩtheru Kĩa Ngai Kĩhingũre™

Kĩmenyithia kĩa Mwene-wĩra © 2013 nĩ Biblica, Inc.

Biblica® Open Kikuyu Holy Word of God™

Copyright © 2013 by Biblica, Inc.

"Biblica" nĩ mũhũri wa biacara wandĩkithĩtio wabici-inĩ ya United States Patent and Trademark Office nĩ Biblica, Inc. Ũhũthĩritwo na rũtha.

"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

cclxxx

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 6 May 2025 from source files dated 7 May 2025

fc720f23-baa2-5544-80d5-259f1bddeb63